

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 Tél. (027) 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 téléfax: (027) 221 906  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**mazda**  
  
 121  
**GARAGE SPORTING**  
 P. Lambiel - Zone industrielle  
 Route de la Drague, Sion  
 Tél. (027) 23 39 77

**Mont-Rouge**  
 HAUTE-NENDAZ  
**CAFÉ-RESTAURANT**  
 Grande carte,  
 choix de menus,  
 mariages et groupes.  
 Famille J.-J. Lathion-Emonet  
 Tél. 027/ 88 11 66

# Nouvelliste

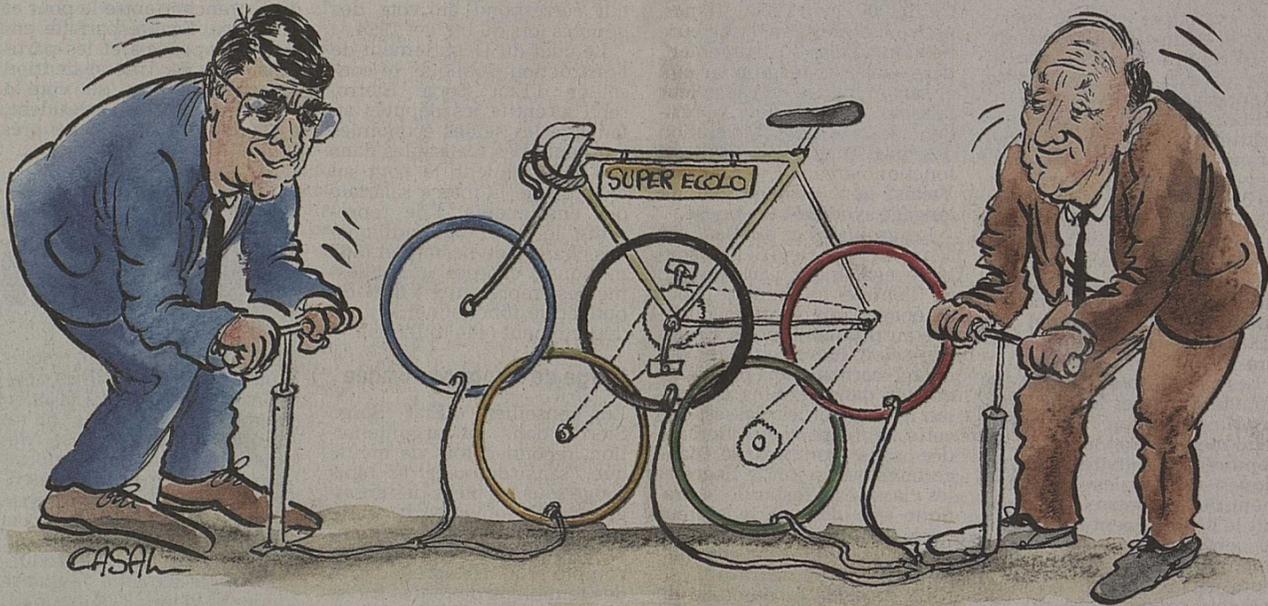
## et Feuille d'Avis du Valais

# Sion-Valais cavale pour les JO

C'est une véritable course poursuite qui a commencé hier avec la création du comité de candidature de Sion-Valais pour les Jeux olympiques de 2002. Ce nouveau comité devra en effet ficeler pour le 18 août un dossier suffisamment complet pour convaincre le Comité international olympique que le Valais est un candidat sérieux.

Le financement des JO constituera sans doute le principal souci de l'équipe emmenée par le président Gilbert Debons. Seul un signal généreux de la Confédération pourra d'ailleurs emporter le vote du peuple valaisan qui devrait se prononcer le 12 juin sur les JO.

A partir de maintenant, ce sont les commissions qui vont choisir définitivement les sites et mener le travail technique en accord avec le comité de candidature.



### Editorial

Nullement découragé par ses tentatives de 1963 et 1976, Sion remet en jeu sa candidature pour les Jeux olympiques d'hiver de 2002. Sion-Valais apporte dans sa corbeille une dot que même Lillehammer n'avait pas au moment de se lancer dans le flirt olympique, à en croire des avis autorisés. Il est vrai que la candidate norvégienne n'avait à proposer ni autoroute, ni aéroport, ni même une double voie de chemin de fer. Elle a pourtant été élue entre toutes alors qu'il a fallu défricher et construire beaucoup plus que ne l'a laissé croire son label écologique.

Sion-Valais part d'un meilleur pied, avec ses installations déjà existantes et ses pistes intangibles. Le Vieux-Pays peut même se prévaloir de ses autoroutes informatiques et des fibres optiques qui relient déjà la plaine aux sites potentiels des JO, sans parler des grandes oreilles de Loèche. Le Valais est le canton le mieux servi de Suisse en matière de télécommunications. Ce n'est pas négligeable à l'heure de la mondiovision.

Voir page **3**

## Le Salon à la fête



Parmi les curiosités du Salon, on peut découvrir chez Honda le fameux Dream, véhicule qui a permis au constructeur japonais de triompher lors du dernier World Solar Challenge, disputé à travers le continent australien.

Dans notre supplément de mercredi dernier, nous avons présenté l'essentiel des nouveautés lancées sur le marché par les différentes marques à l'occasion du 64<sup>e</sup> Salon international de l'automobile de

Genève. Aujourd'hui, le petit tour de Salon que nous proposons se veut plus festif encore, puisqu'il s'agit de déambuler à travers le spectaculaire, l'exotique, l'étonnant, le futuriste, le

démesuré. Toutes délices que l'on peut découvrir au hasard des stands du Palexpo, en visitant l'exposition spéciale Fascination Cars, ou encore celle des carrossiers suisses qui fêtent les 75 ans de leur association.

Et pour garder les pieds sur terre, nous nous pencherons quand même sur les vicissitudes qu'a traversées l'an dernier le marché suisse de l'automobile, lequel fort heureusement semble aborder aujourd'hui une période plus sereine.

Pages **9 10 13**

**une OPEL**  
 s'achète, s'entretient et se personnalise au  
**GARAGE THELER**  
 Rue des Casernes 31, Sion  
 Tél. 027/ 31 32 48  
 membre de **UPSA**

## Mars n'est plus novembre

Les enseignants bénéficient de la voix prépondérante du grand baillif.

Il a fallu la voix prépondérante du président du Grand Conseil et la permission accordée à une députée de revoter car elle s'était manifestement trompée, sa bonne foi ne pouvant être mise en doute, pour que les enseignants titulaires de classes conservent l'avantage lié à la décharge d'une heure hebdomadaire d'enseignement.

Décharge octroyée pour leur permettre d'assumer des tâches pédagogiques et sociales en constante augmentation dans notre société évolutive.

Les arguments sociaux et de politique politicienne l'ont emporté sur les réalités économiques et sur le fait que les enseignants sont au bénéfice d'une réduction horaire depuis l'introduction de la semaine de quatre jours et demi! Résultat: le déficit cantonal augmentera de 2,7 millions ces deux prochaines années alors que les députés avaient voté cette économie pas plus tard qu'en novembre dernier.

Voir page **2**

## Un objectif: la victoire

Le FC Sion de Bertine Barberis est toujours à la recherche de sa première victoire dans le tour final de LNA. Une semaine après le naufrage collectif des Charmilles, la venue de Grasshopper, chef de file du championnat, demain après-midi, au stade de Tour-

billon, lui offre l'occasion d'un brillant rachat. Devant leur public, les Sédunois n'auront qu'un seul et unique objectif: vaincre. Pour ne pas déjà mourir.

Voir page **25**



Assis (au centre) et Sion n'auront pas la tâche aisée face à Thüler (à gauche), Gren (à droite) et Grasshopper.

## Compte à rebours

Mais la candidature valaisanne doit désormais affronter le plus redoutable des adversaires: le temps. Les Valaisans sont en effet condamnés à déposer leur dossier au CIO avant le 18 août. Les esprits sceptiques n'y croient déjà plus. Les autres y voient une raison supplémentaire de mettre les bouchées doubles. Et pourtant, cette course poursuite ne se jouera pas où l'on pense. Le danger réside en effet dans les dissensions fratricides. Il faudra toute l'impartialité politique des commissions (à venir), et sans doute la résignation de certaines stations, pour avancer sans trébucher.

Après cela, seul un budget raisonnable et nourri de solidarité fédérale pourra finir de convaincre les Valaisans. Car si les JO peuvent être une promesse en ces temps incertains, ils peuvent aussi susciter des rêves de fausse grandeur. C'est en gardant la tête froide, mais le cœur chaleureux, que le Valais reconnaîtra ses chances olympiques. Le reste appartient à ces impondérables qui gouvernent l'histoire.

Vincent Pellegrini

★ **MONDE**  
 ★ **VALAIS**  
 ★ **SPORT**  
 ★ **MAGAZINE**

Bophuthatswana « maté »	8
Rodin chez Gianadda	20
1 <sup>re</sup> ligue: la reprise	21
Rencontre avec Nougaro	29

# Le grand baillif tranche, catégorique

C'est non à la suppression de la décharge horaire des enseignants. Economies envolées. Débat fleuve.

Par Roland Puipe

64 députés pour, 64 députés contre, et une abstention, c'est donc le président du Grand Conseil, le radical Maurice Puipe qui a dû arbitrer la controverse née de la proposition gouvernementale de supprimer la décharge d'une heure hebdomadaire d'enseignement des titulaires de classes du cycle d'orientation (dès la 2e année) et de l'enseignement secondaire du deuxième degré. Et le président a tranché contre la suppression, c'est-à-dire en faveur du maintien de cette décharge, désavouant ainsi le Conseil d'Etat.

Pour en arriver là, il a non seulement fallu deux heures et demie de débats nourris mais encore permettre au rapporteur de la commission, Mme Rita Ruppen-Imhasly, opposée à la suppression, de revoter, car elle avait manifestement mal compris la question.

Introduite progressivement dès 1988, la décharge d'une heure d'enseignement hebdomadaire doit permettre aux titulaires de classes d'accomplir les tâches nouvelles de prise en charge éducative, de soutien social et moral découlant principalement de la diversification des valeurs et des cultures dans la société et de l'accroissement du nombre d'élèves de langues étrangères dans les classes.

## Conséquence budgétaire

Mais voilà, le canton n'a plus d'argent. Dès lors, il a décidé de faire des économies et le Grand Conseil, en novembre, a voté, à une très large majorité, des restrictions budgétaires dans tous les départements y compris le Département

## En bref

### Médecin indésirable

A l'heure des questions, le chef du Département de la santé publique, le conseiller d'Etat Raymond Deferr, a voulu rassurer Mme Danièle Pommaz-Rey-Mermet qui s'inquiétait du fait qu'un médecin étranger, domicilié hors canton, pratique la médecine sans autorisation à Verbier.

Il est vrai que ce médecin ne satisfait pas aux exigences cantonales en vigueur et qu'une interdiction de pratiquer en Valais lui a été signifiée. Des mesures sont prises cas échéant au terme de la procédure de recours utilisée par le médecin, précise M. Deferr. (rp)

## DEMAIN C'EST DIMANCHE

### Ô éternité

Il n'y a pas bien longtemps, nos regards étaient tournés vers Lillehammer dans l'espoir d'y contempler sur la poitrine de nos athlètes des médailles d'or, d'argent ou de bronze. Nos vœux ont été exaucés et cela a mis un peu de baume sur les difficultés du moment.

Dans l'Evangile de ce dimanche, Jésus fait allusion à ce serpent de bronze vers lequel les Israélites qui avaient péché, étaient guéris de la morsure des serpents rien qu'en le regardant.

Aujourd'hui, le Christ nous laisse entendre que c'est en ayant les yeux fixés sur Lui, crucifié, que non seulement nous trouvons un apaisement à nos souffrances, mais aussi la guérison de la pire des maladies, celle du péché qui conduit à la mort. Comment ne pas penser ici à ce retable d'Issenheim devant lequel on transportait les malades afin qu'ils trouvent, dans la contemplation de Jésus en croix, courage et réconfort pour supporter leur propre croix?

Pourtant, une promesse encore plus merveilleuse nous est faite: celle d'obtenir par la foi au Christ, la vie éternelle. A force de trop nous préoccu-

per de ce monde qui passe, nous en avons oublié cette réalité dont a tant parlé notre Seigneur. Nous avons perdu le sens, le goût de l'éternel et la familiarité avec lui. C'est pourquoi, les choses et les souffrances terrestres jettent facilement notre âme à terre.

Mais si, au cœur de nos tribulations, la pensée de l'éternité nous vient à l'esprit, elles nous sembleront plus légères et plus supportables. Car si les souffrances sont momentanées, la béatitude est éternelle. Ce qui fait dire à saint Paul: «J'estime que les souffrances du temps présent sont sans commune mesure avec la gloire qui va bientôt se révéler en nous.»

Alors, à l'image de cette méthode qui consiste à injecter de l'air dans un bateau tombé au fond de la mer pour le faire remonter à la surface, nous avons à ouvrir nos portes à l'Esprit-Saint, le souffle de Dieu, afin qu'il nous ramène, nous qui avons sombré dans la temporalité et dans l'esprit du monde, à la contemplation du ciel infini qui fera surgir en nous ce cri plein d'une joyeuse espérance: «Eternité, éternité.»

Chne Calixte Dubosson

ment de l'instruction publique. La suppression de cette décharge aurait dû entraîner une économie de 2,7 millions de francs pour l'année scolaire 1994-1995, soit 90000 francs au budget 1994 et le solde au budget 1995.

La suppression de cette décharge aurait dû entraîner une économie de 2,7 millions de francs pour l'année scolaire 1994-1995, soit 90000 francs au budget 1994 et le solde au budget 1995.

Les groupes radical, socialiste et démocrate-chrétien du Haut sont montés aux barricades pour s'opposer à cette suppression.

Pour le radical Jean-Marc Crittin, appuyé par Gabriel Grand et Danièle Pommaz-Rey-Mermet et par Remo Valsecchi du groupe radical du Haut, il est temps que le gouvernement cesse d'agir par coupes sectorielles et qu'il définit enfin une politique globale des salaires de la fonction publique. Le personnel de l'Etat a déjà assez donné, conclut-il.

Les socialistes Bernadette Bonvin-Massy et Esther Waerber-Kalbermatten fustigent cette mesure qui toucherait de nombreuses activités pédagogiques et sociales au détriment des enfants et entraînerait le licenciement de plus de 20 enseignants, accroissant ainsi le chômage que l'on tente par ailleurs de résorber par des programmes de relance. Paradoxe.

Le d.c. du Haut Stefan Truffer et ses collègues Herbert Marty et Brigitte Hauser, embouchent la même trompette. La famille n'assumant plus ses responsabilités, c'est bel et bien aux maîtres d'y pourvoir. Leur rôle préventif et social, face aux multiples agressions dont sont victimes les enfants, est aussi important que la transmission du savoir. Beat Zurschmitten, autre d.c. du Haut, n'est pas du même avis car «il est temps que l'on cesse de rouler en Mercedes!»

## Maintien «excessif»

Avec des nuances, les trois autres groupes de la majorité, chrétien-social du Haut, d.c. du Centre et d.c. du Bas, ainsi que le groupe libéral, défendent la thèse gouvernementale tout en souhaitant apporter des amendements au projet de décret. Mais pour cela, il est impératif de voter l'entrée en matière.

Odilo Schmid, chrétien-social, reconnaît que la suppres-

sion de la décharge est une mesure unilatérale qui ne toucherait que les enseignants titulaires de classe, c'est-à-dire les meilleurs. Malgré cela, budget oblige, il faut voter l'entrée en matière, ne serait-ce que pour étudier une solution moins sectorielle.

Le d.c. du Centre Jean-Louis Séverin annonce que son groupe votera l'entrée en matière, à quatre contre un, d'une part par souci de cohérence, puisque le Parlement a voté cette économie lors de l'examen du budget et, d'autre part, parce qu'il estime que les enseignants visés, dont les salaires oscillent entre 90000 et 127000 francs, peuvent accomplir cette heure hebdomadaire supplémentaire sans dommage pour eux et sans remettre en cause leur mission. Ignace Rey, président de la FMEF (Fédération des magistrats, enseignants et fonctionnaires de l'Etat du Valais) tient évidemment un langage syndicaliste opposé.

Le groupe d.c. du Bas, par Jean-Jacques Rey-Bellet, souhaite également l'acceptation de l'entrée en matière pour aménager une solution nuancée au problème posé. En effet, selon lui, l'heure de décharge correspond à un travail effectif dans certains cas, selon le degré et les classes, que cette heure peut être demandée sans contrepartie dans certains cas, selon le degré et les classes, à l'instar de la pratique que connaît le secteur privé dont les cadres, à des niveaux parallèles, accomplissent un surcroît de travail.

La présidente cantonale du groupe d.c. Marie-Françoise Perruchoud-Massy prône également l'entrée en matière afin de lancer le débat, ce qui ne signifie pas qu'il faille par la suite accepter le décret si satisfaction n'est pas donnée dans le traitement des amendements.

Peter Furger, chef du

groupe d.c. du Haut, estime, mais à titre personnel, que l'on pourrait réduire la masse salariale dans son ensemble plutôt que de toucher une partie seulement des enseignants.

Le groupe libéral, par Chantal Balet Emery, s'en tient à la rigueur budgétaire, estimant que le reste n'est que de la politique politicienne. Au passage, elle accuse le gouvernement d'incapacité à saisir les problèmes avec détermination et à dialoguer valablement avec le personnel.

La commission de gestion, par son président Pierre Délèze, lance à son tour un appel vigoureux à cette suppression qui correspond au vote des députés lors du budget 1994.

Le chef du Département de l'instruction publique, le conseiller d'Etat Serge Sierro, rend attentifs les députés au fait que les seules économies substantielles réalisables dans son département le sont au chapitre de la masse salariale des enseignants. Elle représente le 92% (334 millions) des charges de personnel (364 millions), charges qui, elles-mêmes, représentent 82% du budget de fonctionnement du département (444 millions).

## Marge de manœuvre limitée

Le conseiller d'Etat Serge Sierro, dans son argumentation, reconnaît tout de même que, sans dérouler le tapis rouge sous les pieds des enseignants, il convient de souligner que ceux-ci ont de nombreuses tâches à assumer compte tenu des agressions et des tentations de toutes sortes dont sont victimes les enfants, compte tenu de l'évolution sociale et démographique, et que le fruit de leur travail dépasse les économies réalisées par la suppression de la décharge. Mais enfin, notre marge de manœuvre est extrêmement limitée, conclut-il, alors, mesdames et messieurs

les députés, je vous invite à trancher... et c'est son collègue des finances, Wilhelm Schnyder, qui prononcera l'incitation à voter oui à la suppression. Les titulaires peuvent faire ce sacrifice, eux qui ont vu leur salaire augmenter réellement de 6 à 11% lors de l'introduction de la semaine de 4 jours et demi puisque la baisse du nombre d'heures d'enseignement n'a pas été accompagnée d'une baisse de salaire, argumente le grand argentier.

## L'incident

Les députés n'ont pu se résoudre à trancher entre le pour et le contre. Egalité parfaite entre les opposants et les partisans, 64 à 64. Une abstention fut comptée lors du vote à l'appel nominal. Le président, à savoir le 130e député pré-

sent dans la salle, a déjoué les comptes du Conseil d'Etat en se rangeant à l'avis des partisans du maintien de la décharge horaire.

Partisans qui ont failli enregistrer une défaite particulièrement amère puisque Mme Rita Ruppen-Imhasly, rapporteur de la commission, qui avait toujours manifesté son opposition à la suppression, avait, dans un premier temps, voté la suppression. Elle avait mal compris la question, croyant que son oui signifiait le maintien de la décharge alors que la question portait sur la suppression.

Magnanimes et démocrates, les députés ont admis que Mme Rita Ruppen-Imhasly, trahie dans sa bonne foi, pouvait revoter. C'est tout à l'honneur des partisans de la suppression qui avaient obtenu gain de cause.

# Malaise

Les enseignants, du moins une majorité d'entre eux, seront satisfaits mais il n'en demeure pas moins qu'un sentiment de malaise demeure devant leur opposition d'un effort supplémentaire en période de crise alors qu'ils ont bénéficié d'une réduction du nombre d'heures lors de l'introduction de la semaine de quatre jours et demi. D'autre part, une suppression peut paraître inéquitable puisque seuls seraient touchés les titulaires de classes. Devaient-ils montrer l'exemple? D'aucuns le pensent, également dans le milieu de l'enseignement puisque les horaires et

les vacances ne s'opposent surtout pas à un sain équilibre entre travail mérité et loisirs. On le constate, le débat fut cornélien et la solution votée, tranchée, n'est pas optimale. Un débat global sur la politique, le statut du personnel de la fonction publique aurait peut-être permis d'éviter cet affrontement politique et lourd de conséquences car, dans l'immédiat du budget, il n'est pas certain que les enseignants sortent grands de l'affaire ni soient, à moyen terme, les vainqueurs du vote.

(rp)

# Sus aux mini-EEE!

## Berne est d'accord d'impliquer davantage les cantons dans la politique étrangère, mais ils ne pourront conclure des mini-EEE avec les pays voisins.

BERNE. - Le Conseil fédéral a publié hier son rapport sur la coopération transfrontalière et la participation des cantons à la politique étrangère. «Il s'agit d'accroître l'intérêt général vis-à-vis de cette politique, voilà la philosophie de ce rapport», a souligné hier le patron du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) Flavio Cotti.

Selon le conseiller fédéral, ce rapport répond à plusieurs

interventions parlementaires, dont celle du conseiller national démocrate-chrétien Simon Epiney, interventions déposées après le vote du 6 décembre 1992 sur l'espace économique européen.

«Le rapport le dit sans équivoque, il existe un primat clair et net de la Confédération pour l'établissement de la politique étrangère», affirme Flavio Cotti, qui ajoute que «la Constitution donne des compétences subsidiaires aux cantons». Donc, pas question pour eux de pouvoir conclure des mini-EEE avec les pays voisins...

«Il n'en reste pas moins que le Conseil fédéral entend établir une collaboration accrue avec les cantons, avant tout

dans le domaine de la coopération transfrontalière», lance Flavio Cotti.

L'intensification de la coopération transfrontalière dépend des initiatives et de la volonté des cantons, dit le patron du DFAE: «Le Conseil fédéral leur assurera le soutien politique et diplomatique nécessaire.» En particulier, le Département fédéral de l'économie publique publiera cette année encore un message sur INTERREG 2, une initiative de la Communauté européenne bénéficiant d'un crédit cadre de 3 milliards d'ECU et visant à développer la coopération transfrontalière.

Par ailleurs, pour muscler les relations entre la Confédération et les cantons, le Con-

seil fédéral instituera un service d'information et de coordination chargé de traiter les requêtes des cantons en matière de coopération transfrontalière. Plus avant, le gouvernement favorisera un échange d'informations et d'opinions «rapide, transparent et concret» avec les cantons, notamment par le biais du Groupe de contact Confédération-cantons.

Pour Flavio Cotti, «le Conseil fédéral confirme par son rapport sa volonté de tenir compte des cantons, de les informer et de les écouter dans le cadre d'une relation qui se révèle de plus en plus importante. Il s'agit finalement d'accroître l'assise intérieure de la politique extérieure.» (bos)

# Le matrimoine Boutboul...

Après dix jours de procès aux Assises de Paris, la lumière ne s'est pas faite sur le meurtrier de Jacques Perrot, fringant cavalier et sémillant avocat, abattu de trois balles dans l'escalier de son immeuble.

Neuf ans après, les jurés sont confrontés à une énigme: meurtre sans meurtrier, sans arme ni aveux. Ils n'ont à connaître que d'une complicité d'assassinat dans la personne de la belle-mère de Jacques Perrot, Elisabeth Cons-Boutboul. En revanche, le jury et le public ont découvert un climat familial qui aurait pu inspirer le scénario de Claude Chabrol, dans son dernier film «L'Enfer».

## Avocat et escroc

Certes, ces dix jours d'audience, consacrés à l'interrogatoire de l'accusée et à l'audition des témoins, à défaut des experts, Elisabeth Cons

ayant refusé de se prêter à une expertise psychiatrique, ont confirmé une accumulation de présomptions de culpabilité. Elisabeth Cons s'est opposée à un mariage qui étonne les amis de Jacques Perrot, joli cœur intellectuellement brillant par rapport à Darie Boutboul, bon jockey, gagnante du tiercé, mais que sa mère destinait à une galerie d'art. On a vérifié, pendant ce procès, que mère et fille formaient un clan redoutable dont le seul objectif était de conserver l'enfant né du mariage et de se débarrasser du père. On observe surtout que la mort de Jacques Perrot survient quelques jours après ses «épouvantables» découvertes sur sa belle-famille, son beau-père, réputé mort et bien vivant, sa belle-mère, avocate internationale à Genève, en fait avocate marron, radiée du barreau de Paris pour une es-

croquerie de 4 millions de francs suisses aux dépens des missions étrangères, le tout sur fond de transferts illicites de capitaux vers des banques genevoises, en plein contrôle des changes, diligenté par le gouvernement français et son premier ministre Laurent Fabius, ami d'enfance de Perrot.

## La haine au quotidien

L'intérêt de ce procès tient moins à ses aspects judiciaires qu'existentiels. Il est un coup de projecteur braqué sur un drame comme en connaissent des milliers de gens, dans l'anonymat le plus total, sur fond de haine entre époux, de vie gâchée, de mariage commencé comme un conte de fée et achevé en drame. Le huis clos n'est pas dans le procès mais dans ces quarante-quatre mois d'enfer, expression d'un terrible matrimoine entre mère et fille, cette der-

nière complice au point de développer un mimétisme qui inspire à Darie la projection d'une image obsédante de la mère. Si celle-ci s'est séparée très vite de son mari, père accidentel de son enfant, pourquoi Darie ne se débarrasserait-elle pas, à son tour, de Jacques Perrot?

Dans cette Elisabeth Cons-Boutboul, frêle silhouette à la permanente impeccable et au gilet à boutons dorés, conférencière des détenues de la prison de Rouen, il y a quelque chose de Marie Bernard, tout de noir vêtue, coiffée d'une mantille et qui, mains jointes, évoquait, avec de brefs sanglots, ses «chers disparus»... tous empoisonnés à l'arsenic. Il n'en reste pas moins une différence de taille entre ces deux femmes: la bonne dame de Loudun était l'accusée alors qu'Elisabeth Cons est simplement complice... Pierre Schäffer

# Sion-Valais veut ses JO en 2002

**Le comité de candidature JOH 2002 Sion-Valais a été présenté hier à la presse. Cette équipe emmenée par le président de Sion Gilbert Debons devra réussir une véritable course contre la montre pour présenter d'ici au 18 août un dossier complet à l'adresse du Comité international olympique. Quant au peuple valaisan, il devrait être consulté le 12 juin.**

Par Vincent Pellegrini

SION. – Le président de Sion Gilbert Debons a commencé par remercier hier le comité d'initiative dont la mission s'est terminée avec l'acceptation, par le Comité olympique suisse, de la candidature de Sion pour les Jeux olympiques d'hiver de 2002. Répondant aux critiques qui ont souvent été faites quant à la composition du comité d'initiative, son président, M. Pierre Moren a expliqué: «Nous avons dû travailler très vite et c'est pourquoi nous ne pouvions être plus nombreux. Si le Comité olympique suisse a accepté notre dossier à l'unanimité, c'est qu'il était tout de même solide.»

## Pas définitif

Devançant certaines questions, le président du comité de candidature Sion-Valais JO 2002, M. Gilbert Debons, a déclaré d'emblée: «Oubliez toutes les cartes de sites que vous avez vues, car elles ne sont pas définitives et peuvent évoluer. Les sites définitifs seront établis par la commission des sites et des compétitions qui sera formée de spécialistes. Ces sites devront être approuvés par le comité de candidature, le Comité olympique suisse et les fédérations sportives suisses que nous

voulons intégrer le plus possible au processus.» Et M. Debons de continuer: «Nous aurons un problème important, c'est le tremplin de saut, pour des raisons de coût et d'intégration dans l'environnement. Je pense qu'il faut faire un tremplin provisoire et ce d'autant plus que les frais d'entretien d'une telle installation dépassent le million de francs par an. Pour ce qui est des patinoires, je ne vois pas de gros problème car les choses peuvent se régler entre les villes valaisannes.»

## La luge ailleurs

M. Debons a expliqué que le WWF ne voulait pas intégrer pour l'instant les organes de candidature. Il a expliqué: «J'ai assuré le directeur du WWF Suisse que nous ne construirons pas de piste de bob et de luge en Valais, en accord avec le CIO et avec Saint-Moritz qui accueillerait ces épreuves. Nous aurions dû en effet payer 60 millions de francs suisses pour ces installations sans compter l'impact sur l'environnement. Notre supériorité écologique par rapport à Lillehammer réside d'ailleurs dans le fait que nous avons déjà les installations et que nous n'aurons pas besoin de défricher. Le WWF n'a pas souhaité nous déléguer un observateur, mais cette organisation mettra à notre disposition des spécialistes pour vérifier certains objectifs. Mme Catherine Schnydrig, secrétaire de la Ligue valaisanne pour la protection de la nature, se trouve dans le comité de candidature à titre privé.»

## Comité de candidature

M. Gilbert Debons a présenté hier le comité de candidature qu'il préside. Il a précisé: «Nous n'avons coupé la tête de personne car tous les membres du précédent comité d'initiative auront une place dans l'une ou l'autre commis-

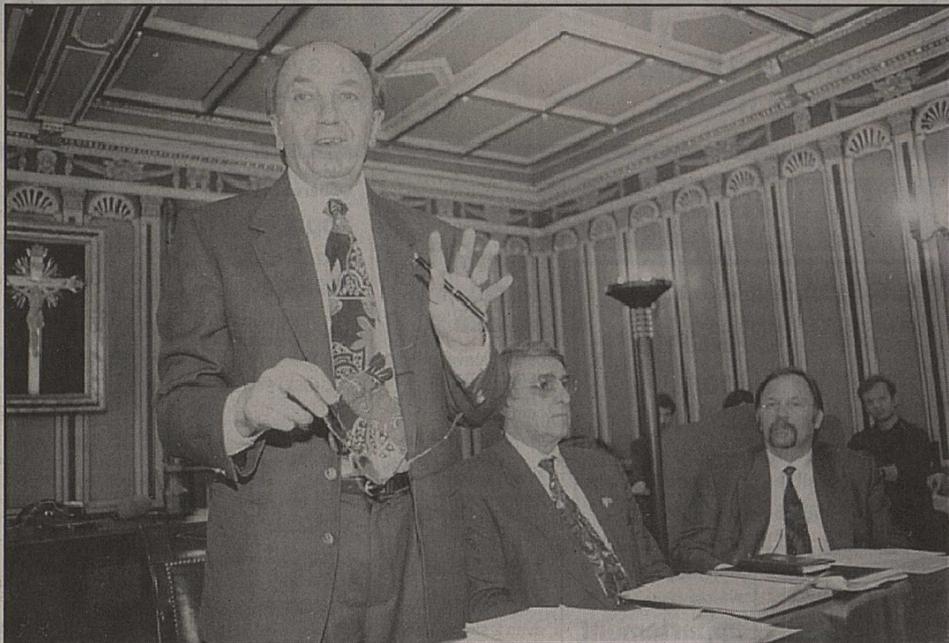
sion exécutive. D'ailleurs, tout cet organigramme n'est en aucun cas figé. Il va en effet évoluer.»

Le vice-président du comité de candidature sera le conseiller national Bernard Comby. M. Heinz Keller, directeur de Macolin, sera l'observateur du Département fédéral de l'intérieur. Le délégué du gouvernement valaisan sera le conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder, chef du département des finances (un choix logique si l'on considère les conséquences financières des JO sur le canton). Le Comité olympique suisse sera représenté par son président Daniel Plattner et par Mme Gilberte Gianadda.

Les autres membres du comité de candidature sont: Jacques Allet (président de la Bourgeoisie de Sion), Lucien Bruchez (Verbier et UVV), Eric Comina (président de la commission des sports au Conseil communal de Sion), Philippe Es-Borrot (Val-d'Illiez), Jean-Marie Fournier (Veysonnaz), Thomas Gspöner (Chambre valaisanne du commerce), Georgie Lamon (Sion), Martin Loretan (Loèche-les-Bains), Raphy Martignetti (Martigny), Pierre Moren (Sion), Charly Orlando (Troistorrents), Monique Paccolat (Collonges), Peter Planche (Brigue), Guy Praplan (Icogne), Jean-Noël Rey (directeur général de la poste), Paul Schmidhalter (conseiller national), Catherine Schnydrig (Sion), Markus Wenger (Conches) et Pirmin Zurbriggen, notre champion olympique. Il y aura aussi dans ce comité trois responsables de la Société suisse de radiodiffusion (SSR) ainsi que tous les présidents de commissions.

## Commissions

Le secrétariat général sera assumé par M. Charles-André Rey (avec l'appui de Mlle Françoise Luisier). Le brigadier Jean-Daniel Mudry, responsable des sports pour l'armée suisse, présidera la direction chargée de coordonner l'ensemble des commissions et surtout des sous-commissions qui feront en fait la majorité du travail de candidature. M. Jean-Daniel Mudry sera assisté dans cette tâche par MM. Jérémie Robyr (président de Montana) et Jean-



Gilbert Debons (président du comité de candidature), Raymond Deferr (président du comité de soutien) et Bernard Comby (vice-président du comité de candidature) croient dur comme fer aux chances de Sion-Valais pour les JO de 2002...

Pierre Ramseyer (directeur de banque).

## Critiques

Interpellé par un journaliste qui s'étonnait de ne trouver que deux sportifs et pas assez de professionnels dans le comité de candidature, M. Gilbert Debons a répondu: «N'oubliez pas que le comité de candidature a, dans un premier temps, une mission politique, notamment pour préparer la votation du 12 juin. Les fonctions exécutives sont surtout assurées par les commissions qui ont des tâches opérationnelles et dans lesquelles nous désignerons des gens compétents.»

Mme Gianadda, déléguée pour le Comité olympique suisse, a ajouté: «Les sportifs auront beaucoup de place dans les commissions où se fera en fait le travail technique.»

Les banques se sont lancées également dans la bataille en mettant à disposition leurs directeurs et beaucoup de leur temps... La commission marketing et commercialisation sera présidée par M. Jean-Daniel Papilloud (BCV), tandis que M. Jean-René Fournier (UBS) assumera la vice-présidence. La commission des finances sera présidée par M. Jean-Pierre Ramseyer (SBS), la vice-présidence étant assumée par M. Edouard Pitteloud (Crédit Suisse). Ces hommes seront précieux pour gérer un budget qui va avoisiner le milliard de francs.

## Comité de soutien

Le comité de soutien sera présidé par M. Raymond Deferr. Le président du gouvernement valaisan s'est donné comme but principal, dans un premier temps, d'obtenir le 12 juin l'adhésion du peuple valaisan au projet des JO Sion-

Valais. Il a ajouté: «Au-delà du 12 juin, cette structure de soutien prendra une autre forme, avec une dimension internationale, et accueillera des personnes supplémentaires. Le comité de soutien sera surtout une structure d'information et de sensibilisation. Nous allons organiser des séances d'information pour toutes les autorités politiques, ainsi que pour des milieux aussi divers que les milieux touristiques, culturels, professionnels, sportifs, sans oublier les jeunes. Toutes ces séances seront ouvertes au public et seront organisées dans les diverses régions du Valais. La question financière sera primordiale, mais chacun doit aussi comprendre qu'il faudra également choisir les meilleures installations et les meilleures pistes.»

La composition du comité de soutien sera communiquée prochainement, mais M. Deferr a laissé échapper le nom de M. Sepp Blatter pour la vice-présidence. Ce comité comptera quatre vice-présidents et douze membres dans un premier temps, car ce nombre sera augmenté après la décision du Grand Conseil.

## PRO SENECTUTE

Renseignements: Secrétariat cantonal, tél. (027) 22 07 41. Centres d'aide et d'information, permanence le mardi.

## Chablais

Tél. (025) 71 59 39.

Gymnastique. – Saint-Gingolph: je 14.00, salle de gym. Vouvy: je 14.30, salle de gym. Vionnaz: ma 16.00, salle de gym. Collombey: ma 16.30, salle de gym. Centre scolaire. Monthey: je 1er cours 14.00; 2e cours 15.00, collège avenue de la Gare. Troistorrents: je 13.30, salle de gym. Val-d'Illiez: je 15.00, salle de gym. Champéry: ma 14.15, salle de gym. Massongex: ma 16.30, salle de gym. Vérossaz: ma 14.00, salle de gym. Saint-Maurice: groupe dames: je 14.00 et 15.00; groupe messieurs: je 16.30, salle de gym du centre scolaire. Evionnaz: ma 15.15, salle de gym. Collonges: lu 14.15, salle Prafleuri. Dorénaz: ma 14.00, salle La Rosière. Vernayaz: je 14.00, salle de gym. Natation. – Monthey: ma 12.45, piscine du Reposieux. Vouvy: je 15.00, piscine de Vouvy.

## Martigny

Pour les communes de Martigny, Martigny-Combe, Bovernier, Trient, Salvan, Finhaut: tél. (026) 21 26 41. Pour les communes de Charrat, Fully, Isérables, Leytron, Riddes, Saillon, Saxon: tél. (026) 44 26 73. Gymnastique. – Martigny: je 1er cours 14.00; 2e cours 15.15, ancienne salle communale. Bovernier: je 14.30, salle de gym. Salvan: je 14.30, salle de gym. Charrat: je 15.00, salle de gym. Fully: ma 14.00, ancienne salle de gym. Isérables: ve 14.00, salle de gym. Leytron: je 14.00, école primaire. Riddes: je 14.00, salle du collège. Saillon: je 1er cours 13.45; 2e cours 15.15, salle de gym. Saxon: je 15.30, nouvelle salle de gym.

## Entremont

Tél. (026) 36 20 78.

Gymnastique. – Le Levron: lu à 14.00, local de réunion. Bruson: je 14.00, salle d'école. Le Châble: je 15.00, salle de gym du groupe scolaire. Liddes: ma 14.00, salle communale. Lourtier: je 14.00, salle de gym. Orsières: lu 16.30, salle de gym du collège. Prassurny: je 14.00, salle d'école. Sarreyer: je 14.00, salle de la jeunesse. Verbier: je 15.00, salle de gym. Versegères: ma 14.00, salle de gym. Vollèges: ve 15.00, salle de gym. Sembrancher: lu 15.30.

## Conthey-Hérens

Tél. (027) 22 07 41.

Gymnastique. – Ardon: je 15.15, salle de gym des Cordés. Chamossat: je 14.00, salle de gym. Saint-Pierre-de-Clages: je 14.00, salle de gym de Chamossat. Euseigne: je 14.30, salle de gym. Fey: je 15.15, salle de gym. Hérémence: lundi 16.00, salle de gym. Nax: je 14.00, salle de gym. Nendaz: mercredi 15.00, salle de gym du CO. Haute-Nendaz: ma à 9.00, salle centre scolaire de Haute-Nendaz village. Premplioz: je 13.30, salle Sainte-Famille. Saint-Séverin: je 15.00, salle de gym. Vétroz: je 14.00, salle de gym. Vex: je 14.00, salle de gym. Veysonnaz: je 14.30, salle de gym.

## Sion et environs

Tél. (027) 22 07 41.

Gymnastique. – Sion: je 16.30 (cours pour avancés) Sacré-Cœur; lu 14.30, salle paroisse, temple protestant. Ayent: je 14.00, salle de gym de Saint-Romain. Bramois: je 16.30, salle de gym. Champlan: je 14.00, salle sous l'église. Grimisuat: ma 9.00, centre scolaire. Pont-de-la-Morge: je 15.00, salle de gym école. Savièse: je 13.30, salle paroissiale de Saint-Germain. Natation. – Sion: ve 12.00 et 13.00, piscine couverte municipale.

## Sierre

Tél. (027) 55 26 28.

Gymnastique. – Sierre: (allemand) je 15.15, à Beaulieu, je 14.00 à Beaulieu, je 15.30 à Borzuat. Chalais: je 14.15, salle de gym. Chermignon: je 14.00, salle sous chapelle Chermignon-Dessous. Chippis: lu 16.15, école de Chippis. Corin: je 14.00, salle de gym. Flanthey: je 14.00, salle de gym. Grône: lu 16.30, salle de gym. Icogne: je 14.00, salle de gym. Lens: je 15.00, salle de gym. Miège: ma 15.30, salle de gym. Mollens: je 15.00, salle polyvalente. Montana-Crans: je 14.30, centre scolaire de Montana. Montana-Village: je 14.00, salle de gym. Muraz: lu 16.30, salle de gym. Noës: lu 16.30, salle de gym. Ollon: je 14.00, salle de gym. Randogne: je 14.00, salle de gym. Saint-Léonard -Uvrier: je 14.30, collège de Saint-Léonard. Venthône: lu 14.00, salle de gym. Vercorein: lu 14.00, salle communale; Veyras: je 16.30, salle de gym. Vissoie: ma 16.00, salle de gym. Natation. – Sierre: je 15.00, piscine Guilmont. Grône: je 15.00, piscine de Grône. (vp)

## Des JO à la course...

– Mai 1994: vote du Conseil général de Sion sur les JO (délai référendaire de soixante jours pour récolter environ 3500 signatures).

– 10 mai 1994: première lecture au Grand Conseil valaisan pour les JO.

– 15 mai 1994: deuxième débats et vote au Grand Conseil valaisan.

– 12 juin 1994: votation populaire cantonale.

– 18 août 1994: envoi du dossier complet au Comité international olympique (CIO). Ce délai est très court...

– Fin août 1994: présentation du dossier Sion-Valais à la commission exécutive du CIO à Paris.

– Entre le 25 septembre et le 12 novembre 1994: visites de la commission d'évaluation en Valais.

– Les 3 et 4 décembre 1994: évaluation des candidatures à Lausanne.

– Les 23-24 janvier 1995: sélection des villes finalistes à Lausanne.

– 16 juin 1995: présentation des villes finalistes à la 104e session du CIO à Budapest et vote. Si Sion est choisi, l'aventure continue avec la création du COJO, le comité d'organisation des JO 2002 Sion-Valais. (vp)



Sion-Valais était à Lillehammer. De gauche à droite: Pierre Moren, Ruth Dreifuss, Gilbert Debons, Wilhelm Schnyder et Jean-Daniel Mudry.

# Le nerf de la guerre

SION. – Les questions financières pèseront très lourd lors de la votation populaire de juin. De plus, le comité de candidature a dit expressément hier: «Si les garanties financières ne sont pas obtenues ou si les conséquences budgétaires s'avèrent insupportables, nous nous réservons le droit de retirer la candidature de Sion-Valais.» Les comptes de Lillehammer sont arrivés hier entre les mains du comité. En Norvège, les JO ont couvert tous les frais d'exploitation et ont même laissé un bonus pour fi-

nancer une partie des investissements. Comme le Valais fera relativement peu d'investissements, le coup paraît jouable, à condition que le Conseil fédéral dise clairement avant le 12 juin qu'il financera une partie non négligeable des JO. Le conseiller national Bernard Comby a déposé à ce sujet une question écrite sur le bureau du Conseil fédéral qui lui donnera réponse lundi après midi. Des experts seront chargés de disséquer le budget qui devrait se situer entre 800 millions et un milliard de francs.

«Nous ne pouvons vous donner maintenant des informations sérieuses sur les chiffres», a dit hier le président Debons. Il faudra pourtant que les experts réussissent un tour de force: faire un budget suffisamment précis pour le 8 avril, date aux alentours de laquelle le projet de budget sera envoyé aux députés valaisans en prévision de leur séance de mai. Il y aura aussi une clef de répartition financière à trouver entre les quarante à cinquante communes valaisannes les plus concernées par les JO. (vp)

# Martigny

Salle communale

Samedi 12 mars  
dès 22 heures

# DANCING NIGHT

Nouveau: avec séquences techno  
**Organisation: Judo-Club Martigny**

Live music avec



## IMMOBILIERES LOCATION

### Chalais, immeuble Le Kalina

près du téléphérique, il reste à louer pour début avril

**deux 4 1/2 pièces  
un 2 1/2 pièces**

avec aide fédérale.  
Visites possibles le samedi.

Tél. (027) 58 28 74 ou 58 44 83.  
036-157716

### A louer à Corin studio indépendant

Tél. (027) 55 31 53.

036-158411

### A louer appartement 3 1/2 pièces

dans villa à Venthône.

Tél. (027) 55 32 18.

036-158001

### Martigny, à louer 2 1/2 pièces

de 70 m<sup>2</sup>, meublé.  
Fr. 800.-, charges comprises.

☎ (026) 46 13 42 ou (026) 46 26 23.

036-153801

### Martigny à louer

### appartement 3 1/2 pièces rénové

avenue de la Gare 41, 1er étage.  
Libre 1er juin 1994.  
Loyer Fr. 800.-, charges comprises.

Tél. (038) 42 45 93, le soir.

036-157983

A louer, centre ville

### Martigny appartement 4 pièces

Loyer Fr. 1050.- + charges  
Fr. 120.-;

### appartements 1 1/2 pièce

Loyer dès Fr. 650.- + charges  
Fr. 60.-.

Entièrement rénovés, libres tout de suite.  
Renseignements et visites au  
(027) 29 37 11.

036-158169

### Fully

A louer, tout de suite  
ou à convenir

### superbe studio meublé

balcon, cave, buanderie, place de parc.  
Fr. 550.-, charges comprises.

☎ (026) 46 24 18.  
036-154799

Uvrier - Saint-Léonard, Résidence des Vignes, à louer

### très beau 2 1/2 pièces

avec 2 salles d'eau.  
Libre tout de suite.

Tél. (077) 28 46 36.  
036-158215

### Vétroz, à louer villa moderne

contr. 1991, avec terrain attenant et garage, hall d'entrée, séjour avec cheminée, 2 chambres à coucher, salle de bain, WC, Fr. 1500.- + charges.

☎ (027) 36 22 26 location-vente possible.

036-158332

A louer à Saillon Bourg,

### joli 2 pièces meublé

Tél. (027) 25 19 77.

036-158140

Bramois

### joli studio

Fr. 500.-. Place de parc et charges comprises. Libre tout de suite.

☎ (077) 28 14 40 (027) 22 14 40.

036-153539

A louer centre ville Monthey appartement

### 2 1/2 pièces

meublé, mansardé, cheminée de salon, prises tél. + TV. Libre tout de suite. Fr. 950.- charges comprises.

Tél. (025) 71 97 16 ou 71 55 35, privé.

036-157949

A louer à Mailgüe-Orsières

### appartement 2 1/2 pièces meublé

dans chalet individuel, Fr. 400.- sans charges.

Tél. (037) 64 18 57.  
017-067333

### A louer à Martigny 2 1/2 p. meublé

Fr. 900.-, charges comprises.

Tél. (026) 233 593.  
036-158292

### Fully

A louer

### mazot rénové

comprenant toilettes, douche, salon et mezzanine.

☎ (026) 85 12 45.  
036-157830

### Salon de coiffure à Sierre loue un ou plusieurs siège(s).

Pour tous renseignements écrire sous chiffre T 036-157867 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-157867

### Sion

A louer vieille ville

### 2 1/2 pièces neuf

Fr. 850.- + charges. Tout de suite ou à convenir.

☎ (027) 23 82 03.  
036-157582

Grimisuat, à louer grand

### studio meublé,

32 m<sup>2</sup>, 1-2 personnes, dans villa indépendante. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 38 18 02, ou (027) 38 31 07.  
036-158296

### Sion, à louer

Rue de Lausanne

### 2 1/2 pièces

Plain pied, avec pelouse. Libre dès le 1.04.94.

☎ (027) 55 76 05.

### Martigny

### A remettre salon de coiffure

bien situé. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P 36-157724, Publicitas, 1920 Martigny,  
036-157724

### Saxon

A louer

### studio meublé

balcon, cuisine.

☎ (026) 44 13 03 ou (077) 28 69 00.  
036-158056

A louer à Sion, Gravelone à cinq minutes du centre ville

### 3 1/2 pièces

avec vue, grande terrasse 70 m<sup>2</sup> + garage et place de parc. Fr. 1150.- + charges.

Tél. (027) 38 10 20.  
036-158247

A louer à Chippis

### appartement 2 pièces

meublé, dans villa. Place de parc. Libre tout de suite.

Fr. 550.- + charges.

Rens. & visite: Tél. (027) 56 10 17.  
036-157913

### Sion

A louer Petit-Chasseur 66

### appart. 2 1/2 pièces

Fr. 830.- par mois, charges comprises. Libre 1er septembre.

Tél. (027) 31 19 52.  
036-158297

### Les Agetes-La Vernaz

à louer dans villa familiale joll

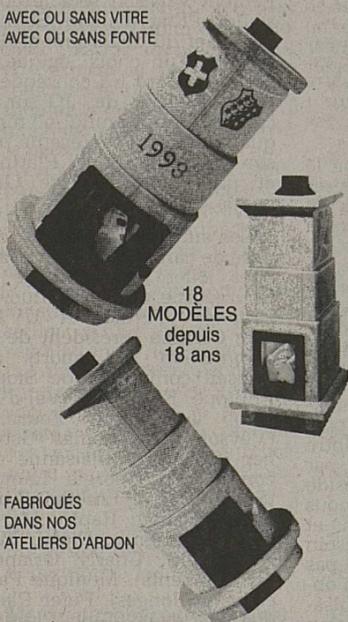
### 2 pièces

Libre tout de suite. Fr. 500.- + charges.

Tél. (027) 27 31 41.

### FOURNEAUX EN PIERRE OLLAIRE

AVEC OU SANS VITRE  
AVEC OU SANS FONTE



FABRIQUÉS  
DANS NOS  
ATELIERS D'ARDON

### Michel Métrailer Imporphyre SA 1957 ARDON

AV. NEUVE / 200 M. DE LA GARE CFF - 027 / 86 33 73

Granges à louer dès le 15 mars 1994

### appartement 3 1/2 pièces

rénové, chauffage central.

Tél. (027) 58 12 22.  
036-155152

A LOUER SIERRE OUEST PLEIN SUD

### superbe villa neuve 4 1/2 p.

toiture apparente, terrasse, buanderie, cave, garage, 2 places de parc, jardin, possibilité de carnotset. Contrat fixe 4 ans, Fr. 1500.-.

Tél. dès 19 h (027) 55 73 72.  
036-158442

A louer Promenade du Rhône

### Vissigen, Sion studio 30 m<sup>2</sup>

cuisine équipée séparée + balcon, cave et place de parc. Très soigné, non meublé.

Fr. 625.- + charges. Tél. (027) 22 77 48, de 8 h à 13 h et après 19 h.  
036-155173

A louer centre ville

### studio meublé

Fr. 600.- charges comprises. Libre tout de suite.

Tél. (025) 71 97 16 prof. 71 55 35 privé.

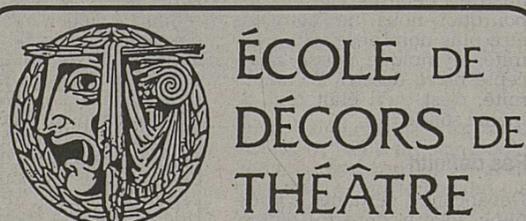
## EDUCATION ET ENSEIGNEMENT



INTERNAT POUR GARÇONS - EXTERNAT MIXTE

De la 4<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> - Gymnase  
Maturité fédérale  
Cours intensifs de français  
Entrée possible en cours d'année

Chemin de Champittet, CP 622 - 1009 Pully  
Tél. 021/ 728 66 44 - Fax 021/ 729 72 92



Formation complète de peinture de théâtre trompe-l'œil, décoration d'intérieur

Ouverture des inscriptions aux examens d'admission pour 1994-1996.

ÉCOLE DE DÉCORS DE THÉÂTRE  
Rue de Genève 150 - CH-1226 Genève (Suisse)  
18-132422

## ÉCOLES PROFESSIONNELLES:

### - ESTHÉTICIENNES - MASSAGE (non médical)

LAUSANNE-MONTREUX  
Fondée en 1978 (cours de jour et du soir)  
Autres cours: Drainage lymphatique - Réflexologie - Sculpture des ongles - Acupuncture esthétique - Pigment-line.

SION: cours de massage (non médical)  
Place Bel-Air 1, 1003 Lausanne, tél. (021) 323 60 56  
(077) 22 88 56. Direction: Mme Spyridakis.  
241-041537

## BUSINESS EDUCATION

### THE CAREER BUILDERS

- Business Administration
- Business & Public Relations
- Information Systems
- European Languages
- International Hospitality & Tourism Management
- Executive Programs



## European University

INTERNATIONAL CENTER FOR MANAGEMENT STUDIES

Member of the American Assembly of Collegiate Schools of Business (AACSB)

### THE TOTAL EUROPEAN EXPERIENCE

## SEANCES D'INFORMATION A GENEVE, CRANS-MONTANA ET MONTREUX

Jeudi et vendredi 17 et 18 mars 1994, de 10 heures à 11 heures, de 14 heures à 15 heures et de 17.30 à 18.30 heures

### CAMPUSES

- Antwerp (B)
- Athens (GR)
- Barcelona (E)
- Brussels (B)
- Crans-Montana (CH)
- Geneva (CH)
- The Hague (NL)
- Lisbon (P)
- Madrid (E)
- Montreux (CH)
- Munich (D)
- Paris (F)
- Porto (P)
- Toulouse (F)
- Zug (CH)

Envoyez ou faxez ce coupon au Bureau d'Admission de European University Switzerland  
Route de Fontanivent - 1817 MONTREUX  
Tel. 021/964 84 64, fax 021/964 84 68

Oui, je désire mieux connaître European University. Je désire recevoir la brochure concernant le(s) programme(s) suivant(s):

- BBA  BIS  BA  BS  
 MBA  MIS  MA  MBS  Executive MBA  
 FLEX MBA  Executive programs

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Lieu \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

## Cuisines et bains en fête!

Samedi 12, lundi 14 et mardi 15 mars  
de 9 heures à 18 h 30 non-stop

### Visitez NOTRE EXPOSITION DE CUISINES LEICHT ET SALLES DE BAINS NOLFF

agrémentée de  
PORCELAINE  
peinte à la main  
VERRE DE L'AMITIÉ  
OFFERT!

*Invitation à tous!*

N'oubliez pas d'apporter vos plans.  
Devis gratuit.



**SUPER PRIX SUR NOS CUISINES  
D'EXPOSITION dès Fr. 12 000.-**

## CARMEN BLATTER

STUDIO DE CUISINES - CONCEPTION  
D'INTÉRIEUR, rte de Loèche 22, Sion  
Tél. (027) 23 77 23 - Fax 23 77 35.

Des cuisines et salles de bains  
pour tous les goûts à tous les prix!



### Enseignement par correspondance

- Maturité (en 2 ans)
- Diplôme d'études commerciales (en un an)
- Cours de langues avec diplôme officiel reconnu.
- Comptabilité

Méthode progressive et personnalisée.

Assistance téléphonique et par fax  
Demandez le programme à l'



Ch. de Rovéréaz 42, Service NV 53  
1012 Lausanne, Tél. 021/652 33 23  
Fax 021/652 33 90

✂ ..... B O N .....

Nom : .....

Adresse: .....

Plus de 38 ans de succès

## TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

## La musique, c'est l'amour

J'ai toujours pensé que la musique était le plus beau témoignage d'amour et d'amitié entre les hommes.

Qu'y a-t-il de plus mélodieux que toutes ces notes qui s'envolent, s'éparpillent et se rejoignent à nouveau en une symphonie qui fait rire, sourire, pleurer à chaudes larmes, qui bouleverse jusqu'au plus profond de soi-même?

J'ai toujours admiré, que dis-je, envié le musicien professionnel qui possède une telle richesse et qui peut, du

plus profond de lui-même, la transmettre à d'autres.

La musique, n'est-ce pas un petit coin de paradis terrestre qui nous a été laissé par Dieu pour que tout soit paix, calme, harmonie et tranquillité, pour qu'elle mette un baume sur toutes les blessures humaines?

La musique nous dit: Aimez-vous les uns les autres.»

Pour moi la musique, c'est l'amour.

*L'alto qui pleure*  
*Yvette Aeschlimann*  
*Savière*

## Le célibat ecclésiastique

Dans le «Nouvelliste» du 26 janvier, puis dans celui du 17 février, j'ai lu sous la plume d'une bonne paroissienne quelques propos étonnants. Tout d'abord, cette dame traite d'un sujet dont je me demande ce qu'elle connaît: le célibat ecclésiastique! Il serait donc, selon elle, contre nature... Les pauvres prêtres, tous probablement supposés débiles, ne pourraient pas l'assumer. C'est leur imposer une vie de souffrance et de solitude... Visiblement, cette dame ignore tout du prêtre et des raisons pour lesquelles un jeune homme choisit de vouer toute sa vie au Christ: parce qu'il l'aime, et que sa charité pour lui le presse de se livrer totalement à lui. Ne pas comprendre cela, c'est ne pas savoir le premier mot de l'amour, tel qu'il jaillit en l'âme d'un homme de cœur.

Cette bonne paroissienne, hélas, se met pour disserter sur ce sujet à la remorque de ce bon abbé Pierre qui ne craint pas d'affirmer, nous dit-elle, que ce problème du célibat ne tardera pas beaucoup à être dépassé. Mais, mon bon abbé, il y a longtemps qu'il est dépassé! Voilà deux mille ans que des millions d'hommes ont choisi librement et spontanément de consacrer toute leur vie à Dieu, et ont effectivement dépassé ce problème, dans l'amour et le sacrifice qui en est inséparable. Pourquoi donc ne parler que des pauvres malheureux qui n'ont pas su trouver dans leur amour du Christ assez de force pour tenir à sa suite? Pour des milliers de prêtres aujourd'hui encore, ce problème est depuis longtemps dépassé et n'en est plus un vraiment. Leur cœur et leur âme sont à Dieu totalement, et ce don absolu d'eux-mêmes leur permet d'être très pro-

ches de tous les hommes, de toutes leurs misères et de leurs souffrances, comme le fut Jésus-Christ en qui ils trouvent la force de dépasser dans l'amour tous les renoncements inclus dans leur choix.

Mais comment notre bon abbé ose-t-il encore écrire, toujours selon notre paroissienne: «Aller à la messe du dimanche pour y retrouver quelques vieilles femmes, en quoi est-ce ressourçant?» Je préfère passer sur le mépris pour les vieilles femmes caché dans une telle affirmation. N'ont-elles pas parfois de belles âmes, plus aimées de Dieu peut-être que celle du prêtre qui les juge ainsi? Mais, surtout comment oublier que la messe n'est pas le temps de retrouver les autres, mais celui de retrouver le Christ lui-même? Même si je suis seul avec quelques vieilles femmes, je retrouve surtout le Verbe de Dieu, incarné et immolé parce qu'il m'a aimé et n'a pas voulu m'abandonner à ma misère. Cela vaut peut-être que je me déplace et fasse l'effort de venir le retrouver. Non seulement, je lui rendrai l'hommage que je lui dois en justice (car la religion est d'abord une justice envers Dieu) et en charité, mais encore cela sera réellement «ressourçant» pour mon âme, pour employer le terme de notre abbé. Et c'est alors, lorsque j'aurai trempé mon âme dans la charité, dans l'amour qui, du cœur de Jésus-Christ, se répand dans l'Eglise et dans ses sacrements, que je pourrai retrouver les autres, quels qu'ils soient, même si ce sont de vieilles femmes, pour les aimer vraiment, comme Jésus-Christ les aime.

*Michel Simoulin, directeur du séminaire international Saint-Pie X, Ecône-Riddes*

## Vous riez!

Le calendrier de carême «Pain pour le prochain» 1994, parle de quatre moyens efficaces pour parvenir à une stabilisation de la population. A propos de «l'accès aux moyens de contraception», on écrit ceci (28 février): «L'Eglise catholique n'admet que les méthodes dites naturelles (voir le «Catéchisme», No 2370).» L'Eglise protestante admet les méthodes dites artificielles, considérant la réduction de la sexualité à la reproduction biologique comme «inadéquante et ne correspondant pas à la nature de l'amour humain.» La différence entre les deux jugements ecclésiastiques me rappelle les paroles de saint Luc

(6,25): «Malheur à vous, quand tout le monde dira du bien de vous, car vos pères en usaient ainsi à l'égard des faux prophètes. Malheur à vous qui riez maintenant, parce que vous serez dans le deuil et les larmes.» Certes, les exigences de l'Evangile peuvent être dures, écoutons saint Jacques (4,9): «Que votre rire se change en pleurs et votre joie en tristesse. Humiliez-vous devant le Seigneur, il vous élèvera.» «Si le Seigneur ne bâtit la maison, en vain travaillent ceux qui la bâtissent (Ps 126,1).»

*Hans Eggspühler SM, Martigny*

## Le « Röschtigraben » n'existe pas...

La réaction déplacée de M. Delamuraz après la votation sur l'initiative des Alpes peut être comparée aux dérapages de M. Ogi à propos de cette même initiative. C'est uniquement la classe politique romande qui en a marre et pas la Romandie. Si l'on compare les non du scrutin des cantons romands avec le nombre des habitants ayant le droit de voter, on trouve une proportion de 14,5% à 28,5%. Aucun des cantons romands n'atteint un tiers de non. Le grand nombre d'abstentions

ne peut en aucun cas être pris en compte en tant que voix adverses, mais bien plutôt comme une marque d'indifférence. Nos compatriotes romands se sentent certainement beaucoup mieux chez eux dans la Confédération que citoyens d'un département frontalier de la France orientale... Il n'existe donc pas de «Röschtigraben» pour le peuple, seuls les politiciens et les journalistes s'attachent encore à ce concept désuet.

*Henri Guggenbühl, Urikon*

## Humeur (bis)

Dans son billet du jeudi 23 février dernier, Pierre Fournier, journaliste au NF, a eu le courage de titrer «Faisons sécession» à la suite des vexations ressenties par les Valaisans lors des multiples votes fédéraux des dernières décennies. Ce démarquage du Valais ne doit plus continuer dans le paysage politique suisse; il est le reflet d'un puissant besoin ressenti par la majorité d'un peuple de s'affranchir, de se prendre en charge selon ses aspirations, de décider autrement, de faire valoir son identité, celle-là même qui a engendré des hommes et des femmes qui ont orienté ce canton vers le XXIe siècle.

Aujourd'hui, on se lamente, on parle de lourdeurs administratives, de dossiers bloqués, d'exigences à respecter, de complexité bureaucratique, d'enlèvement. Tout cela tue le goût d'entreprendre, renvoie les décisions à des articles hypercontraignants. Parce qu'il faut composer, amender, composer, recourir, et s'es-souffler, le cerveau entre petit à petit en léthargie, mutilé, privé d'air.

Or, les cerveaux ne manquent pas dans ce canton, comme ailleurs bien sûr. Un canton toujours plus isolé par manque de fédéralisme a besoin d'indépendance pour retrouver le goût de créer, de croire aux défis, d'innover: ceci entraîne dans son sillage un foisonnement d'idées, de réflexions, d'actions, de projets qui suscitent l'avènement de fortes personnalités responsables, contraintes de s'engager pour développer au mieux les intérêts et les aspirations du peuple. Sans entrer dans le débat d'une politique partisane.

Créer un Etat indépendant: la République autonome du Valais. Utopique? Stupidité totale? Crétinisme? Impossible? Les avis sont de plus en plus partagés; certains parlent de créer un comité et d'organiser une réflexion qui pourrait être celle d'un groupe d'étudiants (interdisciplinaires) cherchant un thème comme travail de licence ou doctorat: «1815-2015 de l'Etat fédéré à l'Etat indépendant». A partir de cette étude sérieuse, les conclusions apporteraient aux intéressés ou détracteurs de cette option des éléments indispensables à une analyse dépassionnée et objective de viabilité.

Les incroyables richesses hydrauliques, touristiques, climatiques, font de notre canton un pays privilégié sur ces points mais diminué sur le plan industriel vu l'abandon progressif des grandes entreprises investissant chez nous. Une priorité: redynamiser ce secteur.

Son destin en mains propres, subventions = oreillers de paresse aux oubliettes, moins considéré comme assisté, le Valais sera contraint de réussir, de tout mettre en œuvre avec un esprit libre générant ses forces vives directement concernées.

«Une renaissance» comme le relevait M. Fournier, à la valaisanne, à l'instar du Luxembourg, du Liechtenstein, et autres Etats.

Qu'attendons-nous pour entrer dans l'étude du processus de sécession? République autonome du Valais; rêverie d'un Valaisan solitaire? Action! On cherche un metteur en scène.

*François Salamin, Sierre*

## Forcer la construction

Une année et demie seulement après le vote populaire, les projets préliminaires pour les nouvelles lignes ferroviaires alpines (NLFA) au Gothard seront présentés dans le courant du mois de mars. A la fin de l'année 1994 déjà, le Conseil fédéral décidera du tracé des lignes. La Société suisse des entrepreneurs est d'avis, après l'approbation par le peuple de l'initiative des Alpes que cet horaire pour la réalisation doit absolument être tenu, voire même accéléré. Sans retard et sans désirs spéciaux, le tunnel ferroviaire du Gothard doit être réalisé. Ce n'est que de cette façon qu'il sera plus ou moins possible de satisfaire aux revendications posées par l'initiative des Alpes.

L'importance au point de vue économique publique et technique des transports ainsi que l'échelle des valeurs de notre réseau routier n'ont pas été diminués par l'initiative des Alpes. Il faut accélérer la procédure d'éclaircissement pour savoir quels sont les tronçons routiers qui sont effectivement touchés par l'initiative des Alpes; cela permettra de supprimer le plus rapidement possible le stop préventif de planification et de poursuivre les travaux de planification d'une façon expéditive. La Suisse ne peut pas se permettre d'avoir des routes en cul-de-sac si elle désire sauvegarder tant soit peu sa position économique au cœur de l'Europe.

*Société suisse des entrepreneurs*

## Parkings et parcages

Il y a quelque temps, j'ai lu un article dans la presse valaisanne qui m'a amusé. Il est vrai que parfois, parquer sa voiture dans notre capitale est un vrai jeu de piste.

Je crois qu'il faut distinguer plusieurs catégories de parcages: la première est celles des personnes pressées, celles qui se disent «tant pis pour vingt balles» et celles qui s'en foutent royalement. Dans cette catégorie, les panneaux, les contraventions ne veulent rien dire. Elles s'en vantent encore bien souvent! Peut-être qu'effectivement la fourrière les ferai réfléchir. La deuxième catégorie est celle des personnes qui ont peur de se parquer (eh oui cela existe toujours), peur de faire des bosses et de se faire des bosses ou qui se parquent mal (deux places d'un coup) et enfin celles qui se parquent tout le temps mal... Pour cette catégorie, le trottoir facilite les choses et surtout la manœuvre mais fait mal au portemonnaie.

En troisième catégorie, il y a celles qui prennent la peine d'aller dans les parkings. C'est pratique, on rentre quand on veut et on ressort quand on veut. Mais la facture est souvent «salée»! Pour les autres parkings, zone bleue ou col-

lective, c'est bien pour les petits achats ou les promenades. Mais pour les rendez-vous médicaux ou d'affaires, on n'a jamais assez mis de monnaie et on ne peut pas toujours redéplacer son véhicule!

En quatrième catégorie, il y a les étrangers. Ils se parquent en principe bien, possédant parfois de grosses cylindrées, les places ne sont pas assez larges.

Enfin cinquième catégorie, il y a les personnes qui viennent faire leur achat hebdomadaire, les familles du mercredi après-midi. Essayez de vous parquer aux Roches-Brunes ou au parking de la Cible, faites vos commissions avec enfants et pousse-pousse et vous verrez à la fin de l'après-midi si vous accueillez avec bonne humeur une petite contredanse à 20 francs! Pour dix minutes de retard. Ces problèmes existent dans toutes les villes. Les amendes sont toujours trop chères et il y aura toujours plus de bons et de mauvais conducteurs. Alors que faire. A chacun de trouver la meilleure solution tout en restant correct. Comme cela tout le monde sera content.

A la prochaine.  
*Corinne Geiger, Vétroz*

## Le fleuron de la Suisse

Sept cents drogués alignés couverts pour recevoir deux à trois fois par jour leur dose en toute légalité, gratuitement! Voilà la trouvaille pour combattre la drogue. A quand l'essence aux pompiers pour éteindre les incendies? Coût de l'opération? Le responsable n'a pas voulu le préciser. On peut tout de même l'évaluer à plusieurs millions, car aux 120 000 francs du prix de l'héroïne importée, il faut ajouter le conditionnement, l'infrastructure de distribution, le contrôle médical, l'armée de sociologues et de «psy» de tout poil qui seront mobilisés, et enfin, l'entretien de ces sept cents individus qu'il faudra bien assurer. A l'heure où il faut économiser les sommes allouées aux chômeurs, on trouve des crédits pour une expérience dont on serait curieux de savoir quel but elle poursuit. Bon peuple paie mais le reste ne te regarde pas!

Et pendant ce temps notre jeunesse saine continuera à devoir cohabiter avec le monde de la drogue et il est malheureusement pensable que quelques centaines supplémentaires de jeunes verseront du mauvais côté de la barrière. Alors assez de tolérance et de laxisme dans ce combat, il s'agit de prendre des mesures vigoureuses, même si elles égratignent.

La chose importante est de «purifier» les milieux que fréquentent nos jeunes, écoles, universités, lieux d'apprentissage et de rencontres. Pour remplir cet objectif, un seul moyen: mettre en quarantaine tous les drogués petits et grands. Faire un tri, expulser du territoire suisse, manu militari et sans droit de recours possible, tous les étrangers de plus de 18 ans (exceptés ceux nés et élevés en Suisse car c'est à nous de les assumer) et refouler également les de-

mandeurs d'asile incriminés. Chaque pays doit faire son ménage. Avec les autres, constituer des camps de travail. Il y a des centaines d'hectares de forêts qui attendent d'être nettoyés. Une cure de cinq à six mois en pleine nature, logés dans des cabanes style militaire, bien nourris, et surtout privés de drogue, de tabac et d'alcool, devrait être salubre. On aurait non seulement éloigné le danger auquel est exposé notre jeunesse, mais soigné et apporté de bonnes chances de guérison aux drogués.

Que l'on ne vienne pas nous brandir les droits de l'homme et le Tribunal de Strasbourg! Je pense que le premier droit est celui qu'a un peuple de sauvegarder sa jeunesse et de prendre les mesures nécessaires même si elles sont contraignantes pour les marginaux. S'il nous manque les instruments légaux, il suffit de les élaborer et de les soumettre au peuple. Il y a de fortes chances pour qu'ils soient acceptés de part et d'autre de la Sarine à une bien plus forte majorité que certains autres objets plus contestables!

Je suis parfaitement conscient que cette position peut être qualifiée de «carrée», mais le danger permanent et pernicieux qui mine la sève d'une civilisation, à savoir sa jeunesse, est dramatique. Il serait trop facile de la traiter d'irréalisable car quand on veut on peut. A ne prendre que des demi-mesures, on ne débouche sur aucun résultat. La preuve en est apportée. Il s'agit donc de changer complètement de cap car il y va de la survie des populations occidentales. Parfois il faut admettre que la fin justifie les moyens, surtout si l'on veut sauver une civilisation tout entière.

*Henri Briod, Yverdon-les-Bains*

## Histoire d'en (U)Rlre!

Brigue, 22 février 2004, 2 h 30 le matin. Sur l'immense place de parc du somptueux restaurant Sécession arrivent deux magnifiques camions semi-remorques. L'un, immatriculé en Italie, vient de quitter la semi-autoroute du Simplon et se dirige vers l'Allemagne; il est piloté par Enrico. L'autre, portant plaques françaises, effectue une course Lyon-Venise; il est conduit par Luc et vient de traverser tout le Valais par l'autoroute du Rhône Saint-Maurice-Brigue.

Ayant roulé sans interruption pendant près de quatre heures, les deux routiers ont choisi le restoroute de Brigue pour jouir d'une pause de soixante minutes bien méritée. Ils parquent leur quarante-tonnes côte à côte, échangent une amicale poignée de mains et vont boire ensemble un café bien chaud.

Luc engage alors la conversation: «D'où viens-tu, cher collègue Enrico?» «J'arrive de Bologne et je me rends à Francfort» lui répond l'Italien. «Mais, s'étonne le Français, tu n'est pas passé par le Gothard?» «Si, si, dit Enrico, mais entre Andermatt et Airolo, l'autoroute était barricadée par des troncs d'arbres, des grosses pierres et des tas de fumier! Là, de vilains bonhommes, tout barbus, tout poilus et encore bien plus moches que les hommes des cavernes, sont accourus de toutes parts en brandissant des fourches, des bâtons, des faux, des gourdins, des piochards et des hallebardes! Ils ont immédiatement encerclé mon camion et, tout en me menaçant avec leurs drôles

d'armes, ont tous pointé leur index droit vers l'Italie en criant d'une haute et même voix: «Raus, raus sofort!». Ils voulaient même me coller cinq mille francs d'amende car, terrassé par la peur, j'avais pété un peu trop fort à leur avis. En tournant mon camion, j'ai aperçu, derrière les barricades, des mulets transportant des marchandises et des denrées alimentaires, ainsi que des bœufs véhiculant du gravier. C'est alors seulement que je me suis souvenu que les camions étaient interdits chez eux. J'ai donc fait demi-tour et ai emprunté la très belle semi-autoroute du Simplon. Et toi, Luc, as-tu voyagé dans de bonnes conditions jusqu'ici?»

«Oui Enrico, le temps est excellent et il n'y a pas de brouillard; de plus cette autoroute à quatre pistes est littéralement superbe: l'asphalte est parfait, et il n'y a pas de bosses, pas de trous et surtout pas de hallebardes! Tu verras, c'est un vrai plaisir de rouler sur l'autoroute du Rhône. Il faut dire que les gens du Rhône, qu'on appelle je crois les Valaisans, sont des types bien: ils nous ont fait un beau cadeau en nous ouvrant leur territoire et en nous offrant une si belle autoroute! Heureusement qu'il y a encore en Suisse des gens qui ont quelque chose dans la cervelle!»

L'heure avance et il est temps de reprendre la route. Enrico et Luc retournent vers leur camion respectif. «Tiens, dit le Français à l'Italien, tu as acheté le tout dernier modèle à double turbo?». «Oui, répond l'autre, il est comme le tien, équipé du nouveau moteur dépollué répondant à la très sévère norme Euro 2. C'est formidable, car le camion est étonnamment silencieux et ne crache plus aucune fumée noire.»

Et nos deux lascars de remonter dans leur cabine et de se lancer: «Allez, salut routier et rendez-vous très bientôt au nouveau restauroute Sécession!» *Claude Rapalli, Vétroz*

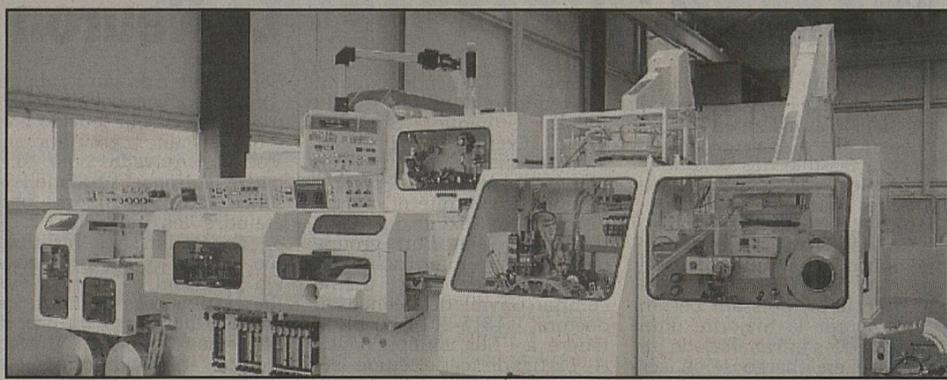
## N° de téléphone

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

*La rédaction*

# «Défi»: AISA S.A. à Vouvry

M. Rudy Furrer a fait parcourir aux auditeurs de Radio-Rhône l'histoire d'AISA, née en 1962 à Vevey, en 1970 à Vouvry. Cette entreprise est essentiellement tournée vers l'exportation. Sa spécialité est la fabrication des équipements pour l'industrie du tube souple pour l'emballage. Si vous pensez au nombre de tubes divers que vous utilisez régulièrement, vous comprendrez aisément quelle est l'importance de ce marché. De fait, AISA a passé à la fabrication de tubes laminés dès 1975 et ses machines sont parmi les plus performantes du monde. AISA est un des leaders mondiaux dans la création d'automates destinés à créer des tubes. Durant son histoire, elle a tout d'abord standardisé et automatisé la fabrication de tubes en feuilles composées. Elle fut reprise par un concurrent allemand et entra ainsi dans le groupe Sprimag en 1967. La société est aujourd'hui dans les mains de la famille Sander.



Un matériel très performant...

## Une industrie de pointe

AISA est une société anonyme. L'organisation de cette société comptant environ 140 collaborateurs, comprend une direction commerciale et administrative de 37 employés. La vente forme un secteur en soi. Le secteur technique occupe 28 employés et la production compte 75 collaborateurs. La direction est assurée par un «team» de cinq personnes. Vous êtes peut-être passé devant ce bâtiment à la sortie de Vouvry. L'usine a une surface de plus de 8000 m<sup>2</sup> pour un volume de plus de 50000 m<sup>3</sup>.

La recherche de la technique de pointe a toujours été importante pour AISA. Cela

s'est concrétisé par ses divers produits:

- des lignes de production de tubes en matière plastique (Plastomatic): c'est un automate pour mouler le collet du tube par extrusion de la matière et formage à chaud par pression. Une seule opération permet la fabrication du collet fini, comprenant la formation du filet et de l'orifice, ainsi que sa soudure avec le corps du tube;
- des lignes de production totalement automatisées de tubes en laminé. Par exemple, là où le plastique pourrait altérer le goût, ou en fonction de certains composants. On y trouve des tubes pour les dentifrices, pour des produits cosmétiques (crèmes pour les mains, masques, mousses, etc.), certains produits alimentaires (chocolat liquide, miel, fromages, ketchup, etc.), des produits ménagers (colles, cires). Cette ligne de production a bien des avantages: compacité, réduction de main-d'œuvre, propreté, mise en marche rapide, investissement peu élevé

pour un rapport coût-efficacité favorable; sur demande, les machines de production de tubes en métal peuvent toujours être commandées. Elles seront dès lors fabriquées par les entreprises sœurs en Allemagne.

AISA recherche cependant toujours à développer de nouvelles machines de production pour l'emballage. Le succès est à ce prix: être apte à innover, trouver des machines plus rapides, de nouveaux matériaux, de nouvelles techniques afin de s'adapter aux besoins du marché.

## Une production pour le monde entier

L'analyse du parc de machines installées montre bien l'impact d'AISA dans le monde entier et pour toutes sortes de produits: plusieurs centaines d'unités aux Etats-Unis et en Amérique du Sud, en Asie (Chine, Indonésie, Japon, Corée, Malaisie, etc.), en Iran, Australie et dans toute l'Europe, y compris l'Europe centrale. AISA exporte 99% de sa production.

Son marketing est basé sur le bouche à oreille (un client content le fait savoir), mais aussi grâce à la participation à des expositions importantes de la branche, et suite à la demande de grandes entreprises comme Colgate, Unilever, Procter & Gamble, Beecham et bien d'autres.

La force d'AISA se situe aussi dans son esprit d'entreprise, son sens de l'équipe; une coopération avec le client grâce à une collaboration sans faille de toute l'entreprise.

Le prochain invité de «Défi» sera le Crédit Suisse pour un spécial économie valaisanne avec des économistes et spécialistes. Le printemps 1993 nous avait permis d'analyser la situation avec un œil critique. L'évolution semble aller vers une certaine reprise: qu'en est-il? On craignait les conséquences de la votation EEE du 6 décembre 1992. Les résultats sont-ils tels que prévus? Les récentes mutations dans l'Union européenne auront-elles un impact sur notre économie? L'émission reste programmée au deuxième jeudi du mois d'avril, à 19 h 30.

# L'actualité économique

Position délicate de la Suisse.

Au début de l'émission d'Hervé Rey, M. Bruno Cergneux, membre de la direction au CS de Martigny, évoquait divers points de l'actualité économique.

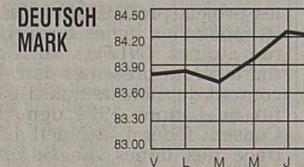
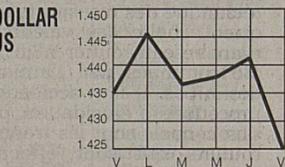
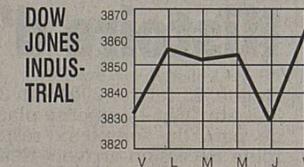
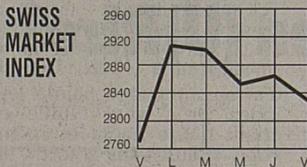
On relève notamment:

- les mutations en cours dans l'Union européenne: en effet, l'entrée probable des pays scandinaves et de l'Autriche vont rendre la position de la Suisse encore plus difficile par son isolement. On peut se demander ce que deviendront les pays du sud de l'Europe, par exemple l'Espagne, dans cette nouvelle donne. Le problème de la pêche, toujours épineux, devra être rediscuté. On voit d'ailleurs que c'est une pierre d'achoppement entre la communauté et la Norvège. Pour l'Autriche, ce sera une discussion sur le transit routier alpin. Il est facile d'imaginer les conséquences pour notre pays. En effet, dès l'entrée dans l'Union européenne de l'Autriche, le principe de libre circulation garanti par Maastricht sera appliqué;
- les multiples changements intervenus sur les marchés européens: nous avons assisté à une consolidation importante sur notre marché. La hausse des taux aux Etats-Unis aura été le détonateur des mouvements importants de baisse. Même la baisse des taux annoncée par la Bundesbank n'a pas suffi pour canaliser la hausse des taux dans notre pays et dans ces conditions le

marché ne pouvait que céder. On peut cependant rester positif et voir l'indice SMI entre 2900 et 3100 durant le prochain mois. Il faudra suivre la nominative Réassurances (brut 700 francs), ainsi que SBS qu'il faut racheter en dessous de 450 francs pour la porter. Il faut également compter sur Alustisse qui effectuera certainement une bonne année 1994. A acheter sur un cours de 620 francs environ. Il est prudent d'éviter les chimiques. Par contre, on peut rechercher Merkur vers 320 francs; l'avenir du CS qui semble tenté par les pays de l'Est. Les rumeurs vont bon train depuis le déplacement du président du Conseil d'administration du CS vers le ministre des finances de l'Etat autrichien. Deux obstacles de taille à ces rapprochements: le prix de la transaction et la priorité ou non que nous accordera l'Autriche face à d'autres prétendants. En s'intéressant aux pays de l'Est, notre position sera très forte en Suisse, forte dans les pays anglo-saxons avec le CS first Boston et augmenterait de manière non négligeable sa position en Europe de l'Est.

«Défi», le magazine économique de Radio Rhône, est une coproduction du Crédit Suisse, de Radio Rhône, en collaboration avec le NF. Cette émission passe chaque deuxième jeudi du mois de 19 h 15 à 20 heures.

# Bour\$e\$ et va\$eur\$



Indices		10.3	11.3	10.3	11.3
SPI	1842.06	1823.70	DAX	2141.10	2103.49
SMI	2861.20	2831.60	DJ Industrial	3830.62	3862.70
S & P 500	463.90	466.44	Hong Kong	10129.05	9905.66
Toronto	4443.20	4446.90	Sydney-Gesamt	2155.10	2153.10
Nikkei	20090.70	20115.30	MIB	1061.00	1064.00
Financ. Times	3233.90	3191.90	CAC 40	2184.58	2174.91

## Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	10.3	11.3
Alusuisse p	650	647
Alusuisse n	655	652
Ascom p	1375	1300
Baer Holding p	1460	1465
Baloise n	2740	2710
BBC p	1171	1179
Ciba-Geigy p	906	890
Ciba-Geigy n	861	843
Ciba-Geigy bp	860	840
CS Holding p	621	616
CS Holding n	122.5	121.5
Electrowatt p	4030	3990
EMS Chemie p	5100	5130
Fischer p	1340	1350
Holderbank p	965	930
Nestlé n	1263	1247
Pargesa Holding	1520	1520
Pharmavisip p	5530	5480

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	10.3	11.3
Réassurance p	670	640
Réassurance n	610	600
Roche bp	6990	6930
Sandoz n	12600	12500
Sandoz p	3990	3930
Sandoz n	3945	3910
Sandoz bp	3920	3880
SBS p	435	424
SBS n	215.5	210.5
SMH p	912	900
SMH n	198	195
Sulzer n	1020	1039
Sulzer bp	998	1015
Surveillance p	2005	1990
Swissair n	775	770
UBS p	1244	1230
UBS n	331	321
Winterthur p	735	735
Winterthur n	708	699
Zurich p	1385	1363
Zurich n	1391	1360

## Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	17500	17750
Argent	237	252
Platine	18300	18550
Vreneli Fr. 20.-	102.5	112.5
Napoléon	100	110
Kruger Rand	544	564

## Fonds de placements

	11.3
CS C. 2000 FS	1569.47r
CS C. 2000 DM	1463.92r
CS C. 2000 ECU	1445.49r
CS C. 2000 FF	1448.76r
CS Bd Valor FS	116.2r
CS Bd Valor DM	116.59r
CS ECU Bond B	184.39r
CS Gulden b	155.55r
CS Hispano b	32833r
CS MMF Bef	56477r
CS MMF CS	1290.65r
CS MMF US	1730.4r
CS MMF DM	1784.04r
CS MMF Ecu	1371.77r
CS MMF Fih	1192.24r
CS MMF Ffr	6112.42r
CS MMF Sfr	5790.32r
CS Oeko-Pr DM	249.13r
CS Pf Inc Sfr	1036.57r
CS Pf Bid Sfr	1086.12r
CS Pf. Grwth Sfr	1050.28r
CS Prime B.b	152.69r
CS UK £ b	119.08r
CS F.F. b	1143.21r
CS Germ. F. b	277.53r
CS Ned. F. b	425.69r
CS Tiger F FS	1671.6r
CS Eur. Bond B	354.88r
CS Sfr B	275.74r
CS Act. Suisses	857.5r
CS E. Blue-Ch. b	280.49r
CS Eq Fd C. USA	1078.34r
CS Eq Fd Em. M.	1249.08r
CS Euroreal DM	101.77r
CS Jap. Megat.	263.09r
BPS B Fd-ECU A	1200.97r
BPS B Fd-ECU B	1469.36r
BPS B Fd-DM B	1402.76r
BPS B Fd-FF B	7504.1r
BPS B Fd-HFL B	746.64r
BPS B Fd-HFL B	1261.22r
BPS B Fd-CS B	1204.56r
BPS B Fd-YEN B	107144r
BPS MMF FS	11742.9r
BPS MMF S	1095.69r
BPS MMF ECU	1252.45r
BPS P. Inc. Sfr	1119.23r
BPS P.IG. Sfr	1146.47r
BPS P. G. Sfr	1148.49r
BPS P.IG. DM	1178.27r
BPS P.IG. DM	1206.42r
BPS Sh T.F. DM	1057.68r
Baerbond	978e
Swissbar	3141r
Obligation	96.5d
Multibond	86.3r
Bond-Invest	104.67
Safit	214.5r
Germac	261r
Globinvest	120r
Ecu Bond Sel.	106.71r
Americavalor	350.12r
Asiaportfolio	706.22r
Swiss Small Cap	1408r
Samurai	322.6d
Valuisse	693d
Far East Equity	1200.8r

## Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.-	Achat	Vente
USA	1.4005	1.4355
Angleterre	2.104	2.158
Allemagne	83.35	85.05
France	24.46	24.95
Belgique	4.038	4.12
Hollande	74.2	75.7
Italie	0.0841	0.0862
Autriche	11.86	12.09
Portugal	0.804	0.828
Espagne	1.007	1.038
Canada	1.0315	1.0575
Japon	1.334	1.3675
ECU	1.6095	1.642

## Bourses étrangères

	10.3	11.3
PARIS		
CCF	252.7	250.5
Gener. des Eaux	2575	2585
Total	321.2	323.4
Alcatel	709	709
Suez	332	334.9
Lafarge	473.6	470.9
LVMH	3955	3982
AGF	0	0
LONDRES		
B.A.T.	4.73	4.715
BET	1.3	1.28
Bowater	5.0875	4.97
BP	3.53	3.5
BTR	3.86	3.88
Cable & Wir.	4.5377	4.42
Courtauds	5.51	5.53
Grand Metrop.	4.795	4.77
Hanson	2.752	2.699
ICI	7.74	7.79
J. Sainsbury	3.66	3.62
RTZ	8.43	8.34
NEW YORK		
Abbot	28	28.125
Aetna Life	57.625	57.375
Allied Corp.	76.75	78
Amexco	28.375	28.625
Am Int. Group	83	83.5
Am Medical	25.625	25.125
Anheuser-Bush	49.5	49.5
Apple Computer	37.25	37.25
Atlantic Richfield	95.875	98
ATT	51.125	50.875
Avon	56.875	57.125
Bankamerica	41.625	42
Baxter	23	23
Black & Decker	20.25	20.375
Boeing	46.875	47.625
Bristol-Myers	55	54.75
Burlington North.	64.375	64.625
Caterpillar	115	116.5
Chase Manh.	31.5	32.75
Coastal Corp.	31.75	31.625
Coca-Cola	40.75	41
Colgate	64.75	64.5
Compaq Comput	102.125	101.25
CPC Int.	48.375	47.625
CSX	87.125	86.875
Data General	7.5	7.5
Digital	61	61.31
Dow Chemical	64.625	64.5
Dow Jones Co.	40.25	41.625
Dupont	55	55.75
Eastman Kodak	44.375	44.625
Exxon	64.875	65.25
Federal Express	68.25	67.625
Fluor	49.25	48.875
Ford	65	65.375
General Dyn.	92	92
General Electric	104.5	105.25
General Mills	54.25	53.75
Gen. Motors	62.25	63
Gen. Signal	35.375	35.5
Garber	31	31.75
Gillette	63.5	64.75
Goodyear	44	44.25
Halliburton	29.625	30.5
Heinz H.J.	31.375	31.5
Hewl.-Packard	90	90.375
Hilton Hotels	70.375	70.125
Home Depot	41.75	42.125
Homestake	20.875	20.75
Honeywell	33.75	33.25
Humana Inc.	20.5	20.125
IBM	56	55.875
Intel	70.125	68.625
Intern. Paper	69.5	69.875
ITT	85.75	86.125
Johns. & Johns.	39.625	39.625
Kellogg	48.25	49.75
Kimberly Clark	55	54.625
K mart	18	17.875
Lilly Eli	52.125	51.75
Litton	19.125	18.75
Litton	69.875	71.125
McGraw-Hill	70.875	70.875

### CS-Actualité

**Epargnez avec méthode, vous épargnez plus!**

Demandez le prospectus **CS-Plan épargne «Plus»**.  
Maintenant disponible dans toutes nos succursales valaisannes.

Pour tout renseignement:  
CS-Sion, 027/299 242  
CS-Martigny, 026/211 150

**CREDIT SUISSE CS**

## AUTRES TITRES

Adia p	248	246
Ares Serono	745	739
BCV	320d	320d
BK Vision p	1790	1750
Bobst p	1940	1930
Bucher Holding	5000	4980
Buehler p	157.5	154
Cementia	1100d	1100d
Crossair p	550	550
Fischer n	262	260
Fotolabo p	3200	3200
Galenica bp	455t	455t
Gen. Berne n	1190	1190
Hero p	700	687
Hero n	174	173
Hilti bp	960	940
Immuno	610d	610
Interdiscount p	2445	2420
Interdiscount bp	231	231
Jelmoli p	870	870
Landis & Gyr n	942	940
Lindt Sprngli p	21100	20900
Logitech n	217	214
Mercure n	355	348
Michelin	520	520
Merck	705	700
Motor Col.	1610a	1610t
Mövenpick p	430d	448
OZ Bank p	723	720
Pirelli p	225	220
Publicitas n	1230d	1280
Publicitas bp	1210	1200
Richemont	1350d	1325d
Saurer Holding p	3300	3250t
Schindler p	7600	7500
Schindler bp	1620	1600
SIG p	3050	3040
Sika n -A-	385	380
Sika p -B-	74	73
Surveillance n	370d	360d
Von Roll p	775	750

## Taux d'intérêt suisses

dés Fr. 100 000.-	3	6	12
CREDIT SUISSE Comptes à terme de Fr. 100 000.- à Fr. 500 000.-	3.50	3.50	3.37
Obligations			

# Eclaircie pour l'économie suisse

Seule ombre au tableau: le chômage restera encore élevé.

BERNE. - Le malade «économie suisse» est définitivement sur la voie de la guérison. Les signes de reprise économique modérée qui sont apparus au troisième trimestre 1993 se sont maintenus. La commission pour les questions conjoncturelles prévoit que la croissance sera de 0,8% au premier semestre de cette année. Elle atteindra 1,3% au second semestre. Seule ombre au tableau: le chômage restera encore élevé.

La commission pour les

questions conjoncturelles (CQC) a publié hier un extrait de son rapport trimestriel d'avril. Elle explique que les plus récents indicateurs conjoncturels confirment la fin de la plus longue récession depuis la Seconde Guerre mondiale.

Les taux d'intérêt bas, les perspectives d'une inflation à faible niveau (1,75% pour 1994) et les signes de reprise dans les pays de l'Europe continentale contribuent à cette amélioration. Les bilans des

ménages privés et des entreprises sont également meilleurs.

## Potentiel pas épuisé

Il reste toutefois encore des points d'ombre qui empêchent la reprise de décoller effectivement. La croissance du PIB escomptée pour cette année devrait atteindre 1%. C'est nettement moins que le potentiel de 2,5%, a précisé Max Zumstein, chef du service de l'observation de l'évolution

économique à l'Office fédéral des questions conjoncturelles.

Comparé aux précédentes reprises, les éléments d'impulsion en provenance d'Allemagne, principal partenaire de la Suisse, sont encore faibles. De plus, le cours du franc est élevé.

Malgré le niveau du franc, les exportations poursuivront leur croissance, prévoit la CQC. Le faible taux d'inflation et le bas niveau des taux d'intérêt ranimeront la demande intérieure. La CQC

base sa prévision sur le fait que, pour la première fois depuis trois ans, les importations réelles de biens ont progressé par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

## Chômage: pas avant 1995 ou 1996

Malgré la reprise, Max Zumstein explique que la situation ne va pas encore s'améliorer sur le marché du travail. Les

entreprises vont d'abord accroître l'utilisation des capacités et la productivité. L'emploi continuera à diminuer encore légèrement. Le chômage va se maintenir un certain temps à un niveau élevé.

Ce n'est qu'à partir d'une croissance économique d'environ 2% que l'emploi cessera de reculer. M. Zumstein estime que cela devrait être le cas dans le courant de 1995 ou 1996. (ats)

## Feu vert à Lémanparc

VEVEY. - Les oppositions au projet de centre commercial, culturel, de sports et de loisirs Lémanparc, à Saint-Légier (VD), ont été rejetées par l'autorité cantonale, a annoncé le quotidien régional «Presse Riviera». Les opposants ont encore un droit de recours auprès du Tribunal administratif. S'ils sont déboutés, Migros pourra mettre les constructions à l'enquête publique et entreprendre cette réalisation, dévisée à 150 millions de francs.

La commune de Saint-Légier a confirmé hier à l'ATS qu'elle avait reçu de l'Etat de Vaud l'avis officiel d'approbation du plan d'affectation des terrains. Au début des années septante, l'exécutif communal

avait donné un avis favorable au projet du groupe zurichois, qui avait alors acheté les terrains nécessaires. Dix ans plus tard, le Conseil communal faisait marche arrière et classait ces terrains en zone agricole. Mais l'Etat de Vaud n'avait pas avalisé cette décision et les terrains furent placés en zone réservée.

En 1992, un nouveau projet était accepté de justesse, d'abord par le Conseil communal, puis par le corps électoral de Saint-Légier. Les oppositions au plan d'aménagement du territoire ayant été levées par la commune, des adversaires adressèrent au canton de nouvelles requêtes, qui viennent d'être écartées à leur tour. (ats)

## Léopards meilleur marché

La facture diminuée de 2,7%.

BERNE. - Le décompte final de l'acquisition des 380 chars blindés Léopard a montré que 100 millions de francs - ou 2,7% de la somme totale - sur les 3,63 milliards de francs accordés par le Parlement, n'ont pas été utilisés. Selon le Département militaire fédéral, le plus important projet d'acquisition d'armes réalisé en Suisse s'est achevé par un «succès complet».

Le consortium responsable de la construction sous licence, Oerlikon-Contraves, devait attribuer à l'industrie suisse des commandes représentant au moins 65% du coût de la construction. En outre, selon le DMF, il a dû garantir aux entreprises romandes une part comprise entre 10 et 15% du volume réservé à la Suisse

et à l'industrie tessinoise une part de 2 à 4%.

Avec une part de 67% pour la Suisse dont 14% pour la Romandie et 3,2% pour le Tessin, les conditions ont été remplies, selon le DMF. Du matériel pour environ un milliard de francs a été acheté à l'Allemagne. L'industrie allemande a compensé cette somme par des commandes à l'industrie suisse.

Selon le DMF, les expériences faites avec les chars Léopard ont toutes été positives. Ces véhicules ont parcouru une distance totale de près de 700 000 kilomètres et tiré environ 50 000 obus. L'acquisition de ce char a occupé près de 1 500 personnes en Suisse pendant huit ans, selon le DMF. (ap)

## Avalanches: prudence

DAVOS. - Le danger d'avalanches persiste, en particulier sur les pentes raides exposées de l'ouest à l'est, en passant par le nord. Les randonneurs à ski devraient planifier soigneusement leur itinéraire et leurs horaires, a annoncé hier l'Institut fédéral pour l'étude de la neige et des avalanches de Davos. De nombreuses avalanches de fond et de neige humide ont été observées cette semaine entre 1 500 et 2 500 mètres.

Au-dessous de 1 200 mètres, la couverture neigeuse diminue et continue à s'humidifier. Dans les régions ensoleillées, l'humidification du manteau neigeux est réalisée jusqu'à 2 500 mètres environ. Dans les zones d'om-

bres, la neige est humidifiée jusqu'à 2 000 mètres. Aux altitudes supérieures, seules les couches supérieures sont humidifiées et le refroidissement nocturne stabilise la neige.

Dans toutes les Alpes suisses, le danger de glissement de plaques de neige existe sur les pentes raides exposées de l'ouest à l'est en passant par le nord. Durant la journée, le danger ira croissant sur les pentes exposées de l'est à l'ouest en passant par le sud, aux altitudes supérieures à 1 500 mètres. Les zones non purgées, d'altitude inférieure à 2 500 mètres, pourront être le théâtre d'avalanches de neige humide. (ats)

## EN BREF

### Problèmes radiophoniques

Le conseiller national bernois Walter Schmied s'est retiré du bureau mis sur place il y a quelques jours pour diriger Radio Jura bernois (RJB). Le démocrate du centre ne voit plus «l'utilité de sa présence dans ce triumvirat», a-t-il déclaré hier à l'ATS.

Il restera cependant membre du comité de la société qui gère la station locale, en butte à de graves problèmes financiers.

### Jeeps humanitaires

L'armée suisse met dix anciennes jeeps à disposition d'œuvres d'entraide. La remise des véhicules à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) a eu lieu à la place d'armes de Kloten (ZH).

L'UNESCO les remettra à son tour à quatre organisations d'entraide dont le siège est en Europe.

## La «Suisse» - incontournable Edipresse

Le Grand Conseil genevois s'est réuni hier soir en session extraordinaire pour débattre du sort de la «Suisse», un quotidien qui fait partie du patrimoine cantonal. A l'unanimité, il a voté une motion demandant au Conseil d'Etat de tout mettre en œuvre pour sauvegarder la pluralité de la presse, fondement d'une démocratie saine, et d'examiner si le projet de reprise du journal par son personnel était économiquement viable. Dans ce cas, il demande à l'Exécutif de solliciter les appuis bancaires nécessaires.

Inquiets de la prédominance du groupe lausannois Edipresse qui contrôlerait 65% de la presse romande en achetant le titre de la «Suisse» pour 5 millions de francs - y compris le fichier des abonnés - les députés genevois ne souhaitent pas que le géant vaudois s'installe chez eux. Pourtant, l'offre d'Edipresse constitue, selon les commissaires

au sursis nommés par le juge Criblet, «la seule solution valable dans les circonstances». Bien qu'il n'y ait pas d'accord écrit, Edipresse rapatrierait l'impression de la «Tribune de Genève» de Bussigny au centre d'impression de Vernier (CITP) et reprendrait l'édition de la «La Suisse-Dimanche», une affaire rentable.

Le CITP constitue, aux yeux du Conseil d'Etat genevois, «une affaire soignée aux soins intensifs, alors que Sonor S.A. est cliniquement morte», pour reprendre les termes de Jean-Philippe Maire, chef du Département de l'économie publique. Il faut donc la sauver avant qu'il ne soit trop tard.

En début de séance le président du Conseil d'Etat, M. Claude Haegi, a annoncé que la ville de Genève, propriétaire du terrain sur lequel est construit «ce centre surdimensionné», renonçait à une partie

de ses redevances. La Banque Cantonale de Genève renonce à une partie de ses créances sur les installations; reste à obtenir l'appui du Crédit Suisse qui a effectué un leasing sur de nombreuses machines. Cette solution permettrait de sauvegarder un outil de travail essentiel et de maintenir 120 emplois.

Le personnel de la «Suisse», avec courage, a proposé jeudi soir de lancer une nouvelle société coopérative afin de sauvegarder ses 240 emplois. Mais il n'a pas le sou. Par la voix de Christian Grobet, son avocat, ancien conseiller d'Etat, il propose que l'Etat avance les 1,8 million qu'il devrait déboursier chaque mois pour les allocations de chômage. Ou alors «que les banques paient».

Après deux heures de débats, l'unanimité du Grand Conseil rassurera certains. Ils ne devront pas oublier la séparation des pouvoirs, la

«Suisse» étant virtuellement en faillite et faisant l'objet de décisions judiciaires. Seuls les commissaires nommés peuvent agir.

On a appris avec soulagement que l'offre annoncée par la Radio romande de M. Beat Curti, éditeur à Zurich derrière lequel se profilait Christophe Blocher, n'était pas solide.

Il appartient aux gérants du Centre d'impression de Vernier de décider si la «Suisse» paraîtra pour la dernière fois dimanche, ou s'ils lui accordent un ultime délai d'une semaine pour régler ses dettes. En effet, Sonor n'a rien payé depuis le début de l'année, alors qu'il représente 63% de l'activité des rotatives.

Le principal intéressé, M. Jean-Claude Nicole, devra bien expliquer un jour comment il a fait pour enterrer une entreprise qui a rapporté l'an dernier 54 millions de francs. P.-E. Dentan

## Recrues en meilleure forme

BERNE. - Le nombre de Suisses devant se présenter au recrutement a diminué l'an dernier par rapport à 1992.

En revanche, le taux d'aptitude au service a augmenté pour s'établir à 86,2%. Il a été le plus élevé au Tessin et dans le Valais francophone. L'aptitude physique des conscrits s'est améliorée, a indiqué hier le Département militaire fédéral (DMF).

En 1993, 35 487 Suisses étaient astreints au recrutement, soit 1 297 de moins que l'année précédente. 86,2% des 35 154 personnes qui ont été définitivement examinées par les officiers de recrutement et les commissions de visite sanitaire ont été déclarées aptes au service. Ce taux avait été de 85,3% en 1992. Lors du recrutement féminin volontaire, 84 jeunes filles ont été déclarées aptes au service, soit dix

de moins que l'année précédente.

Le taux d'aptitude le plus élevé a été enregistré au Tessin et dans le Valais francophone (89,5% chacun). En fin de liste, figurent Schaffhouse (79,6%) et Bâle-Ville (78,6%). De manière générale, l'aptitude physique des conscrits s'est améliorée l'an dernier. Lors des examens de sport, 31,7% des appelés ont obtenu la mention «très bon»,

41,3% la mention «bon». Seuls 2% ont réalisé des performances jugées insuffisantes.

Septante-deux conscrits ont déclaré lors du recrutement vouloir refuser le service militaire, soit 19 de moins qu'en 1992. Par ailleurs, 387 personnes déclarées aptes au service ont présenté une demande de service militaire sans arme (452 en 1992). Cent septante-deux requêtes ont été acceptées. (ap)

## M. Prix efficace

BERNE. - L'Association des libraires de la Suisse italienne a renoncé, depuis la fin du mois de janvier, à imposer à ses membres un cours de change officiel de la lire nettement supérieur au cours effectif. L'abolition du cartel des prix sur les livres en provenance d'Italie est intervenue après l'intervention du surveillant des prix.

Selon le communiqué publié hier à Berne par le bureau de Monsieur Prix, les consommateurs tessinois devraient désormais bénéficier immédiatement des gains de

change. La suppression du cartel offre de nouvelles possibilités de concurrence aux libraires tessinois.

Suite à la chute de la lire, M. Prix avait ouvert une enquête en octobre 1992 sur les prix de ventes des livres en provenance d'Italie. Son analyse avait montré que les majorations de prix, en particulier pour les livres chers, ne se justifiaient pas dans une telle mesure. Il avait exigé, en octobre 1993, une réduction du cours de change imposé par l'association des libraires tessinois. (ats)

## EN BREF

### Refus du TF

Le Tribunal fédéral refuse d'assouplir les conditions auxquelles les éditeurs peuvent bénéficier d'une taxe préférentielle pour le transport de leurs journaux. Sa deuxième cour de droit public a rejeté les recours déposés par trois éditeurs, dont celui d'«Affaires publiques» et celui du magazine spécialisé «Macworld Schweiz». Seuls les organes de presse qui sont distribués en vertu d'un abonnement payant peuvent prétendre, selon la législation fédérale, à des avantages tarifaires.

### Moins de viande

Le consommateur suisse a mangé, en moyenne, moins de viande en 1993 que l'année précédente. La diminution a été de 2% par personne. Cha-

que Helvète a ainsi consommé 53,5 kilos de viande, a calculé la Coopérative suisse pour l'approvisionnement en bétail de boucherie et en viande (CBV). Seule la viande d'agneau a enregistré une hausse. La situation économique actuelle incite les consommateurs à préférer les saucisses et la charcuterie, qui sont moins onéreuses, relève par ailleurs la CBV.

### Meeting à Emmen

Le conseil communal d'Emmen (LU) a annoncé qu'il «tolère» l'organisation d'un meeting aérien sur son territoire le 27 août prochain, à l'occasion des 80 ans de l'armée de l'air helvétique. Mais l'Exécutif cantonal souhaite que le limiter aux engins des troupes suisses d'aviation, sans patrouilles étrangères. (ats)

## Broche solaire



BERNE. - Ruth Dreifuss a fait don hier de sa broche solaire au Musée d'histoire de Berne. Avant son élection au gouvernement suisse, Mme Dreifuss portait déjà ce bijou par sympathie pour «sa sœur jumelle» en politique Chris-

tiane Brunner. Ce symbole de solidarité avec les femmes ne l'a plus quittée depuis son élection le 3 mars 1993. Cette broche en argent, d'origine mexicaine, est exposée dans un écrin de verre, à communiquer le musée. (ats)

## La Chine cache ses dissidents

PÉKIN. - Deux dissidents chinois, Wang Fuchen et Yang Zhou, ont été interpellés hier par des policiers en civil à Changhaï, quelques heures avant l'arrivée en Chine du secrétaire d'Etat américain Warren Christopher. Une quinzaine de militants pour la liberté ont été arrêtés depuis dix jours, certains à deux reprises.

Par ailleurs, trois autres dissidents, dont le célèbre Wei Jingsheng, ont quitté Pékin hier, apparemment pour éviter une éventuelle arrestation, à moins que la police ne leur ait «recommandé» de quitter la capitale. Il est peu probable qu'ils réapparaissent pendant la visite de M. Christopher.

Agé de 38 ans, Wang Fuchen est membre du groupe d'étude sur les droits de l'homme de Shanghai. On a appris par la suite qu'il allait être placé en résidence surveillée dans un hôtel durant plusieurs jours. De son côté, Yang Zhou, qui avait déjà été détenu pendant une journée la semaine dernière, a été interpellé hier soir à son domicile par la police.

Par ailleurs le plus célèbre des dissidents chinois, Wei Jingsheng, a appelé vendredi sa secrétaire de l'extérieur de Pékin pour dire qu'il ne serait pas de retour «dans un proche avenir», ce qui paraît exclure une rencontre éventuelle avec M. Christopher.

Le secrétaire d'Etat américain est arrivé hier à Pékin pour une visite de quatre jours à l'issue de laquelle, et en fonction de l'évolution chinoise, Washington décidera d'accorder ou non la clause de la nation la plus favorisée à la Chine. (ap)

# Bophuthatswana: fin de règne

MMABATHO. - Le président du Bophuthatswana s'est soumis hier à la pression populaire. Lucas Mangope demandera mardi au Parlement de voter la participation du bantoustan aux premières élections multiraciales d'Afrique du Sud. Des violences, qui auraient fait 67 morts, avaient éclaté après son refus de participer à ce scrutin. Des extrémistes blancs avaient investi hier à l'aube les deux villes du bantoustan pour prêter main forte à M. Mangope.

Dans un communiqué publié à Mmabatho, le président Mangope indique qu'il a pris cette décision en raison de l'urgence et de la gravité de l'actuelle situation politique. Le président a ajouté que son parti, le Parti chrétien-démocrate, s'est enregistré auprès de la Commission électorale indépendante (IEC). Selon M. Mangope, cette annonce devrait «ôter toute légitimité» aux fauteurs de grèves et de violences puisqu'il a répondu à leur plus importante revendication.

### Afrikaners en renfort

La présence depuis l'aube de quelque 2000 membres du Front du peuple afrikaner (AVF) a donné lieu à de nombreux échanges de coups de feu, notamment à Mafikeng, le centre des affaires du Bophuthatswana. Les militants du front avaient investi les deux villes du bantoustan pour y rétablir l'ordre et prêter main forte au président Mangope. Trois extrémistes blancs de droite ont été tués lors d'un de ces échanges, près de la base de la police. D'autres témoins ont indiqué que les extrémistes avaient traversé Mafikeng en tirant, notamment, sur un groupe de jeunes manifestants noirs.

L'AVF semble avoir fait la



Ces deux Afrikaners demandent aux soldats de les épargner. Leur camarade a été tué... ap

loi dans la ville jusqu'à la mi-journée, quand des observateurs ont compté 130 véhicules divers chargés de Blancs armés jusqu'aux dents qui ont quitté le territoire. Un nombre équivalent demeurait cependant à la base des forces aériennes qu'ils avaient investie aux premières heures. Selon un ministre du gouvernement du Bophuthatswana, cité par une radio privée, les forces de l'ordre auraient repris le contrôle de la situation.

### Blindés sud-africains

L'«ambassadeur» d'Afrique du Sud à Mmabatho a de son côté indiqué qu'il avait demandé des renforts de l'armée sud-africaine. Il a précisé que le rôle des soldats sud-africains devait être exclusivement défensif, l'Afrique du Sud ne pouvant pas intervenir sur un territoire qu'elle considère comme «indépendant». Quelque 400 hommes sont arrivés dans la nuit à Mmabatho. Après avoir été cantonnés à l'«ambassade», plusieurs véhi-

cules blindés sud-africains ont été vus à Mmabatho et Mafikeng. Des violences avaient éclaté lundi dans la capitale après l'annonce d'un refus pur et simple du président



... les soldats du Bophuthatswana demeurent sourds. Ils sont froidement abattus. ap

d'insérer son pays aux élections prévues du 26 au 28 avril et de participer au processus électoral à tous ses niveaux.

Jeudi, un soulèvement populaire à Mmabatho et dans la

ville voisine de Mafikeng avait eu lieu, avant de s'étendre hier à d'autres agglomérations plus proches de Pretoria, faisant de nombreuses victimes. (ats/afp/reuter)

## Pour mieux comprendre

Lucas Mangope, président du bantoustan semi-autonome du Bophuthatswana. Hostile au Congrès national africain (ANC), le Mouvement nationaliste noir de Nelson Mandela, il s'est opposé à la participation de ses concitoyens aux élections générales multiraciales du 26 avril en Afrique du Sud, avant finalement de l'autoriser. Il s'aligne sur la position de la droite blanche et devra céder le pouvoir si le bantoustan est réintégré au sein de l'Afrique du Sud.

F.W. de Klerk: président de l'Afrique du Sud. Il hésite à

intervenir militairement au Bophuthatswana, alors que la Constitution prévoit la réintégration de dix bantoustans dans l'Afrique du Sud avant les élections.

Nelson Mandela: président de l'ANC et colauréat du Prix Nobel de la paix 1993 avec le président de Klerk. Il presse le gouvernement sud-africain d'intervenir au Bophuthatswana.

Ex-général Constand Viljoen: chef du Volksfront Afrikaner qui rassemble des blancs désireux de disposer de régions autonomes en Afrique

du Sud. Allié de Lucas Mangope, il a accepté d'envoyer 3000 de ses partisans au Bophuthatswana pour l'aider à se maintenir au pouvoir.

Mouvement de résistance Afrikaner: organisation blanche d'extrême-droite connue sous ses initiales AWB. Ses membres portent des insignes à croix gammée. Un certain nombre de ses militants armés sont entrés au Bophuthatswana malgré le refus de Lucas Mangope de les accueillir. Trois au moins ont été tués hier dans un accrochage avec les forces de sécurité locales. (ap)

## Marché «diplomatique»

Relance du processus de paix au Proche-Orient.

TUNIS. - Washington et Moscou ont repris leur rôle de coparrains du processus de paix au Proche-Orient. Ils tentent de le relancer après le coup d'arrêt que lui a fait subir le massacre d'Hébron, il y a deux semaines. Par ailleurs, pour avoir soutenu la thèse, trois extrémistes juifs ont été inculpés par un tribunal de Jérusalem.

Les Etats-Unis ont fait savoir à Yasser Arafat qu'ils opposeraient leur veto à tout texte du Conseil de sécurité de l'ONU sur la thèse si le chef de l'OLP ne renouait pas le dialogue avec Israël. Selon un responsable palestinien, le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a demandé à Yasser Arafat de ne pas poser de conditions préalables à cette reprise.

Le chef de la diplomatie russe, Andrei Kozyrev, est arrivé de son côté en Israël pour tenter de convaincre les diri-

geants juifs d'accepter la présence internationale réclamée par l'OLP dans les territoires occupés. Il a dit «souhaiter» convaincre les dirigeants israéliens de soutenir cette idée.

### Massacre prévisible

Enfin, l'hebdomadaire israélien «Shishi» a révélé que Myriam Goldstein, la femme de l'auteur de la thèse, avait supplié l'armée d'arrêter son mari vingt minutes avant le massacre pour l'empêcher de parvenir au caveau des patriarches.

L'épouse de Baruch Goldstein a déclaré au journal qu'elle avait alerté, le 25 février à l'aube, l'officier de garde dans l'implantation de Kyriat Arba, voisine d'Hébron, que son mari risquait de commettre un acte de folie. L'officier a confirmé sa version des faits, selon l'hebdomadaire. (ats/reuter/afp)

## Gouvernement renversé

L'opposition slovaque a réussi son coup avec un écart de deux voix.

BRATISLAVA. - L'opposition slovaque a fait tomber hier le gouvernement du premier ministre Vladimir Meciar, chef du Mouvement pour une Slovaquie démocratique (HZDS), en votant une motion de défiance au Parlement. Les députés doivent se réunir mercredi prochain pour discuter de l'organisation et de la date d'élections anticipées.

Lors d'un vote à bulletins secrets, 78 députés se sont exprimés pour la destitution de M. Meciar et de son gouvernement. Selon la Constitution, l'opposition devait réunir une majorité simple des 150 députés, soit 76 voix, pour que la motion soit adoptée. Les députés de la coalition gouvernementale et du mouvement HZDS et du Parti national slovaque (SNS) ont quitté la

salle pour protester contre le vote.

Le duel entre le premier ministre Vladimir Meciar et le président slovaque Michal Kovac a été arbitré par les députés du Parti de la gauche démocratique (SDL, ex-communiste). Après un long discours du premier ministre, très critique à l'égard du président Kovac, le chef du SDL Peter Weiss est intervenu pour annoncer que sa formation soutenait la destitution de M. Meciar, tout en étant prête à former une nouvelle coalition gouvernementale sans le leader populiste du HZDS et sans une participation du Parti national slovaque (SNS). M. Meciar a quitté le Parlement tout de suite après l'annonce des résultats du vote. (ats/afp)

### En bref

#### Macabre

HAMBOURG. - La police a découvert jeudi le corps d'un homme dépecé dont les morceaux enfermés dans quatre valises avaient été abandonnés à la consigne de la gare centrale de Hambourg.

Des employés de la gare ont ouvert jeudi un coffre de la consigne en constatant qu'aucune pièce n'y avait été glissée depuis trois jours. La valise à l'intérieur contenait la tête et une épaule d'un homme, enveloppées dans un sac poubelle.

Le reste du corps a été retrouvé par les policiers dans trois autres valises déposées dans les coffres voisins.

Les mains de la victime, un homme de 30 à 40 ans pesant près de 100 kilos et tué d'un coup violent sur le crâne, n'ont pas été retrouvées et les enquêteurs sont d'avis que ses meurtriers ont voulu empêcher son identification. (ap)

#### Eméchés

MOSCOU. - Des sapeurs pompiers appelés pour combattre un incendie étaient si ivres au moment des faits qu'ils ne se sont pas aperçus que leur chef, le seul élément sobre de l'équipe, avait péri dans les flammes. C'est ce que raconte le quotidien moscovite du soir «Les Izvestia».

Le journal, se fondant sur le récit de témoins, précise que la plupart des pompiers étaient si saouls qu'ils n'avaient pas quitté leurs véhicules dont les citernes étaient, de toutes façons, vides. (ats/reuter)

#### 400 évadés

BATNA (Algérie). - La prison de Lambèse, près de Batna, dans l'est algérien, a été attaquée par un groupe armé dans la nuit de jeudi à hier et les prisonniers, quelque 400 islamistes et détenus de droit commun, dont des condamnés à mort, se sont évadés, a-t-on appris hier dans la capitale des Aurès. (ap)

## Casque bleu tué à Bihac

Tuzla attend toujours ses premiers vols humanitaires.

SARAJEVO. - Un casque bleu français a été tué hier dans l'enclave musulmane de Bihac, a annoncé le Ministère français de la défense. Pendant ce temps, à Tuzla, l'arrivée des premiers vols humanitaires se faisait toujours attendre faute d'accord entre musulmans et Serbes. Enfin, à Vienne, les négociations sur l'organisation d'une fédération croato-musulmane ont fait des progrès. Aucun accord global n'a cependant pu être obtenu.

A Bihac, au nord-ouest du

pays, un casque bleu français a été tué par un tireur isolé. Il s'agit du 19e soldat français tué dans l'ex-Yougoslavie depuis janvier 1992. La victime était un caporal-chef engagé du 1er régiment de spahis de Valence. «On ne sait pas encore de quel camp venait ce tir», a déclaré le ministre français de la Défense, François Léotard.

### Aéroport fermé à Tuzla

A Tuzla, l'absence d'accord politique entre les deux camps rend impossible la réouverture rapide de l'aé-

port, a déclaré hier le représentant spécial du secrétaire général de l'ONU pour l'ex-Yougoslavie, Yasushi Akashi. Il a estimé qu'il avait été «prématuré» de parler d'un accord à Moscou entre les Russes et le leader des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic pour rouvrir cet aéroport.

Quant aux négociations engagées à Vienne, elles se sont poursuivies sans aboutir à un accord global. Ces négociations sur la création d'une fédération croato-musulmane en Bosnie doivent en principe s'achever avant le 15 mars. (ats/afp/reuter)

## Encore des obus sur Heathrow

Nouveau défi spectaculaire de l'IRA.

LONDRES. - L'Armée républicaine irlandaise (IRA) a lancé un nouveau défi spectaculaire aux autorités britanniques. Quatre obus de mortier se sont abattus dans la nuit de jeudi à hier sur l'aéroport londonien d'Heathrow. Ce second attentat en moins de trente-six heures n'a cependant pas fait de victimes. Les engins n'ont pas explosé. Cette action a été immédiatement suivie d'un regain de violence en Ulster.

Ce deuxième attentat contre le principal aéroport londonien n'avait pas été revendiqué en fin de matinée. La police l'a indirectement attribué à l'Armée républicaine irlandaise (IRA) en indiquant qu'il avait été précédé du même type de messages d'avertissement que celui de mercredi soir. L'organisation extrémiste avait revendiqué jeudi cette attaque.

Hier, à 0 h 07 locale (1 h 07 suisse) une série d'explosions a retenti aux abords du terminal 4 de l'aéroport, presque désert à cette heure. La piste sud d'Heathrow a été fermée au trafic trois minutes plus tard. Un avion en avait dé-

collé à 23 h 35 (locale) et un autre était attendu à l'atterrissage.

Après plusieurs heures de recherches par des dizaines de policiers de la branche anti-terroriste de Scotland Yard, quatre obus ont été retrouvés, intacts, au bas d'une porte d'embarquement. Les enquêteurs cherchent toujours l'endroit d'où ont été tirés les projectiles.

### Forces de sécurité sur la sellette

Mercredi soir, quatre obus également avaient été lancés en direction de l'aéroport, cette fois-ci vers la piste nord. Ces engins, qui n'ont pas explosé eux non plus, contenaient du Semtex, explosif extrêmement puissant. Ils avaient été lancés d'une camionnette stationnée dans le parking d'un hôtel voisin.

Les forces de sécurité étaient de nouveau sur la sellette pour ne pas avoir fermé l'aéroport juste après avoir été alertées par des coups de téléphone à des médias britanniques, jeudi en fin d'après-midi. La police s'est défendue

en assurant que ces avertissements n'étaient pas suffisamment «spécifiques» pour opérer une évacuation.

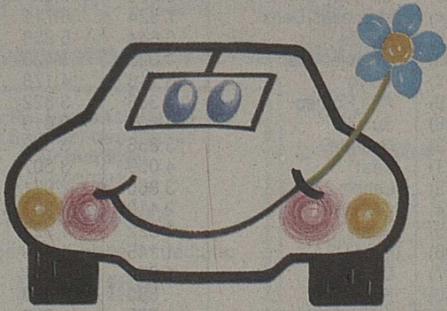
Plusieurs députés se sont émus du fait que l'avion de la reine Elizabeth II, de retour d'une tournée dans les Caraïbes, ait été autorisé à atterrir sur la piste sud jeudi en début de soirée, alors que les messages d'avertissement avaient déjà été enregistrés. En visant l'aéroport le plus fréquenté d'Europe, l'IRA est fidèle à sa volonté de perturber la vie économique du pays.

### Avertissement de Gerry Adams

Pourtant, dès hier matin, le terminal 4 était rouvert, tout comme les voies d'accès à l'aéroport qui avaient été bouclées durant la nuit. Le nouvel attentat est intervenu quelques heures après que Gerry Adams, le leader du Sinn Fein (branche politique légale de l'IRA), eut prévenu que d'autres actions «spectaculaires» auraient lieu. «Le conflit se poursuit» et il y aura d'autres actions «spectaculaires pour le rappeler au monde», avait-il affirmé à une radio de Dublin. (ats/afp/reuter)

# Nouvelliste

## 64<sup>e</sup> Salon international de l'automobile + accessoires



Genève 10-20 mars 1994



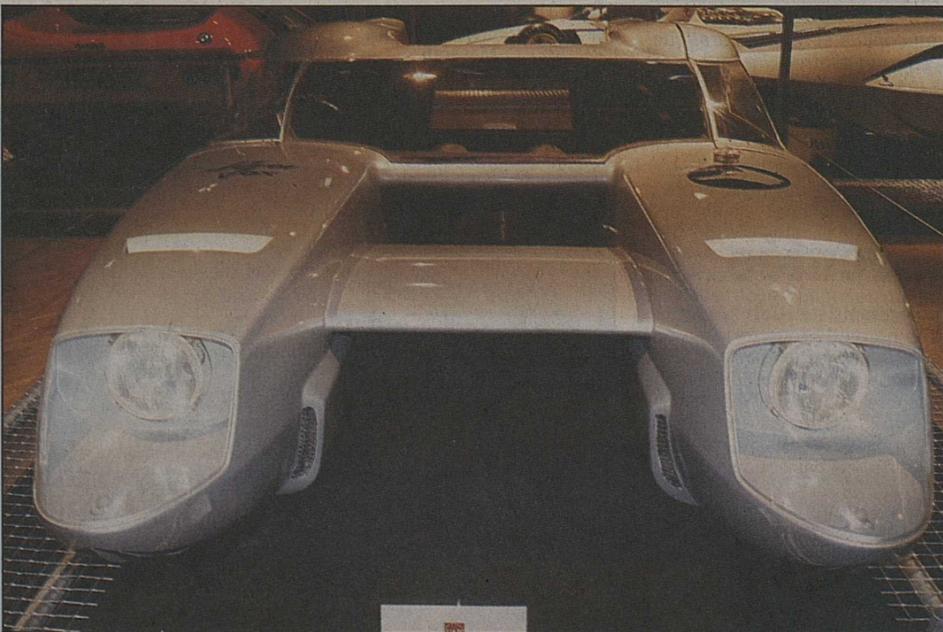
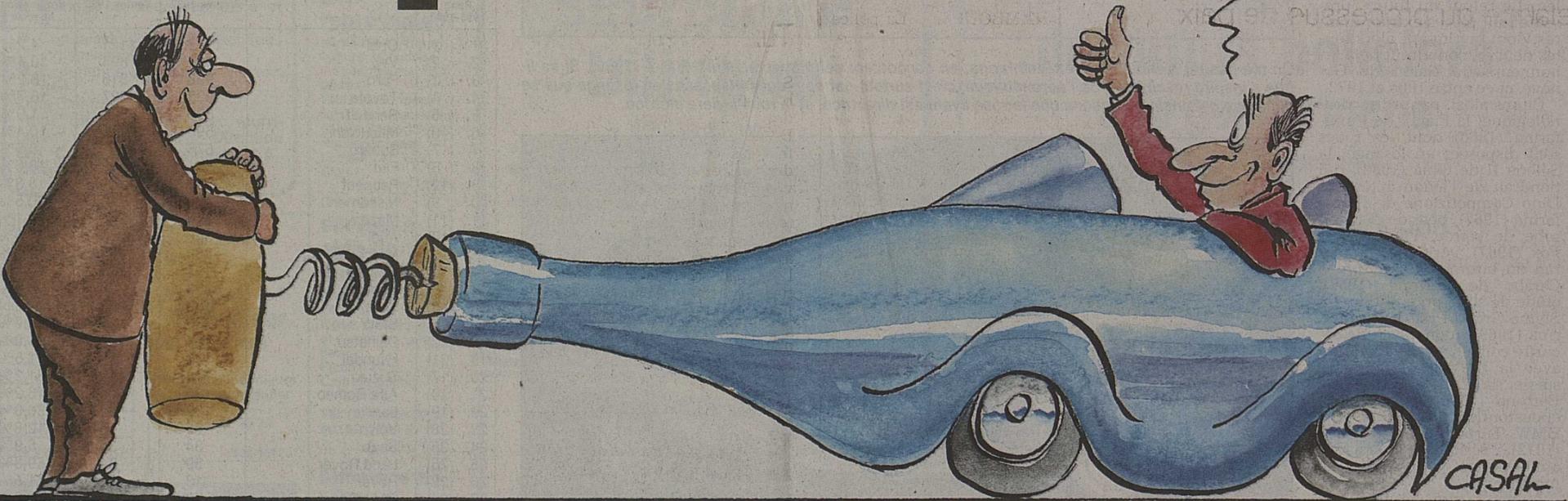
CFF Au Salon avec le «Forfait Salon» (train + entrée)  
Encre (à l'usage des visiteurs) (à l'usage des visiteurs)



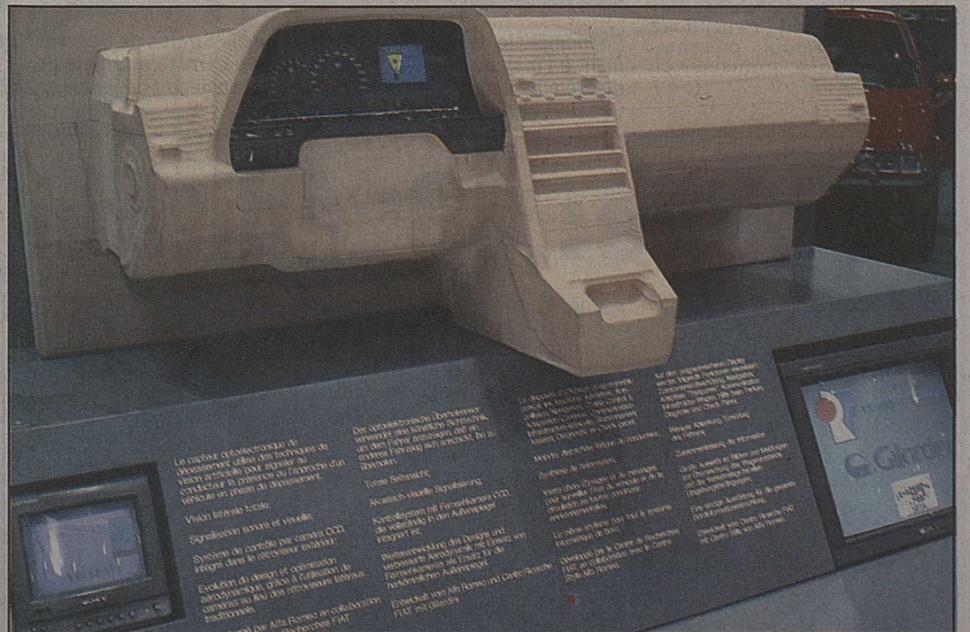
Si le Salon de l'auto nous présente prioritairement des voitures à la portée immédiate de l'acheteur, la rencontre genevoise tire beaucoup de son charme de ces engins plus ou moins exotiques, appelés prototypes ou «concept cars». Ceux-ci nous invitent à rêver, titillent notre imagination, ou bien nous aiguillent sur ce que sera, peut-être, la voiture de demain. Voici par exemple la Ford Ka, dont le constructeur affirme qu'elle représente un pas important dans la définition de sa prochaine génération de petites voitures populaires. Nombre d'autres engins étonnants attendent le visiteur au Palexpo. Nous en avons réuni une petite brochette dans ce numéro.

Voir page 13

# « En voiture, y a d'la joie! »



Une fois de plus, l'exposition UAP Barclay Fascination Cars constitue l'un des joyaux du Salon. On y découvre cette année huit «dream cars» des années soixante, montrant comment, à cette époque, on entrevoyait la voiture de l'an 2000. Parmi ces petites merveilles, voici l'OSI Silver Fox, qui fit sa première apparition au Salon de Turin en 1967. Véritable catamaran du bitume, cet engin est propulsé par un moteur Alpine de 1000 cm<sup>3</sup>.



L'électronique poursuit sa progression inéluctable sous les capots, dans les tableaux de bord, et jusque dans le moindre des accessoires. Certains constructeurs présentent l'état de leurs recherches en la matière, comme Alfa Romeo, qui expose ce tableau de bord-laboratoire. On y trouve notamment un système de navigation, un radar anticollision, et un dispositif opto-électronique surveillant le fameux angle mort d'où peut surgir le danger.

Voir page 10

Texte: Jean-Paul Riondel - Photos: François-Claude Mamin

# Une année noire

Le marché suisse de l'automobile s'est replié de plus de 11% l'an dernier. Mais l'espoir renaît...

**Ce n'est pas une surprise: avec 262 128 voitures neuves vendues en 1993, soit 33 356 de moins qu'en 1992, le marché suisse de l'automobile a subi l'an dernier un nouveau recul, de l'ordre de 11,29%. C'est ce que font apparaître les statistiques de l'AISA (Association des importateurs suisses d'automobiles).**

en 1991 (-3,87%). La tendance s'était déjà accentuée en 1992 (-5,98%). Des signes de reprise se font jour, fort heureusement, la courbe des ventes ayant plongé moins résolument en fin d'année, pour amorcer carrément un redressement en ce début de 1994 (+3,2% en janvier et 16,3% en février). C'est dire qu'importateurs et distributeurs affichent aujourd'hui un optimisme certes prudent, mais l'heure est bien à la décrispation.

### Heurs...

Quelques heureux se sont toutefois risés de la débâcle. On note ainsi la bonne tenue des marques françaises, toutes trois en progression, avec un gain d'ensemble de 4,9%. Les américaines signent un bon

résultat également (+14,4%), et les anglaises ont légèrement progressé (+2,8%). Quant à la Tchéquie, elle affiche un bond de 773,3%, grâce au démarrage de Skoda. Avec une présence un peu confidentielle, l'Autriche progresse elle aussi de 26,9%, ce qui représente un bonus de quatorze immatriculations.

### ...et malheurs

Deux pays ont en revanche bu le calice jusqu'à la lie, toutes leurs marques étant en recul; il s'agit de nos plus gros fournisseurs, soit l'Allemagne (-12,1%) et le Japon (-17,9%). L'Italie (-19,2%) aurait rejoint ce petit club de la baisse unanime, n'eût été le résultat symboliquement positif de Maserati (+9 voitures). Enfin,

l'Espagne se replie de 13,6%, la Suède de 12,5% et la Corée du Sud de 6,9%.

### Le partage du gâteau

En ce qui concerne la part au marché des différents pays, quelques évolutions notables sont intervenues, mais la hiérarchie de nos fournisseurs n'a guère été bousculée. Tout au plus remarque-t-on que la Corée a ravi le septième rang à l'Espagne. Sur 1000 voitures vendues en Suisse l'an dernier, 423 étaient allemandes (soit 4 de moins qu'en 1992), 276 japonaises (-23), 144 françaises (+22), 64 italiennes (-6), 33 américaines (+7), 23 suédoises (-1), 14 coréennes (+1), 13 espagnoles (-1), 7 britanniques (+1) et 2 tchèques (+2).

## Palmarès des marques en Suisse

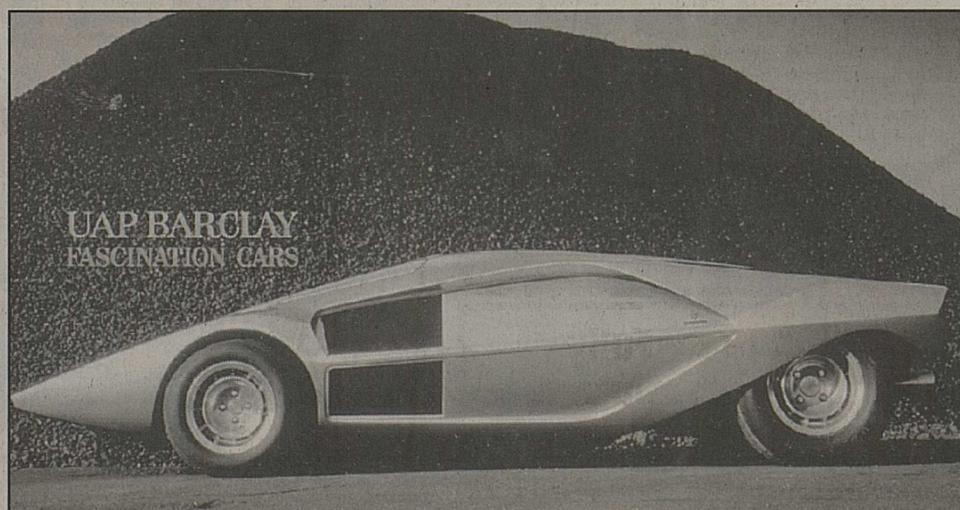
Rang 1993-1992		Ventes 1992	Ventes 1993	Progression ou recul
1. (1)	Opel	41 536	39 638	- 4,6%
2. (2)	VW	33 472	28 252	- 15,6%
3. (3)	Toyota	26 172	21 047	- 19,6%
4. (4)	Ford D	20 451	18 319	- 10,4%
5. (5)	Renault	16 020	17 078	+ 6,6%
6. (7)	Peugeot	13 047	13 643	+ 1,8%
7. (6)	Nissan	14 820	11 906	- 19,7%
8. (8)	Mazda	12 283	9 810	- 20,1%
9. (12)	Subaru	10 901	9 681	- 11,2%
10. (9)	Audi	12 096	9 581	- 20,8%
11. (10)	Fiat	11 973	9 580	- 20,0%
12. (11)	Mitsubishi	11 254	9 453	- 16,0%
13. (13)	BMW	10 633	7 966	- 25,1%
14. (16)	Citroën	6 570	7 050	+ 7,3%
15. (14)	Mercedes-Benz	7 324	6 711	- 8,4%
16. (15)	Honda	6 844	5 958	- 12,9%
17. (20)	Chrysler-Jeep	4 328	5 423	+ 25,3%
18. (17)	Volvo	5 148	4 178	- 18,8%
19. (19)	Alfa Romeo	4 385	3 822	- 12,8%
20. (18)	Suzuki	4 807	3 619	- 24,7%
21. (23)	Hyundai	3 858	3 592	- 6,9%
22. (21)	Seat	4 059	3 507	- 13,6%
23. (22)	Lancia	3 860	2 951	- 23,5%
24. (24)	GM USA	2 110	2 200	+ 4,3%
25. (25)	Saab	1 822	1 922	+ 5,5%
26. (26)	Ford USA	1 145	1 049	- 8,4%
27. (27)	Daihatsu	1 070	991	- 7,4%
28. (30)	Rover	590	798	+ 35,3%
29. (28)	Land Rover	783	602	- 23,1%
30. (34)	Skoda	60	524	+773,3%
31. (29)	Porsche	706	443	- 37,3%
32. (32)	Jaguar-Daimler	326	362	+ 11,0%
33. (31)	Ferrari	360	262	- 27,2%
34. (35)	Maserati	61	70	+ 14,8%
35. (36)	Steyr-Puch	52	66	+ 26,9%
36. (37)	Rolls-Royce-B.	47	33	- 29,8%
37. (38)	Lamborghini	30	21	- 30,0%
38. (39)	BMW Alpina	24	13	- 45,8%
39. (33)	Isuzu	97	7	- 92,8%

# Le futur antérieur

C'est un regard sur les «sixties» que nous offre cette année l'exposition UAP Barclay Fascination Cars. Un rappel de cette époque bénie où les prototypes de salons consistaient davantage en des œuvres d'art échevelées qu'en des études raisonnables inspirées par les exigences du marketing. Des stylistes de génie, à l'imagination débridée, créent ainsi toute une série de «dream cars» (voitures de rêve), censées préfigurer plus ou moins le véhicule de l'an 2000.



On n'a pas dû s'ennuyer, chez Pininfarina, en concoctant cette spectaculaire Fiat X (1960). Si sa ligne s'inspire résolument de l'aéronautique, c'est surtout par ses roues disposées en losange que se distingue cet engin. Précisons que la roue avant est directrice, et la roue arrière motrice.



Phénoménale de pureté, la fameuse Lancia Stratos de Bertone (1967) fut conçue et réalisée pratiquement à l'insu de la marque par le célèbre carrossier. Haute de 84 cm, elle put s'introduire tout aussi discrètement dans l'enceinte de l'usine Lancia, dit-on, en passant sous les barrières de sécurité...

Aujourd'hui, à six ans à peine de cette échéance naguère mythique, on reste saisi devant tant d'audace et de créativité. L'exposition, intitulée «Le retour du futur», présente huit pièces extraordinaires, dont la plupart, alors toutes neuves, connurent déjà les honneurs du Salon de Genève, et ce entre 1960 et 1972.

Citons ainsi, par ordre chronologique, la Fiat X de Pininfarina (1960) dont les roues sont disposées en losange, la Sélène II de Ghia (1962), qui tiendrait de l'avion aptère, la Dino Competizione de Pininfarina (1967), bête de piste en robe de soirée, l'OSI Silver Fox (1967), véritable catamaran du bitume, l'Alfa Romeo Carabo de Bertone (1968), étude de style pure et dure, la Sigma Grand Prix de Pininfarina (1969), monoplace de sécurité conçue en collaboration avec la «Revue Automobile» suisse, la Lancia Stratos de Bertone (1970), œuvre d'art époustouflante de pureté, et la BMW Turbo de Paul Bracq (1972), véritable laboratoire aux portes en ailes de mouette.

A noter que le décor de cette exposition a été conçu par l'Art Center Collège of Design (Europe), institution basée à la Tour-de-Peilz, dont les élèves seront présents, s'exprimant par ordinateur et sur écran géant.

## Palmarès des marques en Valais

En Valais, 8781 voitures neuves ont été immatriculées en 1992, contre 9969 l'année précédente. Cela représente une baisse de 1188 unités ou 11,92%. Le fléchissement qui s'était amorcé en 1990 (-3,5%) et confirmé en 1991 (-8,17%) et 1992 (-9,31%) s'est donc encore accentué.

parvenues à accroître leurs ventes. Il s'agit de Peugeot (54 voitures de plus vendues), Citroën (+39), Daihatsu (+25), Rover (+8), la marque disparue Isuzu (+3) et Saab (+2).

Voici le classement des marques dans notre canton. Comme de coutume, les chiffres ci-dessous, tirés des statistiques de l'UPSA Valais, recouvrent également les utilitaires légers.

Rang 1993-1992		Ventes 1992	Ventes 1993	Progression ou recul
1. (1)	Opel	1170	1121	- 4,2%
2. (2)	VW	998	894	- 10,4%
3. (2)	Ford	998	816	- 10,2%
4. (4)	Toyota	993	827	- 16,7%
5. (6)	Renault	590	596	+ 1,0%
6. (5)	Mitsubishi	598	536	- 10,4%
7. (7)	Subaru	576	527	- 8,5%
8. (8)	Fiat	511	416	- 18,6%
9. (12)	Peugeot	287	341	+ 18,8%
10. (9)	Nissan	430	299	- 30,5%
11. (11)	Mazda	312	268	- 14,1%
12. (10)	Audi	346	254	- 26,6%
13. (13)	Mercedes	286	254	- 11,2%
14. (16)	Citroën	191	230	+ 20,4%
15. (15)	Honda	223	203	- 9,0%
16. (18)	Seat	153	153	
17. (14)	BMW	272	134	- 50,7%
18. (22)	Daihatsu	104	129	+ 24,0%
19. (21)	Hyundai	130	128	- 1,5%
20. (17)	Suzuki	173	119	- 31,2%
21. (20)	Alfa Romeo	130	109	- 16,2%
22. (19)	Lancia	139	89	- 36,0%
23. (23)	Volvo	86	75	- 12,8%
24. (26)	Saab	34	36	+ 5,9%
25. (25)	Land Rover	59	24	- 59,3%
26. (28)	Rover	13	21	+ 61,5%
27. (24)	GM USA	77	20	- 74,0%
28. (27)	Porsche	15	14	- 6,7%
29. (28)	Ferrari	13	9	- 30,8%
30. (31)	Isuzu	3	6	+100,0%
31. (31)	Jaguar-Daimler	3	2	- 33,3%
32. (33)	Maserati	2	2	-100,0%
33. (29)	Rolls-Royce-B	6	6	-100,0%

# La bible: 48<sup>e</sup> édition

Une documentation complète sur toutes les voitures particulières construites actuellement, tous les détails techniques et des photos de plus de 1500 modèles et variantes: tel se présente le catalogue de la «Revue automobile» qui, cette année comme les précédentes, paraît ponctuellement à l'ouverture du Salon de Genève. Cet annuaire de plus de 600 pages en deux langues (allemand et français) s'adresse aux amateurs d'automobiles autant qu'aux professionnels. De plus, il est devenu un objet de collection très recherché (la première édition remonte à 1947).

d'une voiture (liste de prix, budget d'exploitation de voitures de plusieurs catégories de prix, taxes cantonales, assurances). L'ouvrage se complète de diverses contributions rédactionnelles, notamment sur les thèmes «sport automobile et sécurité», «allègement de la construction», et «naissance d'une automobile». Et comme d'habitude, on trouve des informations précises concernant l'effectif mondial des voitures et la production, ainsi qu'un résumé de tous les essais réalisés par la «Revue automobile» au cours de l'année précédente.

En vente au Salon chez votre libraire ou dans les kiosques (Editions Hallwag, Berne).



Un ouvrage inestimable qu'on s'arrache bien au-delà de nos frontières.

# Roue inventée

L'accessoiriste Carex expose une nouvelle roue fort peu banale, produite par AZEV. L'étoile à cinq branches est fabriquée en alliage léger, tandis que la jante est en fibre de carbone, les deux pièces étant assemblées par collage.

Cette combinaison offre le double avantage d'un meilleur refroidissement des freins et d'un poids réduit de moitié.

En revanche, la roue Azev Carbon heurte le regard, la circonférence du flasque ne paraissant pas parfaitement circulaire. Et puis, la jante de carbone étant noire, on voit mal où finit la roue et où commence le pneu...



Un exotisme qui heurte le regard.

# Chamoson

**Samedi 12 mars  
dès 20 h 15**

Ouverture des caisses à 19 h

**Salle polyvalente  
avec salle fumeurs  
et non fumeurs**

**CANTINE**  
(Boissons - sandwiches)

# LOTO ROYAL



**1 bon d'achat, valeur Fr. 1000.-**  
**14 bons d'achat, valeur Fr. 400.-**  
**14 bons d'achat, valeur Fr. 220.-**  
**47 fromages du pays**  
**14 bons d'achat, valeur Fr. 100.-**  
**28 plaques de lard**  
**plus de 168 bouteilles**

**1 abonnement Fr. 35.-**  
**2 abonnements Fr. 50.-**  
**3 abonnements Fr. 60.-**  
**4 abonnements Fr. 70.-**  
**Illimités max. 12 cartes Fr. 80.-**  
joués par la même personne

**CAR BALLESTRAZ**  
**Aller et retour offerts par la société**

Grône	18 h 35	Bramois,	
Réchy, kiosque	18 h 40	poste	19 h 20
Chalais, poste	18 h 45	Sion,	
Chippis, poste	18 h 50	gare CFF	19 h 25
Sierre, gare CFF	18 h 55	Pont-de-la-Morge,	
Noës, centre	19 h 00	poste	19 h 30
Saint-Léonard,		Vétroz, poste	19 h 35
centre	19 h 15	Ardon, poste	19 h 40

**CAR BUCHARD**  
**Aller et retour offerts par la société**

Saint-Maurice,		Saxon, place	
gare CFF	18 h 50	Pierre-à-Voir	19 h 20
Évionnaz, poste	18 h 55	Saillon,	
Vernayaz, poste	19 h 00	Moilles	19 h 25
Martigny,		Leytron,	
gare CFF	19 h 05	Coop	19 h 30
Fully, feux	19 h 10	Riddes,	
Charrat, gare CFF	19 h 15	place Abeilla	19 h 35
		Saint-Pierre-de-	
		Clages, place	19 h 40

Tous changements réservés

**Le Restaurant Bellevue  
au Sommet-des-Vignes  
sur Martigny**  
cherche

**sommelière**

avec permis. Entrée immédiate;

**jeune fille**

pour garder un bébé et aider au ménage. Entrée: début juillet.

☎ (026) 22 26 19.

036-158221

Famille italienne  
cherche

**baby-sitter**

de 25 à 30 ans,  
disponible pour  
voyages à l'étranger,  
parlant italien et  
sachant nager.

Entrée début mai,  
jusqu'à septembre,  
évt à l'année.

☎ (027) 40 18 08  
de 19 à 21 h.

036-158189

**Jeune  
employée  
de commerce**

CFC bancaire,  
connaissances en  
informatique, sténo-  
graphie, comptabi-  
lité, cherche  
**tout travail dans le  
secrétariat**

Tél. (027) 86 36 59,  
le soir.

036-156956

Jeune homme

**cherche emploi**

comme

**vendeur ou  
chauffeur-livreur**

région Valais central  
ou Bas-Valais.

☎ (026) 22 59 76.

036-157922

**Je cherche activité  
comme  
représentant**

en Valais, bilingue,  
voiture, téléphone,  
à mi-temps ou plein  
temps.

Vos coordonnées  
sont à adresser sous  
chiffre C 036-158228  
Publicitas, case  
postale 747, 1951  
Sion 1.

036-158228

Cherche

**serveuse  
aide de  
cuisine**

(éventuellement  
débutante), nourrie,  
logée, congé samedi  
et dimanche, avec  
permis.  
Famille Lüthi,  
Café du Camp,  
1145 Bière.

Tél. (021) 809 52 64  
ou (021) 809 58 26.  
022-187277

**Buffet de la Gare  
à Bex**

cherche

**serveuse**

Tél. (025) 63 21 53.

036-158139

Commerce de pape-  
terie, articles de  
bureau de la place  
de Sion, cherche

**une  
apprentie  
vendeuse**

Entrée le 1er juillet  
1994.

Faire offres sous  
chiffre H 036-157850  
Publicitas, case  
postale 747, 1951  
Sion 1.

036-157850

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**Commerce d'alimentation à Sion**

cherche

**un magasinier-vendeur**

et

**une caissière auxiliaire**

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre sous chiffre G 036-157875 Publicitas,  
case postale 747, 1951 Sion 1.

036-157875

**URGENT**

On cherche à Chamoson  
**ouvrier agricole  
portugais**

avec permis de conduire.  
Nourri, logé, blanchi.

Tél. (027) 86 25 49.

036-158426

Bar sans alcool  
à Martigny cherche

**extras**

Personnes désirant  
rester au chômage  
s'abstenir.

☎ (026) 23 35 98.

036-158232

**Caisse d'allocations familiales à Sion**

cherche pour le 1er juin 1994 ou date à convenir

une  
**secrétaire  
bilingue**

(français-allemand)

**Profil souhaité:**

- langue maternelle française, avec de très bonnes connaissances de l'allemand
- diplôme d'une école supérieure de commerce ou formation jugée équivalente avec quelques années de pratique
- dynamisme et sens des responsabilités.

Les offres de services manuscrites avec photo,  
curriculum vitae et copies de certificats sont  
à adresser sous chiffre P 036-157417 Publicitas,  
case postale 747, 1951 Sion 1.

036-157417

**Commune de Fully  
Mise au concours**

L'Administration communale de Fully met au  
concours le poste de

**secrétaire**

à la réception et à l'office communal du chômage,  
à temps complet.

**Conditions:**

- diplôme de l'école de commerce supérieure ou certificat de capacité d'employé(e) de commerce;
- quelques années d'expérience professionnelle;
- sens de l'initiative, de l'accueil et de l'organisation;
- capacité d'entretenir des relations de confiance avec la population;
- discrétion;
- âge souhaité dès 25 ans.

**Entrée en fonctions:** 1er mai 1994.

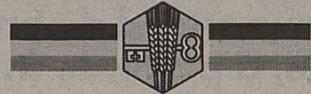
Les offres de service manuscrites, avec prétention  
de salaire, accompagnées du curriculum vitae, sont  
à adresser, jusqu'au lundi 28 mars 1994 (le timbre  
postal faisant foi) à:

**L'Administration communale**, par son président M.  
Pierre Ançay, 1926 Fully, avec mention Offre de  
service secrétaire.

Administration communale.  
036-158021

**RAIFFEISEN**

La Banque qui appartient à ses clients.



**La Banque Raiffeisen  
de Saint-Léonard**

cherche

**un(e) apprenti(e)  
employé(e) de commerce**

Les offres sont à adresser avec cur-  
riculum vitae à l'att. de M. Revaz  
jusqu'au 30 mars 1994.

36-157616

**IHRE CHANCE**

Sind Sie zielstrebig, ehrgeizig, und  
selbstständig? Wir bieten interes-  
sante Arbeit im **Haupt-oder Neben-  
erwerb** mit gutem verdienst, und  
guten Aufstiegsmöglichkeiten!  
Interessiert?  
☎ (027) 23 57 08 ab 18 h.

036-156469

**ECCO  
TEMPORAIRE**

Urgent, nous cherchons pour rem-  
placement ou poste fixe

- infirmières SG
  - infirmières-assistantes
  - technicien en radiologie
  - secrétaire médicale
- (de langue allemande).

Renseignements dès lundi chez  
ECCO S.A., place du Midi 29  
Sion, tél. (027) 22 30 44.

36-158329



**Bains de  
Saillon**

cherchent  
pour début avril  
ou à convenir

**masseur-masseuse  
diplômé(e)**

à plein temps ou à temps partiel.

Offres écrites à M. Pitteloud,  
resp. gén. des Bains de Saillon,  
1913 Saillon.

36-157069



**LA POLICE CANTONALE  
VALAISANNE**

engage

**de futurs policiers  
à la gendarmerie**

(femmes et hommes)

**Principales conditions d'admission:**

- être citoyen-citoyenne suisse, 20 ans au minimum et 27 ans au maximum le 31.12.1995
- avoir accompli son école de recrues (hommes)
- être au bénéfice d'une bonne formation (CFC ou formation jugée équivalente)
- avoir une taille de 170 cm (160 cm pour les femmes).

**Conditions particulières transmises  
avec le formulaire d'inscription.**

Je suis intéressé(e) par la profession de policier.

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

NPA/Lieu: ..... Tél.: .....

A retourner à la Police cantonale, section formation,  
avenue de France 69, 1951 Sion, tél. (027) 21 64 33 ou 93.

**Délaï d'inscription: 14 avril 1994.**

**Le commandant  
de la Police cantonale valaisanne  
Bernard Geiger**

36-147869

## ANNONCES DIVERSES

**FICHU???**

**votre réfrigérateur, congélateur-  
armoire ou congélateur-bahut, lave-  
vaisselle, lave-linge automatique,  
séchoir, cuisinière, four à micro-ondes,  
aspirateur, machine à café, etc.**

Nous réparons toutes les marques ou  
remplaçons votre ancien appareil en un temps  
record et à des prix très bas!

**Fust**

APPAREILS ELECTROMENAGERS  
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Réparation rapide: Tél. (021) 311 13 01  
Pour les petits appareils, réparation dans  
votre succursale Fust

**FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!**

**SION**

Sacré-Cœur

**Dimanche 13 mars  
dès 15 h 30**

# LOTO

du Chœur mixte du Sacré-Cœur

- Mountain bike
- Berceaux valaisans
- Fromages du Valais
- Paniers garnis
- TV, radiocassettes
- Appareils ménagers

Abonnement: Fr. 10.-  
Premier tour gratuit

# EPA

Votre partenaire  
pour vos lotos



\* Durée 48 mois, 10 000 km/an, casco totale non incluse, caution 10%.

## Une plus-value qui vous attend de pneu ferme: la nouvelle Polo Style, à partir de fr. 16 050.-

Avec la nouvelle Polo Style, vous bénéficiez d'une plus-value sans bourse délier: pneus larges, volant sport, sièges sport, toit ouvrant, intérieur «Cosmic» ou galerie sur la version 2 volumes, tous ces extra sont ici à nos frais. Vous gagnez même sur le prix! La Polo Coupé? A vous à partir de fr. 16 650.- (leasing: fr. 246.-/mois, fr. 8.10/jour)\*.

La version 2 volumes? A vous à partir de fr. 16 050.- (leasing: fr. 238.-/mois, fr. 7.85/jour)\*. Chez nous, lorsqu'il y a autant d'extra gratuits en jeu, vous êtes au moins sûr de ne pas venir pour rien.



### La nouvelle Polo Style.

Vous savez ce que vous achetez.

SIERRE GARAGE OLYMPIC SA, A.ANTILLE ☎ (027) 55 33 33		
Sion	Garage Olympic SA, A. Antille	☎ (027) 23 35 82
Sion	Garage des Deux Collines, A. Frass	☎ (027) 22 14 91
Sion	Garage Pfefferlé	☎ (027) 31 20 51
Champlan	Garage des Landes SA, P.-A. Fellay	☎ (027) 38 32 44
Nendaz	Garage de Nendaz, V. Girolamo & Fils	☎ (027) 88 27 23
Saxon	Garage de la Pierre-à-Voir, J. Vouillamoz	☎ (026) 44 23 33
Fully	Garage Challenger, Cotture-Taramarcz	☎ (026) 46 13 39
Martigny	Garage Olympic SA, A. Antille	☎ (026) 22 12 27
Orsières	Garage du Gd-St-Bernard, G. Perraudin	☎ (026) 83 12 50
Lourtier	Garage Arc-en-Ciel, V. Maret	☎ (026) 38 14 55
Verbier	Garage de la Piscine SA, Jost Frères	☎ (026) 31 69 13

Par la publicité...  
chaque lecteur le sait!

## Liquidation de matériel de l'armée

Le mercredi 20 avril 1994 dans l'enceinte du Parc automobile de l'armée à Thoune

dès 7 heures vente aux enchères		Estimation depuis Fr.
environ 20 motos Condor A 350		500.-
environ 80 voitures automobiles de diverses marques comme Mercedes, Opel, VW		600.-
environ 240 jeeps militaires et Landrover		2000.-
environ 25 bus combi (VW et autres)		800.-
environ 70 voitures de livraison et autres (Unimog, Mowag, Pinzgauer et autres)		800.-
environ 30 camions tout-terrain (Unimog S, Saurer, Berna et autres)		600.-
environ 30 véhicules spéciaux (camion-grue, etc.)		800.-
environ 10 élévateurs		800.-
environ 30 remorques de div. marques		300.-

dès 6 h 30 vente de divers, agrégats, pièces de rechange, matériel d'équipement, outils, pneus et matériel d'armée usagé.

Les véhicules peuvent être examinés seulement le jour de la vente dès 6 h 30.

Chaque véhicule est muni d'un procès-verbal donnant tous renseignements sur son état. Pour les véhicules pouvant être transférés, des plaques de contrôle journalières seront délivrées sur place.

Le catalogue des véhicules et du matériel sera envoyé aux intéressés sur commande du 21 mars au 11 avril, contre remboursement de Fr. 10.50.

INTENDANCE DU MATÉRIEL DE GUERRE  
PAA Thun  
3602 Thun

### Commande de catalogue

Adressez-moi s.v.p., contre remboursement catalogue(s).

Nom et prénom: .....

Adresse exacte: .....  
Ecrivez lisiblement s.v.p.)

290-006311

### Subaru 1,8 4x4

1984, 100 000 km, Fr. 2950.- expertisée.

☎ (077) 28 76 91.

036-158344

### chenillette Honda

hydrostatique avec appareil de sulfatage Solo

### broyeur à sarments

☎ (027) 36 10 08.

036-157827

A vendre

### Peugeot 405 MI 16

rouge, 31 000 km, nombreuses options. Fr. 22 000.-

☎ (026) 22 14 22 ou (026) 22 99 84, soir.

036-158145

Exceptionnel!

### Fiat Cromata turbo i.e.

2.1993, 20 000 km, climat, intérieur cuir, radiocassette, gris mét. Valeur neuve: Fr. 42 000.-, cédée, à Fr. 33 000.-

Tél. (027) 23 43 85, le soir.

036-157956

Devenez  
donneur!



## Occasions à vendre

- 2 camions-nacelles pour 2 personnes, haut. 16 m.
- 1 camionnette Mellé 4x4, caisson basculant.
- 1 dumper articulé Alpin 4x4 1500 lt.
- 1 balayeuse Rapid 15.
- 1 trax à chenilles Komatsu D 45 S-1.
- 1 trax Caterpillar 977H avec ripper.
- 1 trax Caterpillar 955H, direction à pédale.
- 1 rétro sur chenilles Hinomoto 3,5 t.
- 2 rétros sur pneus Hydromac H75 et HG 7.
- Divers bi-rouleaux compresseurs: Ammann DTV12, DTV22, DTV152, DTV42, DTV72.
- 2 autogrues télescopiques: Gallon 15 t. et Austin-Western 410S de 11,5 t.
- 1 élévateur Clark diesel 2,5 t.

Momect S.A. - Collombey-le-Gd/VS.  
(025) 72 75 55 ou 72 75 60.



### Moto-Snow Tonic

1920 Martigny Réparations-vente motos-neige

### Agence Lynx

G. Launaz Grand-Saint-Bernard 5  
Tél. (077) 28 02 06.  
36-156422

### A vendre

3 Toyota Liteace  
Isuzu Midi  
Jeep Pajero TDI  
Opel Omega diesel

Camionnettes:  
Mazda E 2200 diesel  
Mitsubishi L300 diesel  
Nissan Cabstar diesel

☎ (027) 86 31 25  
midi et soir ou (026) 46 26 66.

036-157144

### Achète toutes voitures récentes

expertisées ou non. Paiement cash.

Garage Delta, Sion.  
☎ (027) 22 34 69  
☎ (077) 28 02 13.

Ouvert samedi matin.

036-155326

### A vendre

Audi 80 Injection

5 vitesses, 1981, exp., Fr. 2700.-

Renault 18 Turbo

1982, exp., Fr. 1700.-

Ford Fiesta

1982, exp., Fr. 2300.-

Mitsubishi Colt

exp., Fr. 2500.-

Tél. (077) 28 17 29.

036-158094

### A vendre

bus IZUZU combi midi 4x4

1990, 37 500 km. Fr. 13 900.-

☎ (026) 46 32 41, la journée ou (026) 46 32 20, soir.

036-158070

A vendre

### Golf II GTI

rouge, 1988, exp., Fr. 9300.-

Tél. (027) 36 20 07 / (077) 28 28 24.

036-157303

## VEHICULES AUTOMOBILES

## NOUVEAU EN SUISSE: LA CLASSE MOYENNE POUR MOINS DE FR. 20 000.- AVEC GARANTIE DE MAINTIEN DE VALEUR. CHEZ NOUS LES 11 ET 12 MARS!



Elle est là: la KIA Sephia, la berline de classe moyenne entièrement équipée, des lève-glaces électriques jusqu'au radiocassette. Elle est puissante: 81 ch, mais économique - avec boîte à 5 vitesses ou automatique - y compris direction assistée (GTX). Elle offre beaucoup: garantie de maintien de valeur, soit reprise après 30 mois et 60 000 kilomètres au tarif Eurotax bleu. Evidemment sans obligation d'achat d'une voiture neuve!

La voiture qui dépasse son prix



En outre: 3 ans de garantie totale et 3 ans d'assistance KIA. Mais le maximum pour vous: la KIA Sephia GTX coûte Fr. 19 900.-, la KIA Sephia SLX même Fr. 17 990.-. Vous pouvez l'essayer chez nous à partir du 11 mars.

## EMIL FREY SA SION

83, Rue de la Dixence Tél. 027/ 31 50 50

## AGENCE EXCLUSIVE KIA pour le canton du Valais

A vendre

### Kawasaki Zéphyr

(bleu) 750 ccm<sup>3</sup>, 1992, 6460 km Fr. 7500.-

Renseignement: tél. (027) 22 45 27 (soir).

036-158350

A vendre

### Opel Kadett 1300 S

exp., Fr. 3000.-

### Audi Quattro turbo

exp., Fr. 6500.-

☎ (077) 28 02 06.

036-156423

A vendre

### Opel Kadett GSi 16 v

1989, 93 000 km, 3 portes, jantes alu. Fr. 10 500.-

### Seat Ibiza 1,5 i Spécial

1990, 77 000 km, Fr. 5900.-

### Opel Kadett 1300

1986, 120 000 km, 5 portes, Fr. 3900.-

### VW Golf GTI 1600

1982, 130 000 km, Fr. 3500.-

### Opel Kadett GTE 1800

1983, 108 000 km, 5 portes, Fr. 2800.-

Véhicules vendus expertisés. Garage de la Losentze, tél. (027) 86 53 33.

036-157776

### Honda Civic EX

1,5 l - 16, 89 000 km, 1989, Fr. 10 200.-

### Honda CRX

1,6 l - 16, 84 000 km, 1990, Fr. 13 200.-

### Opel Kadett GSi

cabrio 54 000 km, 1990, Fr. 15 800.-

Auto-marché La Consigne - Sion

☎ (027) 22 68 00.

036-158311

### A vendre

### transporter occasion Reform Mull

avec autochargeuse et épandeuse à fumier

### faucheuse à 2 essieux

avec piroquette et andaineur

### herse à prairie

pour tracteur ou transporter. ☎ (027) 36 10 08.

036-157825

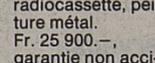
A vendre

### VW Golf III GTI

6.1993, 18 000 km, direction assistée, verrouillage central, toit ouvrant électrique, double airbag, jantes spéciales, équipement hiver, radiocassette, peinture métal. Fr. 25 900.-, garantie non accidentée.

☎ (077) 28 12 68.

036-158113



### AUTO-SECOURS SIERROIS

WILLY FOURNIER

027/ 55 24 24



Fam. Jean-Marc Broccard CONTHEY - Tél. (027) 36 15 02

Renault 5 TL 1986	34 00.-
Mazda 323 1.3 LX 1986	3 600.-
Peugeot 305 GT 1986	4 300.-
Peugeot 205 GTi 1985	6 600.-
Audi 80 GT 1986	6 800.-
Mercedes 230 E 1981	7 500.-
Daihatsu Charade 1300 5 p., 1990	9 300.-
Opel Kadett 1.6 break 1990	12 800.-
BMW 325i 4 p., 1987	12 900.-
Opel Kadett GSi 1989	13 400.-
Véhicules visibles le week-end	

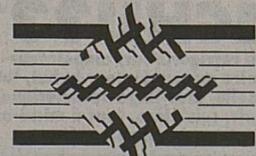
## Offres avantageuses SUR NOS JANTES ALU

7J15: Fr. 150.- net

6J14: Fr. 140.- net

(500 pièces du stock)

## STEINER



## PNEUS

SION - Route de la Drague 14  
Tél. (027) 22 25 22

et toujours nos prix avantageux sur les PNEUS D'ÉTÉ!

## Collonges

Salle Praffleuri

Dimanche 13 mars  
dès 15 heures

# GRAND LOTO

Organisation: société de développement

### Abonnements:

1 carte	Fr. 25.-
2 cartes	Fr. 40.-
3 cartes	Fr. 50.-
4 cartes	Fr. 60.-
5 à 12 cartes	Fr. 70.-
Illimités	Fr. 100.-
à jouer par la même personne	

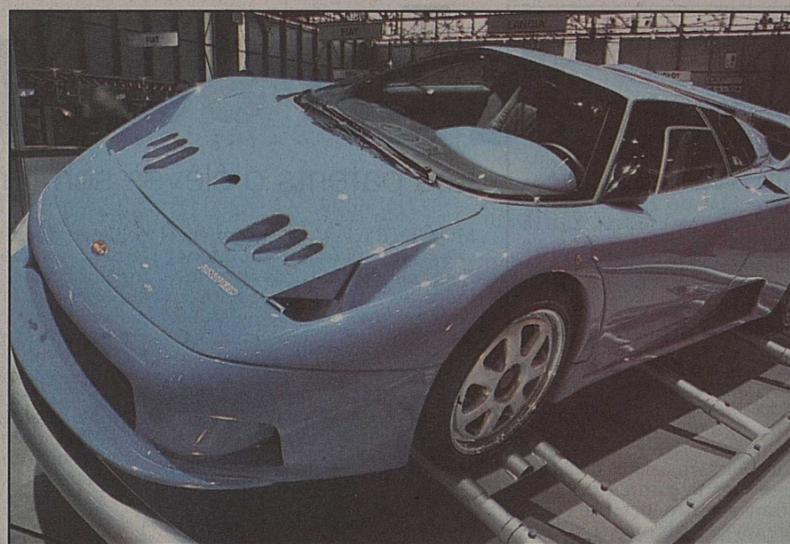
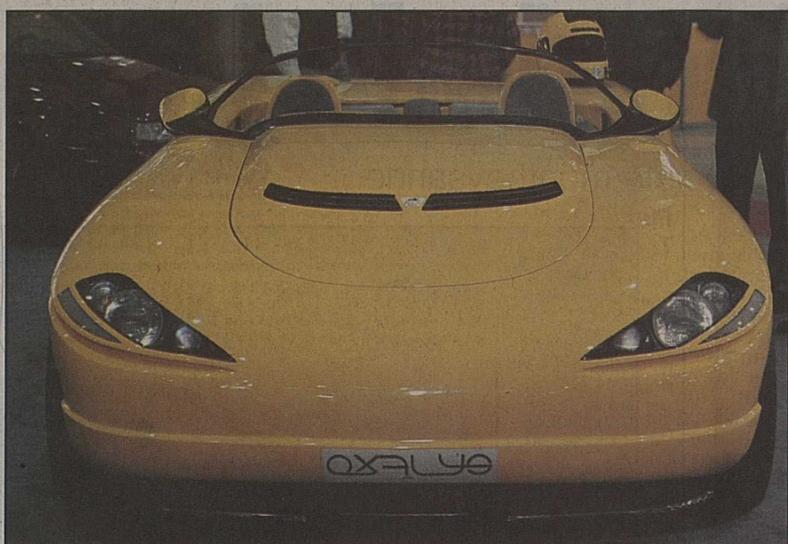
Service de bus gratuit depuis Lausanne par BERNARD VOYAGES MONTHY, ☎ (025) 72 70 20

Lausanne, gare CFF	12 h 35
Vevey, Placette	13 h 00
La Tour-de-Peilz, station Agip	13 h 05
Ciavrens, bâtiment SRE	13 h 10
Montreux, place du Marché	13 h 15
Territet, Grand-Hôtel	13 h 20
Villeneuve, gare CFF	13 h 25
Roche, kiosque	13 h 30
Aligle, gare CFF	13 h 35
Ollon, gare AOMC	13 h 45
Collombey, maison communale	13 h 55
Monthey, place Centrale	14 h 00
Box, Grande salle	14 h 10
Massongex, place de l'Eglise	14 h 15
Saint-Maurice, gare CFF	14 h 20
Evionnaz, place de l'Eglise	14 h 25

### Aperçu des lots:

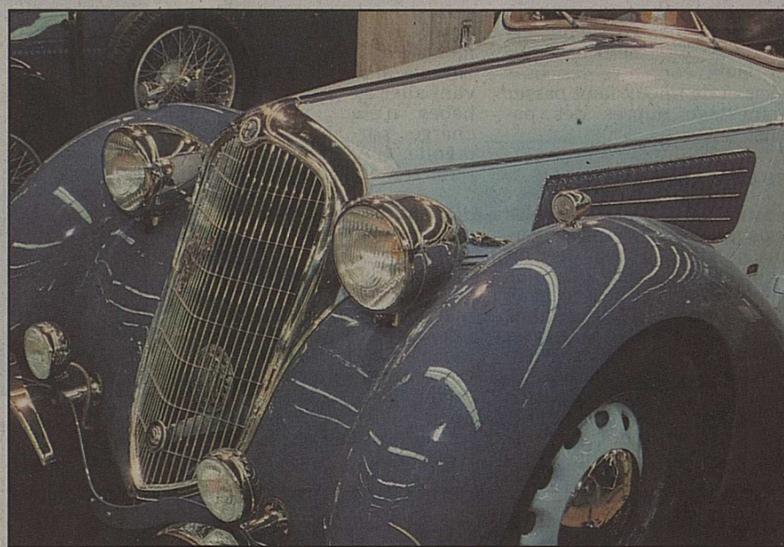
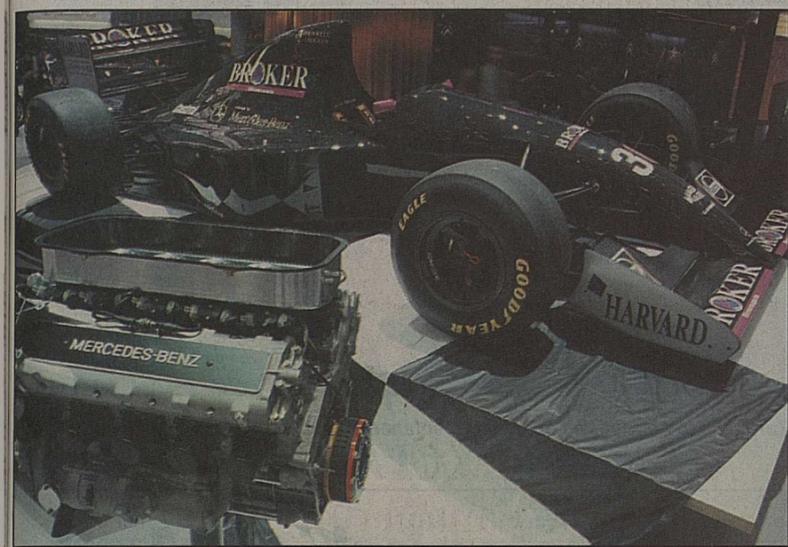
- 1 demi-porc
- 1 bon d'achat de Fr. 500.-
- 1 bon d'achat de Fr. 300.-
- 3 bons d'achat de Fr. 250.-
- 3 bons d'achat de Fr. 200.-
- 5 bons d'achat de Fr. 150.-
- planches campagnardes, fromages, gilets de lard, etc.
- Tous les perdants au tirage au sort gagnent un bon de réduction de Fr. 10.- pour le prochain loto

**Ci-contre:** depuis la création de son école ESPACE, le constructeur suisse Sbarro n'expose plus en solo, mais avec ses élèves. C'est ainsi la promotion 1993-1994 qui a conçu et réalisé sous sa conduite ce beau roadster Oxalys, propulsé par un 6-cylindres BMW de 3,5 litres et 305 ch, monté en position centrale avant.



**Ci-dessous:** c'est dans un registre tout différent, évidemment, que s'exprime Peter Sauber, autre constructeur helvétique. Sa dernière arme en formule 1 trône sur le stand de Mercedes-Benz, qui participe activement, comme on sait, au développement des bolides noirs. Au premier plan, le V10 Ilmor-Mercedes qui animera cette saison les monoplaces de Wendlinger et Frentzen.

Texte: Jean-Paul Riondel - Photos: François-Claude Mamin



**Ci-dessus:** encore une réalisation suisse. C'est en effet Rinspeed qui présente cette Bugatti EB 110 magnifiquement reciselée. Parti d'une version GT - la plus civilisée - le sorcier de Zumikon a retouché toute la prestigieuse carrosserie, tandis que BBS s'occupait des roues. Exceptionnellement, Rinspeed n'a pas touché à la mécanique, se contentant de troquer le moteur de la GT contre celui de la S, qui offre 600 ch au lieu de 560.

**Ci-contre:** cette belle italienne est elle aussi une suisse, puisqu'elle fut carrossée en 1932 à Worblaufen par Ramseier. On peut l'admirer dans le cadre d'une exposition spéciale que les carrossiers suisses ont mise sur pied pour fêter les trois quarts de siècle de leur association.



**A gauche:** semblant tout droit sortie d'un dessin animé, la Chrysler Expresso est un «concept car» élaboré sur la base de la Neon. Plus court que celle-ci de 75 cm, plus haut de 40, cet engin est présenté comme un taxi familial. Les espaces de rangement aménagés sous ses sièges sont calqués sur ceux des avions, afin d'accueillir les mêmes bagages.



**A droite:** la Renault Twingo a elle aussi titillé les imaginations, au point de donner naissance à ce roadster Argos. La carrosserie de ce prototype est réalisée en matériau composite. Parmi d'innombrables originalités, notons les rétroviseurs escamotables qui ne sortent que quand le moteur tourne, ou les portières coulissantes qu'avalent les ailes arrière.

**Ci-contre:** événement peu banal chez Bentley, où l'on présente à titre de prototype cette magnifique Java. Il s'agit d'un coupé sportif étonnamment compact pour la marque, archiluxueux comme on peut l'imaginer, et transformable en cabriolet. Son V8 de 3,5 litres, à 32 soupapes et double turbo, a été concocté avec l'aide de Cosworth.



**Ci-dessous:** propre et recyclable à 100%, telle est la devise du proto Mazda HR-X 2. Son moteur rotatif birotor fonctionne à l'hydrogène et, de ce fait, ne rejette que de la vapeur d'eau. Quant à la «recyclabilité» intégrale, elle est assurée notamment par la structure même du véhicule, et par le recours, pour la carrosserie, à un matériau synthétique réutilisable indéfiniment sans préjudice de ses qualités.



**Ci-dessus:** il y a vingt-huit ans que l'on n'avait plus vu de création Bertone sur base Porsche. Aujourd'hui, la 911 ayant traversé les décennies, le carrossier italien s'est laissé tenter à nouveau. Plus de roadster, cette fois-ci: la Karisma est une superbe berline à quatre places et moteur arrière, comme il se doit. A noter les vastes portes en ailes de mouette.

**Ci-contre:** émotion sur le stand VW, où trône ce Concept 1 né dans le nouveau centre de design californien du constructeur allemand. L'esprit de la légendaire Coccinelle habite indéniablement cette voiture du futur, qui pour le reste adopte la traction avant et tous les attributs d'un véhicule moderne, en matière de sécurité et de motorisation notamment.

## En bref

## Etoile musicale

LE BOUVERET. - La fanfare du Bouveret L'Etoile du Léman placée sous la direction de René Vanny donnera ce soir à 20h15 son concert annuel à la salle de spectacles du Bouveret.

## Don à TdH

MONTHEY. - Un tournoi de cartes organisé par le Montheysan Pierre Coudray en faveur de la maison de Terre des Hommes de Massongex a permis de récolter la somme de 2350 francs entre octobre 1993 et février dernier. La Maison de Massongex accueille près de cinquante jeunes pensionnaires venus y chercher l'atténuation d'un mal, une santé meilleure, la guérison, beaucoup d'amour et parfois même la chance de survivre. Fin 1994, un second tournoi de cartes sera remis sur pied indique TdH Massongex.

## A votre santé!

CHABLAIS. - L'Université populaire et les Amis du vin de la section du Haut-Lac proposent en trois soirées un panorama de l'histoire du noble breuvage qu'est le vin. Avis à tous les intéressés, les rencontres étant prévues les 15, 22 et 29 mars. Inscriptions au (025) 714295.

# Au service de la jeunesse

Les parents d'élèves scrutent la société montheysanne.

MONTHEY. - A première vue, la population de Monthey ne connaît pas exactement les structures existantes pour occuper ou faire garder les enfants et adolescents. Ce constat a servi de fil conducteur à la récente réunion de l'Association des parents d'élèves de Monthey soucieuse de mettre rapidement en pratique les lignes directrices définies lors de la dernière assemblée générale. Etre plus proche du public et des préoccupations de la jeunesse: cet objectif a ainsi débouché sur la présentation de nombreuses associations et sociétés montheysannes par leurs responsables eux-mêmes, occasion d'en connaître les buts précis et de mieux faire passer le message auprès des parents.

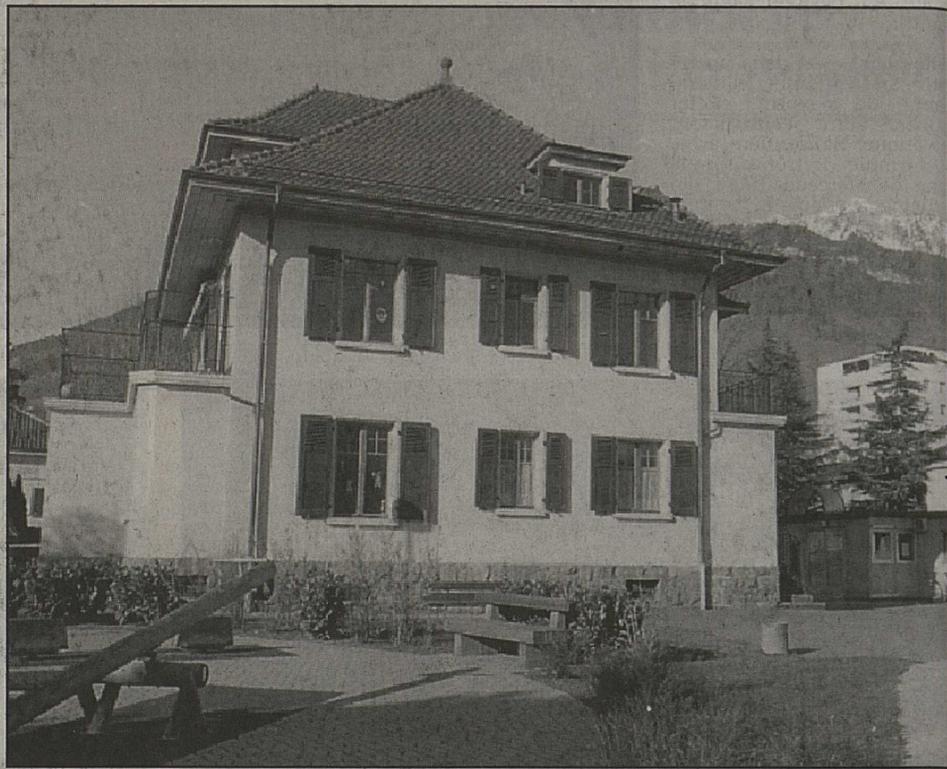
## Une offre intéressante

Découverte de la société des Mousquetaires (jeunes garçons de 10 à 16 ans), de Clin d'œil (groupe catholique plus orienté vers la réflexion et le partage), aperçu des activités du Centre de rencontre et amitiés montheysan (CRAM) dévoilées par son responsable Gianni Bonnacini, définition des buts de l'école des parents et son engagement dans la garderie d'enfants et la vente-

échange. La réunion s'est également penchée sur les structures d'accueil touchant particulièrement la petite enfance et les écoliers. Ouverte aux enfants avant et après l'école, la Tartine offre ainsi une solution intéressante pour les parents qui travaillent, tout comme d'ailleurs la Tonkinelle qui accueille des bambins en cherchant à améliorer leur relation avec les autres et leur famille.

## Des solutions à trouver

De toutes ces présentations, il ressort finalement pour le comité de l'APE que rien n'existe à Monthey pour les enfants malades et ne pouvant aller à l'école, ni pour les bébés n'étant pas pris en charge par une mère gardienne. L'Association des parents tentera donc de réfléchir à ses problèmes en ouvrant la discussion avec les nombreux milieux intéressés. Quant à la prochaine réunion de l'association, elle abordera un sujet susceptible d'intéresser un maximum de parents, le comité entrevoyant notamment l'idée d'évoquer la maltraitance des enfants ou un thème plus scolaire pour lequel on solliciterait la présence des enseignants montheysans. (elem)



La Tonkinelle et la Tartine, deux structures de la petite enfance au service de la population montheysanne.

## Elle fabriquait des cigares

Emilie Bernasconi-Berguerand fêtée aux Tilleuls.

MONTHEY. - Depuis 1989, Emilie Bernasconi-Berguerand est pensionnaire du home Les Tilleuls où elle se dit très entourée. Qui plus est, cette nouvelle nonagénaire, née à Monthey un certain 12 mars 1904, a reçu hier matin la visite des représentants de la communauté locale, la municipale Anne-Marie Ulrich-Colombara et le chef du service social André Gex-Collet,

emmenés par le président Alain Dupont.

Lors de cette cérémonie au cours de laquelle Mme Ulrich-Colombara, remplaçant Mme Antille, a retracé les grandes lignes de la vie menée jusqu'ici par Mme Bernasconi. «Je ne me suis pas aperçue que j'avais 90 ans», devait commenter cette dernière, aussi proluxe que souriante.

## Sommelière

Après les écoles suivies à Monthey en compagnie de ses deux sœurs, Emilie Berguerand effectue ensuite des saisons dans les différents hôtels de Villars, puis s'engage comme sommelière dans les établissements de Monthey. Mais la jeune Montheysanne n'en reste pas là et travaille d'arrache-pied.

C'est ainsi que parallèlement à son activité dans les établissements publics, elle est embauchée dans la fabrication de cigares connue loin à la ronde à l'époque. On se souvient de l'affiche intitulée «La partie de cartes», et présentant des joueurs attablés avec devant eux une belle boîte arborant la marque des cigares «Monthey».

## A vélo au Bouveret

En 1926, Emilie devient Mme Bernasconi en épousant Guido, employé aux Produits chimiques. N'ayant pas d'enfant, le couple accueille chez lui un neveu, Paul Bernasconi. En résumant la vie de Mme Bernasconi, les autorités communales ont souligné sa vie très simple, s'occupant de son ménage et de l'éducation de son neveu Paul. Le dimanche, elle accompagnait son mari pour une promenade à vélo jusqu'au Bouveret, où son époux s'adonnait à son sport favori: la pêche. Malheureusement, en 1965, Mme Bernasconi perdait son mari.

Hier matin aux Tilleuls, en présence du sympathique personnel des Tilleuls et de la famille de la nonagénaire, le président Dupont devait remettre à Mme Bernasconi une pendule neuchâteloise au nom de tous les Montheysans. (gib)



La nonagénaire félicitée par le président et la conseillère municipale.

## Photographies 94

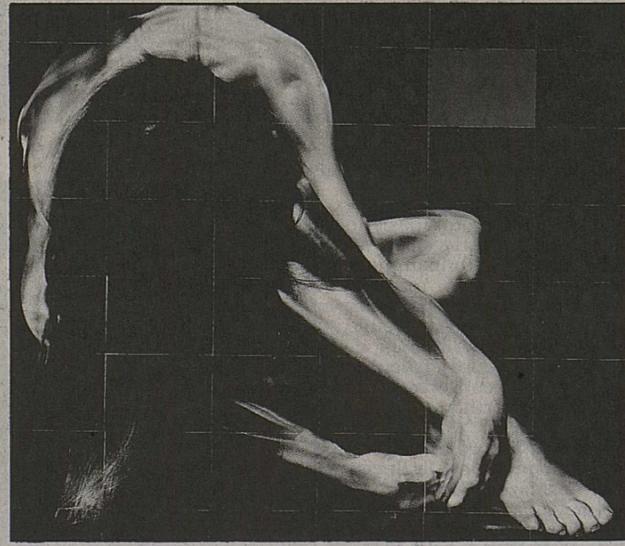
Charles Niklaus invité d'honneur.

MONTHEY. - La qualité et l'originalité seront à n'en pas douter au rendez-vous ce week-end à la grange à Vannay. Le Mouvement culturel des arts visuels de Monthey organise une exposition intitulée «Photographies 94». Ouverte jusqu'au 25 mars, cette manifestation débutait hier soir. Outre l'invité d'honneur, le photographe professionnel Charles Niklaus, de Monthey, pas moins de douze artistes proposeront leurs travaux à l'attention du public. Un régal pour les yeux et une fenêtre

ouverte sur l'imagination.

Ces artistes proviennent d'horizons divers. Il s'agit de Claude Bréganti, Alain Busien, Jean-Paul Clerc, Chantal Dervev, Isabelle G., Robert Grand, Laure Jaquet, Odette La Du, Luigi Masciotta, Suzy Mazzanisi et César Parchet.

L'exposition, qui se déroule dans le cadre chaleureux de l'ancienne grange aujourd'hui propriété de la commune, à l'avenue du Crochetan, sera ouverte du lundi au vendredi de 17 à 20 heures et le week-end de 14 à 20 heures. (gib)



Une composition signée Niklaus.

## A Fernand Biollay

Hommage à un ami très cher.

Une foule très nombreuse est venue s'incliner et rendre un dernier hommage à notre ami Fernand Biollay.

Tous les visages étaient tristes, quand le curé Rey accueillit notre défunt ami, sous le porche de l'église paroissiale de Massongex, en lui donnant la bénédiction. La séparation, le silence, la réflexion incitent à chercher le réconfort dans les souvenirs passés, avec celui qui nous quitte.

## Véritable humaniste

Un autre témoignage accompagnait notre ami Fernand, l'environnement qu'il aimait. Un jour radieux, le réveil d'un nouveau cycle, la cime de l'Est enveloppée dans son manteau d'hiver immaculé,

avec sa lumière de cathédrale, se détachant dans le ciel azuré, dominant à ses pieds, le petit village de Daviaz, son lieu natal. Avec les derniers rayons du soleil, ce décor grandiose s'inclinait avec son rite naturel, en hommage à celui qui venait de terminer une vie enrichissante de bons sens et d'humanisme.

Agriculteur, puis ouvrier de chantier à gros risques (mineur en tunnel) il fut admis à l'usine de la Ciba, jusqu'à sa retraite. Marié à Denise, il perdit sa femme dans un tragique accident.

## Président du SC Daviaz

Dans sa jeunesse il fit le dur apprentissage de la vie, à une époque, où la dignité humaine, ne respectait que les

nantis. Sportif de bon niveau, il fut nommé président du SC Daviaz en 1954. Nommé membre d'honneur, il assistait toujours aux réunions de son club, avec un intérêt particulier, honorant son petit village.

Membre fondateur du moto-club, il fut président et membre d'honneur; socialement il comprit très vite, qu'il ne fallait pas croire à la superstition d'être un homme libre, sans défendre ses droits et sa liberté, tous les jours. Sa voie politique fut choisie, en homme moderne, due à ses activités professionnelles. Ce fut un homme social, modéré, aimé de tous. Son action et son amitié, sont un exemple, pour notre société et notre culture. F.J.

## Dur, dur l'égalité!

«L'école des femmes» au Crochetan.

MONTHEY. - En mettant à l'affiche une pièce de Molière, le théâtre des Osse était pratiquement certain de s'assurer un succès et les bonnes grâces du public! Ce fut le cas mardi dernier avec «L'école des femmes», jouée sur la scène du théâtre du Crochetan.

Malgré le peu de moyens dont elles disposent, Véronique Mermoud et Gisèle Salin s'arrangent régulièrement pour présenter des spectacles de qualité, qu'elles mettent en scène et réalisent au plus près de leur conscience. Pourtant, il y a toujours matière à discussion sur la façon d'aborder une pièce, et il est fort probable que les spectateurs ont apprécié diversement l'interprétation d'Arnolphe. En effet, c'est peut-être dommage de n'en faire qu'un bouffon, une caricature d'homme. Même si l'égalité des sexes est un

problème oh! combien actuel, on n'en prend pas moins ainsi un certain raccourci et on oublie le côté pathétique, l'inquiétude du personnage. Arnolphe n'est pas un clown; c'est un homme que la peur d'être cocu fait grandement souffrir. Si cette peur le fait agir de façon ridicule, elle engendre malgré tout cette part de souffrance que l'on regrette de voir complètement occultée dans la mise en scène de Gisèle Salin. Le pauvre Arnolphe fait figure de grotesque idiot! On pourrait également reprocher au décorateur Stéphane Lévy, un manque d'imagination. Même avec peu d'argent on doit pouvoir réaliser un décor plus attrayant!

Cela dit, c'était un bon spectacle. Les acteurs ont conquis le public qui a bien réagi. (cdf)

## En bref

## Embarras du choix

Expositions tous azimuts dans le Chablais.

CHABLAIS. - Que ce soit Michel Piota (à son domicile, rue du Château à Monthey), Jean-Pierre Coutaz (galerie de la Tine à Troistorrents), Flaviano Salzani et Daniel Martin (galerie des Marmettes), Christophe Baud (manoir du Vigneron à Vionnaz), Suzy Mazzanisi (théâtre de la Vièze), Michel Caillet-Bois (hôtel Ambassador à Champoussin), le MCVA de Monthey (Grange-à-Vannay) ou de multiples artistes (galerie de Venise), les amateurs de l'art devraient trouver matière à satisfaire leur curiosité.

# Primé, mais irréalisable!

Verdict surprise pour le concours œuvre d'art du collège de Bagnes. Le premier prix écarté.

BAGNES. - L'Association Bagnes-Vollèges pour le cycle d'orientation souhaite enjoliver le hall du nouveau centre scolaire du Châble, à l'aide d'une œuvre d'art. A cet effet, ce groupement a donc lancé l'idée d'un concours, dont le verdict ne va pas manquer de surprendre. L'œuvre retenue pour la réalisation ne sera en effet pas «Le passage» imaginé par Valérie Barben. Un projet qui a pourtant décroché le premier prix. Le président du jury Guy Vaudan et ses collègues ont en effet estimé cette proposition carrément irréalisable, «parce qu'elle n'utilise que la partie vitrée du mur à décorer». Ce jugement implacable a finalement fait le beurre de Simone Moulin. C'est sa création baptisée «Eau, source de vie» et lauréate du deuxième prix qui viendra en effet orner cette paroi d'entrée de 9 m 20 sur 3.

## Liberté d'expression

Réservé aux artistes originaires ou domiciliés à Bagnes et Vollèges, ce concours permettait toutes les fantaisies, toutes les techniques, de la peinture à la tapisserie, en passant par la fresque, la mosaïque ou le bas-relief. Les quinze artistes entremontants interpellés par cette idée n'ont d'ailleurs pas manqué de profiter largement de cette liberté totale pour livrer certains projets originaux, voire franchement avant-gardistes, à l'image de l'intéressant «Code 191» d'Ana-Maria Keim.

Finalement, le jury s'est montré plutôt conformiste dans son choix. Il a ainsi décerné le premier prix de 3000 francs au «Passage» de Valérie Barben. Les autres distinctions sont venues récompenser les travaux de Simone Moulin (2e), Anne-Claire

Monnet (3e, avec ses graffitis très modernes), Charly Bruchez (4e, avec sa composition «Sport, culture et idéologie») et Monique Voeffray-Filliez (5e, avec Isaïe).

## Inférieur à 50000 francs

Simone Moulin se consolera donc sans problème de n'avoir terminé qu'au deuxième rang. C'est son «Eau, source de vie» - un bas-relief coloré et animé avec de l'eau jaillissant du cœur de l'œuvre comme une source - qui viendra en effet embellir le mur situé à l'entrée du nouveau cycle d'orientation du Châble.

La concrétisation de cette œuvre, grandeur nature, ne devra pas coûter plus de 50000 francs. Telle est en effet la limite imposée par le règlement de ce concours. Un règlement qui a notamment fixé le délai de réalisation au 15 avril 1994. (pag)



«Eau, source de vie.»

## A la gloire des roses

FULLY. - Les beaux jours sont en avance. Il y a quelques jours, il faisait 23 degrés à Châtagnier et, comme on dit, on pouvait entendre la vigne pousser. Non seulement la vigne mais aussi les rosiers et les sécateurs. Une trentaine d'amoureux des roses participaient à un cours de taille organisé par Laurent Carron et Nicolas Faiss à la Roseraie de Fully.

Dans ce paradis du pétale, où l'on trouve plus de cent variétés, certaines parmi les plus titrées, les participants ont tout appris pour que leurs rosiers soient fringants. «S'ils sont taillés régulièrement, ils ont une forme plus élégante, précise Laurent Carron, et

sont nettement plus vigoureux. La taille permet de rejoindre la plante en favorisant de nouvelles pousses... En fait, dans la culture des rosiers, il n'y a pas de bons résultats sans une bonne taille.»

Mais il y a taille et taille. Ainsi, sans entrer dans le détail, chaque type de culture demande des coups de sécateur différents: rosiers buissons, rosiers à massif, rosiers pleureurs, rosiers tiges, rosiers miniatures et bien d'autres. Sachez que pour ceux que le sujet passionne, et devant la demande, les deux Fulliérais remettront ça l'année prochaine. A la gloire des roses. (ric)



Laurent Carron, Nicolas Faiss et quelques participants.

## Les «blancs» de l'OPAV

Tour de Suisse des vins valaisans, c'est parti ou presque.

SAILLON. - Lucerne, Zurich, Saint-Gall et Berne la semaine prochaine; Fribourg et Bâle, la semaine d'après: l'OPAV et ses «blancs» du Vieux-Pays entament leur tour de Suisse... alémanique. Cette campagne de promotion passe par la présentation de quarante vins, millésime 1993 pour l'essentiel. Plus de deux mille invitations ont été lancées outre-Sarine et jusqu'au Tessin qui pourra, ultérieurement, lui aussi, déguster chasselas et sylvaner, quand ce ne sont pas les spécialités blanches sélectionnées par un jury de professionnels.

Comme chaque année, tous les propriétaires encaveurs et les marchands de vin valaisans ont été sollicités. «Cent vingt-quatre vins sont ren-

trés», relève le directeur de l'OPAV Fernand Schalbetter qui considère ce résultat comme un succès. En bouteilles de sept décis, les crus ont été examinés sous toutes les coutures, sans la moindre complaisance. Quarante, exactement, ont obtenu le feu vert de la cour et des onze juges qui la composaient. Ce sont ces vins, représentatifs assurément de la richesse d'un terroir, de la diversité de la vinification qui seront montrés à nos voisins confédérés.

## Symbole féminin

Sur la vaste palette proposée, l'office de promotion a choisi vingt-sept fendant, six johannisberg et sept spécialités blanches. Les chasselas seront réunis sur quatre stands diffé-

rents, selon les régions; les sylvaner auront droit à leur propre pavillon, tout comme les pinot blanc, arvine, chardonnay et autre païen qui se réclament, eux, pour la plupart, de la classe 1992.

En préambule à cette tournée, la presse régionale a eu droit à une dégustation commentée par Corine Clavien, membre de la commission ad hoc. «Floraux, subtils, élégants, racés, harmonieux...», les adjectifs flatteurs n'ont pas manqué pour qualifier un exceptionnel millésime 1993.

Après Madeleine Gay, l'an dernier, commise au même rôle, l'OPAV entendait rendre hommage, à travers l'œnologie au féminin, à toutes les femmes qui œuvrent, souvent dans l'ombre, au renom de la viticulture valaisanne. (gram)



La presse régionale à l'heure de la dégustation. Le commentaire est de Corine Clavien.

## Les aînés s'activent

MARTIGNY. - Fondée en juin 1991, la section valaisanne du Mouvement des aînés de Suisse romande (MDA) entend continuer de se faire connaître et développer ses activités. Le mouvement s'est implanté d'abord dans la région de Sion et compte actuellement une cinquantaine de membres. Hier matin, une trentaine d'entre eux s'étaient donné rendez-vous à Martigny pour faire le bilan de l'année écoulée.

Développement des activités, 20e anniversaire du MDA, et contacts avec autres associations comme Pro Senectute, Femmes-Rencontres-Travail ou Uni 3 ont constitué les principales occupations de ces douze derniers mois. Dans son rapport annuel la présidente Marie-Alice Theler a rappelé que l'avenir de la section valaisanne était dans la complémentarité avec les institutions existantes, «sans

risquer de leur faire concurrence».

Ainsi pour 1994, le programme prévoit six activités plutôt originales qui ont déjà suscité un intérêt certain auprès des aînés. A savoir les ateliers de contes au centre des Vorziers à Martigny, les thés dansants à Sion, les groupes de conversation, le «troc-temps» (un échange de services bénévoles), le théâtre Image-in et les sorties à skis. Selon la demande l'association mettra sur pied d'autres activités. La section valaisanne envisage par ailleurs d'étendre son rayon d'action dans la région de Monthey. Enfin rappelons que son programme est ouvert à toutes et à tous, quel que soit leur âge et même pour les non-membres.

Pour tout renseignement, s'adresser à la présidente au (027) 221406. (ric)



Marie-Alice Theler, présidente de la section valaisanne, et Hélène Bataillard, présidente du mouvement romand.

## En bref

### Chœur mixte

CHARRAT. - Soirée annuelle de la Voix des Champs, ce samedi 12 mars, à Charrat. Conduit par Sarah Rossier, le chœur mixte local donne rendez-vous à ses supporters à 20 heures à la grande salle de gymnastique. Ce concert annuel sera rehaussé par la participation du chœur d'enfants L'Adonis que dirige Bernard Carron. Un bal privé prolongera agréablement la manifestation.

### Soirée Gizmo

MARTIGNY. - Le Centre de loisirs et de jeunesse de Martigny abrite ce samedi 12 mars une soirée Gizmo. Autour du film de Howard Smith, le jeune public pourra parler danse, rap, rock, bref évoquer des modes d'expressions corporelles dont il est familier. Ce rendez-vous débute à 20 heures.

### Ambiance musicale

MARTIGNY. - Exceptionnellement, l'ambiance musicale de la patinoire de Martigny n'a pas lieu dimanche, mais ce soir samedi. Les fans de disco pourront évoluer sur la glace du Forum à partir de 19 h 30. Il s'agit, nous disent les organisateurs, de l'un des derniers rendez-vous de la saison. Profitez-en.

### Thé dansant

SAILLON. - L'hôtel des Bains de Saillon met sur pied dimanche après-midi, comme tous les dimanches, un grand thé dansant. C'est à partir de 14 h 30. Il est ouvert à toutes et à tous, aux aînés en particulier. Ce 13 mars, le rendez-vous à l'enseigne de la danse sera ponctué par un défilé de mode organisé en collaboration avec la boutique Valloton.

### Don du sang

VERBIER. - Le centre de transfusion de l'hôpital régional de Martigny annonce une collecte de sang à Verbier. Cette séance est prévue le lundi 14 mars prochain, de 17 h 30 à 20 heures, à la salle polyvalente de la station. Merci à la population et aux hôtes de se présenter spontanément pour un don de sang qui représente un acte de solidarité envers les malades et les accidentés.

### Au fil du Mississippi

MARTIGNY. - «Le Mississippi, du Canada à la Louisiane»: c'est le thème d'une conférence cinématographique présentée le lundi 14 mars à Martigny dans le cadre de Connaissance du monde. Deux séances sont prévues, la première à 15 heures, la seconde à 20 heures. C'est au cinéma Casino. En préambule à la discussion, le public pourra découvrir le long métrage d'Alain de La Porte consacrée à la vie de ce grand fleuve nord américain.

### Club d'échecs

BAGNES. - Petit rappel pour conclure. Un club d'échecs est en voie de constitution du côté de Bagnes. Avec la bénédiction de la Municipalité, quelques mordus ont décidé de créer un groupement avec statuts et tout et tout. Cette séance constitutive est prévue le mardi 15 mars prochain, à 20 heures, à l'école du Cotterg. Tous ceux qui manifestent à l'endroit des échecs un tant soit peu d'intérêt sont cordialement invités.

**THÉ DANSANT EXCEPTIONNEL**

Bains de Saillon

**Dimanche 13 mars 1994**

Thé dansant et défilé de mode en collaboration avec la Boutique Valloton du centre commercial du Manoir à Martigny.

A ne manquer sous aucun prétexte!

Une bonne idée pour passer un joyeux après-midi après un bon repas au Restaurant des Bains de Saillon....

Tél. (026) 43 11 12, dir. famille Rupp

BRASSERIE DU GRAND-SAINT-BERNARD

Le Tartare l'Ambroisie

Angelin Luyet & Fils MARTIGNY

Pour vos réservations: tél. + fax (026) 22 84 45

Panaché de poissons homardine

Escalope de veau viennoise Pommes croquettes Choix de légumes

Millefeuille chantilly maison.

Menu Fr. 40.- Plats du jour Fr. 22.-

Filets de perches frais: Fr. 25.-

# Tonnes d'ordures en stock

Une montagne de déchets puants attend d'être incinérée à l'UTO d'Uvrier.

En bordure du Rhône, dans l'enceinte de l'UTO d'Uvrier, les ordures ménagères sont devenues montagne. Le spectacle n'est pas beau à voir. L'atmosphère pue la pourriture, les mouches y trouvent une nourriture à leur goût. Suite à la mise hors service des fours durant plusieurs mois, des tonnes de déchets de toutes sortes ont dû être stockés à l'extérieur de l'usine. Les deux fours de l'usine fonctionnent actuellement 24 heures sur 24. Mais il faudra encore des mois pour «digérer» cette masse de débris...

UVRIER. - L'indigestion a débuté l'an passé, lorsque les fours de l'usine ont dû être arrêtés durant plusieurs mois pour des travaux de rénovation. Dans un premier temps, les camions transportant quotidiennement les ordures ménagères vers Uvrier ont été en partie dirigés vers la Satom à Monthey. Mais ces transports sont coûteux, et faute de crédits suffisants, cette solution a dû être abandonnée. Dès lors, les ordures réceptionnées chaque jour à Uvrier ont dû être

stockées à l'usine, dans l'attente de la remise en service des installations. Pour des raisons techniques, la réparation des fours a pris du retard. Et la montagne de déchets a fini par prendre des proportions inquiétantes...

## En voie de rattrapage

«Nous avons encore des milliers de tonnes à incinérer... nous informe M. Terretaz, responsable de l'usine. Et chaque jour, la ronde des camions continue. Depuis la remise en service des deux fours, nous travaillons jour et nuit, également le samedi et le dimanche, pour tenter de rattraper le retard.

En janvier et février, nous avons pu incinérer, en plus des livraisons quotidiennes, près de 500 tonnes d'ordures en stock. Mais il en reste une quantité impressionnante, et il nous faudra de nombreux mois pour retrouver une situation normale.»

## La guerre aux mouches

L'atmosphère n'est guère respirable dans les environs de l'usine. De plus, une nuée de mouches y a élu domicile, à tel point qu'un traitement spécial a dû être effectué récemment, dans l'espoir de

maîtriser cette véritable invasion.

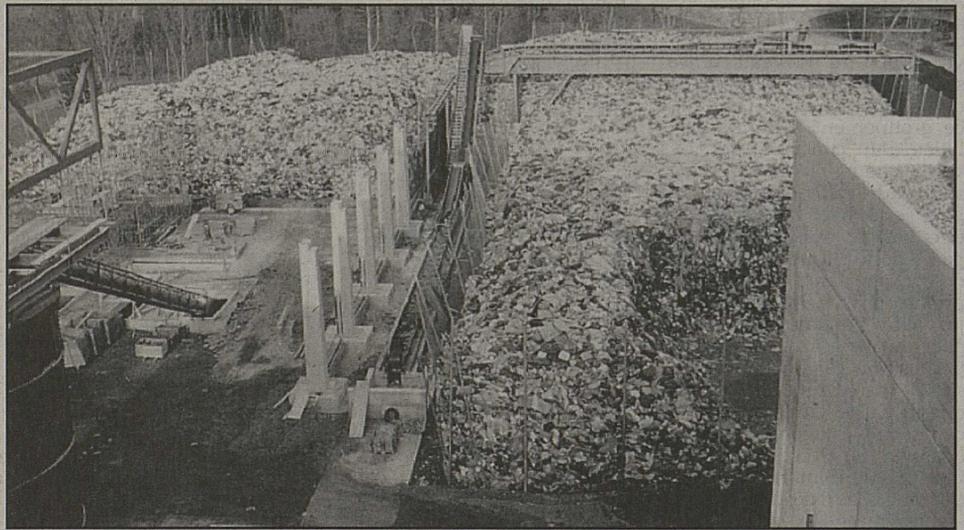
La situation est plutôt désagréable pour le personnel de l'usine, qui doit travailler dans cet environnement puant. A Uvrier aussi, l'inquiétude grandit de voir la montagne de déchets diminuer si lentement, malgré les risques qu'elle représente.

Des transports spéciaux vers d'autres usines peuvent-ils être organisés pour venir à bout de cette masse d'ordures? «Il faudrait des moyens financiers que l'on ne m'a pas attribués...», rappelle M. Terretaz. Demander à la population de freiner le «tout à la poubelle» pour accélérer l'incinération des stocks? Ce serait une aide bienvenue. Mais avec ces ramassages réguliers d'ordures à domicile, on a vraiment pris de mauvaises habitudes...

## L'usine plus propre

La situation demeure certes inquiétante, et on pourrait souhaiter que des mesures supplémentaires soient rapidement prises, malgré leur coût, pour éviter ce qui pourrait devenir un risque pour la santé du personnel de l'usine et de la population des environs.

Mais il convient aussi de



Une montagne d'ordures en stock, qui empest l'atmosphère. Il faudra de nombreux mois pour «digérer» les milliers de tonnes de déchets en attente d'incinération.

dire que d'importants progrès ont été réalisés dans la restructuration de l'UTO d'Uvrier. Les nouvelles chaudières et les turbines sont en service, ce qui permet de produire de l'énergie électrique, assurant le fonctionnement de l'usine. De plus, une bonne part de cette énergie est ren-

voyée sur le réseau local.

Les nouveaux électrofiltres sont également en service, avec comme effet de réduire sensiblement les nuisances dues à la fumée. Reste à terminer les équipements d'épuration des gaz, qui devraient être réalisés durant le mois de mai, ainsi que l'installation de

compostage, dont la mise en service est prévue en fin d'année. A fin 1994, l'ensemble des travaux, ainsi que les aménagements extérieurs, devraient être terminés.

D'ici là, les amoureux des berges du Rhône ont intérêt à se boucher le nez...

Norbert Wicky

# Le bataillon PA à l'exercice

Engagements multiples dans la région sédunoise.

SION. - Depuis plusieurs jours, les hommes du bataillon de PA 34, regroupant des militaires valaisans, effectuent leur cours de répétition dans

le Valais central. En ville de Sion, c'est la compagnie IV/34, commandée par le premier-lieutenant Philippe Ebner, qui est actuellement à

l'exercice.

Jeudi, après avoir travaillé au nettoyage de la ferme-asile de l'hôpital, une section de la compagnie a collaboré avec le

corps des sapeurs-pompiers pour exercer une opération d'alimentation en eau de la région de Valère, dans une situation simulée de panne générale du réseau de distribution d'eau de la capitale.

Imaginez un incendie sur les hauts de la rue des Châteaux, avec des canalisations d'eau hors service. Pour résoudre le problème, la protection civile a créé dans le lit de la Sionne, sous le Grand-Pont, un barrage provisoire. Avec ses propres moyens, la compagnie de PA a pompé l'eau ainsi retenue à travers une bouche d'égoût, pour alimenter au moyen de conduites extérieures un réservoir improvisé sur le parking de Valère.

Restait alors au camion tonne-pompe des sapeurs-pompiers de la capitale à récupérer l'eau nécessaire dans cette «piscine» pour assurer le fonctionnement efficace de ses canons.

Exercice réussi, qui démontre l'indispensable collaboration nécessaire entre pompiers, protection civile et militaires, et qui a été répété hier soir par une autre section. Ce qui nécessita la fermeture provisoire de la rue des Châteaux à toute circulation durant quelques heures.

# L'Ucova change de tête

SION. - En fin d'année, le directeur actuel de l'Union commerciale valaisanne (Ucova), M. Georges Roten, prendra sa retraite. Pour le remplacer, le comité de l'union vient de désigner M. Gabriel Juillard, âgé de 47 ans et domicilié à Ayent. Le nouveau directeur entrera en fonctions le 1er janvier prochain.

M. Juillard est un professionnel de la banque. Depuis dix ans, il travaille à la banque Domus, au sein de laquelle il a gravi plusieurs échelons, pour occuper actuellement le poste de directeur-adjoint, membre du conseil de direction, avec responsabilité du secteur Suisse romande. Depuis une année, suite à la restructuration du groupe SBS, il est rattaché à la succursale de Lausanne.

De par son expérience professionnelle et sa connaissance des commerces et des entreprises valaisannes, M. Juillard sera certainement apte à remplir les tâches inhérentes à sa nouvelle mission. En ce qui concerne M. Georges Roten, rappelons qu'il a œuvré durant plus de quinze ans à la tête de l'Ucova, ce syndicat patronal qui compte aujourd'hui plus de mille membres, répartis dans quarante-quatre secteurs d'activité différents.

Nos félicitations au nouveau directeur pour cette flatteuse nomination, et nos souhaits de «bonne retraite» à M. Georges Roten.



M. Gabriel Juillard remplacera dès la fin de l'année M. Georges Roten à la direction de l'Ucova.

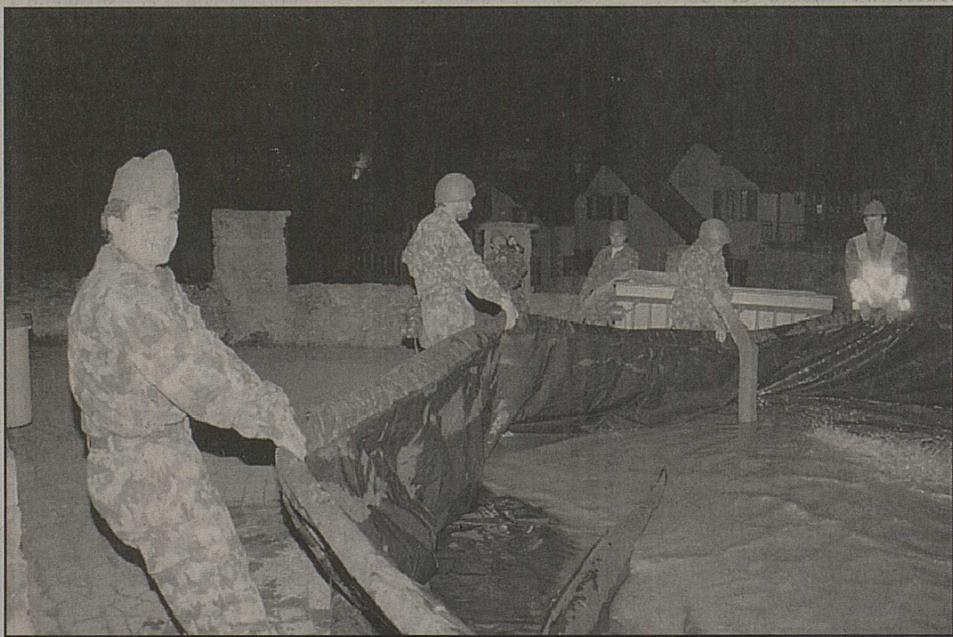
## RÉDACTION DE SION

Rue Pré Fleuri 5  
☎ (027) 297 560  
Fax: (027) 233 043

Norbert Wicky (wy)  
☎ (027) 233 117  
Privé: 312 840

Cathrine Killé (cat)  
☎ (027) 297 561  
Privé: 584 128

Danièle Fauchère (dan)  
☎ (027) 297 543  
Privé: 313 525



Sur le parking de Valère, la «piscine» de la PA, dans laquelle le camion des pompiers peut se ravitailler en eau.

# 1994: année du... blues?

Quel avenir pour le Festival de jazz de Sion?

SION. - Y aura-t-il une douzième édition du Festival de jazz de Sion... en 1994? Un calendrier des manifestations sédunoises on ne peut plus chargé, une planification un brin périlleuse, une coordination chancelante, un «désintéressement» apparent des autorités et un toit non acquis officiellement... font que le Festival de jazz de Sion, version 1994, semble parti pour une année sabbatique.

Depuis une quinzaine d'années, le Festival de jazz de Sion repose sur les épaules et le bon vouloir d'organiseurs bénévoles. Deux mois durant, au rythme d'une (voire deux) fois par semaine, les artères sédunoises communiquent avec la fibre artistique des adeptes et amis du jazz esti-

val. Et cela dure depuis plus de dix ans. Feue la cave Bonvin pourrait narrer des hectolitres de souvenirs arrosés de crus pétillants et grisants.

## Lettres mortes

L'an passé, le Festival de jazz de Sion dut son salut à l'intuition et à la débrouillardise de son trio «infernal» composé de MM. Mario Defabiani, Bruno Dubath et Albin Fumeaux.

Aujourd'hui, malgré plusieurs démarches, le comité du Festival de jazz de Sion se sent orphelin. Officiellement, il n'a pas de toit, et les dates suggérées pour ses concerts se chevauchent avec d'autres manifestations. Portes closes, absence de dialogue et découpage illustrent les «préparatifs» du 12e Festival de jazz de Sion, lequel risque fort de passer une année sabbatique...



Le Tremble Kids All Stars ne sera (certainement) pas l'hôte du Festival de jazz de Sion, cette année.

**L'UNIVERS DU CUIR**

CRISSIER SION

Le salon cuir dans tous ses états.

SION Vieux-Ronquoz. Face à BP.  
Sortie autoroute Sion ouest

# A Rarogne on planifie la N9

Le tronçon Gampel-Steg-Est - Viège-Ouest à l'enquête publique.

RAROGNE. - Le Département cantonal des travaux publics n'a pas retiré la mise à l'enquête publique du tronçon Gampel-Steg-Est - Viège-Ouest de la N9. C'est l'un des derniers à passer l'épreuve. Après lui, il ne restera plus que le contournement de

Viège et le tronçon Sierre-Loèche et le tracé définitif de l'autoroute haut-valaisanne sera connu.

La population de Rarogne-Sankt German a donc été invitée, jeudi soir, à une information dirigée par le respon-

sable de la N9 pour le Haut-Valais, M. Edwin Plaschy. Le projet de détail au 1:1000 restera exposé jusqu'au 21 mars prochain.

Le tracé en question, entre Gampel et Viège passera sur la rive gauche du Rhône. Jusqu'à l'entrée de Turtig-Rarogne, il empruntera le tracé de la route cantonale actuelle. Puis, il s'enterrera pour passer sous le village. Le tunnel partira de la hauteur du terrain de football, passera le long de la ligne CFF, à droite du buffet et de la Gare, et ressortira de l'autre côté, en zone industrielle non habitée.

Lors de la séance de jeudi soir, M. Plaschy a eu l'occasion de répondre à un certain nombre de questions techniques. La première a porté sur la prolongation de la galerie au-dessous de toute la zone construite. «La situation s'est grandement améliorée, a expliqué M. Plaschy, grâce à une liaison totale, située à l'ouest de Turtig, avec l'autoroute. C'est grâce à elle que nous avons pu prolonger le tunnel à l'ouest de Rarogne.»

L'autre question importante concernait le bruit. La galerie prolongée améliorera grandement la situation de Turtig, par rapport à l'ancien projet. Pour Sankt German, construit à mi-hauteur, les émissions sonores demeureront inchangées d'ici à l'an 2000, que la N9 soit construite ou non.

## Huit hectares offerts

Autre exigence des habitants de Rarogne: les compensations pour les terrains pris sur la zone industrielle. La question a été résolue par l'Office fédéral des aérodromes militaires, qui est d'accord de céder huit hectares de remplacement. Dernières questions: ce qu'il est possible de bâtir au-dessus de la galerie couverte et ce qu'il advient de la route de desserte de la zone industrielle. Toutes ces demandes ont trouvé une réponse satisfaisante. La soirée n'a pas provoqué de surprises, dans le sens d'une motion de dernière minute demandant le changement du tracé général entre Rarogne et Viège.

Cette mise à l'enquête aurait eu lieu une année plus tôt, si l'office des aérodromes avait mis à disposition, alors, les terrains d'échange pour la zone industrielle.

«Tout comme le tronçon Sierre-Loèche, il était également prévu de mettre à l'enquête publique le contournement de Viège, ce printemps», a regretté M. Plaschy. Entretemps, la votation du 20 février avait rendu son verdict.

Par ailleurs, les derniers projets d'Alptransit sont de faire déboucher le tunnel de base à l'est de Sankt German; les responsables des deux projets travailleront donc de manière coordonnée. (pc)



Photomontage de la N9 à Rarogne: elle passera en tranchée sous l'agglomération. nf

# Exercice catastrophe

La cité du Simplon a revécu le traumatisme du 24 septembre.



Exercice catastrophe, jeudi soir, sur le pont de la Saltina à Brigue. But: obliger les flots en furie à rester dans leur lit. nf

BRIGUE-GLIS. - Les habitants de Brigue-Glis étaient massés sur le pont de la Saltina, avant-hier soir, sur le coup de 19 heures. Ils allaient vivre un «remake» de l'intervention qui aurait dû avoir lieu dans l'après-midi du 24 septembre, lorsque la Saltina est sortie de son lit.

A 19 heures, l'alarme générale a été déclenchée. Dix minutes plus tard, les engins des pompiers arrivaient sur les lieux. Sur le pont commençait la manœuvre de déblaiement des blocs de béton. Pendant ce temps, un véhicule de la police parcourait la ville, avertissant la population de se mettre en contact avec Radio Rottu. La patrouille a duré trois quarts d'heure environ.

Les pompiers, eux, s'étaient attelés à l'obstruction des ouvertures laissées par la route, à droite et à gauche du pont. Vers 20 heures, les dernières poutres parachevaient le mur provisoire. Le pont était désormais paré à laisser passer l'eau par-dessus son tablier, tout en la canalisant dans le lit de la rivière, en contrebas.

A ce moment-là, Radio Rottu avait dû toucher l'ensemble de la population de Brigue et Glis. Celle-ci connaissait le comportement à adopter. La Saltina, elle, se trouvait complètement maîtrisée, pour autant que le niveau

de ses flots en furie ne dépasse pas le 1 m 80 de ses deux murs en poutres.

## Réussi

A l'issue de l'exercice, M. Franz Imhasly, commandant des pompiers, a estimé qu'il était réussi: «Nous n'avons pas mis plus de trente minutes pour constituer le mur provisoire. Cela est satisfaisant.»

M. Imhasly assurait que la population et tous les intervenants restaient marqués par la nuit du 24 au 25 septembre. Les responsables ont donc tiré les leçons de cette tragique expérience. Toutes les étapes de l'intervention devraient avoir été prévues: contrôle permanent du niveau des eaux et déclenchement du dispositif lorsqu'une certaine hauteur aurait été atteinte; corps des sapeurs-pompiers comme organe responsable; équipe de piquet constituée d'une trentaine d'hommes; outils et engins de chantier; informations par le canal de Radio Rottu; informations internes aux écoles, hôpitaux etc.; enfin, les étapes de l'exercice joué jeudi soir.

Le nombreux public, lui, était à la fête en ce jeudi soir à la température printanière. Il a vécu l'intervention comme au cinéma. (pc)

## Sion-Centre

# Le Valais reçoit Schwytz

Première visite officielle en Valais pour les députés d'outre-Sarine.

SION. - Une délégation du bureau du Grand Conseil schwytois est arrivée jeudi en début d'après-midi dans la capitale, pour une visite officielle de deux jours. Les cinq membres composant cette délégation ont été accueillis en gare de Sion par quelques dé-

putés valaisans ainsi que par Mme Marthe Droz, secrétaire permanente du Grand Conseil et instigatrice de cette rencontre. Les députés valaisans présents étaient Mme Chantal Balet Emery, MM. Raoul Lovisa, Jean-René Fournier, Florian Boisset et Hermann Fux.

La délégation suisse allemande était emmenée par sa présidente Mme Elisabeth Meyerhans et se composait de MM. Klemenz Amstutz, Erwin Schätti, Xaver Kistler et Alex Kuprecht.

Jeudi après-midi, les deux délégations valaisanne et

schwytoise ont pris la direction d'Héremence. Les visites du chantier de Cleuson-Dixence, du musée et de l'église, ainsi qu'un goûter valaisan figuraient au programme. Les participants ont été reçus par le président d'Héremence M. Dominique Sierro, ainsi que par M. Dominique Favre, sous-directeur d'EOS. En fin d'après-midi, cette sympathique équipe a pris la direction de Veysonnaz où les hôtes schwytois étaient logés pour la nuit. En soirée, ils ont été rejoints par le président du Grand Conseil, M. Maurice Puippe.

## Visite du Parlement

Hier matin, les deux délégations ont visité le Parlement valaisan avant de se rendre à Valère où ils ont été reçus par M. Maurice Wenger. Après un repas en commun à Chamson, la délégation schwytoise a pris le chemin du retour dans l'après-midi. (dan)



Les délégations schwytoises et valaisannes réunies pour une photo souvenir. nf

## Première pour Destivelle

Dans la face nord du Cervin.

PARIS. - L'alpiniste française Catherine Destivelle est parvenue hier à 19 heures au sommet de la face nord du Cervin culminant à 4478 m.

Désireuse de réaliser une nouvelle première hivernale solitaire féminine après avoir escaladé dans ces conditions les faces nord de l'Eiger puis des Grandes-Jorasses en 1992 et 1993, elle s'était lancée mardi à 3260 m d'altitude. Les conditions atmosphériques, la fine couche de glace recouvrant les rochers au terme du premier tiers de la face ont rendu pénible son ascension au-dessus de la vallée de Zermatt.

Catherine Destivelle, 33 ans, a momentanément quitté hier la route ouverte en 1965, année du centenaire de la première ascension du Cervin. C'est en tête de cordée, en compagnie d'un autre alpiniste, Eric Descamp, parti jeudi par la voie Schmid, que la jeune femme a gravi la centaine de mètres la séparant du sommet du Cervin qualifié de «merveilleux tas de cailloux» par Gaston Rebuffat. Catherine Destivelle devait effectuer son quatrième bivouac non loin de la croix au sommet de la montagne avant d'entamer sa descente au jour d'hui.

# Prestige de la musique

ZERMATT. - Le 3 mars, Lydie Barkef avait choisi d'interpréter des œuvres essentiellement romantiques: Schumann, Chopin et Liszt. La salle Alexander Seiler de l'hôtel Mont-Cervin à Zermatt était aux trois quarts pleine d'un public réceptif et attentif. Si je consulte mon dictionnaire, je lis sous romantisme: terme désignant un ensemble de mouvements intellectuels qui, à partir de la fin du XVIIIe siècle, donnèrent en général, la prépondérance au sentiment sur la raison. En réalité, l'interprète s'est ingéniée à créer chaque son avec une telle méticulosité, une telle maîtrise, qu'elle s'approchait davantage dans la forme, d'un style classique totalement dépouillé. Les scènes d'enfants de Schumann furent un moment privilégié; la poésie, la tendresse, l'espièglerie de ces pièces fort connues prenaient vie dans une qualité sonore exceptionnelle comme si c'était l'ultime valeur refuge que se permettait

l'artiste, résolument éprise de rigueur. Les nostalgiques d'une certaine forme de romantisme auraient pu s'étonner d'un effacement des accatos dans la «Mazurka op. 6 No 1» de Chopin ou d'un renoncement à l'ivresse d'envoies lyriques dans le quatrième mouvement allegro energico de la «Sonate» de Liszt. J'ai personnellement

pris une leçon magistrale d'épuration du style romantique, dont Lydie Barkef, ce soir-là s'est faite l'humble et talentueuse interprète. Pour terminer cette belle soirée, dans un bis généreux (un prélude de Bach arrangé par Busoni), nous avons pu apprécier les qualités techniques exceptionnelles de cette pianiste et sa maîtrise d'une métrique irréprochable. FA

# Aimer et éduquer

SION. - Mardi prochain, 15 mars à 20 heures, à l'Ecole d'ingénieurs, route du Rawyl 47, l'Ecole des parents de Sion, en collaboration avec l'Université populaire, organisera une conférence sur le thème «Aimer et éduquer», animée par M. Maurice Nanchen, psychologue, thérapeute de famille, directeur adjoint du service médico-pédagogique valaisan.

Aimer ou éduquer? C'est comme si l'histoire récente de l'éducation s'était ingéniée à opposer ces deux exigences, pourtant indissociables. Après avoir élevé l'enfant pendant

des siècles presque exclusivement sur l'axe normatif («tu dois»), depuis une génération les parents se sont lancé un pari ambitieux: n'éduquer qu'à partir de l'axe affectif (s'ajuster le plus possible à ses besoins). Devant la perplexité ambiante et la perte de passablement d'illusions, le moment semble venu de faire un bilan sans complaisance et, peut-être, de remettre l'éducation sur ses deux axes, de façon équilibrée, sachant que fixer des limites à l'enfant c'est aussi l'aimer. (c)



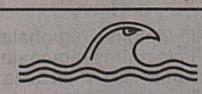
M. Maurice Nanchen, mardi à Sion pour une conférence. vogt

**Centre de prévention et de lutte antistress.**

**Institut de beauté, massage, hydrothérapie, sauna, hammam, cure etc.**

**OUVERT LE WEEK-END**

Achetez à Ovornnaz et devenez propriétaire à vie de vos vacances partout dans le monde.



**THERMALP**  
LES BAINS D'OVORNNAZ

1911 OVORNNAZ  
Tél. 027/ 851 111

Résidence Thermalp affiliée à



**RCI**

**JOIN THE CLUB**

**DÉGUSTEZ LA NOUVELLE CARDINAL ORIGINAL DRAFT.**

Le plaisir de déguster une bière toute nouvelle, d'un goût tout différent. Cardinal Original Draft est brassée avec un mélange de céréales bien équilibré et soigneusement filtrée à froid. C'est pourquoi elle est si légère et rafraîchissante. Une bière beaucoup plus "cool" que toutes les bières traditionnelles. Bienvenue au Club!

Cette bière contient 4,9 vol. Consommez-la avec modération et abstenez-vous de conduire après avoir bu de l'alcool.

**Coméraz-Champlan**  
à vendre  
**villa 7 pièces**  
1200 m<sup>2</sup> de terrain, 200 m<sup>2</sup> habitables.  
Ecrire sous chiffre L 036-157507 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-157507

**Uvrier-Saint-Léonard**  
cherche à acheter  
**villa 7 pièces**  
Max. Fr. 300 000.-  
Ecrire sous chiffre P 036-157911 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-157911

**Venthône**  
à vendre  
**villa 5 pièces**  
+ galeas aménageable, 120 m<sup>2</sup> habitables.  
Ecrire sous chiffre L 036-157557 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-157557

A vendre de particulier à Crans-Montana  
**studio**  
haut standing, meublé, tout confort. Situation plein sud dans hôtel\*\*\*\* avec piscine, etc. Fr. 140 000.- à discuter.  
Renseignements: Tél. (027) 43 44 74.  
036-157440

A vendre au centre de SION  
**magnifique appartement de 200 m<sup>2</sup>,**  
+ chambre indépendante, places de parc.  
Fr. 650 000.-  
Tél. (027) 55 18 29.  
036-141188

**A vendre**  
A 10 min de Martigny  
**café-restaurant + dépendances**  
Prix à discuter.  
Ecrire sous chiffre P 36-155248, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-155248

Particulier cherche  
**terrain à Vex**  
en zone villas.  
Faire offres avec plan de situation et prix, sous chiffre P 036-156383 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-156383

**A vendre mobilier pour un 2½ pièces**  
(vaisselle, meubles, lustrerie, rideaux).  
Tél. (027) 41 33 76.  
036-158413

**Martigny**  
A vendre  
**appartement 3½ pièces**  
cuisine agencée, cave, galeas et place de parc privée.  
Fr. 180 000.-  
☎ (026) 22 79 81.  
036-158027

**Martigny**  
A vendre  
**appartement 3½ pièces**  
cuisine agencée, cave, galeas et place de parc privée.  
Fr. 187 000.-  
☎ (026) 22 67 15.  
036-157637

**Saint-Léonard**  
A vendre  
**terrain à bâtir**  
1300 m<sup>2</sup>.  
Tél. (027) 31 19 52.  
036-158299

**A vendre à Sierre, Bottire, dans immeuble résidentiel studio meublé**  
+ place de parc intérieure.  
Fr. 125 000.-  
Ecrire sous chiffre W 036-157436 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-157436

# Mode de cuir pour le printemps

# Nouvel arrivage

## G. Neuenschwander Fils SA Tannerie-Commerce de peau

**3960 Sierre** Ile Falcon (Zone industrielle)  
Téléphone 027 55 02 65

**Heures d'ouvertures**

<b>Mardi au vendredi</b>	07.30 - 12.00 h.	13.30 - 18.00 h.
<b>Samedi</b>	09.00 - 12.00 h.	13.30 - 17.00 h.
<b>Lundi fermé</b>		

**COMBATS DE REINES 1994**

Date	Lieu	Éliminatoires régionales
27 mars	Aproz	éliminatoires régionales
10 avril	Grône	éliminatoires régionales
16 avril	Viège	combat de reines de la VIFRA
17 avril	Vex	éliminatoires régionales
23-24 avril	Sembrancher	éliminatoires régionales
1er mai	La Souste	éliminatoires régionales
8 mai	La Sage	éliminatoires régionales
12 mai	Aproz	finale cantonale
14 août	Les Collons-Thyon	combat d'été
25 septembre	Saint-Nicolas	éliminatoires régionales
2 octobre	Les Agettes	éliminatoires régionales
9 octobre	Martigny	éliminatoires régionales

**Accessoires et articles cadeaux dans des matériaux naturels pour tous les goûts.**

**ANNONCES DIVERSES**

**Massages remise en forme, sportifs, relaxants et détente**  
par 2 masseuses diplômées. Aussi le sa et di.  
Tél. (027) 56 41 44.  
036-157842

**Sion**  
Apprentie coiffeuse, 2e année cherche  
**gentille grand-maman**  
comme modèle pour ses examens. (mise en plis 1 fois par semaine le mercredi ou le jeudi).  
Ecrire sous chiffre P 36-157210, Publicitas, 1920 Martigny.  
036-157210

**Cherche à acheter d'occasion**  
**machine à mettre sous vide**  
équipée, avec azote si possible.  
Tél. (027) 25 24 10.  
036-158410

**Nouveau et imbattable C.M. Déménagement**  
Pour tous vos déménagements y compris à l'étranger, Portugal, France, Espagne, Italie, Allemagne, à des prix imbattables.  
☎ (077) 28 12 68.  
036-157188

**A vendre**  
**chalet madriers**  
démonté, scié. Dimensions: 5,15x8,00 m. Prix à discuter.  
Tél. (026) 85 14 03.  
036-158328

**Attention! J'échange plants de vigne.**  
Chardonnay, muscat du Valais, petite arvine, cornalin sur 5BB et 5C.  
Contre du vin j'accepte chasselas, fendant ou pinot.  
Faire offre sous chiffres E 265-17156 à ofa Orell Fussli Publicité SA, case postale 768, 1920 Martig  
265-017156

**Conseils privés**  
Correspondance Facturation, rappels  
156 82 65  
Fr. 2.- /min.  
036-154440

**Energéticienne**  
donne à Sion une formation en cristalothérapie et développement personnel.  
Renseignements: Tél. (027) 22 75 26.  
036-157568

**Artistes inconnus exposez!**  
Pour le plaisir de l'art.  
Peintres, photographes, etc., contactez-nous. (Beaux-arts: pas indispensable).  
☎ (026) 22 09 97.  
036-157096

**RENCONTRES**  
**Homme**  
52 ans, bonne situation, cherche  
**dame**  
pour rompre solitude, sorties, plus si entente.  
Ecrire sous chiffre P36-157593 Publicitas, 1870 Monthey.  
036-157593

**Thuyas spécial vert toute l'année. Rustique-conique.**  
N'a pas besoin d'être taillé.  
☎ (026) 46 80 11, Lacomoff Charrat.  
036-156851

**SOS DETTES**  
consultez-nous  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 903 24 45

# La solidarité des musiciens

Les membres de la fanfare Alusuisse répètent en dehors des heures de travail.

CHIPPIS. - Au moment où Alusuisse et l'économie tout entière traversent une période de crise particulièrement profonde, il peut paraître déplacé de parler de la fanfare d'Alusuisse. Pourtant, c'est en relation avec ces difficultés qu'une décision importante a été prise lors de l'assemblée générale de la société. Le journal d'entreprise «Aluval» précise en effet, que devant la nécessité de faire des économies pour l'entreprise, les musiciens ont décidé de tenir leurs répétitions en dehors des heures de travail. Ainsi pour la première répétition destinée à la préparation du concert annuel 1994, les musiciens ont consacré une journée entière.

A la fin de l'année passée déjà, le foyer de Sous-Géronde résonnait d'accents musicaux; les instrumentistes répétant tantôt en groupes sous la direction des chefs de registres, tantôt tous ensemble avec leur chef Amédée Mounir. D'autres journées semblables ont été organisées depuis, notamment durant l'arrêt occasionné par les fêtes de fin d'année et durant les week-ends. Par ce geste, les musiciens participent, à leur façon, à l'effort d'économie nécessaire sans pour autant renon-

cer à leur idéal musical. Bravo.

## Activités multiples

La fanfare de l'Alusuisse est aujourd'hui formée d'une quarantaine de musiciens provenant des deux régions linguistiques du canton, d'Agarn à Vétroz, et travaillant dans tous les secteurs de l'entreprise. Formée en 1938, la fanfare, dirigée depuis 1985 par Amédée Mounir, anime à longue d'années les assemblées générales du groupe Alusuisse-Lonza à Zurich. On la retrouve lors des manifestations internes des usines valaisannes comme la fête des vétérans, ou externes à l'entreprise comme la Fête des travailleurs du 1er mai, les Soirées sierroises ou pour des aubades données dans les hôpitaux de la région. La fanfare était aussi présente lors des cérémonies marquant le 100e anniversaire d'Alusuisse, un jubilé fête à Neuhausen en mai 1989.

Le dimanche 10 avril à 18 heures, la fanfare, présidée par Roger Perruchoud et dont la baguette de sous-directeur est tenue par John Devanthéry, donnera son concert annuel à la salle polyvalente de Chalais. (dac)

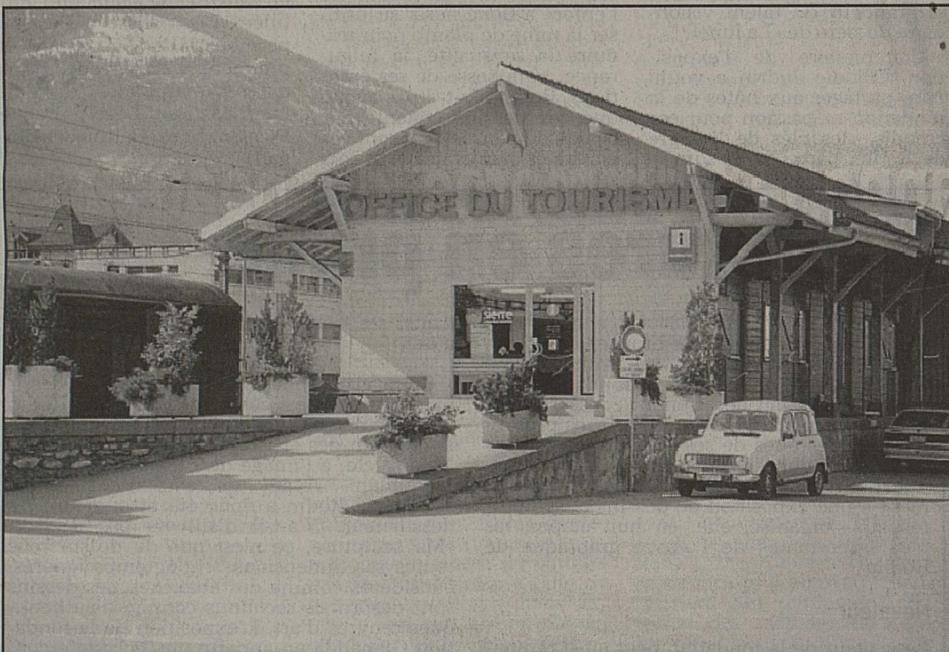


Les musiciens de la fanfare Alusuisse donnent l'exemple.

forclaz

## Déménagement provisoire

L'office du tourisme de Sierre change de locaux.



L'office du tourisme de Sierre change provisoirement de locaux mais reste à la gare.

SIERRE. - Installé provisoirement depuis trois ans au DSR, l'office du tourisme de Sierre vient de changer d'emplacement. Depuis le début de la semaine, il a pris ses quartiers dans un pavillon appartenant à la commune, situé juste derrière le service de bus SMC. Motif de ce changement: la démolition prochaine du DSR prévue dans le cadre des travaux de construction de la nouvelle gare. «Pour des raisons financières et pratiques, nous avons préféré rester à la gare. Notre adresse et notre numéro de téléphone restent ainsi inchangés», explique le directeur de l'office du tourisme, M. Paul-Michel Bagnoud.

Le déménagement de l'office du tourisme s'est déroulé

sur une journée. Quelque 200000 prospectus et archives ont été déplacés. En onze ans, c'est la quatrième fois que les archives changent de place. Le coût total de l'opération (déplacement et aménagement des locaux) se monte à 80000 francs. Chaleureux et accueillants, les nouveaux bureaux de l'office du tourisme sont aussi plus spacieux et mieux situés.

## Du provisoire

Au printemps 1997, l'office du tourisme se déplacera une nouvelle fois pour emménager, cette fois durablement, dans les locaux de la nouvelle gare de Sierre. «Nous serons alors installés sur deux étages à l'emplacement

qu'occupe actuellement le kiosque de la gare. Une collaboration sera possible avec les CFF qui auront leur service d'information juste à côté de notre accueil», précise M. Bagnoud.

Un service de télématique informatique ainsi que la banque télématique du CRAT (Centre de recherches appliquées au tourisme) seront à disposition de la clientèle 24 heures sur 24. Les touristes auront ainsi la possibilité d'effectuer directement les réservations de chambres d'hôtel, de se renseigner sur les différentes manifestations organisées dans la région ou encore de s'informer des divers équipements disponibles dans les stations. (sybi)

## Accueil à améliorer

Conférence-débat sur la qualité du service.

CRANS-MONTANA. - En 1992, la Suisse a enregistré 77 millions de nuitées, soit une baisse de 1,3% par rapport à l'année précédente. Même si les charmes du paysage et de la nature continuent à attirer les vacanciers, l'image touristique du pays a perdu de son prestige. Raisons invoquées: les carences de l'accueil et de la qualité du service. C'est du moins ce qui ressort du rapport touristique de l'ONST (Office national suisse du tourisme) pour 1993.

Tout comme les hôteliers et les commerçants, la Banque Populaire Suisse s'estime également concernée par les problèmes liés à la qualité du service. Elle s'efforce d'ailleurs de développer des actions et des programmes de formation en la matière. Sur un marché où les produits proposés sont sensiblement identiques, cette démarche se révèle indispensable pour toute entreprise de services. Seule la qualité permet en effet de se différencier et de rester compétitif par rapport à la concurrence.

## Bonne participation

Les conclusions préoccupantes du rapport de l'ONST ont incité les responsables de la BPS à Crans-Montana à rassembler les différents partenaires du tourisme pour réfléchir ensemble à la situation et examiner de nouvelles solutions. Dans ce but, ils organisaient hier au centre de congrès Le Régent une conférence-débat intitulée «Pouvons-nous faire encore plus pour nos clients tout en maîtrisant nos coûts»? Plus de cent participants issus du commerce, de l'hôtellerie et de la restauration ont pris part à la manifestation organisée en collaboration avec la Société des arts et métiers et d'intérêt général de Crans-sur-Sierre, la Société des commerçants et artisans

de Montana-Vermales et les offices du tourisme de Crans-Montana.

## Mieux cibler

Trois conférenciers ont animé cette rencontre. M. Jean-F. Ducommun, spécialiste en formation et en gestion de la qualité et responsable du service de la Promotion de la qualité à la BPS à Genève, a proposé sept idées clefs pour améliorer la rentabilité des actions menées dans le domaine de la qualité de service. M. Ducommun a notamment expliqué la nécessité de mieux cibler les informations données aux clients en fonction de leurs attentes et de leurs besoins. «Par exemple, un fidèle du Haut-Plateau souhaitant en priorité se reposer sait où il faut aller et s'attend à re-

trouver ses habitudes. Un touriste ayant les mêmes désirs mais qui ne connaît pas la station s'attend à faire des découvertes sans souci», explique M. Ducommun qui a agrémenté son exposé d'interviews de clients réalisées et filmées à Crans-Montana.

M. Rémi Walbaum, fondateur de AXE Communication (société spécialisée dans le domaine du multimédia et de la communication interactive), a quant à lui fait une démonstration sur le thème de l'«Information orientée client». Enfin, M. Michel Voisard, fondateur de Médiactif S.A. (société spécialisée notamment en études de marché, analyses «image» et études de «satisfaction-clients») a fait part de son expérience dans la mise en place d'instruments de mesure de la qualité. (sybi)



Les conférenciers: MM. Michel Voisard, Jean-F. Ducommun et Rémi Walbaum, en compagnie de M. Jean-François Emery de la BPS de Crans-Montana et vice-président de la Société de développement de Crans.

nf

## EN BREF

### Artiste talentueux

CRANS-MONTANA. - Pour sa première prestation en Suisse, Christian Gambin sera ce soir, à 1 heure, au dancing Number One de Montana. Venu de Paris, cet auteur-compositeur-interprète-danseur-comédien-magicien se produit entre Paris et Tokyo dans les plus prestigieux cabarets du monde et notamment à Las Vegas. Lors de ses tournées, Christian Gambin rem-

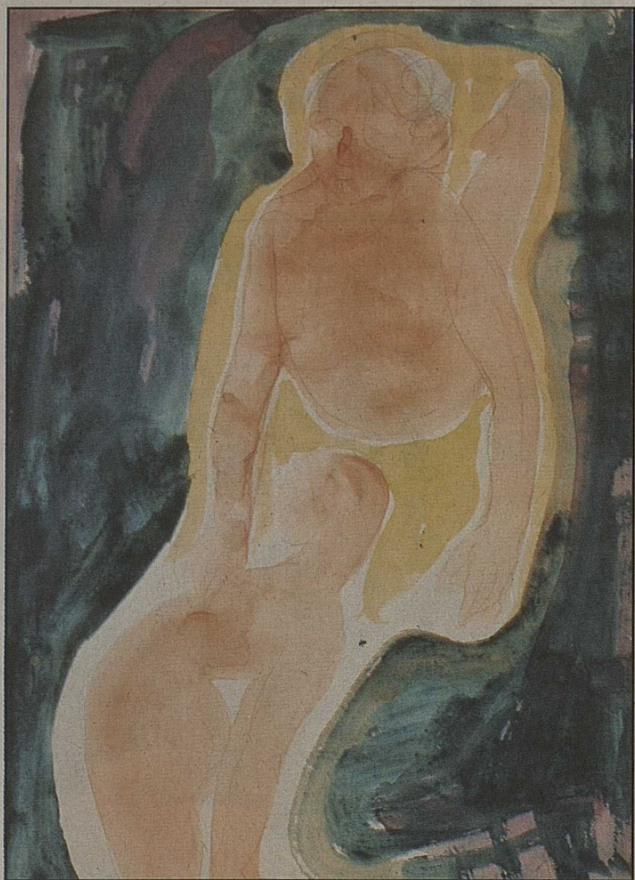
porte à chaque fois un énorme succès. Un rendez-vous à ne pas manquer.

### Aidez à apprendre

SIERRE. - Trop souvent nous pensons que pour apprendre, seule la répétition compte. Dans ses développements sur l'étude des processus d'apprentissage, la psychologie moderne nous montre comment chaque élève peut travailler, mémoriser de manière

plus efficace en organisant mieux sa tâche. D'autre part, chaque individu privilégie certains processus mentaux. Un tel est visuel alors que son camarade est auditif ou kinesthésique. Un autre utilise essentiellement l'hémisphère gauche alors que son voisin gère la connaissance par son hémisphère droit. Par conséquent, la méthode d'apprentissage ne peut être la même pour tous et il est fondamental de déterminer le mode de fonctionnement mental de

l'enfant que nous souhaitons aider. Dans ce but, l'Association des parents d'élèves de Sierre-Noës-Granges a invité M. André Zermatten, psychologue, à venir démontrer comment, en tant que parents, nous pouvons nous y prendre pour augmenter l'efficacité de nos enfants dans leur apprentissage scolaire. Chaque parent intéressé est convié à cette conférence-débat (entrée gratuite) qui se déroulera le jeudi 17 mars, à 20 heures, à la salle du Bourgeois à Sierre.



«Résurrection», mine de plomb, aquarelle et gouache.

MARTIGNY. - La fondation Pierre-Gianadda écrit ce printemps le deuxième chapitre de son histoire d'amour avec Rodin. En présentant dessins et aquarelles du père du «Penseur», l'espace culturel octodurien rend en effet un nouvel hommage à celui qui a contribué à asseoir sa notoriété internationale. Entre le 12 mai et le 7 octobre 1984, 165 000 visiteurs étaient en effet tombés sous le charme des bronzes, des marbres, des pâtes de verre et des plâtres du célèbre sculpteur, en même

temps que d'un centre culturel unique. La «légende» Gianadda était née. Allaient suivre deux lustres de succès, marqués par la venue sur les bords de la Dranse de centaines de milliers d'amateurs d'art, attirés par des expositions exceptionnelles.

Jusqu'au 12 juin prochain, la fondation entend donc commémorer cet événement, à la base d'une «décennie frénétique», en proposant au public un profil par trop méconnu de Rodin. De là à penser que Martigny entretient

# Rodin revient dans son jardin

En 1984, la présentation des sculptures de Rodin avait projeté la fondation Pierre-Gianadda sur le devant de la scène internationale. Dix ans plus tard, l'espace culturel martignerain commémore cet événement en exposant dessins et aquarelles du maître Auguste.

Par Pascal Guex

des rapports privilégiés avec l'Auguste créateur...

### Le premier «gros coup»

L'artiste né à Paris en 1840 a, il est vrai, toujours joui d'une sacrée cote dans notre pays. La Suisse n'a-t-elle pas été l'un des premiers pays à célébrer le génie de Rodin, d'abord à Genève en 1896, puis à Bâle, directement après la mort du maître, en 1918. Martigny a donc choisi de perpétuer cette heureuse tradition, il y a dix ans. En 1984, les sculptures de Rodin attirent ainsi 165 000 visiteurs au coude du Rhône. «Du jamais vu», se souvient Léonard Gianadda. «C'était notre premier gros coup.» A l'époque, le

père de la fondation avait proposé à Monique Laurent, conservateur du musée Rodin à Paris, «de commémorer cet événement dans dix ans, par une nouvelle exposition». Ce qui n'était alors peut-être qu'une boutade est devenu aujourd'hui heureuse réalité.

### Exposition sur mesure

Autant la sculpture de Rodin appartient au patrimoine universel, autant sa science du dessin révèle son geste créateur. En accrochant à ses cimaises des dessins et aquarelles issues aussi bien de collections suisses que du musée Rodin, la fondation Pierre-Gianadda souligne ainsi toute la grandeur du talent visionnaire du père de «La lune».

Commissaire de l'exposition, Claudie Judrin a voulu faire partager aux hôtes de la fondation sa passion pour ces croquis, «les clés de l'œuvre de Rodin, parce qu'ils sont le



«Deux nus à genoux», mine de plomb.

point de départ de son travail de sculpteur». Le conservateur en chef du patrimoine du musée Rodin à Paris souligne pourtant que Rodin ne dessine pas forcément pour sculpter ensuite. «Ses dessins sont une œuvre à part entière, qui peuvent donner une impression d'ébauche».

### Eclairs de pensée

Créateur génial et inspiré, le concepteur de «La porte de l'enfer» a donc aussi su utiliser la mine de plomb pour traduire la sensualité, la fulgurance, la richesse de ses émotions. Rodin n'a-t-il pas avoué que ses dessins étaient «des éclairs de pensée». Ce sont ces éclairs et bien d'autres trésors

encore que la fondation Pierre-Gianadda nous propose de découvrir jusqu'au 12 juin prochain. En attendant un autre très grand événement culturel. Cet été en effet, ce centre d'exposition désormais mondialement connu aura l'infime privilège de présenter la collection Jacques et Natasha Gelman. Présentée une première fois au Metropolitan Museum of art de New York en 1989, cette collection intitulée «De Matisse à Picasso» permettra de découvrir, en première européenne, des œuvres marquantes de Bonnard, Matisse, Léger, Braque, Picasso, Miro, Balthus et Chagall.



«Nu agenouillé», aquarelle et crayon.

## Sculptures en prime

MARTIGNY. - L'été 1984 est encore dans toutes les mémoires. Les bronzes de Rodin avaient alors suscité un tel enthousiasme dans le grand public que la fondation Gianadda ne pouvait décemment consacrer une nouvelle exposition à cet artiste sans présenter quelques-unes de ses sculptures. Le parc de la fondation accueille donc, depuis hier, une douzaine de grandes pièces, parallèlement à une exposition de dessins et sculptures qui s'organise, elle, en huit étapes, les plus importantes de l'œuvre graphique de Rodin.

### Novateur

Le visiteur de la fondation peut ainsi remonter le temps. Devant ses yeux ébahis défile le parcours artistique de Rodin, avec ses modèles, ses symboles mythologiques, son admiration pour les poètes de son temps, ses por-

traits, ses découvertes majeures, l'exotisme aussi.

Cette vision nouvelle de l'œuvre du dessinateur vient ainsi conforter l'idée que Rodin a non seulement introduit mais aussi devancé la création des artistes les plus novateurs du XXe siècle, à l'image de Picasso, Matisse ou Modigliani. Avant de s'imposer comme sculpteur, Rodin a donc été et demeure un dessinateur. N'a-t-il d'ailleurs pas déclaré: «Ma sculpture, ce n'est que du dessin sous toutes ses dimensions»? Longtemps ignorés, considérés comme des ébauches, ses dessins sont désormais reconnus comme d'authentiques œuvres d'art. L'exposition de la fondation Gianadda en apporte une éclatante confirmation.

A voir tous les jours de 10 à 18 heures.

(pag)

# L'Himalaya à bicyclette

Lundi soir à 20 h 30, à l'aula du collège de la Planta de Sion, un diaporama (entrée libre) intitulé «L'Himalaya à bi-

cyclette». Claude Marthaler a passé trois ans sur deux roues. Deux roues fidèles, et lourdement chargées, qui l'ont

amené de Genève aux confins de l'Himalaya, en passant par l'Italie, l'Autriche, l'ex-Yougoslavie, la Bulgarie, la Grèce, la Turquie, la Syrie, la Jordanie, le Yémen du Nord, l'Iran, le Pakistan en pleine guerre du Golfe, l'Inde et le Népal. Trois ans de solitude et de rencontres. Rencontres avec le petit peuple qui compte tant de grands seigneurs; avec la nature aussi, brûlante ou glaciale, tendre ou rude. Un voyage au toit du monde, et au bout de soi-même, pour cet éducateur spécialisé. Trois ans de souvenirs, magnifiques ou douloureux, que le voyageur a gravés dans sa mémoire, et sur pellicule. Une expérience intense, présentée lundi soir par Claude Marthaler, avant un nouveau départ. (cb)



A gauche aux sources du Gange. A droite rencontre au Xinjang.



marthaler

# Nouvelliste

## SPORTS

FOOTBALL

FOOTBALL

CROSS

CYCLISME

Manchester United voit triple 23

Gross hésite 25

Schweickhardt favori 26

Richard résiste 28

**LATHION**

Voyages

Sierre Sion Martigny

Exclusif **MALTE**  
Départ le 26.3.1994, 1 semaine  
à Fr. 765.-

Av. de la Gare 1 Av. de la Gare 4 Rue Marc-Morand 9  
027/55 85 85 027/22 48 22 026/22 71 61

Football

### Révélation sur Maradona

Le footballeur argentin Diego Maradona a vendu son équipe à la camorra, la mafia napolitaine, mais il n'a pas été le seul à avoir ainsi truqué le résultat du championnat italien lors de la saison 1987-1988, a affirmé son ex-garde du corps Pietro Pugliese.

«C'est vrai, Maradona n'aurait pas réussi tout seul à falsifier le championnat. Il a eu des complices, mais je ne parlerai de cela que devant les magistrats», a expliqué Pietro Pugliese, au lendemain des accusations qu'il a lancées devant un tribunal de Rome contre l'ancienne vedette de Napoli. Pietro Pugliese collabore à des enquêtes sur la camorra et vit caché et protégé par la police. Il s'est abstenu de faire plus tôt ces révélations parce que, a-t-il dit, personne ne m'aurait cru à l'époque.

Selon l'ancien garde du corps de Maradona, la camorra s'est inquiétée lors de la saison 1987-1988 de l'avance prise par Napoli dans le championnat d'Italie. Des paris clandestins, contrôlés par la mafia napolitaine, se font sur le nom du vainqueur du championnat, selon M. Pugliese. «A un certain moment, Napoli était tellement en avance que tous les paris la donnaient gagnante, privant ainsi la camorra de gros bénéfices», a-t-il affirmé. «Les menaces ont commencé, et ils se sont servis de Maradona, qui à cause de la drogue, était entre les mains du clan Giuliano, le roi à l'époque du «toto nero», les paris clandestins sur le football.»

Pour «prouver» ses dires, Pietro Pugliese affirme que lors d'un match décisif en 1988 pour Napoli, Diego Maradona n'a pas joué, pas plus que d'autres joueurs et que la défaite qui s'ensuivit a permis d'écarter toute chance pour l'équipe napolitaine de remporter le championnat.

Pietro Pugliese a comparu devant un tribunal de Rome sous l'accusation d'importation et de détention de drogue en Italie, soit les mêmes chefs d'accusation que ceux formulés à l'encontre de son ancien patron Diego Maradona. (si)

Hockey sur glace

### Viège rêve



Bodenmüller et Viège. L'espoir...

Viège - Langnau. L'affiche de ce match de finale d'ascension en LNB dégage quelques relents d'histoire. L'occasion pour les Haut-Valaisans et les Bernois de renouer avec leur prestige passé.

Voir page **28**

## FOOTBALL

# MS: «Toujours plus jeune»

Cet après-midi (16 heures), le stade d'Octodure accueille Versoix. Pour le meilleur, espérons-le.

Le rideau de la grande scène tomba de manière abrupte pour le Martigny-Sports. Un penalty généreusement accordé donnait la qualification pour les quarts de finale à Old Boys. Les Octoduriens conservaient un sentiment d'amertume et d'inachevé. Ce petit but a été oublié par les joueurs de Christophe Moulin qui les annonce prêts pour cette reprise de championnat. «Les deux semaines qui ont séparé les huitièmes de finale de la venue de Versoix nous ont permis de chasser la déception. Après cette rencontre, nous n'avons effectué qu'une seule partie amicale. Tout au long de la préparation, les joueurs étaient présents et tout le monde attend ce match.» L'attention qui s'était focalisée sur la coupe ne devrait pas avoir occulté les réalités du championnat. Celles-ci n'engendrent pour l'heure que des soucis mineurs. La marge sur les formations de queue s'avère suffisante pour évoluer avec sérénité. Dans le sens inverse, le MS se doit de progresser dans ses performances afin de rivaliser avec les équipes de tête sur la longueur. «Nous devons absolument gagner en constance tant sur l'ensemble du second tour que sur un match. J'attends de mon équipe

qu'elle se montre capable d'effacer les trous que nous avions connus cet automne.»

En accueillant les Genevois, la formation octodurienne présentera un visage encore rajeuni. Aux absences de Suard et Nussbaumer face à Old Boys s'ajouteront celles de Junuzi et Vouilloz, tous deux suspendus. «Ce problème se pose à nous d'entrée, nous devons le gérer. Face à Colombier, les jeunes m'ont fait plaisir lors de notre dernier match de préparation. Ils ont démontré qu'ils en voulaient et nous les retrouverons sur le terrain, accompagnés certes d'un «moins» jeune.» Au milieu de ses troupes, le mentor martignerain ne manquera pas non plus de voir ses pensées se diriger vers d'autres formations valaisannes qu'une victoire des joueurs locaux comblerait. «Je souhaite que nous puissions aider les autres équipes valaisannes. Je préfère rencontrer les équipes du canton et dans la lutte qu'elles mènent contre la relégation, nous plongerions les Genevois en position défavorable. Avec Rufer et Seramondi en défense, Versoix cherchera à exploiter le contre pour nous surprendre. Mais nous sommes prêts.» Fully et Rarogne le souhaitent ardemment. *Stéphane Fournier*

## Avec un regard vers la LN

Alexandre Clot poursuit son défi.

«Quelle régression!» «Il a abdiqué toute ambition.» «Il ne possédait pas le niveau nécessaire pour réussir.» Les jugements n'ont pas manqué lors du départ d'Alexandre Clot de Sion à Martigny l'été dernier.

La majorité considérait ce passage comme une relégation sportive en forme de renoncement. Un avis que le principal intéressé ne partage pas du tout. Martigny s'inscrit comme une étape dans laquelle il désire briller afin de retrouver le niveau supérieur. Un défi qu'il s'appête à poursuivre ce printemps. «Comme je me trouvais en fin d'apprentissage, je tenais à demeurer en Valais afin de ne pas devoir l'abandonner. La première ligue m'offrait tout cela, possibilité d'achever ma formation professionnelle et opportunité de me mettre en valeur pour le football. J'ai d'ailleurs éprouvé beaucoup de plaisir durant le premier tour. Nous possédons une

équipe très jeune et enthousiaste.»

Evidemment la transition peut se révéler brutale des feux de la coupe d'Europe face à Porto à un horizon qui s'appelle désormais Echallens, Versoix ou Rarogne. Le néo-Martignerain ne s'en formalise pas et se concentre essentiellement sur son objectif. Pour rejoindre la ligue nationale, il sait que le meilleur passeport qu'il pourra présenter sera son rendement. Au terme des matches de l'automne, il pouvait afficher une satisfaction légitime avec douze réussites et une indéniable présence au sein d'un ensemble qui pêche encore par inexpérience. «Nous avons égaré des points bêtement lors de rencontres où nous mentionnions et que nous n'avons pas su gérer. En me retrouvant dans un groupe aussi jeune, je ressens une motivation supplémentaire par l'expérience que je peux lui apporter malgré mon âge. Cette saison me



Alexandre Clot et Martigny ont démontré en coupe leur valeur. Des ambitions reportées sur le championnat.

bussien

permet également de me forger un caractère.» Ce mental lui donne la force de ranger parmi les souvenirs le match des huitièmes de finale perdu face à Old Boys. Ce match ne reflète pas selon lui la valeur du MS de Christophe Moulin. «Nous n'avons pas exprimé notre potentiel dans cette rencontre. Le fait d'avoir partiel-

lement raté ce rendez-vous ne nous inquiète pas. La coupe demeure une épreuve à part dans laquelle les chances sont très partagées sur un jour. Le championnat, par sa durée, offre d'autres perspectives. Au moment d'accueillir Versoix, ces dernières devraient s'orienter vers le haut pour le MS. «Si nous disposons des

Genevois, nous creusons un écart important avec les équipes suivantes et nous pourrions alors regarder vers les formations qui nous précèdent. Une place parmi les premiers ne représente pas une utopie.» Alexandre Clot espère y contribuer dans une grande mesure. Toujours avec des buts. (stef)

**SION**

Absents Milton (infection à un pied), A. Rey et Ançay (blessés).

**Bertine Barberis**

«A Genève, l'équipe a raté son match. Elle a une revanche à prendre. Face à Grasshopper, nous devons jouer de manière très agressive, mais aussi très vigilante. Je suis confiant. Les internationaux ont montré face à la Hongrie qu'ils étaient en forme. Cela prouve que notre préparation n'a pas été si mauvaise qu'on veut bien le dire.»

**Tendance** →

Les deux points de retard que Sion compte sur son adversaire exigent une victoire de sa part.

**MONTHY**

Absent: aucun.

**Roberto Morinini**

«Malgré le point perdu, j'étais assez content de la performance de l'équipe contre Chiasso. Ce résultat positif nous a permis de bien préparer le match contre Chênois. Les joueurs ont envie de montrer quelque chose. Même si notre tâche ne sera pas facile, nous irons à Genève pour prendre un point.»

**Tendance** →

Monthey n'a pas raté son entrée dans le tour de relégation. Rassuré sur sa forme, il pourra entreprendre le déplacement aux Trois-Chênes avec optimisme. Chênois, c'est solide, mais Monthey a faim.

**MARTIGNY**

Absents: Vouilloz, Junuzi (suspendus), Nussbaumer, Suard (blessés).

**Christophe Moulin**

«Nous étions bien préparés pour le match de coupe. Cela nous servira beaucoup pour cette reprise du championnat. Il nous reste à compenser l'absence de quatre titulaires. Il me faudra remettre les godasses comme en coupe. Nous devons gagner pour notre propre cause et pour donner un coup de pouce à Fully.»

**Tendance** →

Martigny doit battre Versoix pour ne plus regarder derrière lui mais devant avec de nouvelles ambitions.

**RAROGNE**

Absents: Kalbermatter (blessé), Radosavljevic (à l'étranger) et Collenberg (suspendu).

**Stefan Kalbermatter**

«Notre préparation s'est parfaitement déroulée. Les huit matches amicaux disputés et le camp d'entraînement de quatre jours au Tessin nous ont permis de bien préparer la reprise. Deuxième du classement, Signal Bernex sera un adversaire difficile, mais nous ne le craignons pas. Nous jouerons pour un point au minimum.»

**Tendance** →

Rarogne a un urgent besoin de points. Chez lui, il aura à cœur d'augmenter son capital.

**NATERS**

Absents: Berthold (aux Etats-Unis) et Markus Troger (arrêté de la compétition). Incertain: Noti.

**Jean-Paul Brigger**

«Nous attendons la reprise du championnat avec impatience. A ce jour, nous avons disputé neuf matches amicaux, dont deux lors de notre récent camp d'entraînement sur l'île de Malte. L'équipe est prête, mais notre tâche sera toujours aussi difficile. Pour nous, les dix matches à venir seront autant de matches de coupe.»

**Tendance** →

Chef de file Naters a prouvé sa valeur lors du premier tour. L'hiver n'a pas fait baisser sa cote.

## ATHLÉTISME

## Colin Jackson donne le ton

Le Britannique survole le 60 m à Paris. Dollé éliminé. Les Suisses mal partis.

Le Britannique Colin Jackson a donné le ton à la 23e édition des championnats d'Europe en salle, au palais omnisports de Paris-Bercy, au cours de la première journée.

Le champion du monde du 110 m haies et détenteur du record mondial du 60 m haies en salle en 7"30 a en effet survolé ses adversaires en 6"49 sur le 60 mètres plat. Cette épreuve constitue la première étape du doublé qu'il s'est bien promis de réaliser avant la course à obstacles d'aujourd'hui.

«Je suis très heureux bien qu'un peu surpris par ce résultat en sprint. Je me sentais très bien et je pensais que j'allais battre mon record personnel. Le 60 m est une distance très bien adaptée aux sauteurs de haies. Le 100 m, c'est complètement différent, et je ne suis pas tenté de me mesurer à Christie. Les sprinteurs de 100 m s'envolent à partir des soixante mètres», expliquait Colin Jackson.

Au poids, le tenant du titre l'Ukrainien Alexander Bagatsch a conservé son bien avec un jet de 20 m 66.

## Suisses à la trappe

Pour les quatre Suisses en lice, le premier jour a été synonyme d'élimination. Dave Dollé a été bouté hors de la compétition lors des qualifications du 60 m en 6"72. A la perche, Raynald Mury n'a signé qu'un bond de 5 mètres. En hauteur Sieglinde Cadusch (1 m 85) et Claudia Ellinger-Stiefel (1 m 80) n'ont pas accédé au douze premières places.

«J'ai signé un meilleur temps que lors de ma dernière saison en salle il y a deux ans et je ne suis pas blessé», se consolait Dave Dollé après avoir signé un temps qui lui aurait encore permis d'accéder à la demi-finale lors de l'édition 1992. «Je n'ai pas eu de chance dans ma série. Dans la première, en effet, le deuxième classé s'est contenté de 6"74 et est tout de même qualifié. J'ai voulu trop bien faire, j'ai manqué de souplesse en abordant cette saison en salle», concluait Dollé qui entamera dès demain un stage de deux semaines à Lanzarote (îles Canaries).

L'Allemande Heike Drechsler a pour sa part remporté son quatrième titre de la longueur avec un saut de 7 m 06. C'est la dixième médaille d'or, toutes compétitions internationales confondues, qu'elle accroche à son palmarès: «Je n'aime pas du tout la piste de Bercy. J'ai d'ailleurs eu des



Jackson vise le doublé 60 m - 110 m haies. Pari(s) bien engagé.

problèmes dans ma prise d'élan, dans mes foulées, a avoué Drechsler. Mais comme je n'avais pas fait beaucoup de réunions cet hiver, je me suis dit pourquoi pas les championnats d'Europe en salle. Je m'étais fixé comme seul objectif de dépasser les sept mètres.»

Après une suspension en raison de dopage, Larissa Turtchinskaia-Nikitina a mis tout le monde d'accord à l'occasion de son retour en s'adjugeant la médaille d'or du pentathlon, succédant à la Roumaine Liliana Nastase (4e).

La Portugaise Fernanda Ribeiro a remporté le 3000 m en 8'50"47, établissant la meil-

leur performance mondiale de l'année.

## Résultats des finales

Messieurs, 60 m: 1. Colin Jackson (GB) 6"49. 2. Alexandros Terzian (Grè) 6"51. 3. Michael Rosswess (GB) 6"54. 4. Alexander Porchomovski (Rus) 6"59. 5. Daniel Sangouma (Fr) 6"65. 6. Laurent Nevo (Fr) 6"75. Poids: 1. Alexander Bagatsch (Ukr) 20,66 m. 2. Dragan Peric 20,55. 3. Petur Gudmundsson (Isl) 20,04. 4. Manuel Martinez (Esp) 19,85. 5. Sven Oliver Buder (All) 19,66. 6. Paolo Dal Soglio (It) 19,62.

Dames, 3000 m: 1. Fernanda

Ribeiro (Por) 8'50"47 (MPMA). 2. Margareta Keszeg (Rou) 8'55"61. 3. Anna Brzezinska (Pol) 8'56"90. 4. Christina Mai (All) 8'57"49. 5. Laurence Vivier (Fr) 8'59"95. 6. Alison Wyeth (GB) 9'04"35. Longueur: 1. Heike Drechsler (All) 7,06. 2. Ludmilla Ninova (éO) 6,78. 3. Inessa Krawets (Ukr) 6,72. 4. Valentina Ucheddu (It) 6,69. 5. Mirela Dulgheru (Rou) 6,61. 6. Agata Karczmarek (Pol) 6,60. Pentathlon: 1. Larissa Turtchinskaia-Nikitina (Rus) 4801 (60 m haies 8"55, hauteur 1,84, poids 15,88, longueur 6,50, 800 m 2'18"85). 2. Rita Inancsi (Hon) 4775 (8"39, 1,87, 14,47, 6,57, 2'20"87). 3. Urszula Wlodarczyk (Pol) 4668 (8"26, 1,81, 14,48, 6,33, 2'19"66). 4. Liliana Nastase (Rou) 4620. 5. Ludmilla Michailova (Rus) 4616. 6. Ines Krause (All) 4503. (si)

## L'affaire Reynolds rebondit

Après plusieurs mois de silence, l'affaire Reynolds a rebondi. Une cour d'appel doit désormais décider si la justice américaine est en droit d'attribuer 27,3 millions de dollars à l'athlète américain.

La fédération internationale (FIAA) estime en effet qu'elle n'a pas à verser cette somme à Harry Butch Reynolds, le recordman du monde du 400 m en conflit avec elle depuis sa suspension pour dopage en 1990. Reynolds, qui a toujours contesté le résultat du contrôle, a rapidement entamé une longue procédure juridique. En décembre dernier, Joseph Kinneer, juge régional de Columbus (Ohio), a attribué 27,3 millions de dollars de dommages et intérêts à l'athlète.

Reynolds a signé son retour à la compétition l'an dernier en remportant le titre mondial en salle du 400 m puis le titre et le record du monde du relais 4 x 400 m à Stuttgart. Sur le plan financier, en revanche, il n'a encore rien touché. La société Mobil, parraineur olympique et de la FIAA, a versé 1,4 million de dollars mais cette somme est retenue jusqu'à une décision finale de la justice, a indiqué l'athlète. (si)

Lille 1-0. Angers - Toulouse 0-0. Demain: Metz - Nantes.

## Papin: PSG pas intéressé

La venue de l'international français du Milan AC Jean-Pierre Papin au Paris SG n'est absolument pas d'actualité, a déclaré Jean-Michel Moutier, directeur sportif: «Le PSG pense actuellement uniquement au championnat et à la coupe d'Europe, notamment au match contre le Real Madrid mardi prochain», a précisé Jean-Michel Moutier. «De plus, le club possède déjà plusieurs attaquants de grande classe. La venue de Jean-Pierre Papin, qui est un joueur de grand talent, n'est donc pas d'actualité.»

## Baric: 5 matches

La commission de contrôle et de discipline de l'UEFA a suspendu pour cinq rencontres l'entraîneur du Casino Salzburg Otto Baric, coupable d'avoir craché dans la direction d'un joueur de l'Eintracht Francfort lors du match aller des quarts de finale de la coupe de l'UEFA. (si)

## La semaine AMICALE

## Samedi

Lausanne-Martigny. Gagnon le cogneur reçoit le challenge de meilleur joueur des gants du boxeur Chiarelli. A Malley, on manque d'entre-Jean!

## Dimanche

A Lillehammer, Franz Heinzer avait battu le record de Beamon: 9 m 50 avant de perdre une latte. Aux Etats-Unis, Heidi Zeller-Bähler invente une nouvelle langue: le sans-ski.

La fédération suisse n'en fait pas une fixation.

## Lundi

En ex-RDA, des enfants de moins de 12 ans étaient dopés à leur insu. Ça confirme que Xavier Gigandet possède bien le passeport à croix blanche.

## Mardi

A Budapest, les Helvètes se plaignent de la pelouse du Népstadion. Trop haute. On comprend que les petits Suisses fassent du foin. Ça les chatouille sous les bras.

## Mercredi

Aux Etats-Unis, le sida monte en flèche. Bill Clinton envisage d'interdire le «baseball».

## Jeudi

Nouvelle équipe pour l'entraîneur Blazevic: la Croa...tie. Miroslav a toujours eu un faible pour le crapaud.

## Vendredi

Tatum McEnroe a demandé le divorce, la garde de ses trois enfants et une grosse somme d'argent. Comme d'habitude, John va casser le racket.

A samedi prochain!  
Christian Michellod

## EN BREF

## Football

## Maradona examiné

Diego Maradona a été examiné par les médecins de la police, à Buenos Aires, dans le cadre de la procédure engagée contre l'ancien joueur vedette accusé d'avoir blessé quatre journalistes avec une carabine à air comprimé, début février.

Le rapport de police s'est borné à enregistrer la procédure ordonnée par le juge de Buenos Aires Francisco Lillo chargé du dossier, dont le but serait de préciser le degré de responsabilité de Maradona.

La justice essaierait de dresser un bilan de la santé mentale de l'ancien capitaine de l'équipe d'Argentine afin de déterminer sa situation vis-à-vis de la justice. L'examen subi par Maradona pourrait également être lié à son passé de consommateur de cocaïne.

## Coupe du monde: l'alcool en question

Soucieux du comportement des foules durant les matches, les organisateurs de la World Cup, du 17 juin au 17 juillet, étudient la possibilité d'une interdiction de vente et de consommation d'alcool les jours de matches. Ils ont demandé aux neuf villes organisatrices d'envisager de sévères restrictions voire une interdiction totale de la vente dans toute leur communauté.

## Tennis

## «Suisses» en salle

Allschwil. Championnats suisses en salle. Simple messieurs. Quarts de finale: George Bastl (Villars, N2/7) bat Alexandre Strambini (Les Genevez, N1/2) 7-5 2-6 6-3. Severin Lüthi (Stettlen, N1/3) bat Christian Dillschneider (Kriens, N4) 4-6 6-3 7-5. Filippo Veglio (Ecublens, N2/8) bat Thierry Grin (Belmont, N2/4) 3-6 6-1 7-5.

Simple dames. Quarts de finale: Emanuela Zardo (Giubiasco, N1/1) bat Katja Labourey (Champmartin, N3/8) 6-3 6-1. Sabine Rybysar (Buchs, N3/5) bat Sandrine Bregnard (Bôle, N2/2) 7-5 6-2. Miroslava Vavrinc (Kreuzlingen, N2/3) bat Andrea Schwarz (Brüttisellen, R1) 6-2, 6-3.

## Hockey sur glace

## Antisin et Steffen restent à Zoug

L'EV Zoug a prolongé pour deux ans les contrats de ses joueurs Misko Antisin (30 ans) et Frans Steffen (24). Jeudi, Antisin avait pourtant rejeté une première offre de ses dirigeants.

## Basketball

## Troistorrents gagne

LNA. Dames. 17e journée: Troistorrents - Pully 94-78 (44-45). Nyon - City Fribourg 59-53 (36-25).

## Automobilisme

## Senna battu

L'Allemand Michael Schumacher, au volant de la Benetton-Ford, s'est montré plus rapide que le Brésilien Ayrton Senna avec sa Williams-Renault FW-16, au cours de la séance d'essais privés sur la piste de l'autodrome Dino-Ferrari à Imola.

Schumacher a couvert en effet un tour du circuit de 5,040 km en 1'21"078 à la moyenne de 223,784 km, devançant de peu Senna (1'21"244), au terme d'un duel de toute beauté dans les toutes dernières minutes de la séance. (si)

## Ski alpin

## Super-G annulé

En raison d'un vent qui soufflait en rafales, les organisateurs des courses féminines de coupe du monde de Mammoth Mountain ont décidé d'annuler le super-G prévu hier. Dans un premier temps, ils avaient retardé le départ de la course d'une heure.

A cause du programme déjà très chargé des finales de la coupe du monde de Vail la semaine prochaine, ce super-G, le septième de la saison, risque fort de ne jamais se disputer...

## Messieurs: les Suisses peu à l'aise

A Whistler Mountain, la dernière séance d'entraînements en vue de la descente messieurs d'aujourd'hui comptant pour la coupe du monde a vu l'Italien Pietro Vitalini et le Français Franck Piccard signer le meilleur temps. Le champion olympique, l'Américain Tommy Moe a pris la troisième place, à un centième. Neuvième à 85 centièmes, le Vaudois Xavier Gigandet est le meilleur Suisse. Les routiniers Daniel Mahrer (23e), William Besse (35e) et Franz Heinzer (54e) sont pour leur part perdus dans les profondeurs du classement.

Gigandet à l'instar du Grison Franco Cavegn (12e) ont réussi une bonne performance: «Je n'ai pourtant pas le sentiment d'avoir très bien skié. La neige est mouillée, l'état de la piste sera déterminant pour la victoire finale», a estimé le Vaudois.

Franz Heinzer ne risque par de terminer sa carrière en beauté comme il l'aurait souhaité. Il est en effet «largué» à 3'45 des premiers: «Tout a été de travers», a avoué le Schwytzois dépité. (si)

## FOOTBALL

## Chapuisat non, Anderson oui

Sans but de Chapuisat, Borussia Dortmund a pris la mesure du néoprôm Duisbourg sur le score de 2 à 1 (1-0). L'ancien attaquant de Young Boys et de Grasshoper Peter Közle a égalisé à la 61e minute mais le Danois Povlsen offrait le but de la victoire deux minutes plus tard. Le jeune talent Lars Ricken, 17 ans, avait ouvert le score pour Dortmund.

## Marseille: nul...

PSG a repris ses distances avec Marseille, en tête du classement, après sa victoire (2-1) à Lens et le match nul (1-1) concédé par l'OM à Strasbourg, lors de la 30e journée du championnat de France.

Paris SG retrouve ainsi ses cinq points d'avance sur l'OM

et cela à huit journées d'un sacre qui lui paraît désormais réservé, tandis qu'Auxerre, vainqueur du Havre (3-0) se hisse à la 3e place, à 10 points du PSG.

## Le 11e de Sonny

L'OM, en revanche, malgré le 11e but du Brésilien et ex-Servettien Anderson, semble avoir abandonné toute chance de retour. Les Marseillais se réserveront certainement pour la coupe de France.

## Résultats

## Bundesliga

Eintracht Francfort - Bayer Leverkusen 2-0. Borussia Dortmund - MSV Duisbourg 2-1.

## France

Lens - Paris Saint-Germain 1-2. Strasbourg - Olympique Marseille 1-1. Montpellier - Bordeaux 1-0. Auxerre - Le Havre 3-0. Martigues - Cannes 4-0. Lyon - Monaco 1-0. Caen - Saint-Etienne 1-0. Sochaux -



Stef n'a pas marqué mais Dortmund s'est tout de même imposé.

keystone

FOOTBALL

# Course à un triplé unique

En Angleterre, Manchester United est sur la route d'un grand exploit.

Manchester United, le club le plus huppé actuellement du football anglais, tentera de se rapprocher un peu plus d'un unique «triplé» victorieux: championnat - coupe de la ligue - coupe d'Angleterre, samedi, à l'occasion des quarts de finale de la «Cup».

Les «Diables Rouges» d'Alex Ferguson, parfaitement placés pour conserver le titre de champions d'Angleterre et déjà qualifiés pour la finale de la coupe de la ligue, recevront samedi, sur leur pelouse d'Old Trafford Charlton Athletic, formation de deuxième division.

### Cantona le stratège

Logiquement, Manchester United devrait franchir cet obstacle. Mais la semaine dernière, le club, privé il est vrai, de son buteur et stratège français Eric Cantona (blessé) qu'il devrait retrouver samedi, s'est incliné en championnat sur son terrain face à Chelsea (0-1), après une série de trente-quatre matches sans défaite.

Sur les huit clubs qualifiés pour les quarts de finale, quatre appartiennent à la deuxième division. Jamais depuis la dernière guerre, la première division n'avait été aussi mal représentée à ce stade de l'épreuve.

Bolton Wanderers (2e division), vainqueur aux tours précédents d'Arsenal, tenant du trophée, et d'Aston Villa, semble bien placé pour poursuivre sa route en recevant samedi Oldham Athletic (1re). C'est le cas aussi de Chelsea (1re) qui jouera dimanche à domicile face à Wolverhampton (2e) et de West Ham United (1re) qui recevra lundi soir Luton Town (2e).



Eric Cantona, l'ex-«enfant terrible» du football français étale toute sa classe au sein de l'équipe de Manchester United.

### Coupe d'Espagne

Espagne. Coupe, demi-finales retour: Real Saragosse - Betis

Séville 3-1 (aller 1-0). Tenerife - Celta Vigo 2-2 (0-3). La finale opposera Real Sara-

gosse à Celta Vigo le 20 avril à Madrid.

## Demandez le programme

### LNA

#### Tour final

#### Aujourd'hui

17.30 Lausanne - Servette (TV)

#### Demain

14.30 Young Boys - Lugano  
Aarau - Lucerne  
Sion - Grasshopper

#### Classement

1. Grasshop.	(16)	3	2	0	1	8	4	20
2. Sion	(16)	3	0	2	1	5	6	18
3. Servette	(13)	3	1	2	0	6	5	17
4. Aarau	(11)	3	2	1	0	5	3	16
5. Young Boys	(13)	3	0	2	1	2	6	15
6. Lausanne	(12)	3	1	0	2	5	6	14
7. Lugano	(11)	3	1	1	1	3	3	14
8. Lucerne	(13)	3	0	2	1	4	5	13

### LNA-LNB

#### Promotion-relégation

#### Demain

14.30 Saint-Gall - Yverdon  
Zurich - Bâle  
Carouge - NE Xamax  
Kriens - Schaffhouse

#### Classement

1. FC Zurich	3	3	0	0	5	2	6
2. Saint-Gall	3	1	2	0	2	1	4
3. Bâle	3	1	2	0	1	0	4
4. NE Xamax	3	1	1	1	4	3	3
5. Kriens	3	1	0	2	2	3	2
6. Etoile Carouge	3	0	2	1	2	3	2
7. Yverdon	3	1	0	2	2	4	2
8. Schaffhouse	3	0	1	2	2	4	1

### LNB

#### Relégation

#### Groupe 1

#### Aujourd'hui

17.30 Baden - Bulle

#### Demain

14.30 Locarno - UGS  
Old Boys - Gossau  
Winterthur

#### Classement

1. Baden	(8)	1	0	1	0	0	0	9
2. Locarno	(6)	1	1	0	0	1	0	8
3. Old Boys	(7)	1	0	0	1	1	3	7
4. Bulle	(5)	1	0	0	1	0	1	5
5. Gossau	(2)	1	1	0	0	4	3	4
6. Delémont	(3)	1	0	1	0	0	0	4
7. Winterthur	(4)	1	0	0	1	3	4	4
8. UGS	(1)	1	1	0	0	3	1	3

#### Groupe 2

#### Demain

14.30 Chênois - Monthey  
Chiasso - Granges  
Sursee - Bellinzona  
Fribourg - Wil

#### Classement

1. Bellinzona	(7)	1	1	0	0	2	1	9
2. CS Chênois	(8)	1	0	0	1	1	2	8
3. Monthey	(6)	1	0	1	0	1	1	7
4. Granges	(4)	1	1	0	0	3	0	6
5. Chiasso	(5)	1	0	1	0	1	1	6
6. Wil	(3)	1	1	0	0	2	1	5
7. Fribourg	(2)	1	0	0	1	1	2	2
8. Sursee	(1)	1	0	0	1	0	3	1

### 1<sup>re</sup> ligue

#### Groupe 1

#### Aujourd'hui

15.00 Montreux - Renens  
16.00 Martigny - Versoix  
17.00 Rarogne - Signal  
Châtel - Echallens

#### Demain

14.00 Vevey - Grand-Lancy  
14.30 Stade Lausanne - Naters

#### Classement

1. Naters	16	12	2	2	38	15	26
2. Signal Bernex	16	11	2	3	33	16	24
3. Echallens	16	8	6	2	33	23	22
4. Renens	16	9	2	5	33	18	20
5. St. Nyonnais	17	8	4	5	30	25	20
6. Martigny	16	7	3	6	31	23	17
7. St. Lausanne	16	7	3	6	25	24	17
8. Montreux	16	5	5	6	22	19	15
9. Vevey	16	5	5	6	16	24	15
10. Grand-Lancy	16	4	4	8	25	38	12
11. Rarogne	16	3	5	8	21	30	11
12. Versoix	16	3	5	8	19	30	11
13. Fully	17	4	3	10	24	31	11
14. Châtel	16	1	3	12	13	47	5

# Martigny reçoit Versoix



Batte Versoix pour oublier l'injuste penalty de la coupe de Suisse. Schürmann et ses coéquipiers sont prêts.

## Stade d'Octodure Samedi 12 mars à 16 heures

Championnat suisse de première ligue

### A MARTIGNY (VS)

un des grands carrefours de l'Europe



#### à proximité immédiate de l'autoroute

(axe nord-sud, vers l'Italie et la France, accès 40 t, à 200 m du port franc et de la douane)

**A VENDRE OU A LOUER**, par le constructeur, dans bâtiment industriel et administratif:

<b>Rez-de-chaussée:</b> (Etat brut)	Hauteur 5 m. Modules de 180 à 1800 m <sup>2</sup> Location: Fr. 95.- à Fr. 105.-/m <sup>2</sup> /année Vente: Fr. 1400.- à Fr. 1500.-/m <sup>2</sup>
<b>Rez-de-chaussée:</b> (Etat fini)	Hauteur 5 m. Modules de 180 à 360 m <sup>2</sup> Location: Fr. 120.- à Fr. 130.-/m <sup>2</sup> /année Vente: Fr. 1600.- à Fr. 1700.-/m <sup>2</sup>
<b>Rez-de-chaussée:</b> (Etat fini)	Hauteur 7,80 m. Surface: 695 m <sup>2</sup> Location: Fr. 135.-/m <sup>2</sup> /année Vente: Fr. 1780.-/m <sup>2</sup>
<b>Etage:</b> (Etat brut)	Hauteur 3,20 m. Modules de 180 à 1850 m <sup>2</sup> Location: Fr. 90.-/m <sup>2</sup> /année Vente: Fr. 1270.-/m <sup>2</sup>
<b>Places de parc ext.:</b>	Location: Fr. 55.-/place/mois Vente: Fr. 10 000.-/place

avec jouissance exclusive de surfaces extérieures, de 80 à 1200 m<sup>2</sup>.

Pour tout renseignement, s'adresser à:  
**PRIMO BELOTTI - 1906 CHARRAT**  
Té. (026) 46 25 47 ou (026) 22 99 20.

**Raymond Zermatten**  
AGENCEMENTS DE CUISINES

**MOBALPA**  
CUISINES

pour être sûr d'être bien.

RETROZ  
TEL. 027/ 36 61 15  
FAX. 027/ 36 63 02

MONTREUX  
TEL. 021/ 963 32 46  
FAX. 021/ 963 85 50

**RZ**  
CUISINES

**MOBALPA:**  
EXCLUSIVITE VALAIS, EST VAUDOIS

#### Les ballons du match «Derby Star» sont offerts par:

Marco Voeffray, Saillon.  
Alliance Continentale Assurances, Monthey.  
Jean-Pierre Moret, président du FC La Combe.  
P.-A. Elsig, membre d'honneur du MS.  
Billards Center, Martigny.  
Frey Vêtements, Martigny.

**BAGUETTI**  
SPORT

MARTIGNY

CHAUSSURES  
CONFECTION - CHEMISERIE

# FC Sion

## sponsors supporters parrains

FREY MODE PLUS

CRISTALP

PUBLICITAS  
L'annonce au quotidien.



Ecole  
**Lémania**  
Valais

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

A L'EAU DISTRIBUTION SA

**Banque Cantonale du Valais**  
Walliser Kantonalbank

**adidas**

**Coop Valais/Wallis**

La nouvelle ChromeClass de ZUG:  
perfection esthétique du progrès technique.

L'avant-garde pour cuisine et buanderie  
V-ZUG SA - Richard Mathier - 3966 Réchy/Chalais  
Tél. 027/58 44 88 - Fax 027/58 44 89

CONSTRUCTION D'IMMEUBLES ADMINISTRATIFS  
COMMERCIAUX OU D'HABITATION CLÉ EN MAIN

**VALBAT** SA  
ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION  
RUE DE LAUSANNE 26  
TÉL. 027 231 400  
FAX 027 224 188  
1950 SION  
PRIX FIXES  
DÉLAIS FIXES

DANS NOS CUISINES,  
IL NE MANQUE QUE VOUS

ROCCARO FRÈRES

**ROCCABOIS**  
Menuiserie - Ebénisterie - Agencement

Route du Simplon Tél. 026 / 46 20 20 1906 CHARRAT

CREATIONS/ CONSEIL/ REALISATIONS DE CHEMINEES

**CARRON-LUGON**  
L'ARCHITECTE  
du feu

Exposition permanente  
1926 FULLY en VALAIS  
Route de Saillon, Tél. 026/ 46 12 32

ils sont  
autour  
du  
**FC SION**

GRAPHICOM - SION

**CLUB DU LUNDI**

DAME DE SION

LA PETITE MAISON  
DES GRANDS VINS

50 ans  
1944 1994  
Qualité et tradition  
et de fidélité au FC Sion

Les Fils de Ch. Favre S.A.  
Vins fins du Valais

Avenue de Tourbillon 29  
CH-1951 Sion/VS

**HURLEVENT**

Fendant « Dame de Sion »  
Pinot noir - Dôle - Oeil-de-Perdrix « Hurlevent »

LE BALLON DU MATCH EST OFFERT PAR

CRÉDIT SUISSE  
ZWEIFEL POMY-CHIPS SA  
Nouvel Hôtel « CHALET ROYAL », Veysonnaz  
AUBERGE DES COLLINES, Carlos Tacchini, Chippis  
Arthur REVAZ, Constructions métalliques, Sion  
Garage EMIL FREY SA, Sion  
Michel SCHMID, Lloyd's assurances SA, Sion  
Pierre-Antoine DAYEN, Courtier en assurances, le partenaire de l'entreprise  
SÉCURITAS VALAIS  
Bernard SCHENKEL, Electricité SA, Sion  
Josias RYWALSKI, Tôlerie industrielle, Sion

**BRINGHEN SA SIERRE**

Nous vous offrons pour votre  
salle de bains

- nos expositions sanitaire et carrelage
- notre service rapide et soigné
- nos conseils personnalisés

Responsable pour le Valais romand  
Daniel HAGEN  
Chemin de Potence 5 - Tél. 027/55 33 77 - Fax 027/56 26 76

**CLUB DU LUNDI**

Une équipe  
et un nom  
**Gessler S.a.**

Impression couleur  
Photocomposition  
Rte des Ronquois 86  
1950 Sion  
Téléphone 027 / 297 720  
Fax 027 / 297 733

# FC Sion le prochain match

Stade de  
Tourbillon:  
dimanche 13 mars  
à 14 h 30  
Sion -  
Grasshopper



## « Nous jouerons en conquérants »

Battu aux Charmilles, Sion a une revanche à prendre. Adversaire désigné, Grasshopper est averti.

Par Gérard Joris

Trois matches, deux points: le moins que l'on puisse écrire c'est que la cueillette n'a pas été aussi abondante qu'on l'espérait dans les milieux du FC Sion en ce début du tour final. Plus que le point abandonné à l'Allmend lucernois, plus encore que le point perdu à domicile contre le FC Lugano, c'est la défaite concédée, samedi dernier, aux Charmilles, qui a laissé des regrets, et, partant, quelques traces dans les esprits. «Aux Charmilles, nous avons enregistré une défaite d'équipe. C'est une réaction d'équipe que j'attends dimanche, face à Grasshopper», clame l'entraîneur Bertine Barberis, lequel n'entend évidemment pas revivre pareille mésaventure, demain, au stade de Tourbillon. Et qui le fait savoir. «Ce match est particulièrement important pour nous. Nous ne nous contenterons en aucun cas du match nul. Sauf, bien sûr, si notre adversaire se montre supérieur et qu'il nous y contraints. En entrant sur le terrain, nous n'aurons en tout cas qu'un seul but: la victoire.»

### Rythme et vigilance

Pour atteindre cet objectif, Umberto Barberis mise sur deux qualités essentielles: le rythme et la vigilance. La première sera indispensable pour déstabiliser une défense zurichoise particulièrement solide, qui s'articule autour de deux joueurs de classe: Gren et Vega. La seconde permettra d'éviter la répétition des grossières erreurs commises, samedi dernier, contre Servette. A ce sujet, la performance de ses internationaux à Budapest a conforté l'entraîneur séduois et l'a rassuré sur la qualité de la préparation. «Ce match Hongrie - Suisse est arrivé au bon moment. J'ai été très content de mes joueurs. Ils ont montré qu'ils étaient en pleine forme physique et que la défaite des Charmilles ne devait pas être mise sur le compte d'une préparation jugée déficiente par certains. A partir de là, tout sera question d'état d'esprit.»



Après le couac des Charmilles, Hottiger (à gauche) et Sion ont une belle revanche à prendre. Gren (à droite) et Grasshopper s'en méfieront.

### Les armes de Quentin

Mercredi, il a été l'un des joueurs en vue du match Hongrie - Suisse à Budapest. Demain, Yvan Quentin sera l'un des verrous de sécurité face aux redoutables attaquants de Grasshopper, le Brésilien Elber en tête. Comme ses coéquipiers de la «Nati», le Séduois a rejoint la troupe jeudi après-midi, pour l'entraînement quotidien de l'équipe. Fatigué? «Non. En pleine forme physique. Il faut dire que la récupération est beaucoup plus rapide lorsqu'on a gagné», précise-t-il avant de parler du match de demain. «Cette rencontre est très importante pour la suite. Si nous voulons conserver le contact avec Grasshopper, nous ne devons en tout cas pas perdre et, si possible, gagner. Nous allons tout faire pour cela.» La clef du succès, pour Yvan Quentin, résidera dans le rythme de la rencontre et dans la qualité de l'organisation. «Pour battre Grasshopper, il faudra imposer un rythme très élevé et présenter un collectif sans faille. Ce seront les deux armes indispensables.» (jo)

## Gross: l'embaras du choix

«Tout le monde veut jouer. Je n'ai que l'embaras du choix.» Au téléphone, Christian Gross, l'entraîneur de Grasshopper, dévoile une satisfaction compréhensible. En tête du championnat avec son équipe, il dispose d'une abondance de biens qui pourrait rendre jaloux son collègue valaisan, Umberto Barberis. L'arrivée durant la pause d'hiver, du Ghanéen Hinful, un joueur de 20 ans qui appartient à Borussia Dortmund, est venue compliquer de manière inattendue la tâche de l'entraîneur zurichois. «Pour la première fois, je dois choisir entre mes quatre étrangers. Si Elber est partant certain, j'hésite encore entre Willems, Nakhid et Hinful. L'un des trois sera sur le banc à Tourbillon. Je prendrai ma décision la veille du match seulement, après le dernier entraînement», confie Christian Gross, qui parle de la rencontre

et des objectifs de son équipe. «Nous venons en Valais pour chercher un résultat positif. Contre Sion, qui doit absolument réagir devant son public, un match nul constituerait déjà une bonne performance. Si les joueurs évoluent avec le même enthousiasme et la même combativité que face à Young Boys, alors nous aurons notre chance.»

Opéré de la cuisse gauche au lendemain du match de la Pontaise, Thomas Bickel sera absent à Tourbillon, tout comme le gardien Pascal Zuberbühler, en bonne voie de guérison suite à son opération des ligaments. Le contingent à disposition de Christian Gross est le suivant: Brunner, Nemtsoudis, Vega, Gren, Thüler, Gämperle, Koller, Yakin, Lombardo, Magnin, Elber, Taini (gardien), Willems, Nakhid, De Napoli, Vogel. (jo)



## Chambre à coucher

(selon illustration)  
chêne blanc pigmenté (nature ou brun) fabrication suisse  
comportant: 1 lit 160x200 cm ou 180x200 cm  
1 armoire 5 portes

- Plus-value pour:  
1 miroir sur armoire avec décoration Fr. 250.-
- 1 commode 4 tiroirs Fr. 350.-
- 1 miroir sur commode Fr. 235.-

Livré installé  
**Fr. 1990.-**  
Emporté  
**Fr. 1790.-**

meubles  
**decarte**  
saxon

Ouvert tous les soirs jusqu'à 20 h.

**BASKETBALL**

**Monthey à Fribourg**

**Programme**

**LNA-LNB**

**LNA**

**Promotion-relégation**

**Tour final**

**Aujourd'hui**

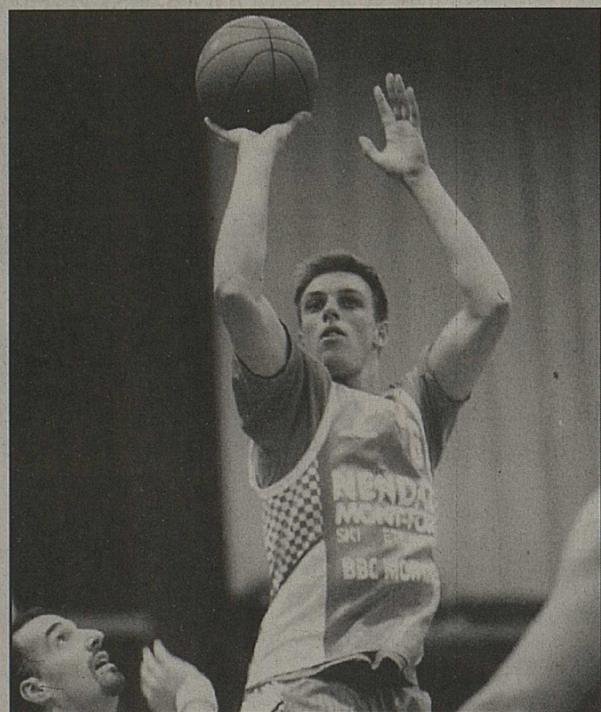
**Aujourd'hui**

17.30 Pully - Lugano  
Bernex - Vevey  
Pâquis-Seujet - Regensdorf  
SAM Massagno - Versoix

17.30 Fribourg - Monthey  
Neuchâtel - Cossonay  
Bellinzona - GE Basket

**Classement**

1. Bellinzona (17)	6 5 0 1	27	1. Pully (A)	6 5 0 1	10
2. Fribourg Ol. (14)	6 5 0 1	24	2. Lugano (A)	6 5 0 1	10
3. Monthey (9)	6 3 0 3	15	3. Vevey (A)	6 5 0 1	10
4. GE-Basket (9)	6 3 0 3	15	4. Pâquis (B)	6 3 0 3	-3 6
5. Cossonay (9)	6 1 0 5	11	5. SAM Mas. (A)	6 3 0 3	-28 6
6. Union NE (9)	6 1 0 5	11	6. Bernex (B)	6 2 0 4	4
			7. Olympia(B)	6 1 0 5	2
			8. Versoix (B)	6 0 0 6	0



A Fribourg, Monthey a tout à gagner. Roessli et ses coéquipiers sauront se montrer ambitieux.

**KALÉIDOSPORTS**

**Basketball**

Ce derby romand devrait attirer les connaisseurs car d'un côté comme de l'autre les talents ne manquent pas. Il y aura du bon football à Tourbillon, aujourd'hui déjà.

**Coupe d'Europe Résultats**

Messieurs. Championnat d'Europe des clubs, matches aller des quarts de finale: Bologne - Olympiakos Le Pirée 77-64. Badalona - Real Madrid 88-69. Limoges - Panathianikos Athènes 75-68. Barcelone - Istanbul 54-50.

**Tennis de table**

**Championnats à Collombey-Muraz**

Le CTT de Collombey-Muraz qui fête son 20e anniversaire organise aujourd'hui les championnats valaisans.

**Football**

**Espoirs au départ**

L'équipe des espoirs du FC Sion entre dans la danse cet après-midi dès 14 h 30. La formation de Ruberti rencontre les espoirs de NE Xamax pour la reprise du championnat.

Ce double événement se déroulera selon l'horaire suivant:  
16.45 Rendez-vous à la salle sportive du Corbier à Collombey.  
17.00 Finales principales.  
17.45 Remise des médailles.

**COURSE A PIED**

**Schweickhardt part favori**

Demain la 23<sup>e</sup> course du Soleil accueillera plus de 600 coureurs.

Entre la saison hivernale des cross et la saison estivale de la piste, le Club athlétique de Sierre organise une des premières courses sur route de l'année. Les organisateurs attendent quelques animateurs intéressants.

**Schweickhardt favori**

Le nouveau champion valaisan de cross a déjà remporté plusieurs éditions de la classique sierroise. Stéphane Schweickhardt connaît bien la boucle de 2 km 700 du parcours. Il aura un adversaire de choix: Alirio De Oliveira. Le deuxième des championnats valaisans de cross est aussi un habitué de l'épreuve. Ces deux athlètes expérimentés imposeront au peloton un rythme élevé.

Parmi les autres concurrents, signalons la présence de quelques protagonistes qui auront aussi leur mot à dire. Dominique Crettenand, Didier Comina, Karl Leiggener et Nils Hansen, entre autres, assureront une bonne part du spectacle.

**Trio féminin**

Les trois premières de l'édition 1993 se retrouveront sur la ligne de départ. Isabella Moretti, vice-championne de Suisse de cross, sera confrontée à Natacha Theytaz (2e en 1993) et à Sandrine Aeby (3e en 1993). La sociétaire du CA Sion devrait renouveler son succès. Elle se prépare actuellement pour le championnat de Suisse de semi-marathon.



Les paris sont ouverts. Dans quel ordre De Oliveira (à gauche), Schweickhardt (au centre) et Crettenand (à droite) se retrouveront-ils sur le podium de la course du Soleil?

**Jumelage**

Le Club athlétique de Sierre fête cette année ses 50 ans. A cette occasion, la 23<sup>e</sup> Course du soleil est jumelée avec la 3<sup>e</sup> Ronde des vendanges, une course de relais (3x5 km) qui aura lieu le 15 octobre 1994. Les coureurs ayant terminé les deux épreuves recevront le pin's du 50e anniversaire et participeront au tirage au sort d'un bon de voyage d'une valeur de 500 francs. (g.p.)

**Programme**

Dès 8 h 30, dossards à l'école de Goubing; 16 heures, résultats et prix.  
10 heures, écolières C; 10 h 15, écoliers C; 10 h 30, écolières B; 10 h 45, écoliers B; 11 heures, écolières A; 11 h 15, écoliers A; 11 h 30, populaires-débutants; 12 heures, cadettes B et A; 12 h 30, cadets B; 12 h 45, dames élites et da-

mes vétérans; 12 h 50, cadets A et juniors; 13 h 15, seniors, vétérans 1 et vétérans 2.

Possibilité de s'inscrire sur place au plus tard une demi-heure avant le départ.

Renseignements: Jean-Daniel Loye, tél. (027) 55 56 81 ou Pierre Nancoz, tél. (027) 55 99 79.

**VOILE**

**Remontée de « Merit Cup »**

Tout reste possible à la Whitbread.

Au cours des dernières quarante-huit heures, les voiliers ont passé des grands vents d'ouest des mers du sud aux vents alizés de l'Atlantique sud. Entre ces deux régimes, une zone de vents variables et plutôt légers. Il n'en fallait pas plus à « Merit Cup » pour mettre à profit sa bonne position et - une fois n'est pas coutume - envoyer toute sa toile. Ce matin à 8 heures GMT, le maxi suisse pointait en troisième position, ayant repris une dizaine de milles au trois W60 qui le précédaient encore.

Hier soir, Pierre Fehlmann nous communiquait: « Nous avons « Tokio », « Yamaha » et « Galicia » par le travers sous notre vent. Cela nous fait bien plaisir! Toutefois, nous savons qu'une si modeste avance ne veut encore pas dire grand chose, surtout avec les conditions très variables que nous

avons en ce moment. De plus, si les airs reviennent de l'ENE à plus de 20 nœuds comme l'annonce Météo-France, il va falloir batailler ferme pour préserver notre acquis. »

**Rien n'est encore joué!**

En tête de course, la bataille fait rage entre « New Zealand Endeavour » et « Intrum Justitia » qui a vu fondre son avance sur les voraces Kiwis à un petit mille. Les premiers bateaux sont maintenant attendus à Punta del Este pour samedi en fin d'après-midi seulement.

Classement provisoire le 11 mars à 8 heures GMT: 1. « Intrum Justitia » à 333 milles du but; 2. « New Zealand Endeavour » (+ 1 mille); 3. « Merit Cup » (+ 40); 4. « Yamaha » (+ 49); 5. « Tokio » (+51); 6. « Galicia » (+68); 7. « La Poste » (+76); 8. « Winston » (+186).

**SKI ALPIN**

**Le chronométrage blanchi**

U. Maier: la cause vient d'ailleurs.

La mort accidentelle de la skieuse autrichienne Ulrike Maier, le 29 janvier dans la descente de Garmisch-Partenkirchen, n'est pas due à une collision avec un poste de chronométrage disposé sur la piste, a affirmé le procureur de Munich, M. Ruediger Hodl. « L'autopsie de la skieuse et l'examen de ces appareils et des piquets de bois sur lesquels ils étaient montés n'ont montré aucun indice selon lequel Maier a touché un de ces postes de chronométrage », a déclaré M. Hodl.

Le compagnon d'Ulrike Maier, Hubert Schweighofer, avait accusé les organisateurs de la descente de négligence dans les mesures de sécurité, leur reprochant notamment

de ne pas avoir protégé davantage les postes de chronométrages.

Le procureur a refusé de se prononcer sur les autres causes possibles de la mort d'Ulrike Maier. « Ce serait de la spéculation. Je m'en tiens aux informations concrètes », a-t-il dit, en ajoutant qu'une expertise de médecine légale sur la mort d'Ulrike Maier devrait être conclue dans les prochaines semaines.

Ulrike Maier, qui avait perdu le contrôle de ses skis à plus de 100 km à l'heure, avait percuté les sacs de protection d'un poste de chronométrage et elle était décédée peu après d'une fracture des vertèbres cervicales.

**LES PRONOS DU P.M.U.**



Samedi à Saint-Cloud, Prix La Gloriette, réunion 1 (3<sup>e</sup>), plat, 2000 m, 15 h 20  
Dimanche à Auteuil, Prix Univers II, réunion 1 (2<sup>e</sup>), haies, 3600 m, 15 h 10

No Chevaux	Drivers	Distance	Cote
<b>SAMEDI</b>			
1 Varese	F. Sanchez	1 61 kg	9/1
2 Black Luth	D. Bœuf	10 59,5 kg	16/1
3 Amal	G. Mossé	2 58,5 kg	6/1
4 Porche de Réve	P. Bruneau	12 58 kg	3/1
5 Le Conquet	S. Maillot	17 57,5 kg	14/1
6 Apyre	G. Dubrœucq	5 56,5 kg	19/1
7 Arabis De Ligniers	JL. Chouteau	3 56 kg	35/1
8 Simonetta Vespucci	O. Peslier	6 56 kg	13/1
9 Maisonnais	D. Lawniczak	4 55,5 kg	11/1
10 Rainbow Reef	G. Guignard	8 55 kg	10/1
11 Regal River	F. Head	16 55 kg	22/1
12 Sous Fivre	A. Badel	14 55 kg	13/1
13 Alywar	N. Jeanpierre	13 54 kg	23/1
14 Crystal Groom	W. Mongil	9 54 kg	20/1
15 Korogho	M. De Smyter	11 54 kg	7/1
16 Songzi	R. Libert	18 54 kg	34/1
17 Special Price	B. Moreau	15 53,5 kg	30/1
18 Extreme Dream	P. Bayle	7 53 kg	12/1

**Ticket NF et analyse samedi**

15 - 13 - 4 - 12 - 3 - 18 - 9 - 5

Ce Prix de La Gloriette s'avère très difficile à déchiffrer car tous les concurrents ou presque peuvent prétendre figurer à l'arrivée. Nous avons retenu d'abord « Korogho » (15), deuxième à deux reprises en fin de saison, « Alywar » (13), qui vient aussi de terminer deuxième à Saint-Cloud au début mars, « Porche de Réve » (4), très régulier et « Sous Fivre » (12) qui fait partie d'un entraînement habile. Ensuite, parmi les nombreux candidats aux places, nous choisissons « Amal » (3) car elle a montré de sérieux moyens l'an passé, « Extreme Dream » (18) qui ne doit pas être condamnée sur sa rentrée décevante, « Maisonnais » (9), bon troisième en décembre à Evry et « Le Conquet » (5), vainqueur deux fois cet hiver à Cagnes.

**Ticket NF et analyse dimanche**

16 - 10 - 6 - 1 - 11 - 15 - 12 - 9

Ce sont des 4-ans de qualité moyenne qui se retrouveront aux prises dans ce Prix Univers II. La chance de « Nasrani » (16) est évidente. C'est un poulain que l'on a pu retrouver à l'arrivée de différentes épreuves cagnoises au cours des trois derniers mois. Nous lui opposerons surtout « Topkar » (10) qui a remporté deux victoires et un accessit en trois sorties, « Ergani » (6), en gros progrès et le « top-weight » « Lake Powell » (1). Côté outsiders, nous croyons aux chances de « Lucio » (11), à l'aise sur les obstacles, de « Abdime des Mottes » (15) qui apprécie le parcours et de « Easy Mover » (12), bon 3e début janvier sur la Côte d'Azur. Méfions-nous enfin de « Prince Dew » (9) qui avait réalisé une superbe passe de trois l'an passé.

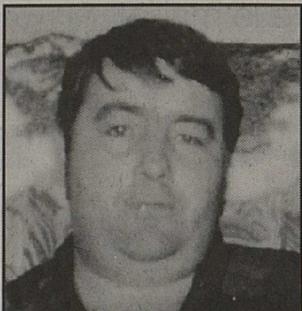
No Chevaux	Drivers	Distance
<b>DIMANCHE</b>		
1 Lake Powell	D. Mescam	68,5 kg 6/1
2 Move Again	J.Y. Artu	68,5 kg 8/1
3 Le Million	D. Leblond	68 kg 33/1
4 Sissi d'Orthe	B. Jollivet	68 kg 30/1
5 Calinka	P.A. Sauvat	67,5 kg 25/1
6 Ergani	P. Havas	67,5 kg 12/1
7 Gardien	X. Hondier	67,5 kg 17/1
8 Ozeine	C. Aubert	67,5 kg 15/1
9 Prince Dew	J.J. Manceau	67,5 kg 10/1
10 Topkar	C. Gombeau	67,5 kg 5/1
11 Lucio	F. Benech	67 kg 13/1
12 Easy Mover	D. Vincent	66,5 kg 14/1
13 Oursio	J.Y. Beaurain	65,5 kg 40/1
14 Wiz	L. Metais	65,5 kg 30/1
15 Abdime des Mottes	F. Jautee	65 kg 18/1
16 Nasrani	P. Chevalier	64,5 kg 6/1
17 Chipounet	L. Floc'h	63,5 kg 16/1
18 Staj	J. Mercier	62 kg 45/1
19 Banjo	T. Labatut	61 kg 45/1
20 Coq Rose	T. Berthelot	61 kg 40/1

**AUDIO COURSES** 156 749 79 Les résultats des courses en direct.  
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.  
156 749 77 Les pronos champs réduits.

Vidéotex, code \*TURF#

# La rubrique des souhaits

Si vous croisez  
**Jean-Pierre**  
au sommet de Tracouet



offrez-lui un café.  
**Bon anniversaire**  
Véro, Jean-Luc et Christophe  
36-157049

**Eh les gars!**  
**Pour mes 21 ans!**



Grosse boum ce soir au  
Restaurant de l'Ouest!  
36-156845

Allez tous dimanche  
souhaiter  
**bon anniversaire**  
à Sylvie



De la part du moustachu  
36-158295

Si vous croisez  
aujourd'hui cet homme  
sur sa bicyclette entre  
Martigny et Salquenen



souhaitez-lui un  
**joyeux anniversaire.**  
Tes deux femmes  
36-157732

**Non merci,  
je conduis**



SKS

**TOURISME  
ET VACANCES**

**Vos 4 saisons  
aux  
Mayens-de-Bruson**

Vente. Location. Terrains. Etrangers  
autorisés

Tél. (022) 329 35 14.  
018-135309

**Hotel Elite** \*\*  
RIMINI - RIVAZZURRA  
(ADRIATIQUE/ITALIE)

HOTEL ELITE - Tel. 0039/541/372569 -  
Catégorie supérieure - tout près de la  
mer-ambiance moderne, sympathique,  
familiale chambres avec TV, téléphone,  
douche/WC, balcon - salle à manger  
climatisés - Parking - nos spécialité  
sont: aliments naturels, poisson et  
viandre à la braise - Prix spéciaux: Juin  
et Septembre Fr.s. 36/38 - Juillet Fr.s. 46/48 -  
Août Fr.s. 54/59 - Rabais pour enfants.

VOYAGES  
**l'Oiseau Bleu**  
LES FILS D'ALPHONSE MELLY

**Saint-Joseph:  
PAPILLORAMA** 19 mars

**Pâques:  
FLORENCE et  
ROME** 31 mars - 4 avril  
**SÉJOUR A SAINTE-MAXIME**  
(Côte d'Azur) 4 - 10 avril  
**SORTIE SURPRISE  
DE PÂQUES** 3 avril  
**VENISE** 4-6 avril

3960 Sierre • Rte de Sion 14 • Tél. 027/55 01 50  
1920 Marignay • Rue du Gd-Verger 11 • Tél. 026/22 77 77  
1870 Monthey • Av. Crochetan 2 • Tél. 025/71 89 03

**VOYANCE**

**Professeur Bangoura**  
Voyant-médium  
résout tous les  
problèmes quels  
qu'ils soient.  
 Paiement après  
résultats selon vos  
moyens.

Tél. (023) ou (0033)  
50 35 18 11  
18-135091

**VOYANCE 156 73 21** Fr. 2.- min

Dirècte par tél.

**7/7 9 h à 2 h matin**

INFRASTRUCTURE S.A. - M<sup>me</sup> Fratinelli

**VOYANCE**  
ANTHÉA BLANC  
fr 2.- /min  
**156 76 89**

**Voyance  
directe**

médium, tarologue,  
magnétiseur.  
Sur rendez-vous.

Tél. (025) 71 46 06  
P. Bruhart  
24/24, 7/7.  
243-015170

**Prof.  
Bakasso**  
voyant médium.  
Résout tous vos  
problèmes. Paiement  
après résultats.  
Tél. (023) ou (0033)  
50 35 12 40.  
018-132273

**027  
29 51 51**

Où que vous alliez...  
**respectez  
la nature!**

**Ferrero Cycles**  
un des plus grands choix du Valais  
à des prix super

**Ferrero Sion**  
Rue du Sex. 027/ 22 18 72  
Plus de 60 ans à votre service

**ANNONCES DIVERSES**

**FUST BAINS**

**Pas de transformation de salle de  
bains sans offre FUST!**

■ Nous vous conseillons à domicile ou  
sur les lieux de notre exposition de  
salles de bains.

**FUST vous offre toutes  
les marques à des prix  
avantageux**

■ Par exemple Laufen, Villeroy & Boch,  
Duravit, KWC, Similor, Arwa, Kugler,  
hansgrohe, Dornbracht, Kaldewei,  
Hösch, Duscholux, Rotalux, Hueppe,  
Inda, Emco, Keuco, Chic, Zierath.

**Planning FUST**

■ A partir d'un programme varié de  
meubles de bains et de sanitaires, nos  
spécialistes conçoivent sur mesure votre  
nouvelle salle de bains.

**Entreprise générale FUST**

Rénovation de salles de bains, y  
compris maçonnerie, peinture,  
électricité, sanitaires, carrelage etc. à  
des prix fixes garantis à 100 %.

**Visitez nos expositions de salles  
de bains! Apportez vos mesures.**

**FUST**  
BAINS/CUISINES,  
ELECTROMENAGER,  
LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

**Sion, av. de Tourbillon 47** 027/ 23 13 44  
**FUST-Center Eycholz-Visp,**  
Kantonsstrasse 79 028/ 46 73 54  
**Villeneuve, Centre Riviera** 021/960 25 11  
**Lausanne, Grand-Pont 2** 021/323 65 16

**FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!**

**Super brocante  
à Premploz**

Achat - Vente - Echange - Débarras

Grand choix de meubles, tableaux,  
radios, photos, disques, pianos  
mécaniques et gramophones.

**Ouvert du jeudi au dimanche  
de 9 h à 18 h.**

Petite restauration,  
buvette sur place.  
Tél. 8027) 36 32 50.  
036-153762

**Kuonen Josef**

Escaliers et constructions  
en bois.  
3970 Salquenen  
Téléphone 027/55 75 65

**La bonne adresse pour  
des escaliers de qualité**

**ABANDONNE  
A F F A M E  
EXPLOITE  
V I O L E  
O U B L I E**

**VOTRE DON  
EST VITAL**  
CCP 19 - 9340-7

**027 - 23 50 23**

**Xprocrédit**

Taux annuels effectifs globaux de 14,9 à 15,9% y compris assurance solde  
de dette, frais d'administration et commissions.

E/Nou/10/Sa

**ATHENA**  
COMPUTERS



**ATHENA VOUS OFFRE PLUS...**

Les ordinateurs Athena sont livrés avec le  
nouveau Windows for Workgroups 3.11  
(50% plus rapide).

1 année de garantie «sur-site» gratuite (va-  
lable également sur moniteur et clavier).

Moniteur 15" SVGA controlé digitalement  
avec fonction économie d'énergie et 35%  
d'image en plus qu'un moniteur 14" (sauf SX).

**ATHENA PENTIUM**

- Processeur Pentium Intel, 256 KB Cache
- 8 MB RAM (extensible à 192 MB)
- Intel PCI Bus
- Moniteur 15" Digital power safe function, 0,28 mm pitch, basse radiation MPR II, MS-DOS 6.2, Windows for Workgroups 3.11
- PCI 525 MB SCSI HDD
- 1x 3 1/2" Floppy
- Carte VGA PCI S3
- PCI SCSI CONTROLLER

**5990.-**

**ATHENA 486 DX2-66 Local Bus**

- 80486 / 66 MHz Intel, 256 KB Cache
- 4 MB RAM (extensible à 64 MB)
- Carte accélératrice graphique Cirrus Logic 16 mio de couleurs, 1 MB RAM en technologie Local Bus
- Moniteur 15" Digital power safe function, 0,28 mm pitch, basse radiation MPR II, MS-DOS 6.2, Windows for Workgroups 3.11
- 340 MB HD
- 1x 3 1/2" Floppy

**3490.-**

**ATHENA 486 DX2-50 Local Bus**

- 80486 / 50 MHz Intel, 256 KB Cache
- 4 MB RAM (extensible à 64 MB)
- Carte accélératrice graphique Cirrus Logic 16 mio de couleurs, 1 MB RAM en technologie Local Bus
- Moniteur 15" Digital power safe function, 0,28 mm pitch, basse radiation MPR II, MS-DOS 6.2, Windows for Workgroups 3.11
- 270 MB HD
- 1x 3 1/2" Floppy

**2990.-**

**ATHENA 486 SX-33  
Mini Tower, Local Bus**

- 80486 SX / 33 MHz Intel, 128 KB Cache
- 4 MB RAM (extensible à 96 MB)
- Carte accélératrice graphique Cirrus Logic 16 mio de couleurs, 1 MB RAM en technologie Local Bus, moniteur couleur 14" Super VGA, basse radiation MPR II, 0,28 mm pitch, MS-DOS 6.2, Windows for Workgroups 3.11
- 170 MB HD
- 1x 3 1/2" Floppy

**1990.-**

**PLACETTE**

The Intel Inside Logo is a trademark of Intel Corporation.

**Tirreno - Adriatico: Furlan reste leader**

L'Italien Mario Manzoni a enlevé la troisième étape de Tirreno - Adriatico. Il a devancé au sprint ses compatriotes Samuele Schiavina, Adriano Baffi et Massimo Strasser. Un autre Italien, Giorgio Furlan, vainqueur du Tour de Suisse 1992, a conservé le maillot de leader.

Cecina (It). Troisième étape. Capabio - Cecina (198 km): 1. Mario Manzoni (It, Brescialat) 5 h 18'35". (moyenne: 37,422 km/h) 2. Samuele Schiavina (It); 3. Adriano Baffi (It); 4. Massimo Strasser (It); 5. Fabio Fontanelli (It). Puis les Suisses: 18. Dieter Runkel. 32. Roland Meier. 48. Beat Zberg. 70. Fabian Jeker. 144. Mauro Gianetti. 146. Felice Puttini, tous m.t. que Manzoni.

Classement général: 1. Giorgio Furlan (It, Gewiss-Ballan) 12 h 42'25" (moyenne: 38,163 km) 2. Giuseppe Petito (It) à 3". 3. Andrea Chiurato (It) à 5". 4. Davide Cassani (It) à 6". 5. Adriano Baffi (It) à 9". Puis les Suisses: 22. Runkel à 15". 42. Zberg. 44. Jeker, m.t. 93. Gianetti à 5'46". 97. Puttini, m.t. 107. Meier à 10'30".

**Tour de Murcie: Mauri résiste**

Autre tour, même issue puisque c'est également au sprint que l'Italien Giovanni Lombardi a battu le Hollandais Eddy Schurer lors de la quatrième étape du Tour de Murcie. Melchor Mauri a facilement conservé sa première place.

Tour de Murcie. 4e étape. Ceuti - Cieza (170 km): 1. Giovanni Lombardi (It) 4 h 13'41". 2. Eddy Schurer (Ho). 3. George Hincapie (EU). 4. Jean-Pierre Heynderickx (Be). 5. Johan Capiot (Be). 6. Jean-Claude Colotti (Fr), tous m.t.

Classement général: 1. Melchor Mauri (Esp) 13 h 09'59". 2. Herminio Diaz Zabala (Esp) à 07". 3. Aitor Garmendia (Esp), m.t. 4. Mariano Rojas (Esp) à 08". 5. Andrea Noe (It) à 11". 6. Alvaro Mejia (Col) à 15". (si)

**CYCLISME**

# Cipollini au rendez-vous

Comme l'an dernier, l'Italien s'impose à Marseille. Richard s'accélère et sauve le maillot.

L'Italien Mario Cipollini a remporté, comme l'an dernier, l'étape de Marseille de Paris - Nice, menant, cette fois, sur 195 km, de Beaumes-de-Venise, en Provence, jusque dans la cité phocéenne. Sur la ligne d'arrivée tracée devant le stade vélodrome de l'OM, Cipollini a réglé Djamo-lidine Abdoujaparov et Laurent Jalabert, ainsi qu'une première partie du peloton. Cipollini s'était déjà imposé à Orléans, lors de la première étape.

L'autre partie du peloton fut décramponnée dans le col de la Ginneste, près de Cassis, à 10 km de l'arrivée, sur une violente accélération de Pascal Richard en personne. Le leader a, ainsi, encore une fois vivement impressionné ses adversaires, dont Alex Zülle qui a couru les bonifications, le Saint-Gallois se retrouvant 2e du classement général, à 20" du Vaudois.

**Richard: tenter le tout pour le tout**

L'étape a été marquée par une échappée de quelque 180 km du Belge Serge Baguet, de l'équipe Lotto. L'ex-vainqueur du Tour du Nord-Ouest à Berne a compté jusqu'à dix-neuf minutes d'avance, avant de céder très rapidement du terrain face aux vents méditerranéens qui se levaient et une équipe GB-MG qui prit les choses résolument en main.

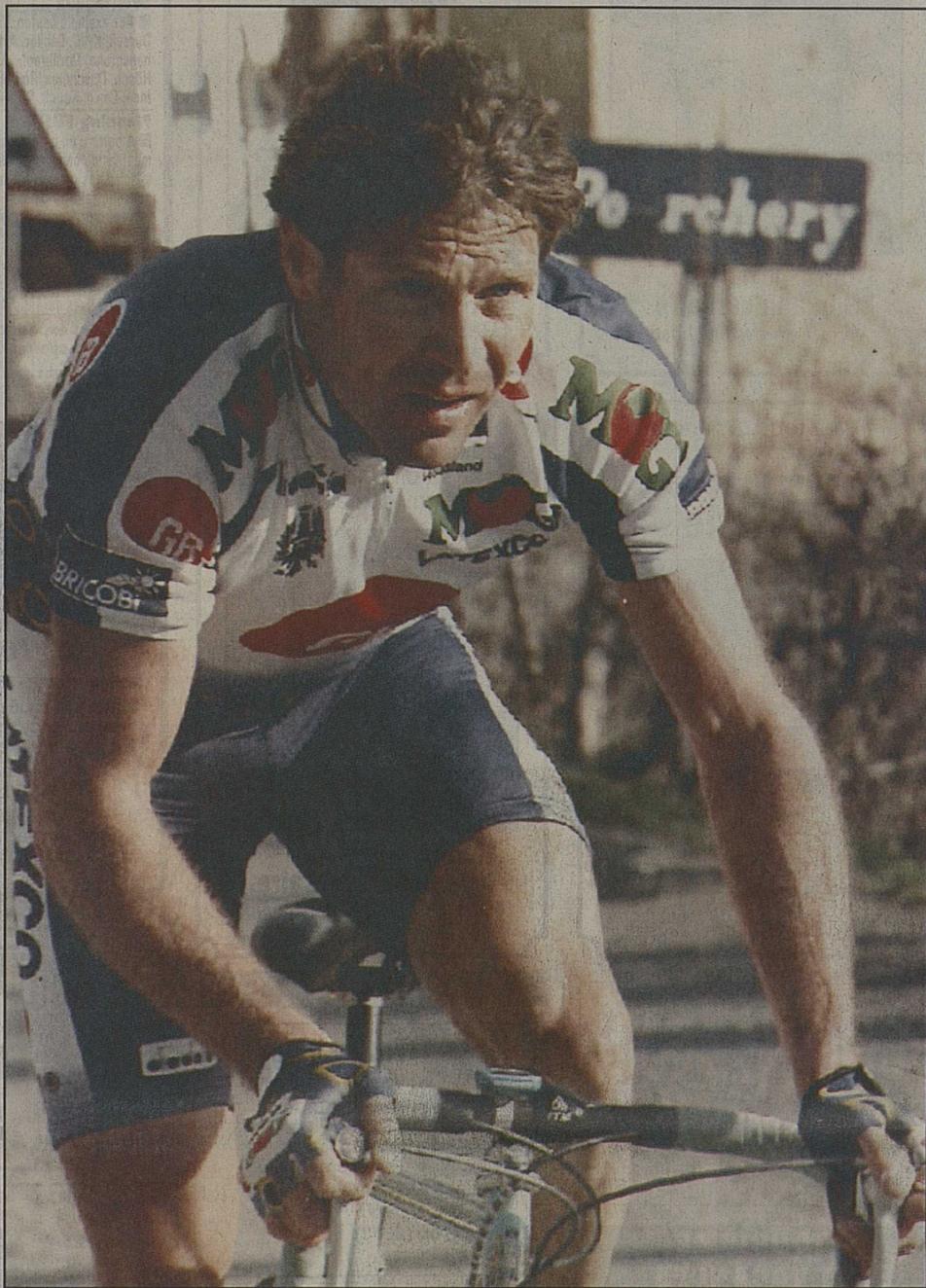
Le Suisse Pascal Richard, virtuellement dépossédé de son maillot blanc de leader, a donc conservé sa tunique à la veille de la seconde étape de montagne, qui verra franchir trois cols dans les quarante derniers kilomètres, soit le Tanneron, à pourcentage relativement faible, mais sur une petite route, «nerveuse», puis, deux fois, le Grand-Duc (5 km à 8%). Au bout de la seconde montée sera tracée la ligne d'arrivée. «L'étape clef», estime Pascal Richard, qui a décidé - «si je me sens bien» - de tenter le tout pour le tout. Sans quoi, la décision interviendra demain dans le con-

tre-la-montre du col d'Eze (13 km en côte).

**Résultats**

Sixième étape, Beaumes-de-Venise - Marseille (195 km): 1. Mario Cipollini (It, Mercatone Uno) 5 h 04'33" (moy. 38,417 km/h, bonif. 10"); 2. Djamo-lidine Abdoujaparov (Ouz); 3. Laurent Jalabert (Fr); 4. Fabio Baldato (It); 5. Andrei Tchmile (Mold); 6. Gianluca Gorini (It); 7. Stefano Zanatta (It); 8. Arunas Cepele (Lit); 9. Jim Van de Laer (Be); 10. Erik Dekker (Ho); 11. Dante Rezze (Fr); 12. Eddy Seigneur (Fr); 13. Paolo Fornaciari (It); 14. Stéphane Goubert (Fr); 15. Bruno Cornillet (Fr). Puis: 16. Georg Totschnig (Aut); 17. Viatcheslav Ekimov (Rus); 19. Ronan Pensec (Fr); Puis: 31. Tony Rominger (S); 41. Alex Zülle (S); 48. Laurent Dufaux (S); 49. Gianni Bugno (It); 55. Miguel Indurain (Esp); 56. Jesus Montoya (Esp); 57. Pascal Richard (S); 60. Rolf Järmann (S), tous même temps que le vainqueur; 104. Jörg Müller (S) à 1'18"; 109. Gilbert Duclos-Lassalle (Fr); 111. Sean Kelly (Irl); 120. Oliverio Rincon (Col) à 4'20"; 130. (dernier) Serge Baguet (Be) à 10'27". Abandons: Gotti (It), Leoni (It). Non partant: Lesniewski (Pol).

Classement général: 1. Pascal Richard (S, GB-MG) 29 h 29'44"; 2. Alex Zülle (S) à 20"; 3. Georg Totschnig (Aut) à 21"; 4. Tony Rominger (S); 5. Ronan Pensec (Fr); 6. Laurent Roux (Fr); 7. Viatcheslav Ekimov (Rus); 8. Jesus Montoya (Esp), tous même temps que Totschnig; 9. Jim Van de Laer (Be) à 25"; 10. Laurent Jalabert (Fr) à 28"; 11. Miguel Indurain (Esp) à 32"; 12. Pavel Tcherkassov (Rus) à 34"; 13. Vicente Aparicio (Esp); 14. Laurent Dufaux (S) à 39"; 15. Eddy Seigneur (Fr) à 41"; 16. Gilles Delion (Fr) à 43"; 17. Stéphane Goubert (Fr) à 46"; 18. Gianni Bugno (It) à 52"; 19. Andrei Tchmile (Mold) à 58"; 20. Laurent Brochard (Fr) m.t. Puis: 70. Rolf Järmann (S) à 5'35"; 74. Jörg Müller (S) à 5'58"; 130. (dernier) Franck Jarno (Fr) à 35'32". (si)



Pascal Richard a réagi vite et bien hier pour rester en tête de Paris-Nice.

keystone

**HOCKEY SUR GLACE**

# Un tigre dans son moteur?

Viège reçoit Langnau. Et si l'aventure ne s'arrêtait pas là...



Après avoir contenu les Sierrois, Mäusli et Viège parviendront-ils à battre Langnau le favori? Réponse ce soir.

Viège, propulsé en compagnie de Langnau et de Wil dans le tour final pour la promotion en ligue B, avouez que la surprise est de taille. Elle l'est d'autant plus que le club haut-valaisan a comblé un retard de cinq points sur Servette à l'issue du tour préliminaire, un championnat qui l'avait vu particulièrement discret. Or, le tour final l'a consacré roi du groupe... romand. Les observateurs en restent bouche bée. Mais pas autant que le principal intéressé. «Jamais nous n'aurions osé imaginer une telle issue», déclare l'entraîneur Bruno Zenhäusern. «Nous avons concédé dix points à Genève. Durant le tour préliminaire, nous voulions voir progresser les jeunes, sans trop nous soucier des résultats. D'ailleurs, nous n'avons jamais forcé contre les favoris du groupe.»

Viège est tellement surpris d'en être arrivé là qu'il n'avait même pas réservé la glace pour la fin du mois. Conséquence, il ne pourra pas disputer le dernier match de cette poule finale contre Wil à la Litternähalle, qui sera le théâtre d'une autre manifestation. «Nous n'avons pas pu nous arranger avec le club saint-gallois. Nous avons demandé à croiser les matches, mais il n'a pas voulu. On le comprend. Ainsi, si ce match sera encore déterminant, nous le jouerons à Martigny. Si ce ne sera que du remplissage, nous recevrons Wil à Loècheles-Bains.»

**«Langnau est largement favori»**

Bruno Zenhäusern a appris à rester prudent. Si, a priori, Viège n'a aucune chance face au grand favori Langnau, il n'entend pas brader ses chances. «En hockey, tout va très vite. Une équipe peut très bien dominer, ne pas marquer et encaisser un but sur un contre. Et les données changent. Cela dit, nous avons besoin pour cela d'un maximum de chance pendant soixante minutes.» Allez savoir avec ces Haut-Valaisans menés de deux longueurs à cinq minutes du terme à Genève, dominés durant vingt minutes face à Sierre. Et qui ont fini par s'imposer. «Nous ne visons pas la ligue B. Langnau est trop fort. Nous chercherons simplement à faire le mieux possible.»

Pour cela, Viège ne misera pas sur la manière forte. «Face à Sierre mardi, nous avons commencé par chercher le contact physique. Au tiers-temps, j'ai demandé aux joueurs qu'ils se mettent avant tout à jouer. Face à Langnau, nous agissons de même. De toute façon, les équipes de Suisse centrale sont encore plus durs que nous.»

Pris au dépourvu, Bruno Zenhäusern n'a fait réellement connaissance avec ses adversaires que mercredi. «Langnau est une équipe rapide, bien équilibrée, avec un super-gardien. En plus, ses

joueurs ont l'expérience de la ligue B. Bref, tout cela la désigne comme le grand favori.»

Et Wil? «Je n'en sais rien. Il sera bien assez tôt pour s'en soucier.» Ce soir, à 20 heures, Viège rencontre donc le tigre bernois. Un club qui vit pour le hockey. Le nombre de ses

supporters l'atteste. «Nous avons reçu une demande de réservation de 1400 billets pour les places debout. Sans compter les personnes qui voudront être assises. On s'attend à une patinoire comble», se réjouit Bruno Zenhäusern. *Christophe Spahr*

<b>LNA</b>	<b>Demain</b>
<b>Finale pour le titre</b>	17.30 Champéry - Moutier
<b>Ce soir</b>	<b>Dimanche</b>
Fribourg-Gottéron - Kloten	20.15 Unterstadt - Forward
<b>LNB</b>	<b>Troisième ligue</b>
<b>Finale d'ascension</b>	<b>Finales de promotion</b>
Rapperswil - Lausanne	<b>Groupe 1</b>
<b>1<sup>re</sup> ligue</b>	<b>Résultats Sainte-Croix</b>
<b>Tour final pour l'ascension</b>	<b>Anniviers</b> <b>3-6</b>
20.00 Viège - Langnau	Classement
<b>Deuxième ligue</b>	1. Anniviers 4 2 0 2 22-17 4
<b>Finales de promotion</b>	2. Muraz-Coll. 3 2 0 1 17-13 4
<b>Résultats</b>	3. Sainte-Croix 3 1 0 2 12-20 2
Moutier - Unterstadt 2-5	<b>Demain</b>
Forward - Champéry 5-1	20.30 Muraz-Coll. - Sainte-Croix
<b>Classement</b>	<b>Groupe 2</b>
1. Unterstadt 5 4 0 1 27-13 8	<b>Résultats</b>
2. Moutier 5 4 0 1 25-16 8	Vallée de Joux - Prilly 5-8
3. Forward 5 2 0 3 17-22 4	Prilly - Lens 12-4
4. Champéry 5 0 0 5 9-27 0	Lens - Vallée de Joux renvoyé
	(glace insuffisante)
	<b>Classement</b>
	1. Prilly 4 4 0 0 34-11 6
	2. Vallée de Joux 3 1 0 2 19-13 2
	3. Lens 3 0 0 3 6-35 0

# Nouvelliste

## MAGAZINE

### CLIN D'ŒIL

Samedi 12 mars, 71e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: ne courez pas au devant de l'aventure: l'année n'est pas favorable aux risques, placements ou sentiments. Soyez concret et réaliste, ne demandez pas plus que ce que votre situation vous permet d'espérer. En amour, préférez la solidité aux tentations.

«Qui ne voit pas la vie en rose est affecté d'un daltonisme du cœur.» (E. M. Cioran.) (ap)

### NOUS FÊTONS

Bienheureuse Justine Bezzoli: née à Arezzo, en Toscane, elle entra à 13 ans chez les bénédictines, qu'elle quitta pour vivre en recluse à Civitella. Morte le 12 mars 1319.

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.  
Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666  
**Distribution spéciale: tous ménages villas Valais romand**

# Celui qui vit le chant

Rencontre d'après-spectacle avec Claude Nougaro, plus percutant que jamais.

**A** 64 ans, avec presque un demi-siècle de carrière derrière lui, Claude Nougaro pourrait se reposer sur ses lauriers. Mais l'homme est trop intelligent pour céder à la facilité. Son dernier album, le très métissé «Chansongs», est l'un de ses meilleurs. Quant à son nouveau spectacle, récemment présenté à Conthey, c'est un modèle du genre. Nous l'avons rencontré à cette occasion, juste après sa sortie de scène.

«Comment vous sentez-vous après la scène?»

«Quand ça s'est bien passé, comme ce soir avec ce public très sensible, je suis très heureux. Mais quand je pense que ça n'a pas été de mon espoir, j'en ressors un peu triste. Chaque soir c'est différent, il faut recommencer quelque chose d'absolument virginal, ne plus se rappeler ce qu'on a fait

la veille. Heureusement qu'il y a tous les jours un nouveau public, c'est grâce à lui qu'on invente des choses. Il faut tous les jours vivre le chant, le vivre dans son âme, sinon ce n'est pas la peine, on récite une leçon.

«C'est à ça que vous faites allusion quand vous dites: «Je suis une éponge?»

«Certainement. Et aussi au fait que je suis extrêmement impressionnable par tout un tas de styles qui font de moi un éclectique né. Ça vient certainement de mes origines italiennes du côté de maman, du côté de mon père c'est Toulouse et l'opéra, et puis maman, la musique classique, la littérature du romantisme allemand, j'ai été imprégné de tout ça. Mais moi, j'ai rencontré le jazz, une musique qui m'a traversé, le rythme, cette espèce de chant. J'aime ce chant d'esclaves, parce que je

me sens comme un esclave.

«Esclave de quoi?»

«De ma vie, de moi-même, de mes bornes, de mes limites... Mais j'aime bien être un esclave, parce que j'ai choisi de servir la beauté. Mais la beauté fait souffrir quand on pioche au-dedans de soi pour essayer de l'atteindre. Heureusement qu'il y a la délivrance du chant et que je fais l'amour, d'une certaine façon, avec ma voix, avec les cœurs et les oreilles qui sont devant moi, en faisant de la chanson.

«La scène, c'est la vraie raison pour laquelle vous faites ce métier?»

«C'est exactement la vraie raison! Je crois que c'est la seule, parce que si je ne chantais pas, je ne me vois pas tellement écrire des poèmes. J'ai besoin d'avoir un rapport charnel, sensuel avec la vie. Et j'ai besoin de me nourrir de la musique, de la servir, d'exécuter la partition que j'ai en moi.

«Et votre amour des mots, d'où vient-il?»

«Les mots se sont regardés dans mes yeux d'enfant. Dès 10 ans, j'ai aimé lire. D'abord des romans d'aventures, puis vers 14 ans, j'ai été initié par Edmond Rostand. Ces alexandrins avec ces images, ça m'a fasciné. J'ai poursuivi avec les poètes français de la fin du XIXe siècle, jusqu'à Audiberti. Je suis amoureux du langage. D'abord le verbe fut, alors je cherche une clé. Les mots, c'est aussi une nourriture pour moi, mais ils me mangent autant que moi je les croque.

«A quoi sert un artiste pour vous, à faire la vie moins difficile?»

«Je ne sais pas. A quoi sert la souffrance? Ça sert peut-être à faire un artiste! Je crois qu'un artiste c'est un type qui a décidé de rester dans les mythes de son enfance et qui n'a pas pu s'en détacher. Il n'a pas voulu rompre avec cette espèce de féerie, d'innocence, de cruauté et de vice. Pour moi l'artiste, c'est l'homme lui-même.

«Chacun l'est?»

«Oui, chacun, essentiellement. Seulement, tous n'ont pas la chance ou le malheur d'être reconnus. Je crois que les artistes méconnus, ça existe à toutes les époques, même dans la nôtre, soit disant médiatique. Tout est

affaire de mode, de phénomène de société, de fric. La machine est l'esclave du fric. On peut essayer toutes les serrures. L'homme, il te fait un paradis, il te le tend, c'est l'enfer.

«Vous avez traversé toutes les modes. Comment l'expliquez-vous?»

«Certainement parce que je

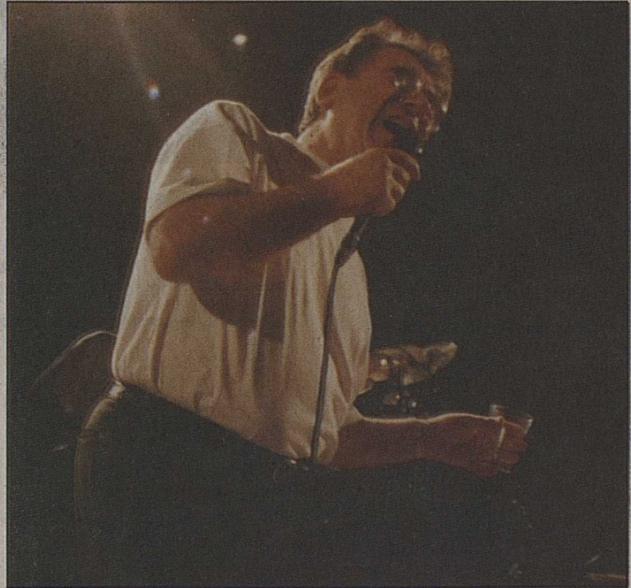
que, ça me va comme un gant.

«Qu'est-ce qui pourrait vous empêcher de monter sur scène?»

«La vieillesse, l'épuisement physique...»

«Arrivez-vous à vous ménager?»

«Me ménager, c'est un grand mot. Il faudra bien un jour que je m'y soumette, mais je n'arrive pas à faire les sacrifices



«Je suis ravi de voir arriver de plus en plus de jeunes dans mon public.» georges-a.cretton

suis un chanteur archaïque. Mes thèmes appartiennent à l'universel, je ne suis pas un type qui chante le nez appuyé devant le quotidien, je ne suis pas un journaliste. Le monde actuel intervient très peu, c'est toujours la vie, la femme, les îles, les mythes, quoi. Et puis j'ai un instrument vocal, et également le rythme. La jeunesse le ressent, que je fais swinger la langue française...

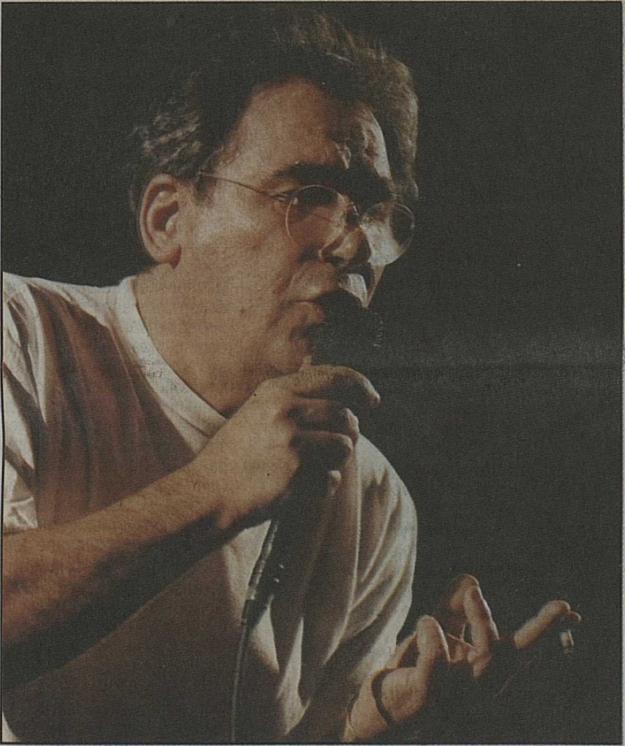
«Qui est la plus belle du monde?»

«Certainement pas pour le chant! Pour l'intelligence, mais pas pour le chant. Ceci dit, je ne pourrais pas chanter dans une autre langue, je suis crucifié sur mon lexique! Mais je ne suis pas sectaire, je chante du blues, du rock, du tango, du moment que c'est de la musi-

pour ça. Je n'ai pas de volonté, c'est mon drame... J'ai 64 ans. Il y a dix ans, j'ai rencontré une jeune fille à l'île de la Réunion. Elle était kiné, je faisais une tournée, je l'ai rencontrée au bord d'une piscine. Elle était Toulousaine comme moi, elle s'appelait Hélène comme ma sœur, elle était masseuse aussi. Elle était née le même jour que mon père. Ça fait dix ans que je vis avec elle, et on va se marier le 12 avril, à Toulouse. C'est elle qui me protège, c'est un petit soldat, elle est forte. J'aime une femme droite, forte et fragile, comme il se doit, une femme qui n'en est pas tout à fait une...»

Beaucoup de bonheur à vous, Monsieur Nougaro!

Entretien Manuela Giroud



«J'aimerais faire mes albums de mieux en mieux, pour atteindre un royaume que je ne connais pas encore.» georges-a.cretton

### CULTURE

# Passions et questionnements...

L'amour, l'amour des autres et l'énigme du musée...

**L**a Sarrasine, c'est de l'incandescence, dit le narrateur; le bonheur, c'est une autre histoire («Le cœur vert», de Jean-Louis Kuffer). Le travail dans un hôpital de brosse: cela, c'est une tout autre passion («Cokwane», de Catherine Challandes). Faire de la théorie pour expliquer le destin... allons donc; il vaut mieux agir («banco» même si c'est un leurre («Quartier Terre», de Michel Layaz). Du musée au théâtre du monde existent des passerelles, comme le prouve l'œuvre d'Uccello; mais les questionnements demeurent, suscités par le mystère des rencontres et des êtres («La bataille de San Romano», de Raphaël Aubert).

### «Le cœur vert»

de Jean-Louis Kuffer (L'Age d'Homme)

«...au jour de mes 33 ans; je pourrais défunté aujourd'hui, je suis prêt», dit le narrateur à la première page du récit. Pourtant la Sarrasine l'attend, un verre de gin à la main, là-bas à la Datcha, «sorte de repaire bohème à la fois romantique et décati...»

La Sarrasine, c'est une passion

continue, car auprès d'elle il faut porter chaque instant «à son point d'incandescence, pour faire chaque jour sans pareil». La passion avec ses feux, ses doutes et ses ruptures: Jean-Louis Kuffer éclaire ainsi «quelques épisodes caractérisés de la guerre des sexes».

Après un passage «entre deux eaux», entre des crêtes d'euphorie et des bas-fonds d'hébétéude, le narrateur comprend que l'amour est «une autre histoire», une histoire de bonheur. Non la domestication conjugale, mais une vie à féconder, une existence que le «cœur vert» anime chaque jour dans tous les gestes de la vie. La seconde partie du récit ne comprend qu'une trentaine de pages; mais l'écriture à la fois descriptive et évocatrice fait un sort à l'idée qu'on ne fait pas de la bonne littérature avec de bons sentiments.

### «Quartier Terre»

de Michel Layaz (L'Age d'Homme)

«Je rentrais de mission. Les os en poussière, l'âme détremée, limé comme un vieux linge de hammam»: le narrateur fait un

bilan très sombre de sa situation. Le rêve pourtant lui redonne un peu de souffle au cœur: Alice... «me sécher un peu entre ses seins...»

La vie n'est pas simple; et ce n'est pas avec de la théorie qu'on la simplifie: «Y a pas plus con que les idées, dit le grand-père, les gens s'y empêchent comme les mouches dans la poix».

Et puis, un soir, c'est «banco



Raphaël Aubert. ldd

sur elle», sur Iris, la danseuse, incarnation de l'amour et... du leurre universel! Michel Layaz le dit en un langage très, très original: est-il compris? Il pourrait répondre en son langage: «Ça, pas mon problème». Et vous, il vous reste «à gueuler contre», si vous ne comprenez pas les raccourcis...

### «Cokwane»

de Catherine Challandes (L'Age d'Homme)

Elle est originaire de Neuchâtel; elle émigre en pleine brosse sud-africaine. Elle est maintenant une vieille dame, une grand-mère (Cokwane en langage tsonga), qui raconte des histoires aux couleurs d'Afrique.

Camille, la narratrice, lui rend visite à l'hôpital d'Ulam et partage la vie de la communauté. Elle raconte l'existence quotidienne et peu à peu, avec elle, on prend connaissance d'une autre civilisation et on partage une part du destin des gens.

Catherine Challandes fait surtout vivre pour le lecteur cette personne si originale qui est «comme la neige dans les déserts ou du feu sur les glaciers»

et qui transmet une philosophie: «Il faut aller jusqu'au bout, Camille... une force est donnée pour supporter les épreuves... la vie est belle».

### «La bataille de San Romano»

de Raphaël Aubert (Editions de l'Aire)

A San Romano, en 1432, les Florentins sont vainqueurs des Siennois; Paolo Uccello immortalise l'événement dans trois œuvres remarquables actuellement au Louvre, aux Offices et à la National Gallery. Barnes est fasciné par celle du Louvre; il y va la contempler entre deux reportages. Un soir, il voit un étrange personnage dans l'enfilade de la galerie... Le mystère est annoncé; et il est maintenu tout au cours du récit, non comme un suspense mais comme une énigme. Un récit qui conduit le lecteur au Proche-Orient, dans ce fichu morceau de planète où la guerre n'a jamais cessé. Car Barnes, passionné d'œuvres d'art «chargées... d'un pouvoir d'apaisement dont il a grand besoin...» est aussi observateur du monde voyageant dans l'espace et dans le temps. Henri Maître

### ÉCRANS

TSR 22 h 40

### Fous de collection



Une fois saisis par le virus, les collectionneurs ne reculent devant aucun sacrifice. Aux quatre coins de la Suisse romande, la passion les prend en otage. Ils sont dévorés par une idée fixe: remplir l'espace qui les entoure par toutes sortes d'objets insolites. Du porte-clé aux bougies, des cartes téléphoniques aux flacons de parfum, des petites voitures aux chapeaux, ils mettent le prix et le temps pour compléter leur collection, qui reste, par définition, incomplète à jamais. Tous ces «maniaques» confient à «Viva», quelquefois du bout des lèvres, ce bonheur d'accumuler des raretés.

Voir page 32

## Radio Rhône

### J'écoute...

Samedi  
10 heures: «Génération», Serge Gainsbourg.  
11 h 30: «Radioactif», le chanteur Hervé Lenoir.  
19 heures: «La page magazine», l'Action de carême avec la conseillère fédérale Ruth Dreyfuss.  
Dimanche  
9 h 05: «Messe» transmise de l'abbaye de Saint-Maurice.  
14 h 30: «Football», FC Sion - FC Grasshopper.

### INSOLITE

#### Au nom du fisc

La National Gallery de Londres va s'enrichir prochainement d'un nouveau tableau, un rare autoportrait de Thomas Gainsborough et de sa famille évalué à 1,75 million de livres. Le Département de l'héritage national a précisé que le tableau, datant de 1760 environ, était un don effectué par la famille de feu la marquise de Cholmondeley, décédée en 1990, en paiement des 1,1 million de livres de droits de succession. (ap)

### SOCIÉTÉ

#### Sacrés inventeurs!

Depuis plus de dix ans, Valérie-Anne Giscard d'Estaing se bat pour présenter les inventeurs et leurs inventions. «Le livre mondial des inventions 1994», que publient les Editions C12/Fixot, rend un hommage mérité à ces hommes et femmes et à leurs inventions. (ap)

### BANCO JASS

#### Tirage du 11 mars

♥ 68 R      ♠ 67 VR  
♦ D          ♠ 79 VD

## TSR

- 7.15 Svizra rumantscha  
8.00 Capitaine Fox!  
9.00 Smash  
9.30 Il était une fois l'espace  
9.45 Sharky & George  
10.35 Top Express  
11.05 Chi Chi le panda  
11.50 La fête dans la maison  
Onde de choc.  
12.15 Football  
Le Mondial.  
12.45 TJ-midi  
13.05 Ski acrobatique  
Coupe du monde. Bosses, finales.  
14.00 TV à la carte  
14.00 Miami Vice

17.05  
Magellan

TSI

- 17.25 Football  
Championnat de Suisse.  
Lausanne-Servette.

17.35 Compagnons  
de brousse

François d'Elbec, grand photographe animalier, avec la collaboration de Wildlife Management Service, mobilise sa grande connaissance de l'Afrique contre la folie dévastatrice des hommes.

## 18.25 Pique-notes

19.05 Loterie suisse  
à numéros

## 19.10 Arrêt Buffet

19.25 Bulletin d'enneigement  
19.30 TJ-soir

DRS

19.55 Hockey sur glace  
Championnat de Suisse.  
Finale, 1er match.  
Fribourg-Kloten.

## 20.00 Météo

## 20.05 Le fond de la corbeille

## 20.25 Goldfinger

Film de Guy Hamilton.  
Avec Sean Connery, Gert Froebe, Honor Blackman, Shirley Eaton, Harold Sakata.  
L'agent secret britannique James Bond se trouve en villégiature à Miami lorsque ses supérieurs lui confient la mission de surveiller Auric Goldfinger, riche homme d'affaires international, dont les spéculations sur l'or inquiètent les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. James Bond séduit la secrétaire de Goldfinger, Jill Masterson, qui est peu après assassinée pour cette trahison...

## 22.20 TJ-nuit

## 22.30 Fans de sport

23.45 L'enfant du diable  
Film de Peter Medak.  
Avec George C. Scott, Trish Van Devere, Melvyn Douglas.  
Quelques mois après avoir perdu sa femme et sa fille, John Russel s'installe à Seattle dans une vieille maison. Plusieurs nuits de suite, il est réveillé par des bruits étranges...

1.30 Le fond de la corbeille  
1.45 Télétexte

## TF1

- 5.05 Histoires naturelles  
6.00 Mémoires  
6.30 Club Mini Zigzag  
7.20 Club Mini  
8.30 Télé-shopping  
9.00 Club Dorothée vacances  
9.35 Le Jacky Show  
Maximusic  
10.00 Club Dorothée vacances  
Terre, attention danger.  
10.25 Télévitrite  
10.45 Ça me dit... et vous  
11.50 La roue de la fortune  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal

## 13.15 Reportages

Les marabouts du Bon Dieu.  
Michel Girard, curé de la paroisse de Bourzanga au Burkina Faso, n'a pas oublié son premier métier et travaille avec les villageois à la construction d'un barrage.  
Au Mali, Sœur Salomon est devenue médecin...

## 13.45 Millionnaire

## 14.15 La Une est à vous

## 14.20 Agence Tous Risques

Vacances en Floride.

## 17.30 Vidéo gag

## 17.35 30 millions d'amis

## 18.05 Les Roucasseries

## 18.35 Vidéo gag

## 19.05 Beverly Hills

Une boule dans la gorge.

## 20.00 Journal

20.45  
Garçon...  
La suite!

animées par Patrick Sébastien. Avec la participation de: François Feldman, Didier Barbelivien et Anaïs, Jil Caplan, Paul-Loup Sulitzer, Amanda Lear, Michel Chevalet, Laurent Gerra, Jean-Jacques Devaux, Frédéric Lebon, Elie et Dieudonné, Dany-boon, La Chorale d'Asnières. De nombreuses métamorphoses de Patrick Sébastien dont une première ce soir: Edouard Balladur. Trois numéros visuels exceptionnels: Netcha Porenko, Eric Przbysz, Tim Coldwell. Tatayet et les enfants face à l'actualité. François Mitterrand a accordé 20 minutes d'entretien au Palais de l'Elysée filmé pour Garçon... La suite!

## 22.30 Hollywood Night

Téléfilm de Peter Maris.  
Avec Linda Purl, James Tolkan, Jeff Kober, Chris Robinson.  
Opération vipère.  
Les Etats-Unis organisent une opération militaire qui simule une attaque terroriste. Son nom de code: Vipère. Son objectif: perturber le jeu politique des puissances mondiales...

## 0.15 Journal

Aussi à 0.30, 1.35, 2.35, 3.05, 4.05 et 4.40.

0.20 Les rendez-vous  
de l'entreprise

## 0.40 Histoires naturelles

1.40 Les aventures du jeune  
Patrick Pacard

## 2.40 L'aventure des plantes

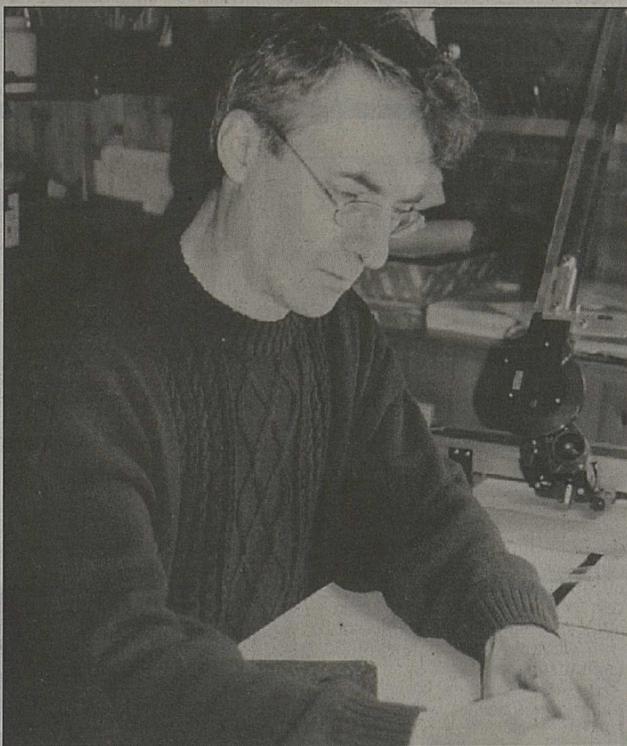
## 3.15 Histoires naturelles

## 4.15 Mémoires

## 4.45 Musique

## TSR 17 h 05

## Magellan



Des «Passagers du vent» aux «Compagnons du crépuscule», le dessinateur de BD François Bourgeon nourrit son imaginaire de recherches historiques. Conteur perfectionniste, il travaille dans un étrange atelier, caréné comme la coque d'un bateau.

## M6

- 5.50 Les enquêtes de Capital  
6.15 Boulevard des clips  
7.55 M6 Kid  
10.00 M6 boutique  
10.35 Multitop  
11.50 La saga des séries  
12.00 Les années  
coup de cœur  
12.35 Ma sorcière bien-aimée  
13.15 Code quantum  
14.30 Le magicien  
15.35 Thunderbirds:  
les sentinelles de l'air

16.40 Chapeau melon  
et bottes de cuir

## 17.50 Le Saint

## 18.45 Les enquêtes de Capital

## 20.00 Classe mannequin

20.45  
La croisière  
maudite

Téléfilm de Tommy Lee Wallace.  
Avec Rachel Ward, Richard Crenna, Hart Bochner, James Brolin.  
Honolulu, 1973. Le voilier «Seawind», appartenant à Mac Graham et à sa femme, n'est pas rentré au port comme prévu...

## 24.00 Soko, brigade des stup

## 1.15 Boulevard des clips

## 3.00 Les enquêtes de Capital

## 3.50 Culture pub

4.15 Arles, le secret  
des pierres

## ARTE

## 17.00 Archimède

L'argent et la science.

## 18.00 Megamix

## 19.00 Les Root en Europe

## 19.25 Le dessous des cartes

L'Otan pour tous?

## 19.35 Histoire parallèle

20.28 Chaque jour pour  
Sarajevo

## 20.30 8 1/2 journal

20.40  
Titicut Folies

Un document réalisé en 1967 par Frederick Wiseman à l'asile pour criminels de Bridgewater, et mis sous séquestre pendant vingt-cinq ans!

## 22.05 Il y a d'autres fruits

que les oranges  
Téléfilm de Beeban Kidron.  
Avec Geraldine McEwan, Emily Aston, Charlotte Coleman, Kenneth Cranham.  
(1/2)L'histoire de Jessica, adoptée par une femme sérieusement fanatisée par les sermons de son pasteur et qui s'acharne à vouloir faire de Jess une vraie missionnaire...

## 23.30 Snark

«Les aventures secrètes de Tom Pouce» - «C'est mignon tout ça» - «Allegretto» - «Birobezo» - «Thanatopsis».

## 24.00 Jazz

Carla Bley.

## FRANCE 2

- 5.05 Dessin animé  
5.10 La chance aux chansons  
6.05 Cousteau  
Bornéo: la forêt sans terre.  
6.50 Dessin animé  
7.00 Les matins de Saturnin  
8.00 Hanna Barbera  
Dingue Dong  
9.10 Grands galops  
9.25 Samedi aventure  
Le cheval à robe rayée.  
Hans Klingel, qui a consacré sa vie à l'étude du zèbre, nous présente ici l'exceptionnelle capacité d'adaptation et les principes qui régissent l'organisation sociale de cet équidé sauvage.

## 10.30 Le magazine de l'emploi

Le dossier. Tefal: l'innovation au service de l'emploi.

11.25 La revue de presse  
de Michèle Cotta

## 12.25 Ces années-là

## 13.00 Journal

## 13.25 Géopolis

Pays Basque: L'arbre de Guernica.  
Le Pays Basque Nord et Sud s'étend sur 20 000 km<sup>2</sup>. Près de trois millions d'habitants vivent dans les sept régions qui le composent. Les provinces basques espagnoles sont des entités administratives bien définies, constituées en deux régions autonomes.

## 14.15 Animalia

Menace sur les félins.

## 15.10 Samedi sport

## 18.55 Frou-frou

## 19.50 Tirage du loto

## 20.00 Journal

20.45  
C'est votre vie

présenté par Frédéric Mitterrand. Un rendez-vous exceptionnel consacré à une star. Après Eddy Mitchell, Michel Leeb, Raymond Devos, Mimie Mathy «enlevés» par Frédéric Mitterrand, qui va donc prendre place dans la Daimler noire pour être convié à vivre, avec les téléspectateurs, une extraordinaire soirée faite de souvenirs, de chansons, de rires et d'émotions?

## 22.40 Taratata

Invitée: Véronique Sanson.

## 0.15 Journal

## 0.35 Caravanes de nuit N° 4

Tombouctou.  
Pour le dernier jour du Ramadan, Frédéric Mitterrand propose un quatrième rendez-vous depuis la ville de Tombouctou. La mosquée date du XIV<sup>e</sup> siècle et si la ville fut fondée probablement vers 1100, c'est aux XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles qu'elle devient un important centre intellectuel et religieux d'Afrique.

## 2.05 Bouillon de culture

3.20 Hommage à  
K. et M. Krafft

## 3.50 Grands galops

## 4.05 24 heures d'info

## 4.20 Dessin animé

## 4.30 Taratata

## FRANCE 3

- 7.30 L'heure du golf  
8.00 Espace encyclophes  
9.00 Terres francophones  
Gens de la francophonie.  
9.30 Magazine olympique  
10.00 Rencontres à XV  
10.30 Mascarines  
11.00 Le jardin des bêtes  
12.00 12/13  
12.45 Journal  
13.00 Samedi chez vous  
14.00 La croisière s'amuse  
Ciel, il y a sa mère.  
Un médecin vient faire un bilan de santé du docteur.  
Mais Doc refuse de se faire examiner car il a peur d'être renvoyé...

## 14.50 Samedi chez vous

## 17.40 Montagne

## Seul.

## 18.25 Questions

## pour un champion

Un livre, un jour  
«Théâtre» de Georges Feydeau (Omnibus/Presses de la Cité).

## 19.00 19/20 Informations

## 20.05 Tout le sport

20.20 Yacapa  
présentées par Pascal Brunner. Invités: Florence Klein, Elisa Servier, Frédéric François.

20.50  
Le bal

Téléfilm de Jean-Louis Benoit.  
Avec Michel Aumont, Leslie Azzoulai, Clara Simpson, François Berléand.  
Récemment passés de la gêne à l'opulence, M. et Mme Duchatel décident de donner un bal. Leur fille Antoinette, qui vient d'avoir quatorze ans, rêverait d'y assister. Mais Mme Duchatel, peu soucieuse de présenter à ses admirateurs une fille déjà si grande, oppose un refus formel...

## 22.15 Soir 3

## 22.40 Jamais sans mon livre

animé par Bernard Rapp.  
Auteur de «L'enfant Méduse», de l'«Opéra muet» et de «La pleurante des rues de Prague», la très fertile Sylvie Germain vient de publier aux éditions Gallimard son dernier roman «Immensités». Elle situe son action dans une Prague opprimée par un régime communiste. Les dissidents se retrouvent souvent dans des conditions très difficiles. L'éminent professeur Prokop Poupa a été obligé de quitter sa chaire pour devenir simple balayeur. Autres invités: Quim Monzon pour «L'île de Maïans»; Robert Solé «Le Sémaphore d'Alexandrie»; Frédéric Boyer «Comme des anges».

## 23.35 Musique sans frontière

Spécial Prague.  
Capitale de la jeune République tchèque, Prague vit en ce moment une véritable explosion musicale. Dans cette ville, la liberté et la musique ont toujours été liées: de la création de «Don Giovanni» de Mozart à la «Charte des 77», rédigée par des intellectuels.

## 0.25 Continentales club

## AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

## S PLUS

6.00 Euronews (e/d) (nur auf Kabel)  
7.30 Schweiz Vision 10.30 Eine schrecklich nette Familie 10.50 The Quiet Man 12.45 Euronews (d/e)  
14.00 Textvision (d/f/i/e) 15.00 Euronews (d/e) 17.00 Textvision (d) Info Schweiz 17.25 Fussball Schweizer Meisterschaft 19.20 Kaleidoskop 19.55 Eishockey Play-off Final 1 22.00 Fax + Meteo 22.10 Spotlights Das internationale VIP-Magazin von Suzanne Speich 22.35 Motorshow Spezial 23.25 Police Python Spielfilm d'Alain Corneau. Avec Yves Montand, Simone Signoret, François Périer, Mathieu Carrière 1.25 Programmorschau + Euronews (d/e)

## TV5

6.00 Kiosk 6.10 Le jardin des bêtes  
7.15 Corps accord 7.30 Infos 7.35 Victor 8.00 Infos 8.05 Journal canadien 8.30 Infos 8.35 Bibi et ses amis 9.35 L'enjeu international 10.20 A bon entendre 11.10 Objectif Europe 11.40 Autant savoir 12.00 Infos 13.10 Horizons 14.00 Reflets, images d'ailleurs 15.00 Jamais sans mon livre 16.10 Victor Français 16.30 Génies en herbe 18.30 Journal 19.00 Le magazine olympique 20.00 L'or et le papier 21.00 Journal TF1 21.30 Seulement par amour 23.00 Frou-frou 24.00 Soir 3 0.30 Grand gala de solidarité 1.30 Le monde est à vous 3.00 Jamais sans mon livre 4.00 Horizons 4.40 Question d'argent 5.40 Autant savoir

## RAI 1

6.00 C'era una volta... 7.00 Concerto Il mio Mozart 7.30 L'ultimo dei Vichinghi 9.15 L'amico della notte 10.05 Prima Base 11.50 Canal Grande 12.20 Check-up 13.25 Lotto 13.30 TG 1 14.00 Almanacco 14.20 Gli incontri di Almanacco 14.45 Sabato sport 16.20 Ma che sera 17.45 Parola e vita 18.00 TG 1 18.10 Lotto 18.15 Più sani più belli 19.20 Sci alpino Discosa libera maschile 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.40 Tutti a casa 23.05 TG 1 23.10 Speciale TG 1 0.05 TG 1 notte 0.35 Appuntamento al cinema 0.40 Il fascino discreto della borghesia 2.20 TG 1 2.25 Identificazione di una donna 4.30 TG 1 4.35 Divertimenti

## TVE - Espagne

6.00 Euronews 7.00 Noticias 9.00 Pista de estrellas 9.30 Juego de niños 10.00 Y tu de qué vas? 10.30 Música y músicos 11.00 Parlamento 12.00 Senderos isleños 13.00 Area deportiva 15.00 Telediario 15.30 Los primeros 16.30 Días de cine 17.00 Con letra mayúscula: «Saga fuga de J.B.» 18.00 Objetivo indiscreto 18.30 Tal cual 20.30 Las chicas de hoy en día: «Se conocen» 21.00 Telediario 21.30 Informe semanal 22.25 Avance Noticias 22.30 Noches de gala Programa de variedades presentado por Joaquín Prat y Miriam Díaz Aroca 24.00 Noticias 0.30 Euronews ecológico 1.00 Vuelta ciclista a Murcia 1.15 Toros: Feria de Fallas

## RTP - Portugal

15.00 Notícias 15.05 A grande aventura 15.55 Trio Odemira - 35 Anos Musical 17.20 Palavra Puxa Palavra Com António Sala 18.05 RTP 5 19.00 Danças Vivas Com Maria Joao Gama 19.30 Isto é Magia Com Luis de Matos 20.00 TV 2 Desporto 21.45 Jornal de Sábado 22.45 Parabens Com Herman José 0.15 Notícias

## EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Athlétisme Championnats d'Europe indoor 12.00 Top Rank Boxing 13.00 Ski artistique Coupe du monde. Free style 14.00 Patinage de vitesse Championnats du monde 15.00 Athlétisme Championnats d'Europe indoor 18.30 Football En route pour la Coupe du monde 19.30 Ski alpin Coupe du monde. Descente messieurs 21.00 Athlétisme Championnats d'Europe indoor 22.00 Top Rank Boxing Poids super-légers: Charles Murray-Jake Rodriguez 23.00 Golf Open des Baléares à Majorque 24.00 International Motorsport 1.00 NHL Action

## SUPER CHANNEL

5.30 NBC News 6.00 Business Insiders 6.30 NBC News 7.00 Super Shop 7.30 Hello Austria Hello Vienna 8.00 ITN World News 8.30 Europa Journal 9.00 Super Shop 11.00 On the Air 13.00 Today 14.00 Sport on NBC Super Channel Go - International Motorsport 15.00 Volvo PGA European Golf Tour 16.00 Beach Volley Ball 17.00 Pro Box Classics 18.00 Today 19.00 Executive Lifestyles 19.30 Dateline 21.00 Father Murphy 22.00 Culture Calendar 22.30 Tonight with Jay Leno 23.00 Saturday Night Movie 24.00 Sins Of The Father 2.00 The Lady Says No1

## ARD - Allemagne 1

8.00 Kinderprogramm 10.00 ARD-ZDF-Vormittagsprogramm 10.03 Jagd um die Welt 10.30 Stich der Woche 13.05 Europamagazin 13.30 Nachbarn 14.00 Deutschland, Deine Biere 14.30 Euroklops 15.00 Hit Clip 15.30 Weltreisen: Belize - Im Land des Jaguars 16.00 Tagesschau 16.05 Disney Club 17.30 Sport-schau 18.02 Tagesschau-Telegramm 18.10 Wirklich unglaublich 19.05 Tagesschau-Telegramm 19.10 Sportschau 19.50 Lottozahlen 20.00 Tagesschau 20.15 Drei Männer und eine kleine Lady 21.55 Tagesthemens 22.15 Das Wort zum Sonntag 22.20 Schmidteinander 23.20 Tagesschau 23.23 Der Körper meines Feindes 1.20 Tagesschau 1.30 ZEN

## ZDF - Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa 9.00 Heute 9.03 EURO 9.45 Tele-Gym 10.00 Tagesschau 10.03 Globus 10.25 ARD-Ratgeber 11.00 Tagesschau 11.03 Kinderprogramm 12.55 Pres-seschau 13.00 Tagesschau 13.05 Diese Woche 13.25 Lockruf der Wildnis 14.55 Telemotor 15.30 Lukas + Sohn 16.15 Klassentreffen 17.00 Heute 17.05 Länderspiegel 17.55 Die grosse Hilfe 18.05 Die fliegenden Aertze 19.00 Heute 19.25 Die Stadtdianer 20.15 Wetten, dass... 22.00 Heute-Journal 22.15 Das aktuelle Sport-Studio 23.35 Tödliche Stille 1.05 Heute 1.10 Die nette Leute von nebenan

## ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell 9.00 Zeit im Bild 9.05 Die Cosby Show 9.30 Kinderprogramm 10.20 Soundcheck 10.30 Schmeisse die Mama aus dem Zug 11.55 Aviso Extra 12.00 Wunderbilder aus der Tierwelt 12.30 Hello Austria, Hello Vienna 13.00 Zeit im Bild 13.10 Die unvollkommene Ehe 14.35 Der 7. Kontinent 15.00 Kinderprogramm 16.15 Beverly Hills 90210 17.00 Mini-ZiB 17.10 X-Large 18.00 Zeit im Bild 18.05 Oesterreich-Bild 18.30 Dr. Quinn - Aertztin aus Leidenschaft 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Wetten, dass... 22.05 Golden Girls 22.30 Mord am Rainbow Drive 24.00 Zeit im Bild 0.05 Die Rückkehr der Fliege 1.20 Hunter 2.05 Text-Aktuell 2.10 Ex Libris

## TSI

6.30 Text-Vision 7.00 Euronews 8.55 Text-Vision 9.00 Lingua Channel 11.00 Text-Vision 11.05 Laverne & Shirley 11.35 Telesettimanale 12.05 Cartoni a mezzogiorno 12.30 Mezzogiorno di sport 12.45 TG tredici 13.00 Sassi grossi 14.00 Natura amica 14.30 Perry Mason 15.20 Grandi mammiferi italiani, tra mito e realtà 16.10 Text-Vision 16.15 Il ladro di Bagdad 18.00 Telesguard 18.15 Il Vangelo di domani 18.30 Scacciapensieri 19.00 TG flash/ Estrazione del Lotto svizzero a numeri 19.05 Paese che vai 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Avventurieri ai confini del mondo 22.15 TG sera 22.35 Dopo partita 23.15 Sabato allo stadio 23.35 Bob, Carol, Ted e Alice 1.10 Text-Vision

## TSR

- 7.35 Les Fruittis  
La lanterne magique.  
8.00 Capitaine Fox!  
9.10 Mission top secret  
9.35 Woof  
10.00 Culte réformé  
En direct de l'église de Muttentz (BL). Thème du service: aime ton réfugié comme toi-même.  
10.45 Sur le parvis  
11.05 Vive le cinéma!  
11.20 Stars et couronnes  
11.30 Table ouverte  
Culture: quelle politique?  
12.45 TJ-midi  
13.00 Ski acrobatique  
13.55 La Croisière rouge  
14.35 Pour l'amour du risque  
Paris dangereux.

TSI  
14.50 Athlétisme  
Championnats d'Europe en salle.

- 15.25 Chapeau melon et bottes de cuir  
Remontons le temps.  
16.15 La fête dans la maison  
Ca commence mal.  
16.35 Alerte à Malibu  
Retrouvailles.  
17.20 Melrose Place  
Affaires polluées.  
18.05 Racines  
... avec Michiko Inukai.  
18.25 Fans de sport  
19.30 TJ-soir  
20.00 Météo  
20.10 Double 6  
Dans les coulisses du Montreux-Palace.

## 21.10

## Perry Mason

Téléfilm. Avec Raymond Burr, Barbara Hale, Vanessa Williams, Tim Reid.  
Le soir d'un concert, Terri Knight, star du rock'n'roll, se dispute avec Jack, son manager et son mari à la fois. Elle quitte la répétition. Personne ne la reverra vivante et, évidemment, tout accuse Jack...

22.40 Viva  
Fous de collections.  
Reportage de Christian Mottier. Les collectionneurs sont de drôles d'oiseaux! Une fois saisi par le virus, ils ne reculent devant aucun sacrifice pour compléter une collection qui reste, par définition, incomplète à jamais. Du porte-clés aux bougies, des cartes téléphoniques aux flacons de parfum, des petites voitures aux chapeaux... ils collectionnent, en y mettant le prix et le temps, peut-être pour faire échec à une forme de solitude...

- 23.30 TJ-nuit  
Top chrono.  
23.45 Dream on  
Sexe et paternité.  
La relation père-fils va être mise à l'épreuve lorsque Martin accepte une invitation à dîner de l'institutrice de son fils...  
0.10 Table ouverte  
1.20 Télétexte

## TF1

- 5.05 Histoires naturelles  
6.00 Côté cœur  
6.30 Club Mini Zigzag  
7.10 Club Dorothée vacances  
8.00 Le Disney Club  
10.25 Auto Moto  
11.05 Téléfoot  
11.55 Millionnaire  
12.20 Le juste prix  
12.50 A vrai dire  
13.00 Journal  
13.20 Hooker  
Un flic à la dérive.  
Un hold-up se prépare dans un bar. Dietrich et Fernandez se cachent à l'intérieur de l'établissement tandis que Hooker, Stacy et Corrigan surveillent les abords.  
14.15 Arabesque  
Que le meilleur gagne.  
15.10 Le rebelle  
La détermination d'une mère. Chasseur de primes, motivé par une récompense de 25000 dollars, Reno part à la recherche de l'assassin de Jimmy Warren. Aidé par Georgia, la mère de Jimmy, il infiltre une bande de motards. Il découvre que le chef de la bande, Buck, est impliqué dans un trafic de drogue et que son copain Stick a abattu Jimmy...  
15.55 Starsky et Hutch  
90 livres de problèmes.  
16.55 Disney parade  
18.00 Des millions de copains  
18.30 Alerte à Malibu  
Randonnée sauvage.  
19.00 7 sur 7  
présenté par Anne Sinclair.  
20.00 Journal

## 20.45

## Pretty Woman

Film de Garry Marshall.  
Avec Richard Gere, Julia Roberts, Ralph Bellamy, Jason Alexander, Laura San Giacomo.  
Edouard Lewis est un brasseur d'affaires, casseur d'entreprises, un homme séduisant et pressé. Ses exploits financiers semblent être devenus ses seuls plaisirs. Vivian Ward opère sur un terrain de chasse beaucoup plus modeste. Son fief, c'est Hollywood Boulevard où elle se prostitue.

22.50 Ciné dimanche  
23.10 Don Camillo en Russie  
Film de Luigi Comencini.  
Avec Fernandel, Gino Cervi, Saro Urzi, Marco Tullio.  
La petite ville de Don Camillo vient d'être jumelée avec une ville soviétique. C'est l'occasion pour le fameux curé et son ennemi intime, le maire Peppone, d'aller là-bas en reconnaissance: le voyage sera mouvementé!

- 0.50 Journal  
Aussi à 1.40, 2.40, 3.15, 4.10 et 4.45.  
0.55 Cellissimo N° 2  
1.50 Les aventures du jeune Patrick Pacard  
2.45 L'aventure des plantes  
3.20 Histoires naturelles  
4.20 Côté cœur  
Secret de tiroir.  
4.50 Musique

## France 2 20 h 50

## Sans pitié



Eddie Jillette est un flic endurci. Avec son collègue Joe Collins, il appréhende un modeste trafiquant. Celui-ci leur livre le nom d'un gros bonnet de la Nouvelle-Orléans, pour lequel il s'apprêtait à exécuter un contrat. Les deux flics tombent dans un piège.

## FRANCE 2

- 6.00 Animalia  
Menace sur les félins.  
6.50 Dessin animé  
7.00 Les matins de Saturnin  
8.45 Emissions religieuses  
8.45 Connaître l'islam  
9.15 Emissions israéliennes  
9.30 Source de vie  
10.00 Présence protestante  
10.30 Jour du Seigneur  
11.00 Messe  
célébrée à la paroisse Saint-Michel de Lyon.  
11.50 Midi moins sept  
12.00 L'heure de vérité  
13.00 Journal  
13.25 Dimanche Martin  
Le monde est à vous.  
15.00 L'équipée  
du Poney Express  
Avec Ty Miller.  
Espionnage.  
Un jeune homme, Alan, et sa sœur Margaret sont recherchés par le capitaine Saunders et ses hommes.

15.50 Dimanche Martin  
L'école des fans «classique». Ainsi font font font...  
17.20 Cousteau  
Indonésie: les vergers de l'enfer.  
de Jacques-Yves Cousteau et Jean-Michel Cousteau. La «Calypso» arrive en Indonésie. Entre Java et Sumatra, c'est le territoire des volcans: 400 dont 129 actifs. En août 1883, le Krakatoa se déchaîne, un vrai raz de marée cyclopéen. Sa gueule béante envahie par la mer devient la plus grande caldeira du monde. Le capitaine Falco à bord de la soucoupe plongeante de la «Calypso», va en examiner le fond.

18.15 Stade 2  
19.25 Maguy  
Avec Rosy Varte, Jean-Marc Thibault.  
Suzanne désespérément.  
Paul Cruchon se tue à la dire: sa sœur porte la poisse. Mais avec Maguy, il n'y a pas de Miss Catastrophe qui tienne. Quoique...

## 20.00 Journal

## 20.50

## Sans pitié

Film de Richard Pearce.  
Avec Richard Gere, Kim Basinger, Jeroen Krabbé, George Dzundza.

22.40 Un justicier dans la ville I  
Film de Michael Winner.  
Avec Charles Bronson, Vincent Gardenia, Hope Lange, Steven Keats.  
Joanna Kersey et sa fille Carol sont agressées à leur domicile par trois voyous...

0.15 Journal  
0.35 Le cercle de minuit  
Les meilleurs moments de la semaine.

- 1.40 L'heure de vérité  
2.35 Frou-frou  
3.30 La revue de presse de Michèle Cotta  
4.25 24 heures d'info  
4.40 Dessin animé  
4.45 Stade 2

## FRANCE 3

- 7.15 Bonjour les petits loups  
8.00 Les Minikeums  
10.05 C'est pas sorcier  
Drôles de savants et drôles de machines.  
10.30 D'un soleil à l'autre  
Allemagne (3e volet).  
Quelle est la situation de l'agriculture et des agriculteurs au lendemain de la réunification?  
11.00 Mascarines  
12.00 12/13  
12.45 Edition nationale  
13.00 Musicales  
Elle s'appelle Anne Gastinel.  
14.05 La croisière s'amuse  
Avec Giancarlo Gianini, Patricia Millardet, Orso Maria Guerrini, Alessandra Panelli.  
L'amour de ses rêves.  
Quand Gopher console Vicki après un échec amoureux, Vicki tombe amoureuse de lui.  
14.55 Sport 3 dimanche  
17.50 Un commissaire à Rome  
Secrets de bureau.  
19.00 19/20  
20.05 Yacapa  
présentées par Pascal Brunner. Les invités: Carlos, Annie Cordy, Brigitte Lahaie, Cendrine Dominguez, Georges Beller.

## 20.50

## La maison hantée

Téléfilm de Robert Mandel.  
Avec Sally Kirkland, Jeffrey DeMunn, Louise Latham, George Wallace, Joyce Van Patten.  
Ce thriller raconte l'histoire vraie d'une famille, les Smurl, qui s'est battue contre des forces surnaturelles et des esprits maléfiques...  
Comme tout un chacun, Janet et Jack Smurl ne croient pas à l'envoûtement. Cependant des événements étranges vont se dérouler sous leur toit. Des fantômes apparaissent et disparaissent mystérieusement. Ils menacent Janet et Jack et leurs enfants...

22.20 Planète chaude  
Rachida, lettres d'Algérie.  
présenté par Bernard Rapp.  
Ce film documentaire de Florence Dauchez fait froid au dos et montre le côté paradoxal et tragique de la réalité algérienne d'aujourd'hui. Le personnage central est une femme: Rachida. Elle vit dans une cité HLM, dans la banlieue de la capitale. Divorcée, elle a élevé seule ses nombreux enfants: Mohamed, l'aîné, membre des Frères musulmans, est actuellement en prison.

- 23.15 Soir 3  
23.45 Le divan  
0.10 Hamlet  
Film de Laurence Olivier.  
Avec Laurence Olivier, Basil Sidney, Eileen Herlie, Norman Wooland.  
Le Roi du Danemark, père d'Hamlet, décède soudainement. Son frère, Claudius, épouse aussitôt Gertrude, la veuve du défunt, et s'empare du trône.

## M6

- 6.05 Culture rock  
6.55 Boulevard des clips  
8.35 La vengeance du Mohican  
10.40 E-M6  
11.45 Mode 6  
12.15 Ma sorcière bien-aimée  
12.55 Les rues de San Francisco  
13.50 Compte à rebours  
14.40 Culture rock  
15.10 Fréquentar  
16.10 Chapeau melon et bottes de cuir  
17.10 Le retour du Saint  
18.55 Raven  
20.00 Classe mannequin

## 20.50 Zone interdite

proposé et présenté par Patrick de Carolis. Invité: Christian Lacroix.  
Russie: alerte aux sectes - Créateurs de rêves - Une femme à abattre - Candidates au pouvoir.  
22.35 Culture pub  
23.05 Onze jours, onze nuits 2  
0.50 Métal express  
1.25 Duel autour du monde  
1.30 Boulevard des clips  
3.00 E=M6  
3.25 Salsa opus 3: Puerto Rico  
4.20 Le monde des hélicoptères

## ARTE

- 17.00 Le dernier des cosmonautes  
18.10 Jazz  
Carla Bley.  
19.00 Charlot chef de rayon  
Film de Charlie Chaplin.  
19.25 Le siècle Stanislavski  
Les bâtisseurs de l'utopie.  
20.30 8 1/2 journal  
20.40 Le rêve arabe  
A la rencontre de ce monde, partagé entre une modernisation nécessaire et le maintien de traditions souvent archaïques.  
20.40 Camels et cadillacs  
Les Arabes entre tradition et modernité.  
21.15 Les mille et une nuits  
Vérité et légende sur les Arabes.  
21.40 De Saladin à Saddam  
Un mythe arabe.  
22.10 Tireur et kebab  
Film de Sherif Arafa.  
Avec Adel Imam, Youssra.  
Un père veut inscrire son enfant dans un autre établissement scolaire, mais il se heurte à l'incapacité des administrations, qui ne se sentent pas à la hauteur d'une telle affaire...  
0.10 Sur la liste noire  
0.40 Bibliographie, le coin du livre

## AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

## S PLUS

6.00 Euronews (e/d) (nur auf Kabel)  
7.30 Schweiz Vision 10.30 Euronews (d/e) 12.45 Police Python  
14.50 Leichtathletik Hallen-EM.Direkt aus Paris-Bercy 17.40 Spotlights Highlights aus Spotlights 18.05 Kaleidoskop: Alby's Supersafari 18.50 Format NZZ 19.25 Horizonte: Alice 20.00 Tagesschau + Meteo 20.25 Performance: Musicalmente Lucio Dalla 21.15 Fax + Meteo Reprise: Das Dokument 21.25 Die grossen Spione Geheimagent in Damaskus. (22/26) 21.45 Montparnasse revisité Ein Kopf im Raum 23.30 Programmvorschau + Euronews (d/e)

## TV5

6.00 Autovision 6.20 Bon week-end 6.50 Dossiers Justice 7.15 Corps accord 7.30 Infos 7.35 Victor Français. 8.00 Infos 8.05 Journal canadien 8.30 Infos 8.40 Les Babibouchettes 9.00 Envoyé spécial 10.30 Planète musique 12.40 Infos 12.05 Référence 12.40 Météo 12.45 Journal TSR 13.05 L'école des fans 14.15 Faut pas rêver 15.45 Correspondance 16.00 Infos 16.10 Le monde est à vous 17.40 Autovision 18.00 Bon week-end 18.30 Journal 19.00 30 millions d'amis 19.30 Journal belge 20.00 7 sur 7 21.00 Journal TF1 21.35 La zizanie 23.10 Taratata 0.40 Soir 3 1.10 Le divan 1.35 L'heure de vérité 2.30 Face à la presse 3.30 Envoyé spécial 5.00 Planète musique

## RAI 1

6.00 Euronews 6.45 Il mondo di Quark 7.30 Aspetta la banda! 8.30 La banda dello Zecchino 10.00 Linea verde Orizzonti 10.55 Santa Messa 11.55 Parola e vita 12.15 Linea verde 13.30 TG 1 14.00 Toto-TV Radiocorriere 14.15 Domenica in 15.50 Cambio di campo 16.00 Domenica in 16.50 Solo per i finali 17.00 Domenica in 18.00 TG 1 18.10 90o minuto 19.00 Domenica in 20.00 Telegiornale 20.30 TG 1 Sport 20.40 Michele alla guerra (1/2) 22.30 La domenica sportiva 23.25 TG 1 23.30 Tempi supplementari 0.10 Mississippi Adventure 1.45 Il signor 4.30 Bulldog Drummond in Africa 5.30 Divertimenti 24.00 TG 1 notte

## TVE - Espagne

6.00 Euronews 7.00 Noticias 9.00 El gran circo de TVE 10.30 Diálogos con la música 11.00 Informe semanal 12.00 Canarios en su rincón 12.30 Espacio 17 13.00 Area deportiva 15.00 Telediario 15.30 Alatlul 16.00 Al hilo de la vida 17.00 Desde Galicia para el mundo 18.30 Valor y coraje 20.00 Perdóname Espacio que trata de restablecer las buenas relaciones entre familiares o personas con vinculos sentimentales, amistosos o de vecindad 21.00 Telediario 21.30 Corazón, corazón 22.30 El peor programa de la semana 23.30 Area deportiva 24.00 Noticias 0.30 Euronews fin de semana 1.00 Vuelta ciclista a Murcia 1.15 Toros: Feria de Fallas

## RTP - Portugal

15.00 Noticias 15.05 Sem Limites Desportos espectaculares 15.30 Região 16.30 Piano Bar 17.30 Claxon 18.00 TV 7 19.00 Top Nacional O «hit-parade» de música portuguesa 19.30 Humberto Madeira Lembrança deste saudoso actor de revista 20.00 TV 2 Desporto 21.45 Jornal de Domingo 22.15 TV 2 Desporto

## EUROSPORT

8.30 Step Reebok 9.00 Ski alpin Coupe du monde 10.00 Athlétisme Championnats d'Europe indoor 11.00 Ski artistique Coupe du monde, saut acrobatiques 12.00 Top Rank Boxing 13.00 Saut à skis Coupe du monde 15.10 Athlétisme Championnat d'Europe indoor 18.00 Handball Championnat de France: Vitrolles-Nîmes 19.30 Ski alpin Coupe du monde. Super-G messieurs 21.00 Athlétisme Championnats d'Europe indoor 22.00 Superbike 24.00 Boxe: Prime Time Boxing Spécial Nigel Benn

## SUPER CHANNEL

5.30 Weekly Business 6.00 International Business View 6.30 Super Shop 8.00 ITN World News 8.30 International Business View 9.00 Strictly Business 9.30 Weekly Business 10.30 Super Shop 11.00 Documentary Showcase 12.00 Super Shop 13.00 Talkin' Jazz 14.00 Sports on NBC Super Channel 14.30 Real Action Ski-ing 15.00 Golf 16.00 The History of Soccer 17.00 Meet the Press 18.00 Today 19.00 ITN World News 19.30 Videofashion 20.00 Now 21.00 Talkin' Jazz 22.30 FT Reports 23.00 Sports on NBC Super Channel 24.00 Culture Calendar 0.30 Videofashion 1.00 Equal Time 1.30 Executive Lifestyle 2.00 The Southerner

## ARD - Allemagne 1

7.55 Sesamstrasse 8.25 Disney Club 9.50 Hundert Meisterwerke 12.00 Musikstreifzüge 10.30 Tagesschau 10.33 Sonntagsmagazin 11.30 Die Sendung mit der Maus 12.00 Presseclub 12.45 Tagesschau 13.15 Als die Tiere den Wald verliessen 13.45 TELEwischen 14.30 Kopfball 15.00 Tagesschau 15.05 ARD Sport extra 17.30 Gott und die Welt 17.55 Landtagwahl in Niedersachsen-Sportschau 19.30 Die Bonner Runde 20.00 Tagesschau 20.45 Polizeiruf 110: Arme Schweine 22.15 Die Feuerwehr hilft - vorbeugen musst Du 22.50 Tagesthemen 23.20 ZAK 23.50 Parteilag der PDS 0.05 Alle Jahre wieder: Die Familie Semmeling 1.45 Tagesschau 1.55 ZEN

## ZDF - Allemagne 2

8.45 Musik-Zeit 9.15 Zur Zeit 9.30 Kath. Gottesdienst 10.15 Die Schweizer Familie Robinson 10.35 Karfunkel 11.05 Siebenstein 11.30 Halb zwölf 12.00 Das Sonntagskonzert 12.45 Heute 12.47 Blickpunkt 13.15 Damals 13.30 Kein Engel ist so rein 14.55 Treffpunkt Natur 15.25 Die französische Cousine 17.00 Mach mit/Goldmillion 17.05 Heute 17.08 Die Sport-Reportage 17.45 Heute 17.50 Wahl in Niedersachsen 19.00 Heute 19.30 Die Knoff-hoff-Show 20.15 Nacht der Frauen 21.15 Heute 22.15 Sport am Sonntag 22.25 Bericht vom PDS-Parteilag 22.40 Ihr glücklichen Augen 0.10 Dancing 1.10 Heute 1.15 Die Schwindler

## ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell 9.00 Zeit im Bild 9.05 Auslandsreport extra 9.30 Kath. Gottesdienst 10.15 Todfeinde 11.00 Europastudio 12.00 Wochenschau 12.30 Orientierung 13.00 Zeit im Bild 13.10 Golden Girls 15.25 Ausflug zur Friedenspagode 15.30 Kinderprogramm 17.00 Wahl 94 17.10 Seniorenclub 18.00 Viktor Frankl: «... trotzdem ja zum Leben sagen» 18.30 Harry und Sunny 19.15 Lotto 19.30 Zeit im Bild 19.48 Sport 20.15 Kaisermühlen-Blues 21.15 K 1 Kultur live 22.00 Die Stimme des Islam 22.05 Zweimal Texas 23.00 Die letzte Vorstellung 0.55 Ausklang Gustav Mahler: Rückertlieder. Solist: Thomas Hampson, Bariton 21.20 Text-Aktuell 1.25 Tausend Meisterwerke

## TSI

6.30 Text-Vision 7.00 Euronews 8.00 Per i bambini 9.00 Volpe, tasso e compagnia 9.30 Giro d'orizzonte 10.00 La grande vallata 10.50 Concerto cameristico da Praga 11.25 Pesci di fiume 11.50 A come animazione 12.00 64. Salone automobilistico di Ginevra 12.30 Mezzogiorno di sport 12.45 TG tredici 13.00 Folie di Hollywood 14.50 Il paese dei Lama 15.45 Una famiglia americana 17.00 Decisione finale 17.45 Natura amica 18.15 La parola del Signore 18.25 La domenica sportiva 19.00 TG flash 19.05 Minuti di recupero 19.15 Controluce 20.00 Telegiornale 20.30 Ville bruciate 22.05 Pasato, presente... possibile 22.50 TG sera 23.50 Musica & Musica 0.40 Text-Vision

## Calculotte



65, c'est le stock d'épisodes de «Bella, Bella», la version allemande d'«Hélène et les garçons» commandée par RTL plus. Hélène a d'ailleurs été rebaptisée Julia.

## Dixit

«Devant le drame de Sarajevo, on est impuissant. Face au sida, c'est le contraire. Dans la seconde même où passe l'info, le type devant son poste peut décider de modifier son comportement»; Antoine de Caunes, dans «Max», mars 1994.

## Record



«Table ouverte» (TSR dimanche 13 à 11 h 30) fait le point sur la politique culturelle en Suisse au moment où les subventions passent à la trappe. Un sujet traité en direct depuis Sion avec force d'intervenants valaisans: Christiane Vincent (directrice du théâtre du Crochetan), Serge Sierro (chef de Département de l'instruction publique), Jean-Daniel Coudray (écrivain, enseignant), Christophe Fellay (musicien) et Bernard Fibicher (conservateur du Musée cantonal des Beaux-Arts).

## Transistor

«Ami-Amis» (La Première dimanche 13 à 19 heures) qui se paie un arrêt buffet avec La Castou, comédienne-chanteuse.

(ic)

TSR dimanche 22 h 40

# Le culte de l'inachevé

Des fous de collection qui mettent l'univers à portée d'étagère. Une poursuite du Graal dont la soif ne s'éteint jamais.



Gamins, certaines récréations se passent dans le troc des cartes. «J'ai, j'ai, j'ai» et un «j'ai pas» qui démarre des négociations dignes du plus tordu des marchands de carpe, pose et plinte comprises. Les adeptes de la collection agrandissent cette cour enfantine au monde entier et stockent leurs prises avec un soin jaloux. Ces objets de tous leurs désirs enflamment leur vie et consomment, parfois, la solitude et les idées noires. Chez cette dame, sa passion des bouteilles de parfum, cimente son couple dans l'attente d'un heureux événement. «C'était un moyen de m'épanouir en dehors d'une relation mère-enfant», déclare-t-elle. Sa fille inverse son ordre des priorités, ce qui n'entame pas les vertus magiques de ces flacons. «Quand j'ai un moment de

vague à l'âme, je prend une pièce qui m'inspire et cela m'aide, cela me ressource.» Cette marotte odorifiante élargit le domaine de ses connaissances de quelques arpents alors méprisés ou en friche. Elle s'ouvre à l'art et surtout à l'Histoire. «C'est un autre moyen que les cours rébarbatifs du gymnase», appuie-t-elle. Nul doute, la «collectionniste» affermit les curiosités et pousse aux tâches ménagères. Tel ce «bougieophile» qui sacrifie deux jours à dépoussiérer ces cires artistiques. Ce Neuchâtelois détient, lui, une érudition rare touchant les puces des «Taxcards». Il présente trois modèles émis par le Costa-Rica, pays qui, soit dit en passant, ne possède pas de cabines téléphoniques! Passé les premières ébauches, celles désignées comme «cartes-pyjamas» en raison de leurs

M. Bastaroli, une collection de 250 poupées.

rayures, les «Taxcards» se parent à présent de particularité esthétique. Elles s'éditent en séries limitées et composent des tableaux. «Elles ne sont pas délicates, on peut les toucher», soutient ce mordu, prouvant leur relative supériorité sur les dents fragiles du timbre-poste. «Mais ces cartes ne voyagent pas comme les timbres, des amis me les ramènent dans leurs poches.» L'accumulateur éclairé, avant l'intimité de ses boudoirs à présents, se déplace sans cesse, cherchant les nids. Ce fervent des modèles réduits pense que les brocantes de village recèlent les trésors convoités. Mieux, les contrées éloignées ignorent leur bonheur. Aux Cornouailles, il tombe sur quarante «Dinky Toys» dans leurs emballages

d'origine, ne vous excusez pas du trop! «Au lieu d'avoir quelques milliers de francs en banque, je les ai là», commente-t-il en flattant du geste ses alignements de camions, voitures, téléphériques version bonzaïs. Quand le collectionneur ne peut aller à la source, la source vient à lui... Dans sa caverne d'Ali où la groupie de Coca-Cola reste baba, ce fougueux des bulles de caféine ne rechigne pas à l'investissement. Ses distributeurs de bouteilles proviennent des Etats-Unis... via un transport par avion. A vous d'imaginer la facture! Après ces monogames des compilations, «Viva» nous présente, à Sion, Pierre Bastaroli, passé du porte-clé aux timbres, un transit par les cartes-postales avec un arrêt définitif aux stations «poupées», «figurines», «billets de Tribolo» et «couvercles de

crème», dont il annonce 200 000 pièces. Au niveau des Schtroumpfs, il frôle l'intégrale, seul celui déguisé en cow-boy sur une charette tirée par un escargot fuit ses recherches. De ses personnages de plastique, M. Bastaroli brandit une Blanche-Neige ratée, l'usine l'ayant moulée à la même hauteur que les sept nains... En tant qu'éboueur, M. Bastaroli alimente ses trouvailles en écumant bennes et poubelles. «J'ai un collègue qui m'a dit que ce que j'ai, c'est du superflu, du «chenis». Lui, il passe son temps au bistrot. Moi, ça me remplit ma vie», expose-t-il. Ce virus d'une insatisfaction sereine nourrit ces malades, confère aux objets une autre dimension que le simple usage courant. «Viva» se garde donc bien de proposer un traitement «normalisateur».

Joël Cerutti

## MAGAZINE

## Unique et multiple

Dix ans après sa mort, une biographie sur Louis de Funès.

On peut apprécier ou non son comique énervé, fondé en grande partie sur des mimiques. Mais les contempteurs de Louis de Funès sont obligés de reconnaître que son départ a laissé un grand vide dans un certain cinéma français. Même Christian Clavier (surtout Christian Clavier) ne saurait prétendre le remplacer. C'est un livre extrêmement documenté que Jean-Jacques Jelot-Blanc consacre à l'inoubliable «gendarme». Aucun des événements, si petit soit-il, de sa carrière n'est laissé dans l'ombre. La personnalité de l'acteur, elle, demeure en retrait. Aucun secret n'est trahi. La discrétion est de mise pour parler de ce sacré bonhomme qui n'aimait guère les journalistes ni les interviews. Le caractère «difficile» de Funès est à peine évoqué. Jean-Jacques Jelot-Blanc insiste plus

sur le perfectionnisme du champion du rire. Car contrairement à ce que l'on pourrait croire, le comique de Louis de Funès n'a rien d'improvisé. Il résulte d'une mécanique savante, réglée au millimètre. Un temps de retard ou d'avance, et l'effet est coupé. L'auteur insiste également sur un aspect peu connu mais attachant du comédien, son sens de l'amitié. Lui qui a galéré des années durant, n'a jamais oublié ses compagnons des débuts. Un rôle était-il à pourvoir dans l'un de ses films? Aussitôt Funès songeait à l'un de ses anciens camarades pour interpréter le personnage. Dans le métier, et dans sa vie privée aussi sans doute, sa fidélité est sans faille. Il n'est qu'à voir le nombre de films qu'il a tournés sous la direction de Jean Girault (réalisateur entre autres des «Gendarmes») pour s'en



Le plus attachant des gendarmes.

convaincre. Mais c'est sans doute avec Gérard Oury que la mayonnaise a le mieux pris. Certes, les différents «Gendarmes» ne sont pas méprisables, mais la série s'est considérablement essoufflée au fil des épisodes. Avec Oury par contre, le comique de Funès atteint son paroxysme. Il faut dire qu'Oury a le chic pour lui trouver le partenaire idéal, celui dont le comique plus tendre et calme mettra le mieux en valeur son humour furieux. Ce partenaire idéal, c'est Bourvil, avec qui il fait équipe dans «Le corniaud» et «La grande vadrouille». Bourvil disparu, Yves Montand le remplacera dans «La folie des grandeurs». Autre association réussie, avec un représentant du café-théâtre, Coluche. C'est Funès lui-même qui a retenu son nom alors qu'on lui cherchait un partenaire pour «L'aile ou la cuisse». L'entente entre ces

deux hommes si différents est parfaite. Souvent, lorsqu'il a fini de tourner, l'ainé reste sur le plateau pour regarder jouer son partenaire. Souvent aussi, il lui prodigue des trucs du métier que l'expérience lui a permis d'acquérir. Coluche dira plus tard avoir beaucoup appris de son prestigieux équipier. Les comédiens issus du café-théâtre savent d'ailleurs ce qu'ils doivent au génie comique de Funès. Lorsque Clavier et Lamotte écrivent «Papy fait de la résistance», c'est tout naturellement qu'ils pensent à lui pour le rôle du remuant ancêtre. Lorsque Funès meurt sans avoir pu participer à cette «première superproduction d'une génération», c'est tout naturellement aussi qu'ils lui dédient le film à titre posthume. Un joli clin d'œil à leur génial devancier. «Louis de Funès, une légende», Editions Anne Carrière, Paris. (mg)

# La matraque cybernétique

Inédit à la télévision, le retour de «Robocop», scénarisé par un des pontes de la BD américaine, Frank Miller. Le réalisateur Irvin Kershner en affadit les idées.

## FILMS

Point fort: M6 - 14 mars

### ROBOCOP REPROGRAMME

À l'aube de l'an 2000, la violence et le crime règnent sur la cité industrielle de Detroit. Un gigantesque conglomérat, l'O.C.P. (Omni Consumer Products) a décidé d'enrayer le massacre en créant une arme infaillible: un policier électronique de chair et d'acier à partir du corps de l'agent Alex Murphy, assassiné en mission. Dans ce deuxième volet, la police de Detroit se met en grève. Les citoyens sans défense et les innombrables sans-abri sont agressés par des gangs de voyous rendus encore plus dangereux par une nouvelle drogue: le Nuke. La ville se trouve au bord de la banqueroute. Robocop se lance à la poursuite des trafiquants, finit en pièces détachées, reçoit une nouvelle programmation, s'électrocute pour récupérer ses données de base et se heurte contre un «Robocop 2». Le synopsis de Frank Miller contenait trop de matière et d'idées. A un tel point que le numéro 3 se contente de reprendre les lignes abandonnées sur ce scénario. Irvin Kershner essaie de marcher dans les délires de Miller et les traces laissées par le réalisateur Verhoeven. En honnête artisan, on lui doit une autre suite, celle de «La guerre des étoiles», il boucle une mise en scène où la surrenchère d'action pallie à ses lacunes. (20 h 50) «Robocop 2», *Etats-Unis, 1990, 112'*. Réalisé par Irvin Kershner avec Peter Weller et Nancy Allen.



Dans un futur dégénéré, les flics vivent mieux bouclés dans une armure et dirigés par un ordinateur...

Samedi 12

**Goldfinger** (TSR 20 h 25). Bond et la soif de l'or... (GB, 1964, 110')

Dimanche 13

**Sans pitié** (France 2 20 h 50). Kim Basinger part dans les marécages. (USA, 1986, 108')

**La rivière** (RTL 20 h 40). Mel Gibson se bat pour ses terres. (USA, 1984, 119')

**La Zizanie** (TV5 21 h 35). Annie Girardot en militante écologiste. (F, 1978, 96')

Lundi 14

**Revanche** (TSR 20 h 10). Film raté. Point. (USA, 1990, 95')

**Le Sicilien** (France 3 20 h 50). Lambert en rebelle au grand cœur. (USA, 1987, 145')

Mardi 15

**Un prince à New York** (TSR 20 h 30). Murphy cherche une épouse. (USA, 1987, 116')  
**Les Rois du gag** (TF1 20 h 50) et **L'aile ou la cuisse** (France 2 20 h 50), choisissez votre Zidi de 1985 ou 1978 durant 100' ou 105'...

Jeudi 17

**Arabesque** (France 3 20 h 55). De l'inconvénient de savoir des langues rares et orientales. (USA, 1965, 100')

**Les nerfs à vif** (France 3 23 h 30). Un forcené sort de prison et persécute son avocat. (USA, 1962, 102')

Vendredi 18

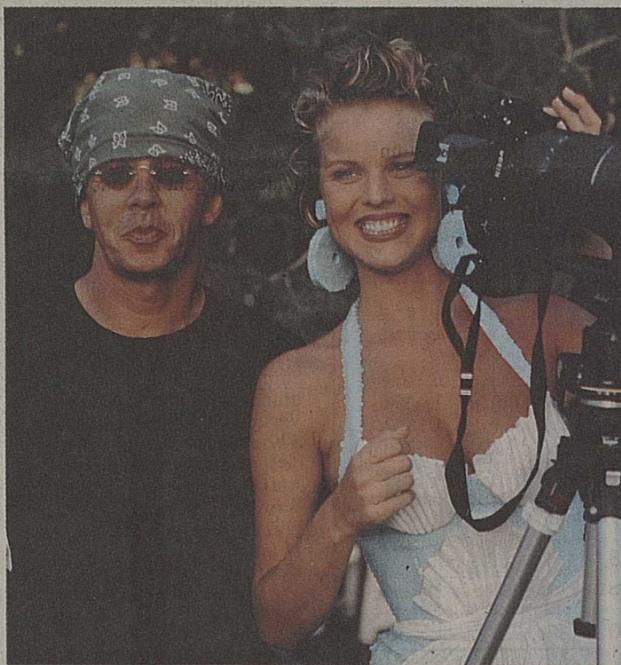
**La party** (TSR 0 h 15). Peter Sellers en invité catastrophe ou comment gâcher une fête en cassant tout. (USA, 1968, 95')

## ACTUALITÉS

Point fort: M6 - 13 mars

### ZONE INTERDITE

Les gourous sont-ils les nouveaux dieux de la Russie? Une quarantaine de sectes profitent du mysticisme d'un peuple privé de religion pendant septante ans. Proies idéales de ces chevaliers d'une drôle de foi: les jeunes, les femmes et les personnes âgées. Ils rêvent d'amour universel, on leur apprend la haine de la famille et le mépris de la loi. «Zone interdite» enquête sur place avant de lancer une autre équipe chez «Les créateurs de rêves», ceux qui font et défont les modes, construisent et détruisent les carrières des mannequins. Ces photographes détiennent le monopole des fantasmes sur papier glacé. Le troisième sujet, «Une femme à abattre», rencontre Taslima Nasrin. Ecrivain et journaliste de nationalité bangladaise, elle est frappée depuis le 24 septembre 1993 par la «fatwa» des mollahs intégristes. Comme pour Salman Rushdie, les Soldats de l'Islam ont mis sa tête à prix: 1800 de nos francs. Une fortune dans un pays aussi pauvre. Son crime? Un roman, «La honte», qui dénonce les musulmans fanatiques. Deux policiers surveillent Taslima nuit et jour. «Zone interdite» lui donne la parole. Ultime reportage, «Le fantôme de Zapata» accompagne la révolte des trois mille guerilleros qui font pression sur le gouvernement mexicain pour améliorer le sort des indiens, négocier le statut de la propriété rurale. (20 h 50)



«Zone interdite» dans les coulisses des séances de photos et casting haut de gamme.

Samedi 12

**Géopolis** (France 2 13 h 25) grimpe en plein Pays Basque et récolte les revendications de cette région.

Dimanche 13

**Planète chaude** (France 3 22 h 20) et le destin de Rachida, mère algérienne divorcée avec sept enfants.  
**Culture pub** (M6 22 h 35) qui explique aux entreprises comment vendre leur image.

Lundi 14

**Savoir plus** (France 2 22 h 25) pense que l'on peut soigner la dépression sans trop de médicaments.

Mardi 15

**Bas les masques** (France 2 22 h 50) envoie Mireille Dumas pêcher dans le blues des marins bretons.

Mercredi 16

**Sidactuel** (TSR 20 h 10), vaste émission sur le sida vécu au quotidien. On y reviendra longuement. **Lebensborn** (France 2 22 h 20), comment les nazis fabriquaient les bébés aryens. **La marche du siècle** (France 3 20 h 50) recule aux années Pompidou.

Jeudi 17

**Temps présent** (TSR 20 h 10) envoie ses reporters pêcher dans le blues des marins bretons. C'est un sujet de saison... **Envoyé spécial** (France 2 20 h 50) interroge des enfants-stars.

Vendredi 18

**Tell quel** (TSR 20 h 10), portrait de Natacha, vingt ans, sportive accomplie à l'avenir prometteur, indépendante et aveugle...

## VARIÉTÉS-SÉRIES-SPORTS

Point fort: TSR - 18 mars

### SUSPECT NUMERO UN

La découverte d'un jeune cadavre au cœur d'un quartier noir réveille des secrets longtemps gardés. Touchée dans sa vie privée, l'inspectrice principale Jane Tennison affronte une enquête difficile et le racisme de certains de ses collègues. Quelque chose cloche et le défilé des témoins renforce ses doutes. Le dossier prend une tournure nettement politique en même temps qu'il révèle une piste. C'est à ce moment-là que Jane se voit adjoindre, sans riposte possible, un jeune et brillant inspecteur qui fut son amant au cours d'un stage. Elle aurait préféré ne pas le revoir...

Un «Emmy Awards» de la meilleure mini-série hautement gagné en 1993 face à ses rivales américaines, c'est la récompense attribuée à «Suspect numéro un», l'excellente série britannique avec Helen Mirren dans le rôle de Jane Tennison, un commissaire de police au flair imparable dans un monde de brutes. Ecrites par Lynda La Plante, les enquêtes de Jané Tennison sont rudes et passionnantes, en actions et en nuances. Cette fois, le racisme et les communautés noires de la fière Albion composent la toile de fond de cette affaire codée «Opération Nadine» où, tant du côté des flics que des suspects, secrets et mensonges alimentent un dossier déjà brûlant, politiquement pas correct. (20 h 40)



Une enquête où le suspect principal s'accuserait à tort. Mais pour couvrir qui et pourquoi?

Samedi 12

**Taratata** (France 2 22 h 40) chante un petit coup avec Véronique Sanson.

Dimanche 13

**Dream on** (TSR 23 h 40), Martin doit expliquer la sexualité des adultes à son fils. «Pourquoi moi?», s'indigne-t-il devant son ex-épouse. «Parce que c'est moi qui lui ai annoncé la mort du chien», dit-elle.  
**Fréquentstar** (M6 15 h 10) qui part à Los Angeles interroger Sanson alors qu'elle était hier à «Taratata».

Lundi 14

**Sortie libre** (TSR 22 heures) avec Jacques Chessex, qui se dit une «âme qui pense aux autres âmes». S'il pouvait laisser la mienne en paix, merci d'avance. **Les cigales et les fourmis** (Arte 22 h 15), variétés pas débiles avec Souchon.

Mercredi 16

**Fax'o** (M6 16 h 25) parce que le magazine tend son micro à Elvis Costello. **Megamix** (Arte 19 h 30) quand Peter Gabriel nous dévoile son CD-Rom, . Soirée de rattrapage pour ceux qui n'auraient pas vu les téléfilms **Turbulences** (M6 20 h 50) et **L'ombre du soir** (France 2 20 h 50), déjà proposés par notre TSR.

Jeudi 17

**Le commissaire Moulin** (TF1 20 h 50) s'offre une coupe de cheveux style parachutiste.

Vendredi 18

Eddy Mitchell et Patrice Leconte, deux raisons pour boire **Bouillon de culture** (France 2 22 h 25).  
**Une sélection de Joël Cerutti**

## Papa, on y va?

— Papa, on y va? demande la petite en posant sa main hésitante sur celle de son père.

— Oui, oui, on va s'en aller, répond-il distraitemment avant de reprendre la conversation avec les copains et la parenté.

Ils sont là, une demi-douzaine d'adultes rassemblés au pied du lit de la mère hospitalisée. Le temps passe si vite! Ils ont tant d'histoires à se raconter! Cette rencontre autour de la malade, c'est une aubaine quand on aime s'exprimer et fraterniser.

Aussi, les échanges, discrets au début de la visite, augmentent-ils de volume de minute en minute. Au point d'atteindre le niveau d'exubérance d'une véritable fête de famille. La malade déplace sa tête sur l'oreiller avec l'espoir que l'un des visiteurs va peut-être s'adresser à elle. Ils sont gentils. Elle les aime tous. Elle est touchée qu'ils soient venus la trouver. Mais ce bruit et ces éclats de rire la fatiguent à la longue. Dans ce brouhaha, c'est un sentiment d'isolement qui finit par l'envahir.

Comme la fillette qui croyait être venue trouver sa mère. En réalité, elle a pu juste l'embrasser en arrivant et recevoir un câlin fugitif. Après, la conversation des visiteurs a envahi tout l'espace.

Elle a beau être une brave petite, patiente et peu exigeante, elle trouve le temps long. Elle se sent comme abandonnée. Pourtant, elle ne se décourage pas. Tous les quarts d'heure, elle répète poliment sa question: «Papa, on y va?» Marguerite Loutan  
Communauté romande des Ecoles des parents, groupe Media

# A la rencontre de l'hypnose

**Phénomène à la mode ou technique à prendre au sérieux, l'hypnose n'en finit pas de susciter des interrogations. Petit point sur la question.**

**D**u remède miracle au pur charlatanisme de foire, de la sorcellerie à la prescription médicale, l'hypnose est rarement détachée de toute connotation affective. Peut-être justement parce que, dans la vie de tous les jours, on parle d'hypnose avec cette partie du cerveau logique, critique et défensive, qui précisément est court-circuitée par la transe. Parler d'hypnose sans être en transe, c'est un peu comme décrire le parfum d'une fleur qu'on ne voit qu'en carte postale...

## L'aventure intérieure

L'hypnose est bien plus qu'une technique: elle est aventure, voyage à l'intérieur de son inconscient. Non pas un inconscient poubelle, où se trouverait seulement entassé le produit de notre refoulement, mais océan de ressources et de solutions que l'on apprend à découvrir en soi.

Pour comprendre cette démarche, on pourrait concevoir que notre personnalité, formée par les expériences de l'existence, indispensable pour s'adapter à la vie familiale et sociale, est en même temps un couvercle étanche qui empêche d'accéder à d'autres parties de nous-mêmes, comme à notre inconscient et à son langage imagé et symbolique, intuitif et porteur de solutions. Notre personnalité est donc en même temps ce qui nous permet de vivre tous les jours et ce qui nous empêche d'évoluer.

Afin de conserver l'équilibre que nous avons acquis dans la vie, nous avons pris l'habitude de nous cramponner à ce que nous connaissons, à ce que nous contrôlons, de peur de perdre notre impression de maîtrise de



Devant la richesse des techniques de guérison orientales, ici le kinouchi, l'Occidental moyen reste souvent sceptique. Comme devant l'hypnose.

nous-mêmes et sur notre environnement. Et pourtant, l'expérience de la transe éricksonienne (voir plus bas) nous apprend que quelque chose en nous est prêt à accepter une autre vision de la vie, à proposer des façons non cartésiennes de résoudre les problèmes, de faire confiance à l'inconnu, au mystère de la vie et de nos ressources cachées.

## L'hypnose, c'est quoi?

Le terme d'hypnose désigne en fait trois types de phénomènes: l'état hypnotique, ou transe, dans lequel est plongé le sujet hypnotisé; les techniques utilisées par l'hypnotiseur; et le type d'interaction particulière qui s'établit entre hypnotérapeute

et hypnotisé. L'état hypnotique ou transe est classiquement défini comme un état modifié de conscience. Contrairement à un préjugé répandu, il s'agit d'un état de veille, et non de sommeil. Expérience avant tout subjective, la transe peut être observée de l'extérieur, à divers indices. Elle se manifeste par un état de concentration accrue, avec diminution de la réceptivité aux stimuli extérieurs et réorientation de l'attention vers les phénomènes internes. Le corps est plongé dans un état de détente profonde, la musculature est relâchée comme dans le sommeil, la respiration ralentie, le pouls et la tension artérielle diminués. L'imaginaire l'emporte sur le raisonnement et l'expression des émotions est facilitée.

## Histoire de mot

Fils de la Nuit et frère jumeau de la Mort, Hypnos personnifie le Sommeil dans la mythologie grecque. Le même nom propre sert d'étymologie à l'ensemble de phénomènes cliniquement observables réunis sous le vocable d'hypnose, et aux médicaments induisant le sommeil. Cette assimilation sémantique peu pertinente est peut-être due à James Braid, chirurgien anglais du siècle passé, qui a forgé le terme d'hypnose pour désigner de façon plus scientifique ce que Mesmer, son collègue allemand, avait appelé au XVIII<sup>e</sup> siècle le magnétisme animal. Il est vrai que, d'une part, les effets anesthésiques de l'hypnose, d'autre part, la ressemblance de la transe profonde avec le sommeil expliquent historiquement ce télescopage linguistique. Pourtant, si étonnant que cela puisse paraître, l'état hypnotique est bel et bien un état de veille.

On distingue divers degrés de profondeur dans la transe, et dans le degré le plus profond, l'évocation des souvenirs anciens est facilitée, (phénomène utilisé dans la technique de la régression, qui permet à un clinicien expérimenté d'aider le patient à revivre, et «réparer» des traumatismes passés).

## Les techniques

Dans une première catégorie, on regroupe les techniques d'induction, porte d'entrée de la transe. Dans l'induction vi-

suelle on demande par exemple au patient de fixer les yeux sur un point quelconque, pour favoriser, par une monotonie du stimulus sensoriel, un rétrécissement de l'activité sensitive et motrice en même temps. Ceci provoque une baisse de l'attention au monde environnant et ouvre en quelque sorte le «paysage intérieur». Cependant, le vrai travail appartient avant tout au patient, contrairement au cliché de l'emprise de l'hypnotiseur sur l'hypnotisé. Durant la transe, l'individu reste libre et actif. Car même si le sujet mêle intérieur et extérieur, passé et présent, activité consciente et inconsciente, il reste concentré, se voit en transe, et conserve le contrôle de cet état. La deuxième (et troisième) catégorie des techniques hypnotiques est constituée par les suggestions que formule l'hypnotérapeute. Sur ce point, l'hypnose classique diffère de celle d'Erickson dans l'esprit comme dans la procédure. L'hypnose classique cherche surtout à influencer le sujet: l'hypnotiseur est du type directif, il procède par suggestions directes. Dans l'hypnose éricksonienne, au contraire, on facilite chez le sujet l'émergence de données internes qui étaient inconscientes; on stimule sa mémoire, on «réveille» son histoire personnelle, on le suit au lieu de l'influencer. C'est le sujet lui-même qui découvre et choisit son chemin. Un chemin qui ouvre la porte à une dynamique de changement et de guérison, du cœur et de l'esprit.

Pour en savoir plus: fondation Ling, avenue de Solange 2, Lausanne, (021) 312 09 51, ou Société médicale suisse d'hypnose, avenue Léopold-Robert 73A, 2300 La Chaux-de-Fonds, (039) 23 08 18. Source: «La Lettre du mois de décembre 1993».

Csilla Csukas Bohnet

## URGENCES

### Services médicaux

**Sierre, Sion, Martigny:** médecin de garde, 111.  
**Régions et villages entre Sion et Martigny:** 111 ou natel (077) 28 08 09.  
**Région Fully-Conthey:** Dr Luisier, Fully, (026) 46 23 18, natel (077) 28 08 09.  
**Saint-Maurice:** médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.  
**Verbier:** Dr Contat, 31 70 20-21-22.  
**Monthey:** service de garde, 71 11 92.  
**Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, (025) 288 288.  
**De Saint-Gingolph à Collombey:** sa-di, Dr Savioz, 81 21 43.

### Pharmacies de service

**Loèche-les-Bains:** 61 15 15.  
**Sierre:** Cina, 55 64 40.  
**Crans-Montana:** Pharmacie Internationale, 41 24 18, natel (077) 28 34 35.  
**Sion:** sa, Avenir, 23 52 58; di, Gindre, 22 58 08.  
**Région Fully-Conthey:** natel (077) 28 14 24.  
**Martigny:** 111.  
**Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, 65 30 75.  
**Monthey:** Sun'Store Verrerie, 71 72 44.  
**Bex-Aigle-Villeneuve:** Pharmacie du Midi, rue du Midi 12, 1860 Aigle, (021) 944 11 49.  
**Brigue:** sa-di, City Brigue-Glis, 23 62 63.  
**Viège:** di, Fux, 46 21 25.

### Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, (027) 22 61 61.  
**District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche:** 55 17 17.  
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, (027) 22 61 61.  
**Sion:** Police municipale, (027) 23 33 33.  
**Martigny et Entremont:** service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).  
**Saint-Maurice:** (025) 71 62 62 et (026) 220 144.  
**Monthey:** 71 62 62.  
**Aigle:** 26 27 18.

### Auto-secours

**Sierre:** garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).  
**Sion:** TCS, 140. Garage Frey S.A., 1950 Sion, jour 31 50 50, natel (077) 28 26 94. Auto-Secours accidents sédu-

nois, 23 19 19.  
**Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie du Simplon, route du Simplon 112, 1920 Martigny, (026) 22 26 55.  
**Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16.  
**Monthey:** 72 70 77. Auto-assistance, panes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvy, (025) 81 51 51.  
**Brigue:** patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.  
**Membres TCS:** 140.

### Taxis

**Sierre:** Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.  
**Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.  
**Saint-Léonard:** 31 12 69.  
**Sion:** station centrale de la gare, 22 33 33.  
**Savièse:** Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.  
**Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.  
**Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.  
**Saint-Maurice:** taxiphone, 71 17 17.  
**Monthey:** station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.  
**Bex:** taxiphone, 71 17 17.

### Divers

**La main tendue:** 143.  
**SOS jeunesse:** (027) 23 18 42.  
**SOS futures mères:** permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.  
**Service de dépannage du 0,8%:** (027) 22 38 59.  
**Sage-femme:** service VS, centrale romande, (021) 728 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.  
**Baby-sitting:** Sion, 38 37 03 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.  
**Reparations prothèses dentaires:** Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44.  
**ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée, 24 heures sur 24, (026) 23 20 30.  
**Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18.  
**Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22.

## MOTS CROISÉS

Par Denis Moine

### Problème No 48

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

### HORIZONTALEMENT

- L'état de sieste.
- Ah! Le poltron!
- Un regard plein d'intentions...
- Trois sur cinq. - Un anglais, à contresens. - Bouts de route.
- Peintre surprenant. - Orphée, en version italienne.
- Sigle pour principauté voisine. - Agence spatiale. - Premières du premier.
- Presque rien. - Délit inachevé.
- Imitation de marbre. - Machine hydraulique.
- Deux pour cent. - Signe pour valeur égale. - Donne du vif au propos.
- Mauvais vomissement.

### VERTICALEMENT

- Morue séchée.
- Une qui peut prendre un coup au cœur.
- On en connaît en cellules... - Un état pour prendre froid!
- Zéro. - A l'intérieur. - Agence de renseignement.
- Une étoile qui a perdu la tête. - Le meilleur de tous. - Souvent noté au calendrier.
- Grande plaine herbeuse. - Marin animalier.
- Un jardin délicieux.
- L'âne dépecé. - Anneau de cordage.
- Tête de crabe. - Mis en réserve.
- C'est presque toujours la première page.

### Solution du numéro 47

**HORIZONTALEMENT**  
1. Comédienne. 2. Rimaille. 3. Es. Une. Oie. 4. Mir. Doe (Ode). TI. 5. Avérons. En. 6. Téton. Crêt. 7. Omission. 8. (T)iers. Nr. Nu. 9. Rne. Dateur. 10. Etrangetés.

**VERTICALEMENT**  
1. Crématoire. 2. Oisivement. 3. Mm. Retirer. 4. Eau. Ross. 5. Dindons. Dn. 6. Iléon. Inag (Gain). 7. El. Escorte. 8. Néo. Rn. Et. 9. Nuitee. Nue. 10. Ereinteurs.

## CRANS

**CINÉCRAN** (027) 41 11 12

Samedi à 16 h 30, dimanche à 14 h - Sans limite d'âge  
**Aladdin**  
Dessin animé de Walt Disney.  
Samedi à 18 h 30 et 21 h, dimanche à 15 h 45 - 14 ans  
Version originale  
**Shadowlands**  
de Richard Attenborough, avec Anthony Hopkins, Debra Winger.  
Dimanche à 18 h et 21 h 14 ans  
**L'affaire Pélican**  
d'Alan Pakula, avec Julia Roberts, Denzel Washington.

## SIERRE

**BOURG** (027) 55 01 18

Samedi à 20 h, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 12 ans  
Une charge énorme contre la télé  
**La vengeance d'une blonde**  
Cela démarre à cent à l'heure, sur les chapeaux de roues... Avec Christian Clavier, Marie-Anne Chazel, Clémentine Célarie, Thierry Lhermitte.  
Samedi à 22 h, dimanche à 17 h 14 ans  
Dernières séances  
Une aventure mouvementée, avec Bruce Willis  
**Piège en eaux troubles**

**CASINO** (027) 55 14 60

Samedi à 17 h 30, dimanche à 15 h - 10 ans  
Dernières séances  
**Madame Doubfire**  
Samedi à 19 h 30, dimanche à 20 h 30 - 16 ans  
**Blanc**  
de Kieslowski.  
Samedi à 21 h 30, dimanche à 17 h 30  
Derniers jours  
**Mr. Jones**  
avec Richard Gere.

## SION

**ARLEQUIN** (027) 22 32 42

Samedi à 16 h 30 et 19 h, dimanche à 17 h - 7 ans  
**Madame Doubfire**  
de Chris Columbus, avec Robin Williams et Sally Field. Un film

## CINMAS

comique, bien enlevé et très divertissant.

Samedi à 21 h, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 12 ans  
**La vengeance d'une blonde**  
de Jeannot Szwarc, avec Christian Clavier et Clémentine Célarie. La première comédie qui allume la télé. A voir pour rire...

**CAPITOLE** (027) 22 32 42

Samedi à 17 h, dimanche à 17 h 30  
**Moi Yvan, toi Abraham**  
(Pologne 1993), de Yolande Zauberman. Emotion et fascination.  
Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 16 ans  
**Kika**  
de Pedro Almodovar.  
Almodovar signe son film le plus fort et le plus étonnant. Avec Victoria Abril, Peter Coyote et Veronica Forqué.

**LUX** (027) 22 15 45

Samedi à 16 h, dimanche à 15 h 7 ans  
**Sauvez Willy**  
L'amitié d'un petit orphelin et d'une orque. Un film tendre et intelligent, jamais mélo.  
Samedi à 20 h et 22 h 15, dimanche à 17 h et 20 h 30 14 ans  
**Philadelphia**  
de Jonathan Demme, avec Tom Hanks (meilleur acteur Berlin 1994). Courage, émotion, talent; rarement un film n'aura osé aborder avec autant de force un sujet aussi brûlant: la peur du sida. A voir pour réfléchir.

## MARTIGNY

**CASINO** (026) 22 17 74

Première suisse romande  
Samedi à 14 h 30, 20 h et 22 h, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 7 ans  
Un rêve... Quatre Jamaïcains... Vingt degrés en dessous de zéro!  
**Rasta Rockett (Cool Runnings)**  
L'histoire (presque) vraie de la première équipe de bob jamaïcaine.  
Samedi et dimanche à 17 h 14 ans  
Film d'art et d'essai  
**Adieu ma concubine**

Un film de Chen Kaige, palme d'or Cannes 1993.

**CORSO** (026) 22 26 22

Samedi à 20 h 30, dimanche à 16 h 30 et 20 h 30 - 16 ans  
Sean Connery et Wesley Snipes dans  
**Soleil Levant**  
d'après le roman de Michael Crichton. La guerre économique entre Américains et Japonais sert de toile de fond à ce «polar» truffé de rebondissements aussi intelligents qu'inattendus!  
Dimanche à 14 h 30 - 7 ans  
**Sauvez Willy**  
Une amitié extraordinaire: celle d'un jeune garçon et d'une orque.

## MONTHEY

**MONTHÉOLO** (025) 71 22 60

Samedi à 19 h, dimanche à 17 h 14 ans  
Pour quelques séances seulement!  
Le nouveau Woody Allen  
**Meurtres mystérieux à Manhattan**  
Une délirante comédie policière où l'on rit aux éclats!  
Samedi à 21 h, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30  
Admis dès 10 ans  
Dernières séances de prolongation!  
Drôlissime! Immensément drôle! Elle balaie tout sur son passage  
**Madame Doubfire**  
avec Robin Williams.

**PLAZA** (025) 71 22 61

Samedi et dimanche à 14 h 30  
Admis dès 7 ans  
La meilleure aventure pour toute la famille depuis «E.T.»  
**Sauvez Willy**  
Tendre et intelligent! L'amitié d'un petit orphelin et d'une orque!  
Samedi et dimanche à 20 h 30  
Admis dès 14 ans  
Bouleversant! Une histoire vraie! Le nouveau film d'Oliver Stone  
**Entre ciel et terre**  
avec Tommy Lee Jones (Le flic de «Midnight Express»)

## Sierre (027)

**Hôpital d'arrondissement.** – 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire.** – Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.

**Police municipale.** – 55 88 02.

**Centre médico-social régional.** – Hôtel de ville, aile ouest, 55 51 51.

**Soins:** à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30.

**Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je.

**Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant».

**Service d'aides familiales:** responsable

Michelle Fasnacht. **Assistants sociaux:** service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge (centre social). **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM);

service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanes; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71. **Antenne diabète:** 22 99 72.

**Allaitement maternel GAAM:** 55 09 89, 55 92 46.

**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** – Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.

**Centre Suisses-immigrés:** Gravelone 1, Sion (1<sup>er</sup> étage), 23 12 16.

Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30.

Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.

**Groupe AA – Hôpital:** réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1<sup>er</sup> ve du mois, tél. 22 96 22.

**Ste-Croix:** réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1<sup>er</sup> étage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact 22 96 22.

**Al-Anon.** – Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1<sup>er</sup> je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacocche), 2<sup>e</sup> étage, tél. 43 12 21.

**Samaritains.** – Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.

**Centre préparation mariage.** – 55 12 10.

**Centre de consultation conjugale.** – Rue Centrale 6 (Alpes B), 1<sup>er</sup> étage, sur rendez-vous, 55 58 18 ou 43 23 53.

**Mères chefs de famille.** – 55 72 60.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** – Mères gardiennes, 55 60 55.

Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle.

**Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse.** – Rue Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.

**Club des aînés.** – Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'AS-LEC.

**Foyer de jour Beaulieu.** – Pour personnes âgées, place Beaulieu 2 B, ouvert les lu, ma, je et ve de 9.00 à 17.00.

**Pro Senectute.** – Hôtel de ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.

**Funéraire St-Antoine.** – 55 20 60.

**Bibliothèque.** – 55 19 64. Ouverte lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.

**Centre de loisirs et culture Aslec.** – Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3<sup>e</sup> âge.

**Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans.** – Scandia à Crans. Horaire: ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lundi.

**Association val. des locataires.** –

Au café Le Président, le lu dès 19 h.

**Garderie canine Crans-Montana.** – Cours d'éducation canine tous les jours 11-12 h et 16-18 h 41 56 92.

**Chambre immob. du Valais.** – 55 43 33.

**Natation Grône:** 8-15 h piscine de Grône.

**Piscine couverte.** – Ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.

## Sion (027)

**Centre médical.** – Les Cerisiers, rue Condémènes 5. Urgences: 7 h 30 - 20 h 30; di et jours fériés 10-20 h 30, 23 28 23.

**Hôpital régional.** – 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et de 18 h - 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.

**Clinique de Valère S.A.** – 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h - 20 h 30.

Chambres privées: à la discrétion du visiteur.

**Centre médical Le Forum.** – Urgences, rue Condémènes 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h, 23 50 05.

**Service social de la commune de Sion.** – Centre médico-social sub-régional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 14 12.

**Soins:** à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.

**Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge:** 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. **Assistants sociaux:** famille, 3<sup>e</sup> âge, 24 14 16, 24 14 19.

**Sage-Femme service VS.** – Accueil-ement ambulatoire, permanence romande, (021) 728 90 70 9-12 h et 14-18 h.

**Service jeunesse:** 24 14 17. **Service d'aides familiales:** 8-12 h, 24 14 55.

**Crèche, garderie d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80.

**Antenne diabète:** 22 99 72, 14-17 h.

**Centraide:** 24 14 14.

**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** – Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.

**Samaritains.** – Objets sanitaires: M<sup>me</sup> G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, 11-13 h.

**Médiation familiale et générale.** – Couple et famille, Sion, tél. (027) 23 14 87.

**Centre de consultation conjugale.** – Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.

**Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse.** – Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 23 46 48.

Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.

**Groupe d'appui à l'allaitement maternel.** – Francine Ambord 31 34 50, Marylène Moos 38 42 06, Denise Lammon 58 25 18.

**Centre Suisses-immigrés.** – Gravelone 1, Sion (1<sup>er</sup> étage), 23 12 16.

Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je: 14-18 h, me et ve: 18-21 h.

**Permanence Assoc. parents de Sion et env.** – M<sup>me</sup> Beney 31 43 58, M<sup>me</sup> Luthi, 31 20 17, tous les soirs 19-21 h.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** – Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. Service mères gardiennes, 22 98 95.

**Mères chefs de famille.** – 22 39 57.

**SOS futures mères Sion.** – 22 12 02, entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025)

81 17 82.

**SOS jeunesse.** – 23 18 42. Permanence en semaine 24 h sur 24.

**Pro Juventute.** – Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.

**Pro Senectute.** – Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.

**Groupe AA** – Tél. pour contact 22 96 22. **Saint-Guérin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1<sup>er</sup> ma du mois. **Midi:** réunion le me à 20 h, Tanneries 4, 3<sup>e</sup> étage. Réunion ouverte sur demande. **Après-midi:** réunion je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1<sup>er</sup> je du mois. **Valère:** réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Réunion ouverte dernier je du mois.

**Croix-d'or.** – Centre d'accueil, bâtiment service social, me 18-20 h.

**Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques.** – Groupe «Tourbillon», réunion tous les ma à 20 h 00, 3<sup>e</sup> ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3<sup>e</sup> étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, tél. 22 78 93 et 38 15 56.

Groupe «Arc-en-Ciel», réunion tous les ve à 14 h 15, 4<sup>e</sup> ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3<sup>e</sup> étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, tél. 88 14 28 et 58 38 18.

**Narcotiques anonymes:** 22 90 00 Tanneries 4, Sion.

**Antenne sida.** – Valais romand, permanence tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 22 87 57.

**OA-outremangeurs anonymes.** – Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39.

**Bibliothèque cantonale.** – Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h, 14 h -18 h 30; sa 8-12 h, 14-17 h.

**Bibliothèque municipale.** – Ouverture: lu, ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, tél. 21 21 91.

**Bibliothèque des jeunes.** – Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.

**Ludothèque.** – Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30 - 18 h. Renseignements: S. Philippe 31 24 33.

**Consommateur-information.** – Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25.

**Ass. valaisanne des locataires.** – Gravelone 1, les lu, ma 10-12 h et 15-18 h.

**SRT Valais.** – 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma 16-18 h.

**Piscine couverte.** – Ouverture: lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, renseignements 24 12 65.

**Natation:** 1<sup>er</sup> ve 1<sup>er</sup> cours à 14 h 15 (début) cours à 15 h 15 (avan.), Ecole normale.

**Patinoire. Centre équilibre au public.** – Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.

**Bibliothèque de Vétroz-Magnot.** – Ouverte.

**Musée cantonal des beaux-arts:** ouvert tous les jours, sauf lu; 10-12 h, 14-18 h. Œuvres de la fin du XVe siècle à nos jours. Exposition: «Antithèses», aspects des collections du Muscantonal des beaux-arts; jusqu'en 1994. Visites guidées publiques le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois 8 h 30. **Arsenal de Pratifiori:** fermement.

**Muscantonal d'archovie:** Le Valais de la prstoire a domination Tourbillon, ouvert du 15 mars au 12 novembre 1994.

**Eglise de Valère,** tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-18 h.

**Eglise des Jésuites.** – Fermée actuellement.

**Centre médico-social subrégional de Vétroz.** – Foyer Haut-de-Cry, tél. 35 32 85. Pour Ardon, Chamason, Conthey, Vétroz.

Soins à domicile. Au centre les lue-ve, 14-15 h. Consult. nourrissons: 35 32 85 - 36 44 34. Service aides-familiales: ma, je, ve 8 h 30 - 9 h 30, 35 32 85. Service entraide bénévole solidarité: 35 32 85, 36 12 45.

**Chambre immob. du Valais.** – 23 21 56.

## Martigny (026)

**Hôpital.** – Visites: chambres comm. 13 h 30 - 15 h, 19-20 h; priv. 13 h 30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.

**Service médico-social subrégional.** – R. Hôtel-de-Ville, 21 26 79. Permanence: lu-ve, 14-15 h et de 17.00 à 18.00, week-end et jours-fériés de 15.30 et 16.30.

**Consultation des nourrissons.** – tél. 212 680, centre médico-social subrégional, r. Hôtel-de-Ville 18b.

**Action sociale.** – 21 26 80.

**Aides familiales.** – 21 26 78, permanence lu après-midi.

**Antenne diabète:** (027) 22 99 72, 14-17 h.

**Service social handicapés physiques et mentaux.** – Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 01.

**Centre planning familial et consult. en matière de grossesse.** – Gare 38. Consult. sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: ma 17-19 h et je 16-19 h. Gratuit.

**Centre de consultations conjugales.** – Gare 38. Sur rendez-vous 22 87 17.

**Appui à allaitement maternel.** – Brigitte Mosch, 22 53 77, Dominique Pellissier 38 14 64.

**Centre Suisses-immigrés.** – Gravelone 1, Sion (1<sup>er</sup> étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30; ve 19 h 30. Permanence inf.: lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h.

**Service aides familiales centre MSR.** – Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, Surfrête 7, Martigny, 21 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h. – **Région Fully:** ruelle du Mont, Fully. Infirmières: 46 23 61, permanence lu-ve de 15.00 à 16.00, sinon voir Martigny.

**Action sociale:** 46 23 61, permanence me 14.00 à 17.00, sinon voir Martigny. **Aides familiales:** 46 23 61, permanence lu de 13.00 à 14.00, ma-je-ve de 13.00 à 13.30, sinon voir Martigny.

**Mères chefs de famille.** – 22 32 45.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** – Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.

**Samaritains.** – Objets sanitaires: M. Fernand Gillières, 22 17 38 ou 22 66 55; cours sauveteurs: M<sup>me</sup> Gay-Crosier 22 66 55.

**Pro Senectute.** – R. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 41; lu, me, ve, 8 h 30 - 9 h 30.

**Foyer de jour Chantover.** – pour personnes âgées, rue des Ecoles 9, tél. 22 09 94. Ouvert les ma, je et ve de 8 h 30 à 17 h 30. **Cours Croix-Rouge.** – Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.

**Groupe AA – Aurore:** réunion le lu à 20 h 30 av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte les 5<sup>e</sup> lu. Tél. pour contact (027) 22 96 22.

**Saxon groupe AA du Rhône:** centre protestant (sous-sol), rte du Village, tous les sa 20.00. Séance ouverte sur demande. Tél. pour contact (027) 23 30 72.

**Notre-Dame-des-Champs:** réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1<sup>er</sup> ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 67 15 54. **Octodure:** réunion le me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-

Bourg, tél. pour contact 22 85 01, 46 17 61.

**Al-Anon.** – Groupes familiaux 13 Etoiles, réunion tous les ve à 20 h 30, 1<sup>er</sup> ve du mois: séance ouverte à Notre-Dame-des-Champs, tél. 22 80 13 et 61 19 17. Groupe «L'Instant présent», réunion tous les lu à 20 h 30, 2<sup>e</sup> lu du mois: séance ouverte, centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai, tél. Danielle 027/36 47 57 et Angela 027/36 16 44.

**Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT)** – Drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 21 26 31.

**Bibliothèque de Martigny.** – Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.

**Fondation Pierre-Gianadda.** – Musée gallo-romain, musée de l'auto-génie et parc de sculptures. Exposition Auguste Rodin jusqu'au 12 juin 1994. Ouvert tous les jours de 10 à 18 h.

**Association val. des locataires.** – Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.

**AMIE.** – (Ass. martigneraise d'invitation à l'entraide). Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

**Repas à domicile.** – Commande ou annulation tous les matins de 8 à 9 h au 22 81 82. Livraisons lu, me, ve.

**CBM-Tennis + squash.** – Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours 7-22 h.

**Ludothèque de Martigny.** – Ouverture lu, me, ve, 15 h - 17 h 45.

**Ludothèque et garderie Le Totem à Riddes.** – Ouverture garderie: ma et ve 13 h 30 - 17 h; ludothèque: lu 18 h - 19 h 30, je 15 h - 17 h 30.

**Centre de loisirs.** – Vorziers 2, tél. 22 79 78, me de 14.30 à 18.00, ve de 19.30 à 22.00, sa de 14.30 à 23.00, di de 14.30 à 18.00.

**Réseau d'échange réciproque de savoirs.** – Permanence tous les me de 19.00 à 20.00, rue des Alpes 9, tél. je matin 22 37 45.

**Chambre immob. du Valais.** – 22 32 09.

**Saxon, Casino:** expo de la chance (machines à sous anciennes, porte-bonheur, etc.), tous les jours de 17 à 21 h, sa et di de 12 à 21 h.

## St-Maurice (025)

**Service médico-social du district.** – Hospice Saint-Jacques, 65 23 33.

**Antenne diabète:** 65 23 33.

**Pro Senectute.** – Hospice Saint-Jacques, tél. (025) 65 23 52 ou (040) 20 01 81. Exercice 2<sup>e</sup> ma du mois, 20 h.

**Musée cantonal d'histoire militaire:** collections permanentes. L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments valaisans de 1815 à nos jours. Tous les jours, sauf lu, 10-12 h, 14-18 h.

**Bibliothèque et ODIS.** – Tél. 65 11 80. Nous avons déménagé, rue F.-Dubois (près de la police mun.). Ouvert gratuitement à tous lu, ma, je, ve de 15 h à 17 h 30 (secteur bibl. jusqu'à 18 h), me et sa de 14 à 17 h (secteur Odis fermé le samedi).

**Salvan.** – Piscine couverte, chauffée

et sauna, tous les jours 9-21 h, 6 16 66.

## Monthey (025)

**Hôpital.** – 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14-16 h et 18 h 30 - 19 h 15; privés 14 h - 19 h 15.

**Centre médico-social.** – France 6, 75 78 11. **Antenne diabète:** 75 78 11.

**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** – Service mères gardiennes, 71 55 06. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve.

# Sion

Salle du Sacré-Cœur

Samedi 12 mars  
à 16 heures

# LOTO avec 115 fromages

Organisation: Sion Culture Physique

- Filets à provisions  
- Viandes séchées, etc.

11 cartes Fr. 10.-  
Invitation cordiale

## IMMOBILIERES VENTE

### Evionnaz

A vendre de particulier

#### superbe villa familiale

sur trois niveaux, comprenant:  
3 chambres, salon, salle à manger, cuisine agencée, salle de bains + 1 grand studio indépendant, 2 garages, cave, grenier et 1 petit atelier. Construction récente en traditionnel + 1300 m<sup>2</sup> de terrain (cause décès).  
Prix Fr. 495 000.-. Libre rapidement.  
☎ (026) 67 15 38.

036-156385

### Sion

Privé vend près centre ville

#### surface habitable 128 m<sup>2</sup>

au rez-de-chaussée.  
Equipement: chauffage par sol, électricité, sanitaire. Terrasse pelouse avec droit exclusif environ 84 m<sup>2</sup>.  
Tranquillité.  
Convient pour appartement, bureau ou cabinet.

Fr. 205 000.-

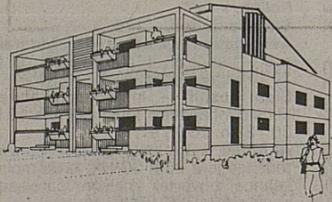
Possibilité achat place de parc dans parking commun.

Renseignements:  
tél. (027) 22 26 88 ou (027) 22 45 27 (soir).

036-158346

*Si je peux profiter de l'aide fédérale, pourquoi louer encore ?*

#### Appartement 4 1/2 pièces Résidence Crosat Martigny-Croix



114 m<sup>2</sup> + 15 m<sup>2</sup> de balcon,  
Fr. 385 600.- + garage Fr. 21 500.-.  
Avec aide fédérale: fonds propres 10%, Fr. 1400.- par mois.

Le constructeur: Maurice Copt  
Tél. (026) 22 36 46.

36-158306

#### Résidence L'AUREOLE, Sion au sud des Capucins, site tranquille, à 2 pas du centre

A vendre

#### splendides appartements

en construction, très belle qualité.  
De Fr. 3700.- à Fr. 4400.-/m<sup>2</sup>.

Financement attrayant (achat possible avec 10% de fonds propres).

Pour visiter: Erwin Erpen, Sion,  
tél. (027) 22 73 22.

36-153062

A vendre  
la plus belle parcelle des Mayens-d'Arbaz  
6200 m<sup>2</sup>, divisé en 7 parcelles, de 880 m<sup>2</sup>, ind. 0,15, exp. S-O, vue grandiose jusqu'à Martigny. Prix ferme Fr. 620 000.-. Offres sous chiffre C 003-174940, à Publicitas, case postale, 4010 Bâle.

#### Collombey - Monthey au chemin de la Barme 5

C'est aujourd'hui  
aussi votre chance  
d'être propriétaire  
financement surprise

3 1/2 pièces de 93 m<sup>2</sup>  
Fr. 294 000.-, Fr. 892.-/mois  
★★★★★

4 1/2 pièces de 109 m<sup>2</sup>  
Fr. 354 000.-, Fr. 1074.-/mois

PORTES OUVERTES  
les 11, 12 et 13 mars 1994  
de 9 h 30 à 18 heures  
(025) 81 52 72

A vendre

#### CHARRAT

4 1/2 Pièces  
dès Fr. 948.-/mois  
charges incluses

3 1/2 Pièces  
dès Fr. 608.-/mois  
(rentiers AVS/AT)  
charges incluses

FIDUCIAIRE J.-P. ROCH  
1870 MONTHÉY  
Tél. 025/71.59.11

#### Commune de Sion

cherche à acheter

#### villa 5-6 pièces

Ecrire sous chiffre R  
036-157924 Publicitas,  
case postale 747, 1951 Sion 1.

036-157924

Privé vend

#### magnifique villa neuve

5 pièces, sur 2 niveaux, sous-sol aménageable. Avec terrain aménagé. Situation dans un petit village entre Martigny et Saint-Maurice. Prix: Fr. 580 000.-, payable Fr. 290 000.- à la signature de l'acte d'achat. Solde à convenir.

Ecrire sous chiffre O  
036-155368 Publicitas,  
case postale 747, 1951 Sion 1.

036-155368

Rive droite,  
10 minutes de Sion,  
à vendre de privé  
terrain  
1600 m<sup>2</sup>

plein sud, tranquillité exceptionnelle, dans cadre de nature, tous services à moins d'un km, équipé.  
Fr. 100.- le m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre G  
036-158018 Publicitas,  
case postale 747, 1951 Sion 1.

036-158018

#### A vendre à Martigny

dans petit bloc sympa de 8 appartements

#### 4 1/2 pièces

au dernier étage. Bord de la Dranse.  
Tél. (026) 23 31 31 ou (026) 22 62 80.

A vendre à Saxon

#### A 5 min des Bains de Saillon appartement 4 1/2 pièces

135 m<sup>2</sup>, cuisine équipée avec loggia, grand séjour avec balcon, 3 chambres à coucher, WC séparés, salle de bains, WC-douche, réduit, cave et place de parc.  
Valeur Fr. 320 000.-. Cédé à Fr. 290 000.- (Fr. 2148.- le m<sup>2</sup>). Hypothèque à disposition.  
☎ (026) 46 13 42.

036-153813

#### A vendre à Savièse villa

Surface habitable 130 m<sup>2</sup>.  
Comprendant: 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, 3 salles d'eau. Vue imprenable. Sous-sol 130 m<sup>2</sup>, terrain 710 m<sup>2</sup>.  
Prix de vente: Fr. 550 000.-.  
Ecrire sous chiffre X 036-155823 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-155823

#### Villette (Le Châble)

A vendre

#### parcelle à construire

1100 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre P 36-157852, Publicitas, 1920 Martigny.

036-157852

A vendre à Savièse

sympathique

#### appartement 4 1/2 p.

ancienne maison rénovée, cheminée française, grande cave voûtée.  
Fr. 330 000.-.

Renseignements, visite  
☎ (027) 23 34 53 Claude Savioz.

036-157421

Grimisuat

A vendre

#### superbe villa

standing. Situation de choix, plein sud. Vue, calme, soleil.

Parcelle 950 m<sup>2</sup>.

Renseignements, visite  
☎ (027) 23 34 53 Claude Savioz.

036-157419

Sion, à vendre

rue de Lausanne

#### 2 1/2 pièces

plain pied, situation très calme. Convientrait éventuellement pour bureau.

Ecrire sous chiffre R 036-157463 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-157463

A vendre de privé

#### terrain à bâtir de 500 à 2000 m<sup>2</sup>.

altitude 1100 m, vue imprenable, zone chalet. A 5 min du centre thermal d'Ovronnaz.

Ecrire sous chiffre P 036-156143 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-156143

#### Fully-Saxé, à vendre terrain

zone villas, au pied du coteau. 3000 m<sup>2</sup> divisibles. Accès 2 routes. Prix à discuter.

☎ (026) 46 25 47.

036-157559

Uvrier-Sion

particulier vend

#### magnifique villa

sur parcelle de 1230 m<sup>2</sup>, comprenant: 3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine équipée, salon-séjour cheminée, garage, combles aménageables.

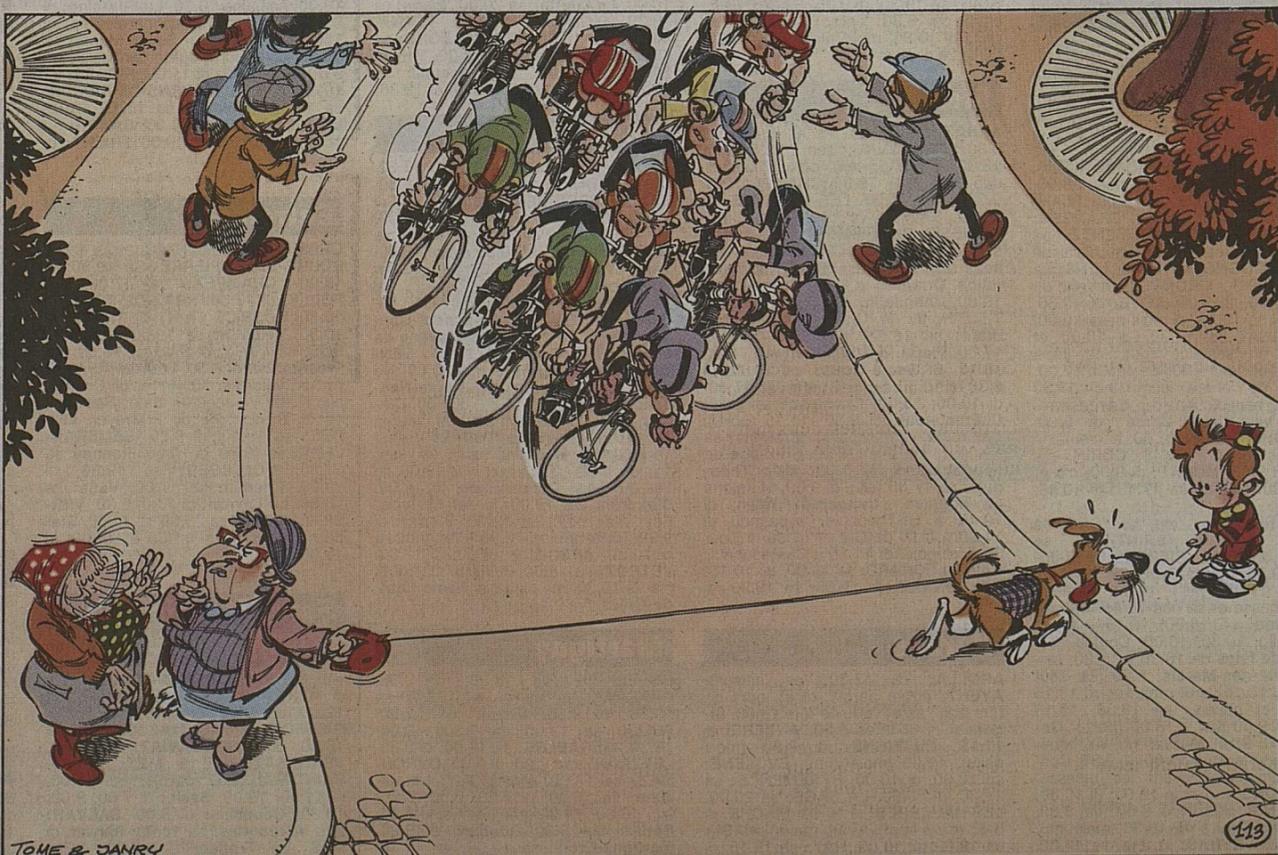
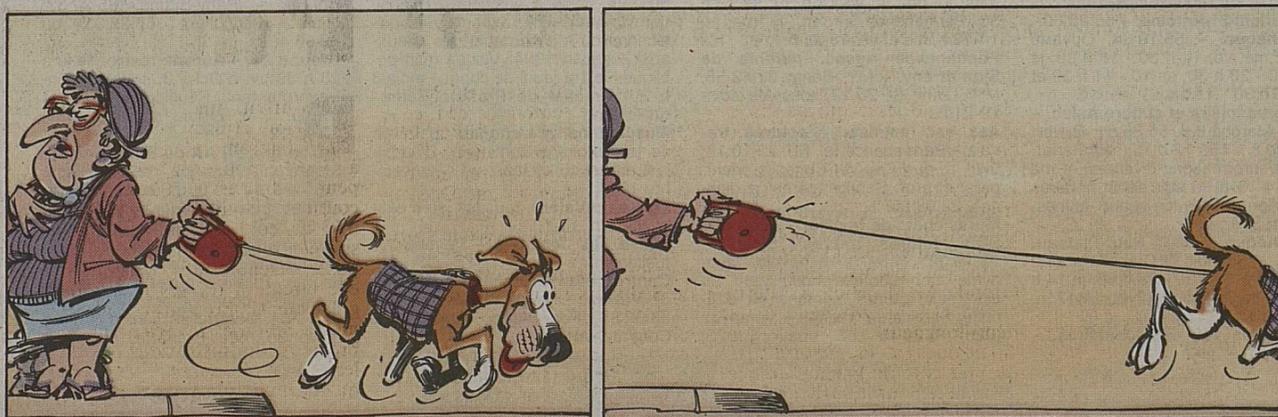
Pour visite: Georges Melly, 109 Chenevières-Nord, 1958 Uvrier.  
☎ (027) 31 63 47.

036-158340

*je suis donneur de sang!*

## Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis







*Savoir pleurer, savoir aimer, savoir comprendre,  
Ne jamais sur le sol attacher trop ses pas,  
Mais conserver toujours ses ailes pour reprendre  
Un jour son vol joyeux loin des champs, ici-bas.  
N'est-ce pas le bonheur? N'est-ce pas l'harmonie?*

Ses enfants:  
Aimé et Huguette DESSIMOZ-RÉMY, à Conthey;  
Carlita et Martial BUCHARD-DESSIMOZ, à Leytron;

Ses petits-enfants et arrière-petit-enfant:  
Terry DESSIMOZ, à Conthey;  
Nathalie et Nicolas DARBELLAY-BUCHARD, à Riddes;  
Sonia et Laurent DE BONI-BUCHARD et leur fils Romain, à Riddes;  
Fabienne BUCHARD et son ami Pascal, à Zurich;

Josiane et Pascal GROSS-DUC, à Conthey;

Ses sœurs et frères, beaux-frères et belles-sœurs:  
Agnès ANTONIN-DUC, ses enfants et petits-enfants, à Conthey;  
Edwige ÈVÉQUOZ-DUC, ses enfants et petits-enfants, à Genève;  
Charly et Marcelle DUC-QUENNOZ, à Conthey;  
La famille de feu Cyrille DUC, à Sion et Conthey;  
Paul DUC, à Conthey;  
René et Marie-Anne DUC-BONVIN, leurs enfants et petits-enfants, à Conthey, Sion et Uvrier;  
La famille de feu Louis DESSIMOZ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Narcisse DESSIMOZ- DUC



endormie paisiblement dans la paix du Seigneur à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 76 ans, à l'hôpital de Sion, le 11 mars 1994.

La messe d'adieux sera célébrée à l'église paroissiale de Plan-Conthey, le lundi 14 mars 1994, à 15 h 30.

Notre maman repose à la crypte de Plan-Conthey où la famille sera présente le dimanche 13 mars 1994, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La direction et le personnel de Publicitas Valais

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Narcisse DESSIMOZ- DUC

belle-mère de leur fidèle et dévouée collaboratrice, M<sup>me</sup> Huguette Dessimoz.



### La direction et le personnel de l'entreprise Les Fils d'Henri Buchard à Leytron

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Narcisse DESSIMOZ

belle-mère de Martial, patron et grand-mère de Laurent, employé.

036-158675



### La fanfare La Lyre de Conthey et le club des 100

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Narcisse DESSIMOZ

maman d'Aimé et grand-maman de Terry, musiciens.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'avis de la famille.

036-158655

**F. EGGS & FILS**  
POMPES FUNÈBRES

SIERRE: route de la Gemmi  
(027) 55 19 73  
SION: rue de Loèche 1  
(027) 22 32 12

Pour vos annonces  
mortuaires

**Publicitas  
Sion**

Téléphone  
(027) 29 51 51



*Le plus beau tombeau, pour une si gentille maman,  
grand-maman et arrière-grand-maman,  
Sera toujours le cœur de ses enfants,  
petits-enfants et arrière-petits-enfants.*

A franchi dans la paix et la sérénité le seuil de la maison où nous nous retrouverons tous un jour, le jeudi 10 mars 1994, à l'âge de 90 ans

## Madame Virginie MAGNIN

née ACTIS

Font part de leur chagrin:

Ses enfants:  
Madeleine et Riquet MARET-MAGNIN, à Monthey;  
Jeannette et Charly GIANINETTI-MAGNIN, à Monthey;

Ses petits-enfants:  
Nicole et Raymond FRACHEBOUD-MARET, à Monthey;  
Philippe et Gilberte MARET-GEX, à Collombey-le-Grand;  
Vincent GIANINETTI et son amie Suzy DULÉX, à Monthey;  
Marina et Jean-Pierre HAGENBUCH-GIANINETTI, à Monthey;  
Eliane LAUNAZ et son ami Jacky PERRIN, à Monthey;

Ses arrière-petits-enfants chéris:  
Céline, Leslie, Maxime, Hugues, Delphine, Geneviève,  
Virginie, Guillaume, Laura et Mathieu;

Ses filleules, belle-sœur, neveux, nièces, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le lundi 14 mars 1994, à 10 heures.

La défunte repose à la chapelle ardente de Monthey, où il n'y aura pas de visites.

Ni fleurs ni couronnes, mais si vous souhaitez lui dire que vous l'aimiez, vous pouvez verser vos dons à Emmanuel, œuvre en faveur de l'adoption d'enfants handicapés, Mireille et Charles Udriot, 1871 Choëx.

Domicile de la famille: rue du Bugnon 9, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.*

Monsieur Walter AEPPLI;  
Monsieur et Madame Roland AEPPLI-MARIÉTHOZ et leurs enfants Serge et Sandra;  
Madame et Monsieur Ami-Pierre BLANCHARD-AEPPLI et leurs enfants Cédric et Olivia;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Simone AEPPLI- BONJOUR

leur très chère épouse, maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 11 mars 1994 dans sa 78<sup>e</sup> année.

Les obsèques auront lieu à Aigle, le mardi 15 mars 1994.

Culte au temple du Cloître à 14 heures.

Honneurs à 14 h 30.

L'incinération suivra sans cérémonie.

Domicile mortuaire: hôpital d'Aigle.

Domicile de la famille: 1852 Versvey.

*Le cœur d'une maman est un trésor  
que Dieu ne donne qu'une fois.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### L'entreprise de gypserie-peinture Mayencourt-Dessimoz Chamoson-Conthey

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Narcisse DESSIMOZ

maman de son associé et ami Aimé Dessimoz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Très émue par les témoignages de sympathie et d'affection reçus à l'occasion de sa douloureuse épreuve, la famille du

## docteur Joseph SISTEK

tient à vous dire combien elle a été sensible à votre présence, vos messages, vos dons, vos fleurs, et vous exprime toute sa reconnaissance.

Lutry, Prangins, Lens, mars 1994.



Olivier et Geneviève BURDET-DEFAGO et leurs filles  
Gabrielle, Emmanuelle et Sylvie, à Collombey;  
Chantal BURDET, à Martigny;  
Karine ENGEL, à Martigny;  
Jeanine et Roger BRUGGER-CAPRE, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Gingolph et Bassecourt;

Ses sœurs, belle-sœur, beau-frère, neveux, nièces, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Louis BURDET

survenu à l'hôpital de Martigny, le vendredi 11 mars 1994, à l'âge de 74 ans, après une longue maladie supportée avec un courage exemplaire.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Collombey le lundi 14 mars 1994, à 16 heures.

L'incinération suivra à Sion sans suite et sans cérémonie.

Le défunt repose à la crypte de Collombey. Il n'y aura pas de visites.

Ni fleurs ni couronnes, mais pensez à une œuvre de bienfaisance de votre choix.

Domicile de la famille: rue des Colombes 4, 1868 Collombey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction et le personnel d'Ultra-Précision S.A. à Monthey

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Louis BURDET

père de notre collaboratrice Chantal Burdet.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-158647



### Le corps de musique de Saxon

a le regret de faire part du décès de

## Madame Cécile SAUTHIER

belle-mère de Roger Perrier, membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-158562



### EN SOUVENIR DE Emanuela PALAMA



1992 - 11 mars - 1994

La seule immortalité, c'est de continuer à vivre dans la tête et le cœur des autres.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à la chapelle de Beuson-Nendaz, le mardi 15 mars, à 19 heures.



### EN SOUVENIR DE

## Madame Louise HAUMULLER

1989 - 13 mars - 1994

Une messe d'anniversaire sera célébrée à la cathédrale de Sion, le lundi 14 mars, à 18 h 10.



### EN SOUVENIR DE Colette SIRISIN-DROZ



1992 - 13 mars - 1994

Une rose cueillie se fane. Mais toi tu es restée éclatante dans nos cœurs et dans nos pensées.

Ton époux, tes enfants, tes familles, amies et amis.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Martigny-Bourg, le dimanche 13 mars 1994, à 18 heures.



*La mort n'est pas l'obscurité  
elle est la lampe qui s'éteint  
quand le jour se lève.*

Nous avons le grand chagrin d'annoncer le décès de

**Madame  
Anne-Marie CASTELLI-  
PERRAUDIN**



survenu à Sion le 11 mars 1994.

Son fils: Yan;

Ses parents:  
Raymond et Yvonne PERRAUDIN-EXQUIS;

Sa belle-maman:  
Josy CASTELLI-POFFET;

Ses frères et belles-sœurs:  
Jean et Raymonde PERRAUDIN-NENDAZ, leurs enfants et  
petit-fils;  
Roger et Marie PERRAUDIN-POWERS et leurs enfants;  
Georges et Yvette PERRAUDIN-DEY et leurs enfants;

Ses belles-sœurs et beaux-frères:  
Liliane et Joseph STIRNIMAN-CASTELLI et leurs enfants;  
Gaby et Pascal GAY-CASTELLI et leurs enfants;  
Anita et Gérard LECLERCQ-CASTELLI et leurs enfants;

Les familles parentes et alliées.

Ses nombreux amis(es) qui l'ont entourée et aidée.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Guérin à  
Sion, le lundi 14 mars 1994 à 10 h 30.

Anne-Marie repose au centre funéraire de Platta à Sion où la  
famille sera présente le dimanche 13 mars 1994 de 19 à 20  
heures.

Adresse de la famille: avenue du Petit-Chasseur 58, Sion.

Ayez une pensée pour l'Antenne François-Xavier-Bagnoud à  
Sion, c.c.p. 19-2027-8.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel de  
VIP S.A. - Téléveysonnaz S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Edouard FOURNIER**

beau-père de David, président du conseil d'administration de  
Téléveysonnaz S.A., beau-père de Jean-Maurice Fragnière,  
grand-père de Gilbert et Charles-Henri Fournier, leurs fidèles  
employés et collègues.

036-158668



**La coopérative Florescat à Saxon**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Cécile SAUTHIER**

belle-mère de M. Roger Perrier, président de la coopérative.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-158638



**Le foyer DSR de l'aérodrome militaire à Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Eva MICHELET**

belle-sœur de notre collègue de travail Anne-Marie.

036-158459



**L'entreprise Polli & Cie S.A. à Martigny**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Eva MICHELET-  
ÉVÉQUOZ**

maman de son employé Jean-Bernard Michelet.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-158521



**Maison AGOM S.A., Conthey - Sierre**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Eva MICHELET-  
ÉVÉQUOZ**

maman de Pierre-Antoine, leur collaborateur.

036-158499



**L'Administration communale d'Evolène**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Henri PANNATIER**

conseiller communal et frère de Francis Pannatier, policier  
municipal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1960**

a le regret de faire part du  
décès de

**Madame  
Paulette MATHEY**

maman de Stéphane, caissier  
de la classe.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.



**La classe 1947 dames  
de Conthey**

a le regret de faire part du  
décès de

**Madame  
Narcisse  
DESSIMOZ**

maman de sa contemporaine  
Carlita.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.

**Madame  
Lucienne  
EMERY**



1993 - 12 mars - 1994

Ton merveilleux souvenir  
Ton amour  
Ta tendresse continuent  
chaque jour de guider nos  
pas.

Ton époux, tes enfants,  
tes petits-enfants.



**La classe 1953  
de Vétroz**

a le regret de faire part du  
décès de

**Madame  
Eva MICHELET**

maman de son contemporain  
Jean-Bernard.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.

036-158636



**Le FC Saxon-Sports**

a le pénible devoir de faire  
part du décès de

**Madame  
Eva MICHELET**

maman de Jean-Bernard,  
belle-maman d'Edwige,  
responsables de la cantine et  
du terrain, et grand-maman  
de Sébastien junior du club.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.

036-158695



**L'association valaisanne  
des insuffisants rénaux**

a le regret de faire part du  
décès de

**Monsieur  
Andres LOPEZ**

son membre.

036-158660



**La direction et le personnel  
de l'hôtel du Grand-Quai  
à Martigny**

ont le regret de faire part du  
décès de

**Monsieur  
Walter BAYARD**

papa d'Yvette, leur fidèle  
employée et collègue.

036-158548



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et  
d'affection reçus à l'occasion de son deuil, la famille de

**Monsieur  
Joseph BLATTER**

exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes,  
parents et amis pour leur présence aux obsèques, leurs messa-  
ges, leurs offrandes de messes et leurs dons.

Elle adresse un merci particulier:

- au révérend curé d'Evolène Bernard Métry;
- au docteur Pierre-Yves Bernhard, à Evolène;
- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de  
Grand-Champsec;
- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de géria-  
trie de Gravelone;
- à la section Valais des laryngectomisés et des mutilés de la  
voix;
- au home Saint-Sylve;
- à la chorale d'Evolène.

Evolène, mars 1994.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et  
d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Madame  
Marie-Jeanne CARRON**

exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes qui  
par leur présence, leurs prières leurs messages et leurs dons ont  
pris part à sa peine.

Haute-Nendaz, mars 1994.

036-158304



La famille de

**Monsieur  
Camille JACQUOD**

exprime à vous tous, parents, amis et connaissances, ses remer-  
ciements sincères et reconnaissants pour toutes vos marques de  
sympathie et d'affection, votre présence aux obsèques, vos dons  
et vos messages que vous lui avez témoignés.

A vous tous, qui avez partagé notre douleur, nous souhaitons de  
rester unis dans le souvenir et l'espérance.

Muraz, mars 1994.

036-158233



*La douleur de perdre un être cher  
ne doit jamais faire oublier  
la joie de l'avoir connu.*

Dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, la  
famille de

**Monsieur  
Jean DÉLÉTROZ**

vous remercie du fond du cœur pour avoir partagé sa peine par  
votre présence, vos témoignages de sympathie et d'amitié, vos  
prières et vos dons.

Sion, Ayent, mars 1994.



Très touchée par les témoi-  
gnages de sympathie et  
d'amitié reçus lors du décès  
de

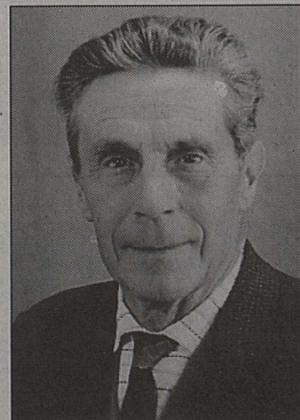
**Monsieur  
Henri  
BEYTRISON**

la famille remercie toutes les  
personnes qui, par leur  
présence, leurs prières, leurs  
messages, leurs dons et leurs  
envois de fleurs, ont pris part  
à son chagrin.

Un merci particulier:

- au curé Ch.-Henri Salamolard;
- au personnel des hôpitaux de Gravelone et Champsec;
- au docteur Christian Eggs;
- à la direction et au personnel du Caveau S.A., à Crans;
- à l'entreprise Solioz & Merkli S.A., à Grône;
- au centre de congrès Le Régent, à Crans;
- à l'entreprise Cretaz-Favre & Cie S.A., à Saint-Martin;
- à l'administration communale et à la Municipalité de  
Collombey-Muraz;
- à la société coopérative Migros Valais et à la direction du  
centre MMM Métropole, à Sion;
- à la classe 1952 de Saint-Martin;
- à la Société de développement de Saint-Martin;
- à la chorale Sainte-Cécile de Saint-Martin;
- aux pompes funèbres Voeffray.

Saint-Martin, mars 1994.



# Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS	Au service de la jeunesse	14
MARTIGNY	Primé, mais irréalisable	15
SION	Ordures en stock	16
HAUT-VALAIS	Scénario catastrophe	17
SIERRE	Musiciens solidaires	19



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.  
Case postale 555 - 1951 Sion  
Tél. (027) 297 666  
La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

## INSOLITE

### Bagage non accompagné

HAMBOURG. - Un cadavre découpé en morceaux a été découvert jeudi dans des valises à la gare centrale de Hambourg, a annoncé hier la police allemande. Les morceaux du cadavre étaient disséminés dans des sacs poubelle répartis dans quatre valises, elles-mêmes déposées dans trois casiers de la consigne automatique de la gare. La victime, un homme de 30 à 40 ans mesurant 1 m 80 et pesant 100 kg, était probablement originaire du sud de l'Europe, selon les résultats de l'autopsie. Elle a eu le crâne défoncé par un objet contondant, ce qui a entraîné sa mort, avant d'être dépecée à l'aide d'un couteau et d'une scie. Les mains de la victime, qui auraient pu permettre de l'identifier, n'ont pas été retrouvées, a précisé un porte-parole de la police judiciaire. (ats/afp)

### Comme au cinéma

LOS ANGELES. - L'acteur américain James Caan, connu notamment pour son rôle dans «Le parrain», a été arrêté jeudi soir pour avoir sorti de sa poche un revolver au cours d'une rixe, a déclaré la police. L'acteur, âgé de 54 ans, est intervenu dans une dispute où était impliqué un de ses amis, sur un parking du nord de Hollywood. Il aurait, selon un officier de police, «brandi le pistolet de manière menaçante». Il a été libéré sous caution. James Caan a connu une certaine renommée pour le rôle du truand Sonny Wortzik qu'il interprète dans «Le parrain». On le voit également dans d'autres films comme «Un pont trop loin» et il a tenu la vedette dans un téléfilm à succès aux Etats-Unis, «Brian's Song», en 1971. (ats/reuter)

# Le bruant jaune



En hiver, le bruant jaune s'approche des habitations.

g. laurent

Peut-être avez-vous remarqué, au cours d'une promenade printanière en lisière de bois, un oiseau de couleur jaune, légèrement plus grand qu'un moineau qui, perché bien en vue au sommet d'un arbre ou d'un buisson, émet continuellement un chant quelque peu monotone. C'est le bruant jaune qui marque ainsi son territoire, le défendant à l'occasion contre d'éventuels rivaux.

Bien que l'espèce soit la plus répandue et la plus com-

mune au sein de la famille des bruants qui comprend notamment le bruant des roseaux, le bruant zizi, le bruant des neiges et le bruant fou, le bruant jaune est en nette diminution dans certaines régions. Granivore à 70%, il est inféodé aux cultures céréalières et, par conséquent, supporte mal la modernisation de l'agriculture avec l'introduction des pesticides, des herbicides, ainsi que l'arrachage des haies.

Au printemps, la formation du couple s'effectue au cours

de parades nuptiales. Ailes écartées, les mâles sautillent autour de la femelle lui permettant ainsi de choisir entre plusieurs prétendants. C'est elle seule qui construit un nid parfaitement camouflé dans l'herbe, sous une pierre, parfois dans une haie ou un buisson, toujours à faible hauteur du sol. Dès le début avril, le couple couve à tour de rôle quatre à cinq œufs durant deux semaines et la nourriture des oisillons consistera surtout en chenilles, larves et

divers insectes jusqu'à l'envol des jeunes, soit après une quinzaine de jours. Deux couvées, souvent trois ont lieu chaque année, dès le mois d'avril jusqu'en août.

A la fin de l'été, les bruants jaunes se rassemblent en bandes et au cours de l'hiver se mêlent aux pinsons, verdiers et autres fringilles en quête de nourriture dans la campagne et dans les vergers, aux alentours des habitations. G. Laurent

## EN BREF

### Oppositions rejetées

Les oppositions au projet de centre commercial, culturel, de sports et de loisirs «Lémanparc», à Saint-Légier, ont été rejetées par l'autorité cantonale. Les opposants ont encore un droit de recours auprès du Tribunal administratif. S'ils sont déboutés, Migros pourra mettre les constructions à l'enquête publique et entreprendre cette réalisation, dévisée à 150 millions de francs.

7

### Intervention condamnée

Le président Frederik De Klerk a vivement condamné hier l'intervention des extrémistes blancs au Bophuthatswana, qui a fait de nombreuses victimes. Il a déclaré que la présence de ces partisans de l'extrême droite sud-africaine au Bophuthatswana était illégale et que le gouvernement allait prendre des mesures à leur encontre.

### Visite en Chine

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher est arrivé hier en Chine. Sa visite sera dominée par le dossier des droits de l'homme. Les Etats-Unis lient l'octroi de conditions favorables aux importations chinoises à des progrès dans le respect des droits de l'homme.

8

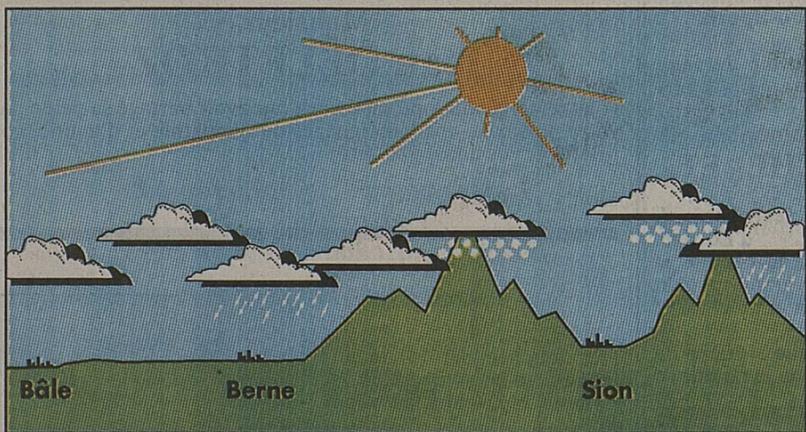
## HUMEUR

Qu'y a-t-il de plus ennuyeux qu'un homme politique se croyant inspiré? Réponse: son discours. De banalités confondantes en tournures démagogiques, tout y passe. Exemple: «Mes chers amis (c'est lui qui le dit), nous voici réunis une nouvelle fois dans cette magnifique salle des Pas Tordus (depuis le temps qu'elle doit être restaurée, on se demande ce qu'il peut encore bien lui trouver de magnifique) pour la remise des médailles du courage (alors là, on en mérite au moins dix pour avoir l'immense privilège d'écouter ses sempiternelles élucubrations)». Silence poli de l'assistance.

## Politicaïe!

«En ces temps difficiles pour vous et moi (surtout pour vous), je tiens à vous exprimer toute ma sincère admiration (trois voix supplémentaires aux prochaines élections) pour l'extraordinaire travail que vous avez fourni tout au long de l'année écoulée (une larme d'émotion scintille au coin de notre nez). En cette période de récession (pertinente réflexion), sachez que je ferai tout ce qui est en mon pouvoir (encore un qui a de l'espoir) pour améliorer vos conditions de travail (subjugué par tant de conviction, on bâille)». Attention relâchée de l'auditoire.  
«Mais je ne voudrais pas être long (mais je le serai quand même)...bla, bla, bla...». Vingt minutes et cinquante soupirs d'impatience plus tard, l'homo politicus décide enfin de mettre un terme à son plaidoyer pour la relance économique et autres platitudes cosmiques (ouf, plus de mimique). La salle en délire applaudit (on va enfin pouvoir passer à l'apéro de midi). Profitez-en, profitez-en, dans deux jours, on aura droit au même discours. Sylvie Biderbost

## LE TEMPS AUJOURD'HUI



**Aujourd'hui**  
Les premiersabricotiers sont en fleur! C'est trop tôt... De l'air plus froid arrive avec de gros nuages, neige dès 1200 à 1600 m (?).

**Evolution**  
Demain: nuageux et de nouvelles pluies. De lundi à mercredi: des éclaircies et sec.

**Hier**  
A Sion: temps radieux, faible foehn, 21°C! A 13 heures: 8 degrés à Jérusalem (pluie), 8 à Ambri, 12 à Neuchâtel, 13 à Lucerne, 14 à Locarno et Lugano (très nuageux), 9 à La Sage, 11 à Crans-Montana, 13 à Paris, Vouvy, Zermatt et au Sépey, 15 à Rome, 16 à Fey, 19 à Viège, 20 à Coire (beau).

